SAMEDI

19 AOÛT 1995
Volume 60
No 355
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.50
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX
de Laganière
...JUSQU'À MINUIT
35 Principale, Granby 378-6999
L1203G7

Tableaux à l'appui, Duchesneau dénonce la fermeture du centre d'emploi
— page 3

Indécent et irrationnel



Le maire Michel Duchesneau
photo d'archives





Des coeurs de Prédateurs dans des peaux de Bisons

Première joute pré-saison à l'aréna
— page 63
photo Michel St-Jean

Week-end

Dans la gang de Jean-Marc

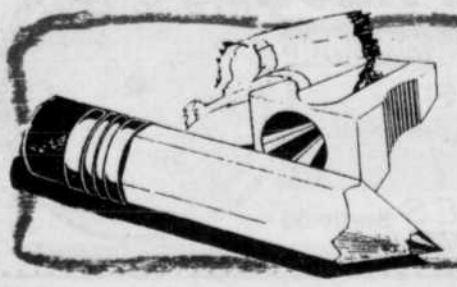
— page 25
photo Michel St-Jean



Plein air

Entre ciel et terre

— page 60
photo Alain Dion



On a aiguisé nos prix pour vous!

PRÉLART sans cirage à partir de 5.95$ v.c.
CÉRAMIQUE 12 po x 12 po à partir de 1.59$ p.c.
TAPIS à partir de 5.95$ v.c.

Les Tapis Eddy
Prélarts · Tuiles · Céramique
9, rue Irwin, Granby
378-3951
L134743

météo régionale

aujourd'hui

max 31 min 14

Ensoleillé

Vents	légers et variables
Assèchement	élevé (69)
Précipitations	+5mm prob 0%
Ensoleillement	14h

5h59 — 19h56

demain

max 30 min 17

Ensoleillé avec passages nuageux. 30% de probabilités d'averses ou d'orages en fin de journée.

Vents	S-O 15 à 30 km/h
Assèchement	élevé (67)
Précipitations	+5mm prob 5%
Ensoleillement	12h

17 août 26 août 2 sept 8 sept

Seul avec un bandit armé

Le simple hold-up devient une prise d'otage



Le directeur de la Caisse populaire de l'Ange-Gardien Fernand Davignon (à gauche, ici avec le président Michel Tarte sur cette photo d'archives) a vécu des moments angoissants lors du hold-up de jeudi. *photo d'archives*

Martin Landreville
ANGE-GARDIEN

Le hold-up de la Caisse populaire d'Ange-Gardien, commis jeudi après-midi par un homme dans la quarantaine et un complice, ressemble à une véritable prise d'otage.

Fernand Davignon, directeur de la caisse, s'est retrouvé seul avec le voleur armé d'un revolver de calibre .38 dans son bureau. Il est resté coincé là pendant plus de dix minutes avant d'en arriver à un compromis avec l'agresseur.

«L'homme s'est d'abord présenté au comptoir pour me rencontrer, dit Fernand Davignon. Je suis allé le recevoir et nous sommes retournés dans mon bureau. Il m'a montré son arme et j'ai tout de suite compris qu'il voulait de l'argent.»

Le directeur de la caisse dit être demeuré calme durant les longues minutes où le voleur pointait une arme sur lui.

«Ce n'était pas le temps de déclencher le système d'alarme, dit-il. Il fallait qu'il sorte de la caisse sans avoir tiré... C'était mon but. Il voulait que je fasse venir une autre employée pour qu'elle retourne chercher l'argent ensuite. J'ai refusé. Je ne voulais pas impliquer quelqu'un d'autre.»

M. Davignon a dit au voleur qu'il irait chercher l'argent avec lui dans les caisses, quand il n'y aurait plus de clients à l'intérieur. Il a accepté. Quand le voleur et son otage sont sortis du bureau, il n'y avait plus un client dans l'établissement.

Seules les deux caissières où les deux hommes sont allés prendre l'argent ont vu le revolver dans la valise du gars. Elles sont restées calmes.

«On est ensuite retournés dans mon bureau. Il m'a dit que si je voulais que tout se passe bien, il fallait que je le laisse partir sans sonner l'alarme. C'est ce que j'ai fait jusqu'à ce qu'il sorte de la caisse», raconte le directeur.

«Ce n'était pas le temps de partir à la course après lui... Je l'ai vu faire un signe de la main quand il est sorti de la caisse, dit-il. Je suis sûr qu'il était avec quelqu'un d'autre.

La version du témoin principal dans cette affaire ne corrobore pas avec celle donnée à *La Voix de l'Est*, en fin de journée jeudi, par la Sûreté du Québec.

La SQ de Marieville était avare de commentaires, hier, à ce sujet. C'est la règle pour ce type de dossier, a indiqué un agent.

L'enquête a été confiée aux enquêteurs de Montréal. Ils tentent pour le moment de vérifier si ce vol, évalué à près de 12 000 $, pourrait être relié à d'autres incidents du même type s'étant produits dernièrement.

PANIER À SALADE

Scott Côté: à suivre

COWANSVILLE - Amorcée hier en chambre criminelle de Cowansville, l'enquête préliminaire de Scott Côté se poursuivra le 29 septembre avec l'audition des derniers témoins. On se souviendra que le jeune automobiliste est inculpé d'avoir, ivre au volant, causé la mort d'un piéton - un adolescent - à Mansonville, le 10 juin dernier. L'enquête préliminaire, présidée par le juge Donald Bissonnette, sert à déterminer s'il y a assez de preuve pour que le prévenu subisse un procès devant jury. Côté est représenté par Me Tom Walsh.

Chanceux

COWANSVILLE - Un automobiliste cowansvillois est probablement allé s'acheter un billet de loterie, hier après-midi, à la suite de l'embardée de son auto, chemin Scottsmore. Âgé de 50 ans, M. Gratien Dubé venait de quitter son domicile pour se rendre au centre-ville à bord de sa voiture. Émergeant d'une courbe prononcée sur un chemin gravelé qui lui est pourtant familier, M. Dubé a perdu la maîtrise de son volant. Sa voiture a glissé dans le fossé et a fait quelques tonneaux. Un automobiliste venant en sens contraire au même moment a aperçu le corps de M. Dubé sortir par la vitre de sa portière et être projeté par-dessus son véhicule culbutant. La voiture de M. Dubé s'est finalement immobilisée à environ deux mètres de l'endroit où le conducteur a atterri. Un demi-tonneau de plus et l'embardée devenait tragique. Sonné, M. Dubé a été conduit par ambulance à l'hôpital BMP, par mesure de prudence.

RG

SOMMAIRE

Commentaire	12
Décès	57
Économie	22
Jeux	39
Week-end	25
Voyage	37
À ne pas répéter	14
Petites annonces	41
Sports	58
Statistiques	59

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30* *Samedi: 7h à 10h00*	375-6951
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	375-8888
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à 16h30* Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

Prix du journal
À la semaine: 3,50 $
3 mois: 45 $ 6 mois: 86 $
1 an: 160 $
(taxes comprises)

LA QUOTIDIENNE

287
6520

VENTE 48 HEURES
Sam. et dim. 19 et 20 août
PAS DE TPS
sur tous les articles en magasin, meubles, matelas, appareils électroménagers et électroniques
MEUBLES Denis RIEL
Sortie 55 de l'autoroute 10, Farnham 293-3605
L132269

La fermeture du centre d'emploi: «indécent et irrationnel»

- Le maire Michel Duchesneau

GRANBY

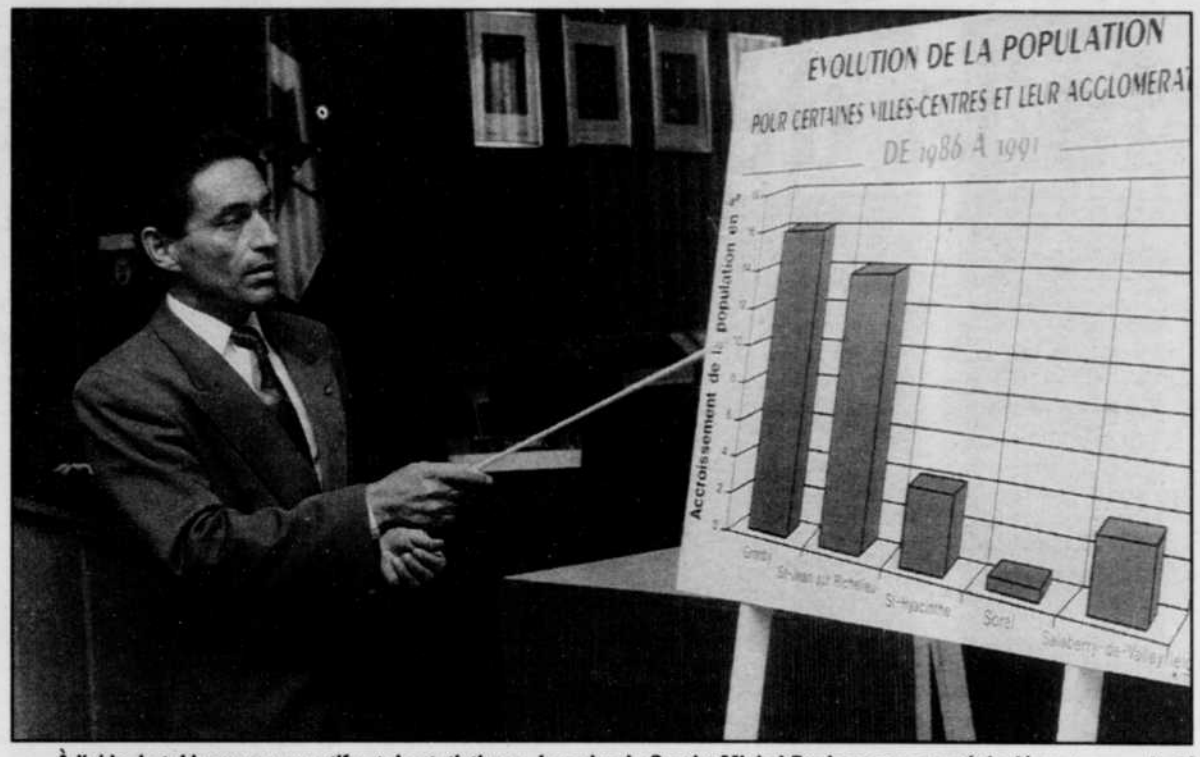


Isabelle Ducas

«Il y a un côté indécent et irrationnel à la décision du gouvernement de fermer le centre d'emploi.»

Dans la lutte qui se poursuit pour le maintien du centre d'emploi à Granby, le maire Michel Duchesneau a sorti hier l'arsenal des chiffres pour prouver que le gouvernement fédéral se trompe en persistant dans son projet de transformer les centres d'emploi de Granby et Cowansville en simples points de service.

Tableaux et statistiques à l'appui, M. Duchesneau a tenté de démontrer, au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient plusieurs représentants des milieux économique et municipal, que la ville de Granby est déjà le parent pauvre des services gouvernementaux fédéraux alors que sa population est en croissance, ce qu'il trouve aberrant.



À l'aide de tableaux comparatifs et de statistiques, le maire de Granby Michel Duchesneau a tenté de démontrer que la décision du gouvernement fédéral de réduire dramatiquement les services au centre d'emploi de Granby était irrationnelle et indécente.

photo Pierre Lachance

«À Granby, on perçoit 30 700 $ en 'tenant lieu' de taxes du gouvernement fédéral (les compensations de taxes foncières). C'est ridicule, dénonce le maire de Granby. Venir couper où il n'y a rien, c'est indécent.

«Et ce qui est irrationnel, c'est que Granby a la deuxième croissance démographique la plus importante parmi toutes les villes-centres, même si on a perdu Hyundai, poursuitil. C'est normal qu'il y ait des services qui disparaissent si l'on gère la décroissance dans une ville, je le comprendrais, mais ce n'est pas le cas à Granby.»

L'augmentation de la population à Granby atteint 17,3 %, soit le deuxième rang au Québec juste après la ville de Laval, explique le maire Duchesneau.

Il souligne également que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui a une population moindre que celle de Granby et surtout une croissance moins forte, reçoit cinq millions $ du gouvernement fédéral en compensation de taxes foncières. Saint-Hyacinthe, qui doit recevoir l'un des 48 méga-centres d'emploi prévus par la réforme du ministère du Développement des ressources humaines, reçoit actuellement 643 000 $.

Michel Duchesneau a démontré que, puisque l'on retrouve à Granby 1 / 500 de la population du Canada, la ville finance la même proportion de la dette nationale de 500 milliards $, c'est-à-dire un milliard $. «Si Granby a l'immense responsabilité de un milliard $ sur la dette, on est en droit de se demander ce qu'on a reçu en retour.»

D'autres moyens de pression

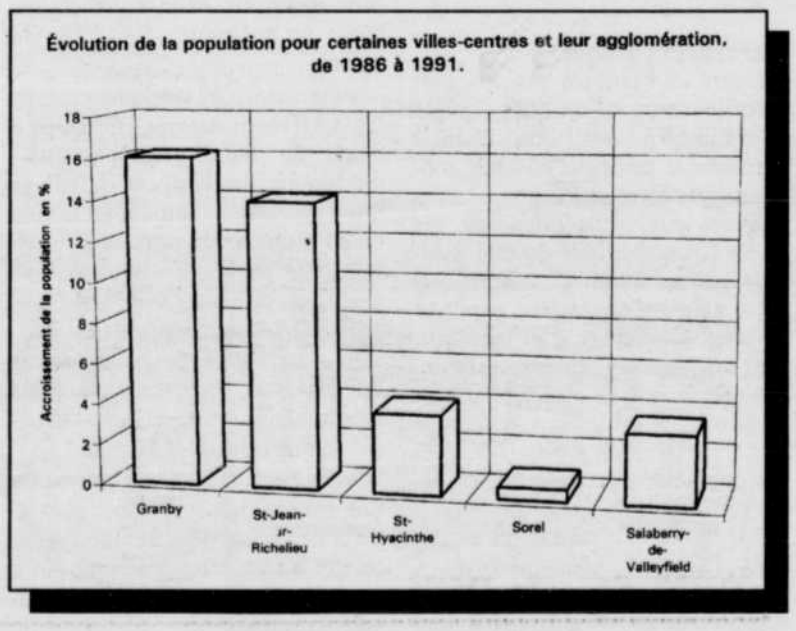
Selon le scénario de restructuration envisagé par le ministre du Développement des ressources humaines, Lloyd Axworthy, le personnel du centre d'emploi de Granby serait réduit de 52 à 12 employés. Le traitement des dossiers se ferait dorénavant à Saint-Hyacinthe. Pour les résidents de Cowansville, les dossiers seraient transférés à Sherbrooke.

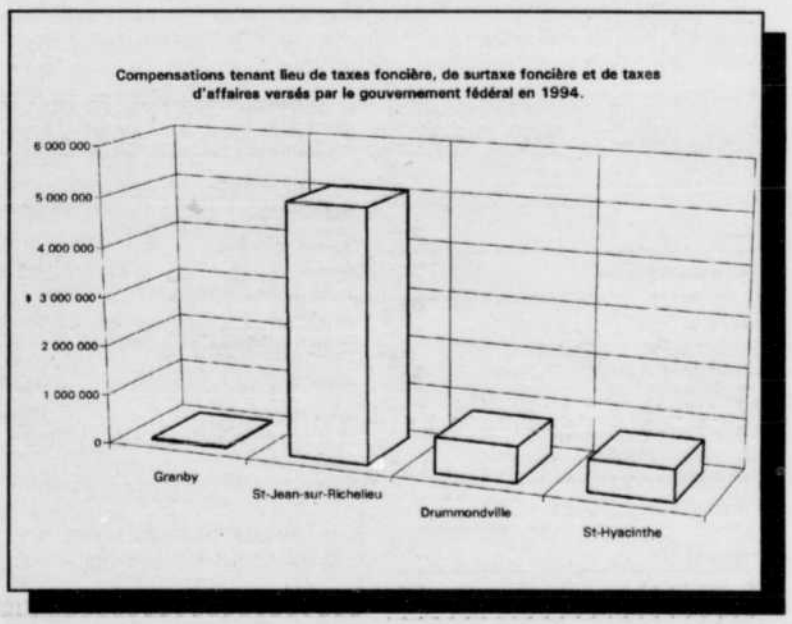
Les seuls édifices du gouvernement fédéral à Granby, à part le centre d'emploi, sont le bureau de poste, le poste de la Gendarmerie royale du Canada et le bureau des douanes, dont l'avenir est également incertain.

Au début du mois de juillet, plus de 80 municipalités, organismes socio-économiques et entreprises de la région se sont mobilisés à l'invitation de la Société de développement économique régional (SODER) Granby-Bromont pour tenter d'infléchir la décision du ministre Axworthy. Un volumineux dossier a été envoyé au ministre, mais aucune réponse officielle n'a suivi. «On veut redemander formellement une rencontre avec le ministre, indique le président de la SODER, Mario Gariépy. Il y a encore des choses à faire, et on prépare d'autres moyens de pression encore plus importants.»

On attend la confirmation d'une visite du ministre dans la région le 30 août, dit M. Gariépy. La coalition pour la survie du centre d'emploi pourrait en profiter «pour faire des pressions et pour lui parler de ce dossier», mentionne-t-il.

Admettant que la période référendaire pouvait être un bon moment pour faire des pressions sur le gouvernement du Québec, le maire Duchesneau a souligné qu'il y avait «des questions à se poser sur ce gouvernement-là et sur ce fédéralisme-là».





Histoire de Rire

Un paroissien sortant de l'église : «Excellent le sermon d'aujourd'hui. Pas une seule fois je me suis senti visé.»

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby L127041



GRANBY



Nicole Paquette

Enseigner l'ABC de la démocratie

Un prof qui impose des frais pour un examen? Une ville qui fait payer les villages environnants pour son propre système d'épuration des eaux?

Des situations impensables ici, mais qui ont été observées par Jacques Picard et sa conjointe Yohanna Loucheur lors de leur séjour de deux ans en Guinée, où ce professeur du cégep de Granby allait justement aider à établir la démocratie.

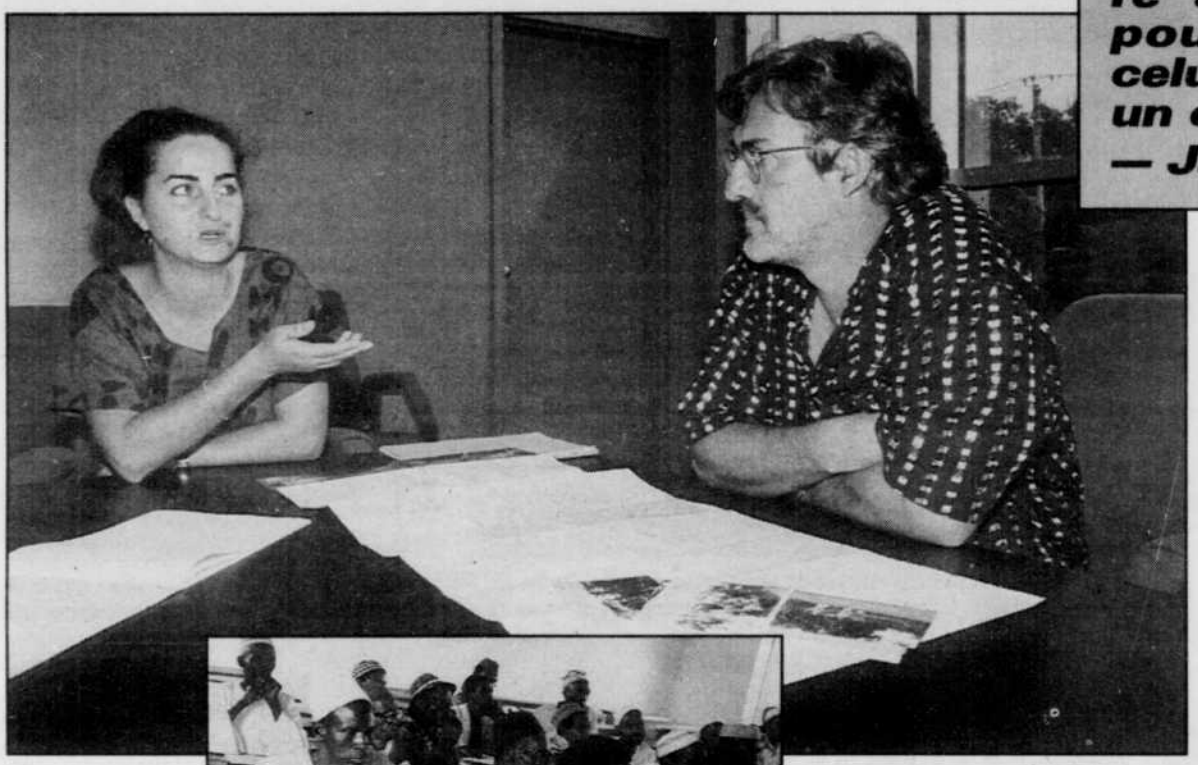
Évidentes, les règles démocratiques? Peut-être ici, où l'on baigne dans cette tradition depuis 200 ans. Mais pas dans un pays qui a vécu de 1958 à 1984 sous la férule d'un dictateur.

Mandaté par le Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI), Jacques Picard devait surtout cerner les besoins des nouvelles Communautés rurales de développement, l'équivalent de nos MRC.

Ces structures existent depuis 1991 seulement et dans un pays où tout était fortement centralisé jusqu'à présent, le rôle des élus n'est pas toujours clairement perçu.

«Par exemple, les gens s'imaginaient que le maire avait tous les pouvoirs, même celui de démettre un conseiller. Ou ils se demandaient qui a le pouvoir de dépenser. Ils pensaient que le maire pouvait décider seul», explique Jacques Picard.

«Les gens s'imaginaient que le maire avait tous les pouvoirs, même celui de démettre un conseiller.»
— Jacques Picard



Jacques Picard et Yohanna Loucheur reviennent d'un séjour de deux ans en Guinée. Le professeur du cégep de Granby y a formé des élus municipaux, ainsi que la population, à la vie démocratique.
photo Alain Dion



Une des session de formation que Jacques Picard organisait pour les élus municipaux, en Guinée.
photo La Voix de l'Est

Durant deux ans, le coopérant a organisé des sessions de formation pour les élus, les secrétaires municipaux... et la population. Car il s'est vite aperçu que les citoyens devaient eux aussi connaître les règles du jeu pour s'assurer d'une démocratie en santé.

Il a donc expliqué aux citoyens leurs droits, leurs pouvoirs... mais aussi leurs devoirs, comme le paiement de la fameuse taxe que plusieurs refusaient simplement d'acquitter. Pratique, pour boucler un budget...

«C'est difficile pour eux de comprendre que même si tu n'es pas d'accord avec la taxe, tu dois la payer. Et si tu n'es pas content, tu éliras quelqu'un d'autre la prochaine fois», explique Yohanna Loucheur.

Un respect aveugle

Outre les barrières linguistiques, c'est le respect presque aveugle des Guinéens pour l'autorité qui a constitué le principal obstacle rencontré par Jacques Picard.

Dans leur vie quotidienne, les Guinéens ont encore du mal à départager ce qu'on peut légitimement exiger d'un citoyen, explique Yohanna Loucheur, qui complète une maîtrise sur la démocratie en Guinée.

Ainsi, un professeur a imposé des frais pour un examen final et les étudiants ont payé, en disant «le professeur l'a dit».

Même les élus sont démunis devant l'autorité gouvernementale. Le président d'une CRD a beau représenter 20 000 citoyens, il aura du mal à s'affirmer devant le préfet régional, pourtant un fonctionnaire non-élu.

«Par exemple, le préfet de Labé a demandé que les 13 CDR de la région financent l'épuration des eaux pour la ville de Labé. C'est comme si Granby disait à Saint-Paul de payer pour son adduction d'eau!», rapporte Jacques Picard.

Pourtant, chaque dollar compte dans les communautés rurales. Les CDR ne disposent que d'un budget annuel de 12 millions de francs guinéens, soit environ 12 000 $ US, pour construire écoles, centres de santé, etc. Or la construction d'une seule de trois classes coûte au minimum 15 millions de francs.

Pour mener à bien leurs projets, les CDR ont souvent recours à l'aide de leurs «ressortissants», c'est-à-dire des citoyens du village qui travaillent maintenant à la ville ou à l'extérieur du pays.

Peuple de grands éleveurs, aux traditions nomades, les Peuls vont encore se déplacer beaucoup, passant deux années ici, trois années là. Mais ils demeurent toujours très attachés à leur village d'origine, souligne Jacques Picard.

«Un Peul va se faire construire une maison dans son village, à côté de celle de son père, même s'il demeure à la ville ou dans un autre pays. Et c'est là qu'il va venir habiter à sa retraite.»

Un potentiel très riche

GRANBY
NP

Après un long séjour en Guinée, Jacques Picard est confiant de voir ce pays réussir le pari de la démocratisation.

Depuis l'accession au pouvoir en 1984 du colonel Lansana Conté, réélu lors d'élections libres en 1993, les Guinéens découvrent la liberté d'expression, la liberté de commerce et, surtout, la vie démocratique.

«Évidemment, quand on parle d'implanter des idées, ça peut prendre 20, 30 ans», souligne Jacques Picard.

Le coopérant et sa conjointe ont vécu les deux dernières années à Labé, la troisième ville en importance du pays avec 50 000 habitants. Située à 430 km de la capitale, Conakry, Labé est le chef-lieu de la Moyenne-Guinée, la région où vivent les Peuls.

Jacques Picard devait se rendre fréquemment dans les régions rurales, comme Sigon, situé à 80 km de Labé. Un trajet qui demandait plus de deux heures... par la route nationale.

Plusieurs peuples cohabitent en Guinée. Ainsi, la Basse-Guinée est habitée par les Sousous, la Haute-Guinée par les Malinkés et la Guinée forestière par un ensemble de peuplades qui partagent toutefois certaines coutumes et croyances religieuses. La vaste majorité des 6,5 millions de Guinéens sont musulmans.

D'une superficie six fois moindre que le Québec, la Guinée a «un potentiel très riche», indique Yohanna Loucheur, qui complète une maîtrise sur la démocratisation du pays.

«Il y a de gros dépôts de bauxite, des mines de diamants et d'or, des terres agricoles qui produisent des fruits. En Basse-Guinée, il y a beaucoup de précipitations. Mais c'est toujours le problèmes du rendement, des marchés à développer.»

Si personne ne meurt de faim, a pu observer le couple en Moyenne-Guinée, le pays n'en était pas moins en piètre état quant est mort le dictateur Sékou Touré. À peine 5% de la population était vaccinée, les écoles étaient dans un tel état qu'il a fallu d'abord les fermer quelques années, le temps de les rebâtir...

Aujourd'hui, environ 55% des enfants sont vaccinés, 40% d'entre eux fréquentent l'école, bien que cette proportion tombe à un tiers dans les régions rurales.

«Ils sont en train de remonter la pente», conclut Yohanna Loucheur.



Bien qu'égale selon la loi, la femme guinéenne a encore une place à part des hommes. Lors de cette journée de vote à Sarikaly, en milieu rural, les hommes se trouvent au premier rang, près de la case où l'on vote, tandis que les femmes attendent leur tour à l'arrière.

photo La Voix de l'Est

«C'est assez dépaysant»

Nicole Paquette

GRANBY

De retour au Québec depuis un mois, Jacques Picard et Yohanna Loucheur ont choisi d'installer leurs pénates à Montréal, du moins pour un an. Question de refaire le plein d'activités, de prendre de longues marches dans la métropole...

Car vivre deux ans en Afrique demande à coup sûr une bonne faculté d'adaptation.

«C'est un monde complètement différent. Le mode de vie, les relations entre les gens sont régis par des règles tout à fait différentes. C'est assez dépaysant», raconte Jacques Picard.

«Par exemple, là-bas, on ne rencontre pas un journaliste en short, du moins pas s'il doit y avoir une photographie. Ce serait un col de chemise fermé, même une cravate», souligne Yohanna, avec une pointe d'humour à l'égard de son conjoint à la mise plutôt informelle.

Reste que le décorum, les salutations prennent plus d'importance qu'ici. Le respect de l'autorité est plus marqué, celui des personnes âgées aussi. «La barbe de Jacques est blanche. Là-bas, ça l'aidait beaucoup», précise Yohanna.

Les Communautés régionales de développement, les CDR, sont toutes assistées officiellement d'un «conseil des sages», dont les membres étudient les projets et donnent leurs opinions.

Égales... mais à part

Mais ce qui a sans doute marqué davantage le couple, c'est la relation homme-femme, bien différente d'ici. Officiellement, la femme est l'égale de l'homme, mais dans les faits...

«Elle a une place égale, mais à côté», résume avec humour Jacques Picard.

Le coopérant s'est d'ailleurs fait souvent demander si les femmes avaient le droit d'être candidates à une élection, ce que beaucoup ignoraient. Tout comme elles ignoraient que la polygamie est officiellement interdite.

Il est pourtant fréquent de voir un homme avoir deux, trois épouses, la loi musulmane permettant d'en avoir jusqu'à quatre. D'ailleurs, les Guinéens étaient bien curieux de savoir pourquoi les Québécois n'étaient pas polygames.

«Il y a vingt ou trente ans, j'aurais sans doute fait une réponse judéo-chrétienne. Mais maintenant, je leur disais qu'on est une société qui prône l'égalité entre les hommes et les femmes.»

«Si tu peux avoir quatre femmes, ta femme pourrait avoir quatre maris. Là, quand je disais ça, les femmes étaient mortes de rire... Mais les hommes n'avaient jamais pensé à ça», raconte Jacques Picard.

Le coopérant ne se gênait pas d'ailleurs pour discuter des différences culturelles.

«À mon avis, notre travail de coopérant, c'est vraiment de provoquer un choc des idées. Autant moi je suis confronté à un mode de vie très différent, autant je veux les confronter eux aussi. De ce choc va naître des idées originales.»



PETITS BAUX

229$* par mois

Bail de location à petit prix

Sautez vite sur les petits baux de location de 229 $ par mois offerts pour les Golf 95. À ce prix-là, ça vaut la peine de passer chez votre concessionnaire Volkswagen au grand galop.

* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Golf CL, 2 portes, groupe d'options GPA 1995, pour une location de 48 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Un versement initial de 750 $ ou échange équivalent et un dépôt de 300 $ sont requis au moment de la transaction. Le transport est inclus. Limite de 80 000 km. Frais de 0,10 $ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation du crédit. L'offre est valide à partir du 15 juin et pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurance, préparation et taxes en sus. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Le modèle offert peut différer du modèle illustré.

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

OU

GRATUITEMENT
OPTION GARANTIE PROLONGÉE 10 ANS * 160 000 km GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Sur Golf CL seulement.

Granby Volkswagen
Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

L127091

À la Pépinière Abbotsford
achetez directement du producteur et économisez...

RABAIS 20% sur tous nos arbres et arbustes feuillus
RABAIS 40% sur vivaces et fines herbes en pots de 4 pouces
30% sur nos conifères choix parmi 80 variétés
RABAIS 20% sur vivaces en pots de 1 et 2 gallons
40% sur tous nos rosiers • hybrides de thé • Grandiflora • Floribunda

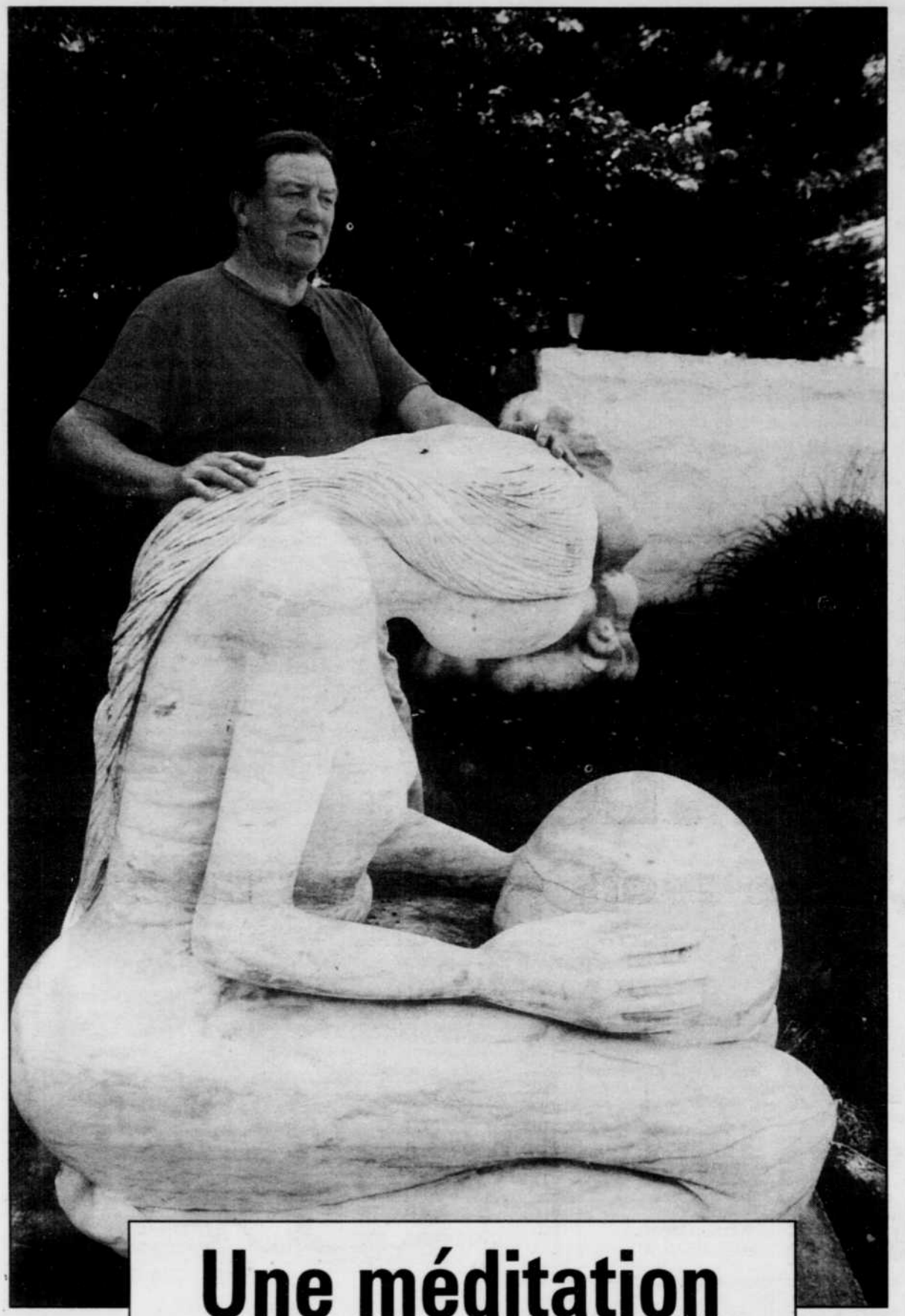
GARANTIE 100% BONNE REPRISE
BOTANIX

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD OUVERT 7JOURS

Voyez notre circulaire BOTANIX pour de nombreux autres spéciaux

605 Principale
St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

L134738



Des sculptures qui valent le détour, chemin Miltimore

BROMONT



Anne Normand

Des automobilistes qui s'étirent le cou en passant devant sa maison, le sculpteur bromontois Denis Happy en a l'habitude. Certains week-ends, il voit jusqu'à 400 ou 500 véhicules ralentir en arrivant à sa hauteur.

«C'est drôle à voir», raconte-t-il en anglais. «Mais il y a très peu de gens qui osent venir frapper. Pourtant, ils seraient les bienvenus!»

L'objet de toute cette curiosité? Une série de très belles sculptures de pierre et de marbre de grand format, qu'il a installées en bordure du chemin Miltimore, une petite route de gravier à l'avant de sa demeure.

Et chacune des pièces a son histoire, affirme leur créateur, un Ontarien d'origine qui a élu résidence voilà 11 ans dans la campagne bromontoise en compagnie de sa famille.

L'*Immaculée Conception 2*, par exemple: une jeune Vierge nue en marbre, aux formes rebondies, qui veille maternellement sur un oeuf. L'enfant à naître? «On porte tous en soi un enfant qui correspond à ce qu'on est vraiment. Mais il ne pourra naître que si on le nourrit», explique l'artiste.

La sculpture a été offerte au pape JeanPaul II lors de son atterrissage à Toronto, en 1984. Et le Saint Père, comme c'est la coutume, l'a laissée à l'église de l'endroit, relate Denis Happy. «Mais l'église Saint-Paul, au centre-ville, a fermé depuis ce temps-là. Et les religieuses qui restaient là ont jugé la pièce trop sexy...»

Sculpter des épaves

À le voir évoluer lentement parmi chaque oeuvre, évoquer le Nouvel Âge, jaser cosmologie, toutes choses qui nourrissent sa démarche, on pourrait croire que le sculpteur est tombé dans la marmite étant petit.

Erreur.

À 37 ans, Denis Happy, qui en a aujourd'hui 61, brasse à Terre-Neuve des affaires dans le monde de la finance. L'histoire tourne mal. «On m'a tout pris... mais on m'a laissé l'appel de la sculpture», dit-il. «Je suis né en tant qu'artiste sur le rivage de l'Atlantique!»

C'est là qu'il sculptera sa première pièce en bois. Et pas n'importe lequel: du bois provenant d'épaves de bateaux naufragés pendant la Deuxième Guerre! «J'ai fait un totem en 30 jours. Ça a été comme une thérapie pour guérir l'âme...»

Depuis, il y a eu en cours de route de nombreuses expositions: Toronto, Montréal, Ottawa, etc. De 1979 à 1990, il expose régulièrement à Toronto. «La situation est devenue difficile à ce moment-là dans le marché de l'art», indique l'artiste, qui attend toujours la reprise.

Une méditation

Denis Happy n'en continue pas moins entre-temps à travailler tous les jours, accueillant à l'occasion des élèves. Parfois, des gens qui veulent s'initier aux techniques de base; ou, comme deux docteurs l'ont fait cet été, qui viennent apprendre à libérer leur imagination, le côté droit de leur cerveau...

Car pour le sculpteur, qui peut consacrer plusieurs années à une seule pièce, il existe dans ce type de travail une sorte de méditation.

«Quand tu commences à travailler avec tes mains, il se passe quelque chose. C'est comme quelqu'un qui tisse, ou même qui lave la vaisselle... Tu fermes le côté gauche de ton cerveau. Et la pierre répond, devient une sculpture, si tu te laisses aller là-dedans.»

Il en résulte dans son cas des oeuvres complexes, aux multiples facettes, dont on ne réussit pas en un seul coup d'oeil à faire le tour. Il faut se promener, observer, voir surgir ici une forme féminine, là une autre masculine, un animal... Le point de départ, lui, est toujours le même: un simple point, qui se transforme en spirale. «C'est ainsi que le cosmos a commencé», mentionne le sculpteur, qui en a fait la «signature» de son travail.

Au fil des années, la production a pris de l'ampleur. «J'ai ici 35 tonnes de pierre gravée. Plus de 100 pièces!»

Et le grand rêve de Denis Happy, ce serait de réussir à trouver une ville ou un organisme intéressé à en faire un parc. Un grand parc de sculptures, qui pourrait jouer une vocation touristique.

Disons qu'il a entre les mains un solide point de départ...

Denis Happy rêve d'un parc pour exposer ses oeuvres

OUI au goûter, NON à l'identité

Des gens d'affaire de Bedford et Cowansville ne veulent pas mêler leurs affaires à la politique

Martin Landreville
Cowansville

Des gens d'affaires de Bedford et de Cowansville ayant participé à la tournée de la délégation régionale dans Brome-Missisquoi, hier, ont préféré garder l'anonymat quant à leur «goûter» avec les membres faisant la promotion de l'entente tripartite du PQ, de L'ADQ et du Bloc québécois

S'ils ont déjeuné à Bedford et dîné à Cowansville avec Rémi Trudel et Suzanne Tremblay, députés péquistes et membres de la délégation régionale, ce n'était que pour échanger des suggestions avec eux, disent-ils.

Il aurait été question, aussi, de l'éventuelle entente économique, qui pourrait être signée entre le Québec et le reste du Canada, advenant une victoire du Oui au référendum.

«Il faut donner plus d'explications à la population quant au partenariat économique, a dit Rémi Trudel, député de Rouyn-Noranda-Témiscamingue. Notre tâche est de démontrer que la souveraineté va améliorer la situation du Québec pour ses valeurs fondamentales et pour son développement économique.»



Rémi Trudel *photo Michel Saint-Jean*

Force est d'admettre que les péquistes, avec leur tournée de l'Outaouais cette semaine, et celle de Brome-Missisquoi hier, prennent d'assaut certaines des régions qui ne seront pas les plus faciles à courtiser.

C'est pourquoi il a été impossible d'obtenir des commentaires des gens d'affaires de la région ayant participé à cet échange.

Les commerçants semblent en effet réticents à se prononcer sur cette question pour des raisons évidentes... Entre autres, ils ne veulent pas mêler leurs affaires à la politique.

Selon Rémi Trudel, c'est pourtant en passant par la politique que l'économie québécoise reprendra son souffle.

Du côté de la délégation régionale, «pas question de ne pas tenir promesse».

«Ces rencontres ont été planifiées pour être privées, et il n'est pas question de changer ça, dit Marie-Paule Bourassa, attachée au délégué régional. On va respecter leurs désirs jusqu'au bout.»

Des dédoublements coûteux

Pour Rémi Trudel, la question centrale que les Québécois doivent se poser est de savoir s'ils sont capables d'être «Maîtres chez-nous».

«Un peu comme Jean Lesage le disait dans les années soixante», dit-il.

Rémi Trudel constate avec stupéfaction que les dédoublements dans les fonctions publiques fédérale et provinciale coûtent inutilement plus de 30 milliards $.

«Ce n'est pas moi qui le dis, précise-t-il, c'est la commission Bélanger-Campeau.»

0$ COMPTANT

SOLDES EN STOCK
TOUT INCLUS ou

TOUTES TAXES INCLUSES

4,9% 24 mois • 5,9% 36 mois • 6,9% 48 mois

Jusqu'au 31 août 95 *Sujet à approbation du crédit Estrie

TOYOTA TERCEL 95
EL55DK-AA

• Moteur à injection	INCLUS
• Transmission 4 vitesses manuelle	INCLUS
• Freins assistés	INCLUS
• Radiocassette AM/FM	INCLUS
• Huile et filtre à vie	INCLUS
• Garantie 5 ans/100 000 km	INCLUS
• sur 48 mois	INCLUS
• 96 000 km	INCLUS
• 5 ¢ du km excédentaire	INCLUS
• Résiduel 3 987,52 $	INCLUS



268,91$ /mois

TOYOTA COROLLA 95
AE04BM-YA

• Moteur à injection	INCLUS
• Transmission 5 vitesses manuelle	INCLUS
• Freins assistés	INCLUS
• Direction assistée	INCLUS
• Radiocassette AM/FM	INCLUS
• Huile et filtre à vie	INCLUS
• Garantie 5 ans/100 000 km	INCLUS
• sur 48 mois	INCLUS
• 96 000 km	INCLUS
• 5 ¢ du km excédentaire	INCLUS
• Résiduel 5 277,44 $	INCLUS



303,16$ /mois



423,21$ /mois

TOYOTA CAMRY 95
SK11EM-AA

• Moteur à injection	INCLUS
• Transmission 5 vitesses manuelle	INCLUS
• Freins assistés	INCLUS
• Direction assistée	INCLUS
• Radiocassette AM/FM	INCLUS
• Huile et filtre à vie	INCLUS
• Garantie 5 ans/100 000 km	INCLUS
• sur 48 mois	INCLUS
• 96 000 km	INCLUS
• 5 ¢ du km excédentaire	INCLUS
• Résiduel 8 835,96 $	INCLUS

4 RUNNER 95
RN365SL-AA

• Moteur à injection	INCLUS
• Transmission 5 vitesses manuelle	INCLUS
• Freins assistés	INCLUS
• Direction assistée	INCLUS
• Radiocassette AM/FM	INCLUS
• Huile et filtre à vie	INCLUS
• Garantie 5 ans/100 000 km	INCLUS
• sur 48 mois	INCLUS
• 96 000 km	INCLUS
• 5 ¢ du km excédentaire	INCLUS
• Résiduel 11 023,48 $	INCLUS



505,27$ /mois

Première mensualité et dépôt de sécurité seulement
Y'en a-t-il qui n'ont pas compris

VOUS REMARQUEREZ QU'IL N'Y A PAS DE PETITS CARACTÈRES
IL N'Y A PAS DE CACHETTE CHEZ...

Estrie TOYOTA GRANBY

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute
GRANBY 378-8404



André Beauregard
Président



John Dubois
Directeur des opérations et des ventes



Pierre Maheu
Représentant



Serge Dubois
Représentant

L134511



Manger à la ferme

Mononcle et matante à la campagne

Isabelle Ducas
SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

En nous faisant visiter sa ferme, notre hôtesse, Pierrette Scott, nous explique qu'un repas champêtre à La petite bergerie, «c'est comme si vous veniez manger chez mononcle et matante».

Un mononcle et une matante en or! Mme Scott et son mari Michel font passer à leurs convives une agréable soirée d'été, autour d'une bonne table, dans une ambiance chaleureuse.

Producteurs de pommes et de sirop d'érable, en plus d'élever quelques animaux, ils sont membres depuis trois ans du réseau des Tables champêtres de la fédération des Agricotours. Mme Scott a en quelque sorte pris la relève de son frère, Réal Sorel, qui opérait à Roxton Pond la première table champêtre de la région jusqu'à ce qu'il vende sa ferme et déménage dans le Bas-du-Fleuve le printemps dernier.

«C'est mon frère qui m'a parlé de la formule, mais au début ça ne me disait rien, je ne savais pas si j'allais aimer ça, raconte Mme Scott. Mais quand j'en ai parlé à mon mari, c'est lui qui m'a fait réaliser que ça serait peut-être intéressant, et là j'ai embarqué complètement. J'adore ça!»

Humour et charrette

M. Scott apprécie évidemment la compagnie des convives. C'est lui qui fait le service, en apportant sa touche d'humour bien à lui. Il offre également une balade en charrette à foin jusqu'à l'érablière de la famille, en bordure du petit boisé au fond du champ.

Pierrette Scott, elle, s'occupe surtout des fourneaux. Et ce n'est pas une tablée de 10 ou 20 personnes qui pourra lui faire peur: mère de six enfants, âgés de 8 à 24 ans, et grand-mère d'une petite fille, elle est habituée «aux gros chaudrons», comme elle dit, et aime les assiettes bien pleines.

Les Scott offrent également des visites à la ferme, en plus de faire goûter aux produits de leur élevage. Ils reçoivent souvent des groupes d'élèves du primaire ou des jeunes de terrains de jeu qui viennent voir les lapins, les ponys, qu'ils peuvent monter, les canards, les oies, les poules, les moutons, les chèvres et les boeufs, tellement fascinants pour les petits.

Pour les recevoir, ils ont aménagé un bâtiment derrière la maison, qui leur permet également d'organiser des méchouis, des épluchettes de blé d'Inde, des soirées dansantes et même des mariages champêtres.



Michel et Pierrette Scott reçoivent les visiteurs en toute simplicité à Saint-Paul-d'Abbotsford, pour un repas champêtre ou pour une visite aux nombreux animaux de la ferme. *photo Michel StJean*

Ambiance «campagne»

La table champêtre, elle, est dressée dans une annexe de la maison des Scott, aménagée dans un style campagnard. En entrant, on fait la connaissance de Léon et Marie, du nom des premiers habitants de la ferme, deux poupées grandeur nature assises dans une causeuse pour accueillir les visiteurs.

Avant de passer à table, les amateurs de beaux objets peuvent fouiner dans l'armoire à cadeaux, où sont exposées les réalisations de Pierrette Scott, de sa soeur et de sa fille. Huiles de bain, accessoires pour les cheveux, centres de table, objets de bois... très campagne!

La table est décorée simplement, de fleurs des champs et de petites lampes à l'huile. Le repas s'ouvre avec un pâté campagnard bien crémeux, décoré de radis, et une assiette de crudités.

En entrée, on nous sert une salade santé, avec une vinaigrette au sirop d'érable. Pour accompagner, une assiette champêtre de riz avec des pois chiches. Ensuite, c'est un velouté au brocoli et courgettes.

Comme plat de résistance, les Scott nous ont fait goûter au veau et à l'agneau de leur élevage, nappés de sauce et accompagnés de pommes de terre et de carottes.

La suite: un plateau de trois fromages servis avec des raisins et melons d'eau.

Mais le clou de la soirée est incontestablement le dessert. Ou plutôt «les» desserts: le délice du verger, un gâteau aux pommes et au fromage, et le nuage à l'érable, mi-mousse, mi-crème glacée, tout simplement divin.

Mme Scott a testé des dizaines de desserts sur ses sept «cobayes», qui ont choisi à l'unanimité le fameux nuage à l'érable. Entièrement d'accord!

La petite bergerie
Pierrette et Michel Scott
1460 rang Papineau
Saint-Paul-d'Abbotsford
(514) 379-5842
Prix du repas: 30$
Groupes de 10 à 20 personnes

Inter-kids ENR.
ÉCOLE D'ANGLAIS POUR ENFANTS
C'est plus facile quand on est bilingue ... C'est plus facile quand on est jeune ...
• De retour pour une 8e année consécutive
• Méthode spécialement conçue pour les jeunes de 5 à 12 ans
• Les cours se donneront le jeudi soir de 18 h 15 à 20 h
Pour information : Gary Brown 378-8143
L127087

Brown ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN - Résidentiel - Commercial - Industriel
ALARME - Intrusion - Incendie
Raccordement centrale ULC
378-8021
ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONIE
AT&T Distributeur autorisé
VOX Messagerie vocale
L134688

RESTAURANT Di Carlo
Grande variété de pâtes dans la plus pure tradition italienne EN PLUS! Steaks, veau et fruits de mer
MENU COMPLET POUR TOUS LES GOÛTS
5 tables d'hôte TOUS LES MIDIS
à partir de 6,50 $ à 11,95 $
aussi : 5 tables d'hôte tous les soirs
Pour bien débuter votre soirée de spectacle, nous sommes à deux pas du théâtre Palace.
Terrasse, salle à manger et plusieurs sections disponibles.
28, rue Dufferin, Granby 375-0577
L134838

Avec une PETITE ANNONCE classée dans LA VOIX DE L'EST ET LE PLUS
Vous obtiendrez des résultats INCOMPARABLES
C'est plus de 100 000 lecteurs que vous rejoindrez
CONCLUSION
Vous n'avez pas à le placer nulle part ailleurs
Pour rejoindre tout le monde d'un seul coup
UN SEUL NUMÉRO :
375-8888
La Voix de l'Est Plus

Bouchard et Parizeau compagnons de voyage?

Don MacDonald

QUEBEC
Presse canadienne

Les stratèges souverainistes songent à faire alterner Lucien Bouchard et Jacques Parizeau sur l'autobus du Oui au cours de la campagne référendaire, une stratégie qui permettrait de rendre davantage visible le chef du Bloc québécois.

«Il y a de fortes chances, certainement», a déclaré hier Marie-Josée Gagnon, attachée de presse de Jacques Parizeau.

Et selon une source au sein de l'équipe souverainiste, les stratèges aimeraient bien voir les trois chefs —incluant Mario Dumont, chef de l'Action démocratique— embarquer chacun leur tour dans l'autobus.

«Nous ne savons pas encore s'il y aura deux chefs à la fois ou seulement un», selon cette source.

Au cours de la dernière campagne électorale provinciale, Jacques Parizeau et Lucien Bouchard avaient chacun effectué leurs propres visites d'usines, d'hôtels de ville et de médias locaux. Le chef du Bloc québécois avait délibérément joué le rôle de second violon, concentrant ses efforts sur les régions rurales.

Cet arrangement avait eu pour effet de renvoyer Lucien Bouchard au second plan dans les médias, en dépit de sa plus grande popularité, sauf lorsque des désaccords surgissaient entre les deux chefs.

Jacques Parizeau, qui sera le chef du camp du Oui, a déjà démontré qu'il était prêt à donner de la place à son allié-clef. Au cours du rassemblement majeur d'Alma, mardi dernier, le premier ministre a surpris plusieurs observateurs en prononçant son discours avant celui de Lucien Bouchard, une marque évidente de déférence à l'égard de celui chez qui le rassemblement prenait place.

Le charisme de Lucien Bouchard a volé le spectacle, électrifiant l'audience avec son appel au nationalisme québécois et son attaque féroce contre les chefs fédéralistes. Son discours a duré 15 minutes de plus que celui de Jacques Parizeau.

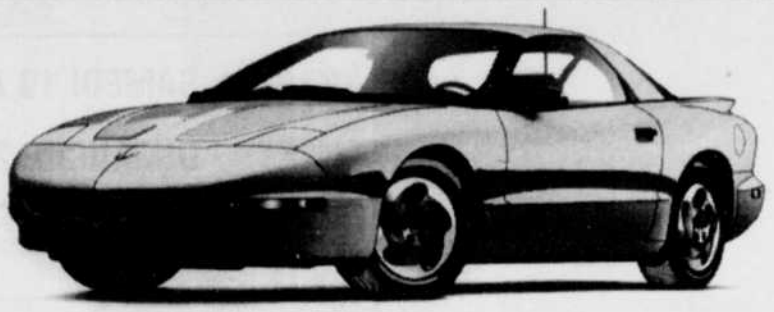
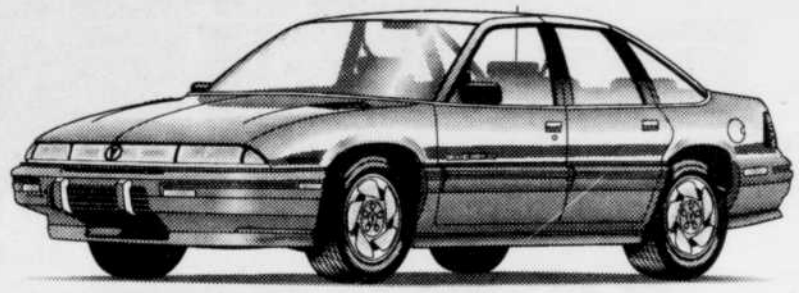
Encore une fois cette semaine, un sondage faisait de Bouchard le chef le mieux à même de défendre les intérêts du Québec, aux yeux des Québécois. Parmi les francophones, 32 pour cent le choisissent contre 15 pour cent pour Jacques Parizeau, et neuf pour cent pour Jean Chrétien, selon la maison SOM.

La chambre des Communes reprend ses activités le 18 septembre, et on ignore encore comment le chef de l'Opposition Lucien Bouchard partagera son temps entre les confrontations avec Jean Chrétien et la campagne au Québec.

L'École d'Andrée enr.
A. Cours d'anglais en groupe de 4 personnes et moins ou privé
B. Niveaux : 1. débutant 2. intermédiaire
3. conversation 4. écriture
Aussi cours de dépannage pour étudiants de niveau secondaire
C. Pour information, 378-4575
D. Professeure diplômée de l'Université Concordia : Andrée Major Meneghetti
ÉCOLE : 43 René, Granby 378-4575 132309

LE PUBLIC EST UNANIME
UNE SOIRÉE EXCEPTIONNELLE

SOUPER-SPECTACLE
"Pieds nus dans l'aube" admission 25 $
avec MARIO TRUDEL
les vendredi 18 août et samedi 19 août à 19 h
LE CERF VOLANT RESTO-BAR
Aéroport de Bromont
Réservation: 534-3325 L130980

Ni
mise de fonds,
Ni
dépôt de sécurité,
Ni
frais de préparation
ou de transport.

FIREBIRD (stock no 5706)
499 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. PAS DE SURPRISE.

GRAND PRIX (stock no 5592)
449 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. PAS DE SURPRISE.

FIREFLY 239 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. PAS DE SURPRISE.
REMISE DE 750 $
AUX DIPLÔMÉS
Offre d'une durée limitée !
* Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs Firefly 2 portes 1995 en stock, Firebird (stock no 5706) et Grand Prix (stock no 5592). Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Premier paiement mensuel exigible à la livraison. Immatriculation en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Sujet à l'approbation de crédit. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Rabais taxable accordé aux diplômés selon les critères établis par le manufacturier.
GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL
GM Assistance ROUTIÈRE
Chez nous, le client est No 1 !

André Lamontagne représentant
Réal Phoenix représentant
Marcel Mahou représentant
Mario Laguë représentant
Claude Gagnon représentant
Serge Ménard représentant
Nance Fournier directrice commerciale
Pierre Soucy directeur véhicules commerciaux
Marc Laguë directeur adjoint
Mario Girard directeur général des ventes
L134665
Le Trianon GRANBY AUTO
922 Principale, Granby 378-9063

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE PIANOS AU QUÉBEC

GRAND SOLDE

AU

CENTRE D'ARTS ORFORD

2 JOURS · SAMEDI 19 AOÛT 9 H À 19 H

SEULEMENT · DIMANCHE 20 AOÛT 9 H À 17 H

VENEZ RENCONTRER
Madame
Agnès Grossman
SUR PLACE
LE DIMANCHE
20 AOÛT

50 pianos à prix exceptionnels !



Venez profiter de **rabais incomparables** sur les pianos **YAMAHA** utilisés cet été au **FESTIVAL ORFORD**.

Centre D'ARTS ORFORD, PARC DU MONT-ORFORD
autoroute 10, sortie 118

L134737

MON Patelin



Fin de semaine country à Roxton Falls

ROXTON FALLS — Les Loisirs de Roxton Falls présentent différentes activités dans le cadre d'une fin de semaine country aujourd'hui et demain. Aujourd'hui, il y aura des randonnées en voiture et selles avec la collaboration du Club équestre du Québec. Les intéressés doivent se rendre au Centre communautaire pour 10h30, le départ étant prévu pour 11h, le dîner pour 12h30 et le souper pour 16h30. Une cantine sera sur les lieux et on pourra aussi louer des chevaux. A 20h, au Centre communautaire, il y aura une soirée western et un spectacle de danse avec professionnels. Les enfants du primaires seront admis gratuitement s'ils sont accompagnés d'un parent. Demain, il y aura un «horse show amateur». Les compétitions commenceront à 13h. Mais il faudra d'abord s'inscrire au Chalet des Loisirs entre 10h et 12h30.

Un succès sans précédent

SAINT-DAMASE — Même si la température n'ait pas aidé, le 6e Festival de maïs de Saint-Damase a accueilli plus de 7000 personnes. C'est la meilleure participation depuis sa création. Les producteur de maïs de Saint-Damase ont encore une fois témoigné d'une générosité que les participants ont fort bien goûté en dégustant 14 000 épis de maïs et au-delà de 200 livres de pop-corn. La qualité des spectacles et des kiosques ont également contribué à cette réussite. Les organisateurs, qui remercient les bénévoles, les collaborateurs et les visiteurs, sont déjà au boulot en prévision de la 7e édition.

La Maison de jeunes des Quatre Lieux

SAINTCÉSAIRE — Les jeunes et le conseil d'administration de la Maison de jeunes des Quatre Lieux remercient la population de Rougemont, Saint-Césaire, Saint-Paul d'Abbotsford et l'Ange-Gardien ainsi que les automobilistes qui ont donné si généreusement lors du poste de péage mis en place au pont de SaintCésaire. Les 1280 $ recueillis permettront aux jeunes de réaliser des activités spécifiques. Pour toute question concernant les jeunes et la Maison de jeunes des Quatre Lieux, les intéressés n'ont qu'à appeler les responsables à la Maison même.

Les Joyeux promeneurs de Brigham

BRIGHAM — Les Joyeux promeneurs de Brigham ont déjà quelques voyages de groupe en perspective. Ainsi, du 20 au 24 août, ils visiteront Toronto, Niagara et Welland. Puis, du 9 au 12 septembre, la tournée du Grand Charlevoix et les baleines. Le samedi 16 septembre, ils se rendront au Festival Western de Saint-Tite. Et les 20 et 21 septembre, ils participeront aux Couleurs de Saint-Donat. Mais, comme d'habitude, il faut réserver sans tarder en communiquant avec Mme Diane Champagne.

Au bénéfice des plus démunis

SAINT-CÉSAIRE — Les dirigeants et les bénévoles du Centre d'action bénévole de Saint-Césaire sont bien satisfaits des résultats des activités du 27 juillet. En plus de faire connaître l'organisme, l'événement a permis d'amasser 727 $. Ces fonds serviront à soutenir les plus démunis de la société, ceux qui sont dans le pressant besoin. Les responsables tiennent à dire un gros merci aux commanditaires de même qu'à tous ceux et celles qui ont contribué au succès de l'événement.

Inscription au patinage artistique

BROMONT — Une nouvelle saison se met en branle au Club de patinage artistique de Bromont. Les inscriptions, qui ont débuté hier soir, se poursuivront aujourd'hui, de 10h à 13h, dans le hall d'entrée du Centre sportif de Bromont. L'invitation du Club s'adresse à tous les patineurs de la région de même qu'aux adultes qui désirent suivre des cours de patinage.

2 DERNIERS JOURS AUJOURD'HUI ET DEMAIN de notre

SPÉCIAL RÉNOVATION

Abonnez-vous immédiatement et joignez la forme à l'agréable en profitant de nos prix réduits.

COMPLEXE SPORTIF **INTERPLUS**

575 DUFFERIN GRANBY 375-2552

L132419

LA NOUVELLE PIZZA À CROÛTE FARCIE AU FROMAGE

Faites l'essai de la NOUVELLE pizza à croûte farcie au fromage.

Une pizza avec une nouvelle croûte de style traditionnel, tendre à l'intérieur et croustillante à l'extérieur, farcie de savoureux fromage mozzarella bien fondant. Une croûte si délicieuse que vous voudrez la manger en premier!

13 99$ Grand format seulement
Taxes en sus

Jusqu'à 2 garnitures ou votre choix parmi les suivantes : • La Toute garnie • La Québécoise • L'Hawaienne

Vous pouvez obtenir notre croûte farcie au fromage sur toutes nos autres pizzas de grand format au prix courant. Consultez le menu!

GRANBY
20, rue Toulouse
777-7755

Pizza Hut.

BROMONT
8, boul. Bromont
534-5577

Livraison dans un territoire limité.
Pizza Hut et les autres marques de commerce représentées ici sont des marques déposées de Pizza Hut inc.

*** Une GRANDE au prix d'une moyenne!**
Mince, Traditionnelle ou Pan Pizza
Savourez une GRANDE Pizza avec les garnitures de votre choix et ne payez que le prix d'une moyenne aux garnitures équivalentes.

Pizza Hut.

Livraison dans un territoire limité lorsque disponible. Ne peut être combiné à une offre. Valable jusqu'au 30 septembre 1995 lorsqu'échangé sur place, pour mets à emporter ou sur livraison. Un coupon par groupe par visite dans les restaurants Pizza Hut participants seulement. Mentionnez cette offre lors de la commande. Sans valeur monétaire. Ne s'applique pas à la pizza à croûte farcie au fromage. * Plus taxes.

Livraison, pour emporter et restaurant

*** 14.99$**
2 PIZZAS FORMAT MOYEN
MINCE, TRADITIONNELLE OU PAN PIZZA
Toute garnie ou Végétarienne

Pizza Hut.

Livraison dans un territoire limité lorsque disponible. Ne peut être combiné à une offre. Valable jusqu'au 30 septembre 1995 lorsqu'échangé sur place, pour mets à emporter ou sur livraison. Un coupon par groupe par visite dans les restaurants Pizza Hut participants seulement. Mentionnez cette offre lors de la commande. Sans valeur monétaire. * Plus taxes

Livraison, pour emporter et restaurant

*** 8.99$**
1 PIZZA FORMAT MOYEN
Toute garnie ou Végétarienne

Pizza Hut.

Livraison dans un territoire limité lorsque disponible. Ne peut être combiné à une offre. Valable jusqu'au 30 septembre 1995 lorsqu'échangé sur place, pour mets à emporter ou sur livraison. Un coupon par groupe par visite dans les restaurants Pizza Hut participants seulement. Mentionnez cette offre lors de la commande. Sans valeur monétaire. * Plus taxes

Livraison, pour emporter et restaurant

N-4715

GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES

Laboratoire sur place
SERVICE 1 HEURE
sur la majorité des prescriptions



Mod. DANUBIO
rég. ~~159~~ $
SPÉCIAL
79 $

Mod. URSULA
rég. ~~169~~ $
SPÉCIAL
89 $

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

RABAIS EXTRAORDINAIRES

sur le prix régulier de toute une collection de montures.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Peut prendre fin sans préavis.

LES GALERIES DE GRANBY

Pour rendez-vous **375-7881**

L134775

C'est le temps des soldes en stock Toyota !

AUCUN COMPTANT

L'OCCASION RÊVÉE D'ACHETER UN MODÈLE VEDETTE TOYOTA

Toyota Corolla 1995



295$ / mois pour 48 mois

Toyota Tercel 1995



228$ / mois pour 48 mois

Toyota Camry 1995



368$ / mois pour 48 mois

OU financement

6,9% 48 mois
5,9% 36 mois
4,9% 24 mois

• Offre basée sur les modèles Tercel (EL55DK-AA), Corolla DX (AE04BM-AA) Camry Berline (SK11EM-AA) et 4Runner (RN 36-SL-AA). Bail de 48 mois avec option d'achat. Offre valable pour les modèles 1995 vendus au détail aux clients admissibles sur approbation de crédit par Toyota Crédit Canada Inc. Baux de 24 et 36 mois également offerts Premier versement et dépôt de sécurité requis au moment de l'achat. Les montants de l'option d'achat et du bail sont fixés en fonction d'un maximum de 96,000 km. Les frais par kilomètre excédentaire sont de 7¢ dans les cas de la Tercel et de la Corolla, et de 10¢ dans ceux de la Camry et du 4Runner. Les taxes sont en sus. Offre valable jusqu'au 31 août 1995. Voyez votre concessionnaire Toyota pour tous les détails. ** Taux de financement de 6.9% pour 48 mois, de 5.9% pour 36 mois, de 4.9% pour 24 mois, offerts sur approbation de crédit par Toyota Crédit Canada Inc à l'achat de la plupart des modèles Toyota 1995. Voyez votre concessionnaire Toyota pour tous les détails.

COWANSVILLE TOYOTA

397 Rivière, Cowansville 263-8888

L-134568

COMMENTAIRES



Valère Audy

La bataille pour le maintien du centre d'emploi se poursuit

Le maire de Granby, M. Michel Duchesneau, et les représentants socio-économiques de la région s'élèvent toujours contre les changements envisagés au Centre d'emploi de Granby. Selon le projet de restructuration mis de l'avant, les services locaux seraient réduits à leur plus simple expression et les gens de Granby seraient desservis par le méga-centre de Saint-Hyacinthe alors que ceux de Cowansville seraient desservis par le méga-centre de Sherbrooke.

M. Duchesneau et les autres intervenants concernés ont servi hier de nouveaux arguments pour attiser le feu de la contestation et réclamer du gouvernement fédéral qu'il maintienne les services dispensés à Granby.

Le maire de Granby rappelle par exemple que la région de Granby est celle qui a connu la deuxième plus forte croissance démographique de tout le Québec au cours des dernières années, n'étant devancée que par celle de Laval. Et il ajoute que les compensations financières du fédéral sont de 30 700 $ pour Granby comparativement à 643 000 $ pour SaintHyacinthe et à 5 millions $ pour Saint-Jean.

Ce que ces données permettent de conclure, c'est que le fédéral réduit ses services dans une ville en forte croissance où il devrait plutôt les accroître, à tout le moins les maintenir, laquelle ville se trouve de surcroît défavorisée puisque Ottawa ne lui verse pratiquement rien en compensation pour taxes par rapport à d'autres centres de même importance.

Autrement dit, le fédéral agit à contre-sens dans le cas de Granby. Cela au bénéfice de Saint-Hyacinthe pour des raisons que personne n'arrive à s'expliquer. Qui nous dira donc un jour pourquoi? Le ministre Lloyd Axworthy, qui pilote la restructuration en cours, pourrait-il avoir cette décence? Non seulement celle de nous expliquer, mais également celle de nous écouter et de considérer avant de trancher.

Les arguments du maire de Granby relèvent du gros bon sens, de la plus pure logique. Mais il y en a d'autres qui furent déjà étalés et qu'il convient de rappeler. Avec la croissance démographique vient la croissance de l'emploi et/ou du chômage. D'où des besoins accrus en soutien à l'emploi, à la formation, à la recherche d'emploi, aux chômeurs, etc.

Ce n'est pas avec des services réduits que la population de Granby et des alentours sera bien servie. Des kiosques électroniques, répétons-le, ça ne répond pas aux questions, ça ne fait pas de nuances, ça ne prodigue pas les conseils appropriés, etc. Se promener à Saint-Hyacinthe, ce n'est pas une solution. Surtout pas pour les Granbyens. Il s'agit plutôt, dans leur cas, d'une insulte pour qui connaît la rivalité historique qui existe entre ces deux villes.

Enfin, comment comprendre le projet de partage entre Sherbrooke et Saint-Hyacinthe de ce qui doit constituer un tout naturel: Cowansville et Granby? Depuis des années, des gens s'efforcent de faire disparaître la barrière de l'autoroute, d'amener ces deux collectivités à s'engager dans une étroite collaboration et des mises en commun de façon à améliorer leur économie et leurs services. Or voilà que le fédéral vient brouiller et même démolir ce qui est si difficile à édifier. On n'avait vraiment pas besoin de ça.

Y a-t-il quelqu'un qui finira par comprendre le bon sens, par reconnaître que les bouleversements du commerce international ont d'importantes répercussions sur la production et l'emploi dans les régions à forte croissance démographique et que Granby est justifiée de réagir, de réclamer l'équité?

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil *président et éditeur*
Dany Doucet *directeur de l'information*
Valère Audy *éditorialiste*
Yvon Gauvin *directeur, finances et administration*
Sylvain Denault *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*



LES LECTEURS

Des détours absurdes pour rentrer chez elle

Monsieur le maire de Granby,

Permettez-moi de porter à votre attention une situation de plus en plus inacceptable depuis quelques temps, toute confiante que je suis en votre légendaire pragmatisme et bon sens.

Je suis une résidente de la rue Elgin depuis 19 ans. J'habite sur le sens unique entre le rue Élizabeth et la rue Dufferin. Depuis plus d'un mois, je dois faire des détours absurdes pour retourner chez moi.

Chaque fois que je rentrais chez moi, faisais-je sans me plaindre un détour par la rue Élizabeth, à cause du sens unique? Et bien, maintenant, je dois faire un détour encore plus long, puisqu'il y a une nouvelle interdiction de tourner à gauche sur la rue Élizabeth. Je dois poursuivre sur la rue Dufferin, tourner à gauche sur Mountain et à nouveau sur la rue Young, à droite sur la rue Ottawa et, enfin, à gauche sur la rue Elgin...

De cinq à dix minutes de plus, et heureusement que je connais mon quartier! Faudra-t-il bientôt que je fasse le tour de la ville chaque fois que je sors ou je rentre chez nous? **C'est assez!**

Ceux qui se plaignent du volume du trafic et qui exigent des changements, les résidents de la rue Elgin et les responsables de l'Hôtel de Ville, concordent tous avec moi sur l'origine du problème: les automobilistes non-résidents qui empruntent notre rue comme un raccourci facile pour traverser la ville. C'est donc eux qui'il faut viser, soit par des nouvelles restrictions à la circulation, soit par des interventions qui rendent les routes alternatives plus attrayantes que la rue Elgin.

Il y a, bien sûr, plusieurs façons de régler le problème. Il faut surtout éviter d'adopter une solution qui ne fait que «changer le mal de place», en créant des difficultés justement aux résidents dont on veut améliorer la qualité de vie. C'est ce qui se passe malheureusement avec la nouvelle signalisation. Au moins 100 autres citoyens du secteur, qui ont signé comme moi une pétition présentée au Conseil municipal le 7 août 1995, partagent mon indignation et ma désapprobation face aux derniers changements, que la Ville a adoptés sans nous consulter.

Quant à moi, c'est aussi une question de bon sens: pour la tranquillité, la sécurité et le mieuxêtre de tous ceux qui demeurent sur la rue Elgin, il y a certainement des solutions qui ne pénalisent aucun citoyen. Voici quelques suggestions:

Interdiction de tourner, sauf pour les résidents (Dufferin-Élizabeth et Drummond-Elgin). Une telle interdiction ne pénalise pas les résidents, mais seulement les personnes qui empruntent la rue Elgin pour éviter le trafic et les feux de circulation des rues Dufferin et Mountain. Qu'on ne me dise pas que cela soulève des graves problèmes de contrôle: c'est comme pour n'importe quoi, il suffit que la police fasse des vérifications périodiques coin Élizabeth-Dufferin (avec sévérité et rigueur), comme elle fait habituellement coin York-Dufferin, pour la ceinture de sécurité.

Des dos-d'âne aux intersections Elm-Elgin et Alexandra-Elgin-Ottawa. Cela oblige le trafic à ralentir, décourage ceux qui ne font que passer et se traduit par une diminution du volume du trafic.

Remettre en place l'arrêt obligatoire sur ElginCity. En plus de permettre aux gens du bloc appartement (Les Jardins Elgin) une sortie sécuritaire, cela obligera les automobilistes à ralentir sur la rue Elgin, encore une fois dérangeant surtout ceux qui pensent d'emprunter un raccourci et qui «ne font que passer», et non les résidents.

Dans l'espoir de voir prévaloir le bons sens et que la situation soit corrigée le plus tôt possible dans l'intérêt de tous les résidents (...)

Ada Giusti, citoyenne de Granby

Appui à la décision prise

Monsieur Bourgeois,

La présente vise à appuyer la décision du conseil d'interdire le virage des automobiles provenant du côté nord de la rue Dufferin sur la rue Élizabeth.

Depuis l'installation des panneaux à cet effet, il y a quelques semaines, la sécurité s'est améliorée pour les résidents de notre rue et pour les utilisateurs du parc Victoria. Les automobiles provenant de cette direction avaient l'habitude de tourner à une vitesse excédant la limite permise vu qu'elles utilisaient la partie large du virage. Il était fréquent d'entendre des pneus crisser lors de ces virages à haute vitesse et les conducteurs n'auraient pu éviter un jeune enfant ou une personne âgée qui traversait la rue à ce même moment.

Plusieurs propriétaires de notre rue, dont nos deux voisins immédiats, ont des enfants en bas âge qui utilisent les trottoirs et se promènent à vélo. La diminution du trafic ainsi que la réduction de vitesse des automobiles leur permet d'utiliser leur rue à nouveau avec une sécurité accrue. Il va sans dire que nous sommes très satisfaits de l'amélioration de notre qualité de vie et que même si nous avons comme tous les autres citoyens à vivre avec les quelques inconvénients de cette nouvelle signalisation, nous tenons absolument à ce quelle demeure de façon permanente et espérons que le conseil entérinera cette décision par voie de règlement dès que possible. (...)

Patrick F. Courtemanche
Josée Langevin, Granby

Qui va passer, qui va s'arrêter?

Monsieur le maire
Mme et MM. les conseillers
Ville de Granby
Madame, Messieurs,

Mon intervention pourrait s'intituler: «La vie des citoyens et citoyennes de Granby prise en otage via la nouvelle signalisation imposée par nos dirigeants».

D'abord, pourquoi prise d'otages? Tout simplement parce que l'on ne sait jamais, maintenant, à quoi s'en tenir lorsque nous arrivons sur un coin de rues, maintenant devenu litigieux. Qui va passer, qui va s'arrêter?

Si, tout comme moi, mes amies et parents et tous les citoyens de Granby tiennent à la vie, il est indispensable de régler ce grave problème que vous venez vous-mêmes, nos dirigeants, de créer à en croire les statistiques. Il paraît que le nombre d'accidents à certaines intersections à quatre arrêts était rendu presque inexistant. Les citoyens et citoyennes étaient beaucoup plus en sécurité depuis plusieurs années déjà et voilà que, soudainement, on voudrait faire changer ces statistiques. Eh bien, fiez vous à votre nouvelle signalisation pour réussir, c'est garanti!

Car déjà, aux fameuses intersections, nous pouvons apercevoir des débris de verre et de réflecteurs qui jonchent le sol et qui nous démontrent bien l'efficacité de vos décisions.

Depuis ces derniers changements, vous prenez nos vies en otage. Qui sera la prochaine victime? Vous, peut-être, Monsieur le maire? Votre enfant qui traversera la rue, le mien ou celui d'un autre? Alors, pourquoi changer une habitude sécuritaire depuis bon nombre d'années pour la rendre périlleuse et incertaine!

Je crois que la vie de vos citoyens et citoyennes vous tiennent beaucoup plus à coeur que votre nouvelle signalisation qui, peut-être, causera le décès de l'une ou de l'un de vos citoyens car il n'est pas nécessaire de filer à haute allure pour se tuer en voiture. Un simple impact à 30 milles à l'heure et vous pouvez y passer. (...)

Pourquoi, lorsque vient le temps de faire un garage ou une construction quelconque, on fait un référendum avec la population en l'invitant à passer signer à l'Hôtel de Ville pour ou contre ledit projet? A partir de pareille pratique, vous auriez le pouls de la population et, ensuite, il serait plus facile de satisfaire votre population.

Si il y avait une pétition à ce sujet, elle serait probablement remplie de signatures (contre). (...)

Si vous, du conseil municipal, tenez à vos électeurs et électrices, voyez donc à nous ramener ce paquets d'intersections dangereuses à la sécurité avec ce dont nous avions l'habitude depuis plusieurs années. (...)

Quant aux coins où il y a eu impacts ces derniers jours, ils devraient toujours être nettoyés des débris de verre par notre service de voirie pour toujours assurer notre sécurité. (...)

Il faudrait envoyer des équipes d'émondage sur certains coins de rues où nos signaux d'arrêt sont complètement voilés de façon à rendre ces carrefours plus sécuritaires.

En terminant, comme il ne peut y avoir que du négatif, je tiens à vous féliciter pour le travail que vous Monsieur le maire et vos conseiller(e)s accomplissez. Il y a beaucoup de positif au sein de votre équipe. Alors pourquoi ne pas garder une ville sans tache? Soyons vigilant face à la vie à Granby.

Christian Bernier, résident et propriétaire de Granby qui tient beaucoup à la vie

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets qui sont d'actualité? Nous l'attendons pour la diffuser. Votre lettre doit être signée. L'adresse et le numéro de téléphone, qui sont aussi nécessaires, ne sont cependant pas pour publication.

Un élément de fierté

Dans son édition du 16 août, La Voix de l'Est nous communiquait les actions entreprises par les cinq commissaires de la CS Davignon Diane Coutu, Jean-Marie Rainville, Marion d'Astou, André Fournier et Lydia Weldon afin d'assurer le plein respect de l'exercice de la démocratie.

La cohérence de ces personnes et l'acceptation courageuse d'assumer leurs responsabilités de représentant(e)s de la collectivité ravivent en moi l'espoir et la confiance envers nos institutions démocratiques. Je ne cacherai pas que les apparences répétées d'atteintes au processus démocratique à la Commissions scolaire Davignon ont ébranlé ma confiance en un tel processus.

En persistant à faire la sourde oreille à la voix des centaines de jeunes exprimant leurs besoins de compter sur la présence permanente d'un animateur de pastorale, je m'interroge sérieusement sur les conséquences d'une telle attitude.

Connaissant le résultat du vote majoritairement favorable des commissaires et voyant l'attitude fermée de la direction, notre jeunesse pourrait-elle mettre en doute la crédibilité du processus démocratique?

En espérant que l'initiative des cinq commissaires portera fruit... (...)

Claude Lamoureux, prêtre

FORFAIT VACANCES
Logé
Nourri
Transformé...
LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-9543

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VÉLO
AVEC
CLUBPAGE
Téléavertisseur Numérique Seulement 99$
Temps d'onde 9,95$ Mensuel
Appels illimités
détails dans les magasins participants - aucun achat nécessaire
avec cette annonce
T-SHIRT GRATUIT
à l'achat d'un téléavertisseur jusqu'à épuisement des stocks
VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
378-5036
573 rue Principale, Granby

DU NOUVEAU AUX FOLLERIES!
PUBLI REPORTAGE



Les Folleries de Granby se tournent vers les coeurs. C'est beaucoup plus romantique que les flamants, les cochons et les moufettes. Les Folleries est une boutique spécialisée dans la vente de ballons et d'articles de décoration pour souligner un événement heureux comme un anniversaire. Dans la même veine, cette entreprise offre les services de location de flamants, cochons, moufettes que l'on installe sur les parterres.

Il y a 6 ou 7 ans, c'est un message publicitaire de la compagnie Fiberglass qui lançait le phénomène. An nuellement au Québec, on estime que ce que l'on considère comme l'industrie du parterre génère des ventes au détail bon an, mal an, entre 2 et 5 M $. Avec les an nées, les cochons et les moufettes ont rejoint les flamants sur les terrasses en fête. Si ces petits bêtes apportent une touche d'humour, elles n'évoquent pas de sentiments amoureux.

C'est ainsi qu'est venue l'idée de mettre sur le marché des coeurs. Ce produit est présentement disponible à la boutique Les Folleries de Granby. C'est étonnant que personne n'y ait pensée avant. Les Folleries est l'une des 20 premières boutiques au Québec à permettre ainsi à ses clients d'étaler tout leur amour. Quoi de mieux et de plus romantique que d'offrir un coeur à l'être aimé.

Ces coeurs en polyéthylène peuvent aussi être transformés en base pour des bouquets de fleurs ou de ballons. L'Association En Coeur qui s'occupe des enfants atteint de maladie cardiaque a décidé d'en faire des banques pour recevoir des dons lors de manifestations de l'organisme. On peut aussi se procurer chez Les Folleries un coeur pour un achat romantique au prix de détail suggéré de 29,99 $ l'unité.

Soyez les premiers à étaler votre amour car bientôt l'on verra des coeurs sur toutes les terrasse du Québec. Les Folleries y verront pour la région de Granby car votre amour lui tient à COEUR!

les Folleries
19 St-Charles Sud, Granby
375-1960
132052

À NE PAS Répéter

Lina Bérard est prête à tout pour faire avancer la science: récemment, elle a même avalé une pilule destinée à son chien. Les résultats de son expérience demeurent secrets. On a tout de même appris que, depuis, les chats la fuient...

●

Art McWhinnie, Michel Dubé et Frank Languay, surnommés les trois Anglais, iront voir Jacques Villeneuve au New Hampshire dimanche. Pour lui prodiguer quelques conseils avant qu'il change d'écurie pour lui offrir un meilleur contrat que Williams-Renault?

●

Sylvie Ducharme s'est fait prendre et fort bien prendre alors qu'elle logeait ou recevait un appel téléphonique en y allant d'un «Bonjour mon amour, mon chéri»... Or ce n'était pas son chéri qui était au bout du fil, mais plutôt **Denis Hivon...**

●

C'était hier le 50e anniversaire du raid de Dieppe, un événement que le Granbyen **Réal Galipeau** n'oublie pas, lui qui a subi des blessures de guerre et qui a été prisonnier de l'ennemi durant trois ans...

●

A tous ceux qui ont parié deux bébés pour **Josée Morin et Daniel Girouard,** vous gagnez votre pari. Et pour les mises de trois, meilleures chances la prochaine fois!

●

Bonne fête à **Manon Bilodeau** et, plus spécialement, un bon compagnon (de race chevaline) à cette amateure d'équitation...

●

Micheline Podorieszach s'est fait piquer (sur une cuisse) par une guêpe alors qu'elle jouait au golf en bermudas. Des taquins racontent que la «bibitte» se cherchait probablement une place pour établir une ruche...

●

Martin Brosseau et son amie Christine sont les «nouveaux parents» d'un beau toutou... Un événement qui les fait vibrer comme s'il résultait d'un véritable accouchement...

●

Demandez donc à **Jacqueline Bernier** (de la Ville de Granby) si elle laisse ses enfants jouer dans la boue comme elle le fait elle-même...

●

Avis aux clients du Dépanneur Rouge de Knowlton: faites bien attention à **Johanne** si jamais vous déposez vos lunettes de soleil sur le comptoir, car elle pourrait les faire disparaître, plus précisément les mettre sur un étalage d'articles à vendre...

●

Mercredi, à l'heure du souper, **Noëlla Gaucher** était la seule personne de la grande rue du village de Saint-Paul assise sur sa galerie à regarder passer les autos, les camions et les motos... Faut croire qu'elle digère bien la poussière car il y en avait alors pas mal!

●

Alain Pelletier était récemment tellement pressé pour sortir dehors qu'il a passé à travers le moustiquaire de la porte patio... Tout un trou qu'il a fait!

BONNE FÊTE

Aujourd'hui
Joyeux anniversaire à **Chantal Lasnier, de Farnham; Gilles Beaudry** ; **Denise Larose Hamel**, de Saint-Joachim; **Manon Bilodeau,** de La Voix de l'Est; **Patrick Roy**; **Raymond Marengere**; **Jean-Christophe et Alexandre Vincent**; **Pauline Massé**; **Annette St-Onge**; **Sara Brockbank**; **Louise Martin**; joyeux anniversaire de mariage à **Mariette et Jean-Guy Massé**; **Thérèse et Charles Duval**, de Brigham et **Maurice et Rita Deslandes**.
Dimanche
Joyeux anniversaire à **Lise Daviau**; **Mimi Beaudry**; **Lucien Labrecque**; **Fernande Marquis**; **Audrey Aubin**; **Monique Gagné**; **Nathalie Ménard**; **Daniel Galipeau**; **Guylaine Daigle**, de Cowansville; joyeux anniversaire de mariage à **Mimi et Robert Beaudry**; **Nadine Lacasse et Pierre Blanchard**.
(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille, entre 8 h 30 et 11 h 30, au 375-6850.)



Les Vilains attaquent Québec

Lors des Médiévales de Québec, des milliers de visiteurs ont pu apprécier la performance vocale du groupe «Les Vilains de Granby» formé à cette occasion par une quinzaine de chanteurs dont plusieurs membres de la Chorale Vertébrale. Au programme, des oeuvres du répertoire de musique médiévale évidemment et de la Renaissance. L'expérience a été fort enrichissante pour les participants qui avaient d'ailleurs choisi de s'appeler les Vilains parce qu'au Moyen âge, ce mot signifiait paysan libre. Quand on connaît la Chorale Vertébrale... c'est tout dire! Le groupe n'est pas passé inaperçu avec ses gazous... *photo La Voix de l'Est*

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Épluchette de blé d'Inde organisée par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, à 18h. Orchestre:Country Revival.

Épluchette de blé d'Inde organisée pour les membres de la **Légion royale canadienne, section Granby**, à 13h, au 128 ch. Choinière, à Saint-Alphonse. Inf.: 777-4530 et 375-5303.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 19h à 22h, au 18 Saint-Antoine Nord. Invité: René Matte.

Soirée de danse du **Club 3e Âge de Farnham**, à 20h, au 421, rue Hôtel de Ville. Musique: René Boudreau.

Soirée de danse du **Club Amitiés Nouvelles HauteYamaska**, à 20h30, au 172 Court.

Soirée de danse organisée par le **Club d'Âge d'Or de Marieville**, à 20h, au Centre récréatif. Musique: Les Étincelles.

Épluchette de blé d'Inde organisée par l'**Association des familles Michaud**, à 14h au Domaine Duncan, à Saint-Germain.

Réunion des **Narcotiques anonymes**, tous les samedis à 10h30, au sous-sol de l'église Saint-Benoit.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Farnham**, à 20h, à la salle du 3e Âge. Orchestre: Gaston et Réal.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 19h à 22h, au 18 Saint-Antoine nord. Invités: Serge et Lucie Champagne.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Soirée «le Fun» sans alcool organisée par **Au Rendez-vous des âges**, tous les samedis à 20h, au soussol de l'église Saint-Benoit, au 170, rue Saint-Antoine Nord. Inf.: 776-1686.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or de Granby**, tous les samedis à 20h, au 95, boul. Leclerc Est. Orchestre: Les Delta.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

«On soupe, on sort» au **Club Souper amical du Resto Pouce** tous les samedis. Le souper, pour les 30-45 ans, est suivi d'une sortie. Inf.: 378-4348 ou 375-8411.

À venir

Épluchette de blé d'Inde organisée par l'**Association chasse & pêche et de plein air de Sainte-Annede-la-Rochelle**, à 11h, au terrain des Loisirs. Inf.: 539-3888 et 535-6661.

Réunion des Narcotiques anonymes , tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église Sainte-Famille.

Déjeuner pour personnes seules, tous les dimanches dès 9h30, à l'**Auberge de Marieville**, au 217, rue Chambly. Inf.: 460-0030, 446-1706 ou 469-5285.

Parties de cartes organisées par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame, salle 3.

Rencontre avec chants et enseignement biblique à l'**Église Salut et Délivrance**, tous les dimanches à 10h15, au 52-A, rue Centre à Granby.

Réunion du groupe **Al-Anon Regain de vie**, tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église NotreDame, 252, rue Principale, local 3. Inf.: 777-1221.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Réunion du groupe **Al-Anon Retrouvailles**, tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église SainteThérèse, de Cowansville.

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.
PENSEZ SÉCURITÉ
ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - Résidentiel
- Feu - Vol
- Caméra - Intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'institut Teccart
- Licence RBQ
- Membre CANASA
Gilles Godbout technicien 16 ans d'expérience
Alain Chagnon technicien 5 ans d'expérience
261 Trois-Pistoles Granby 378-8088
L120957

ESTIMATION GRATUITE
S.O.S. SILENCIEUX
Yvan Roy
777-5535
Marcel Chabot
SILENCIEUX Walker
FREINS Bendix
AMORTISSEURS Monroe
GARANTIE À VIE
1183, rue Principale, Granby
Direction Saint-Paul, dans les locaux de G. Deragon Auto
L127795

Déjeun'O fruits
Déjeuner de 5 h 45 à 15 h
• Crêpes
• Pain doré
• Gaufres
Servi avec une montagne de fruits frais.
• Déjeuner traditionnel
• Menu midi
197 Denison Est, Granby
L132252

CINÉMA **FLEUR DE LYS 5**

MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!

75 RUE ROBICHAUD, GRANBY **776-6908**

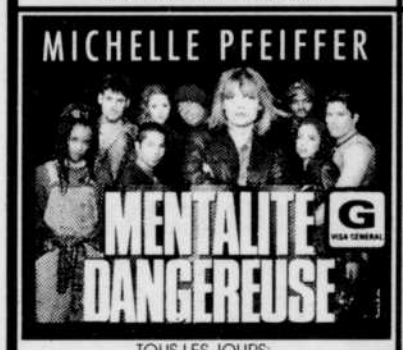
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: **4.00$** ★ MATINÉES À **4.00$**



TOUS LES JOURS:
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30



TOUS LES JOURS:
1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20



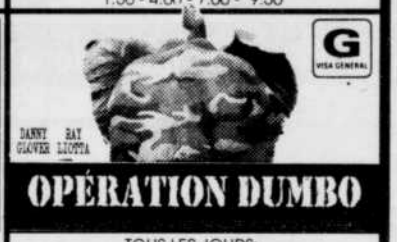
TOUS LES JOURS:
1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15



TOUS LES JOURS:
1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30



TOUS LES JOURS:
7:00 - 9:30



TOUS LES JOURS:
1:00 - 3:00 - 5:00

DÈS LE 25 AOÛT: AU SECOUR DU PETIT PANDA

GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS MON AMI WILLY 2:

1er PRIX: CROISIÈRE AU SAGUENAY: **LINA PROULX**

2e PRIX: LAISSEZ-PASSER FAMILIAL AU ZOO DE GRANBY:
Étienne Terrier - Lyne Renaud - Sylvain Fauteux - Patrick Chartier

3e PRIX: SERVIETTE DE PLAGE:
Annette Beaudoin - Marie Boulais

LA RENTRÉE SCOLAIRE

EST-CE QUE VOTRE ENFANT PORTE LES CHAUSSURES QUI LUI CONVIENNENT?



Bien chaussés par le Laboratoire M.P. Langelier, même l'attente de l'autobus scolaire est agréable.

Les meilleures marques:
TECHNO-PED
REEBOK
BONNIE
STUART
MANIQUI
OSHKOSH
TECHNO +

Le Laboratoire M.P. Langelier vous offre plus qu'un vaste choix des meilleures marques.

Une équipe de vrais spécialistes des pieds est à votre service pour vous conseiller et effectuer sur place, dans nos ateliers, les ajustements qui pourraient s'avérer nécessaires.

Pour de bons résultats dès la rentrée, une adresse:

Lundi: FERMÉ
Mardi, mercredi: 9h à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 16h

LABORATOIRE **M.P. LANGELIER**

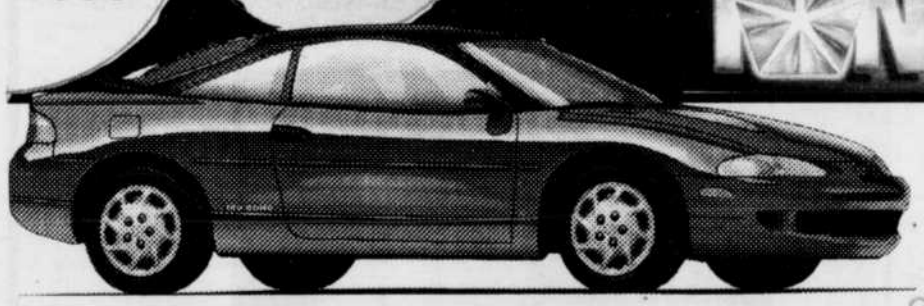
Édifice Langelier
675, boul. Laurier, Beloeil, Route 116
467-0762 ou 776-5305

L132358

EAGLE TALON ESI 1995

VENTE DU TONNERRE

NÉON 1995



4 cyl., 2 L, manuelle, climatiseur, radiocassette, rég. de vitesse, volant inclinable, etc.

20 800 $ ou **433 $**/mois* Location



4 cyl., 2 L, manuelle, radiocassette, servodirection, suspension Touring, etc.

12 550 $ ou **275 $**/mois* Location

1 SEBRING
1 INTREPID
2 GRAND VOYAGER 96
2 SUMMIT WAGON
3 CHEROKEE
2 RAM 1500 Club Cab
1 VISION
2 GRAND CHEROKEE
8 NÉON
6 DAKOTA
1 COLT
4 CIRRUS

Bessette COWANSVILLE

Chrysler, Plymouth, Jeep

263-4000

* Taxes en sus. Transport et préparation inclus. Voir les details chez votre concessionnaire.

395, rue Rivière, Cowansville

L134567

Le Studio



CE SOIR

VALÉRIE FIELDS

66 - 24 - 36

- Penthouse Magazine
- Hustler Magazine
- Cheri Magazine
- Gent Magazine
- Et autres

À VENIR
Couple érotique féminin
"TWO HARD TO HANDLE"
Les 30-31 août et 1-2 septembre

176 Principale, Granby

Entrées avant et arrière • Stationnement Johnson

L134558

COBRA JEANS

LES VERSANTS DE BROMONT

40% 70% 80%

VENTE TROTTOIR

JUSQU'AU 20 AOÛT 18 h

Notre collection pour la rentrée des classes est arrivée !

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

Finaliste «Griffe d'Or» Représentant «Qualité Québec»

L130992

120, boul. Bromont, local A-3, Bromont 534-1820

Caisse populaire de Granby

Aux membres de la Caisse populaire de Granby, à nouveau, FÉLICITATIONS!

Dans le cadre de sa remise annuelle de prix, la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska a attribué à la Caisse populaire de Granby le «Mérite Excellence Richelieu-Yamaska» dans les catégories : «La Caisse comme milieu de vie» et «La qualité des services aux membres».

C'est avec un immense plaisir que nous avons reçu, en votre nom, ces deux Mérites car depuis trois ans, vos commentaires, vos réponses à nos sondages et surtout votre encouragement ont permis à votre Caisse de s'améliorer pour vous rendre de meilleurs services, comme vous le souhaitez et le méritez.

Merci à tous les membres, les dirigeants et le personnel de nous avoir permis d'obtenir ces importantes reconnaissances. Nous vous invitons à continuer l'amélioration continue de la Caisse populaire de Granby.



Sur la photo, nous apercevons, de gauche à droite, MM. Michel Latour, directeur général de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, André Deschamps et Gaétan Martineau, directeur général et président de la Caisse populaire de Granby et Mme Madeleine Lapierre, présidente de la Fédération.



Au centre, le directeur général de la Caisse, M. André Deschamps, entouré d'employés et à l'extrême droite, M. Serge Ménard, représentant de la Fédération des Caisse populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska.

L134739

Bouchard accepte d'affronter Chrétien à Radiomédia

Norman Delisle

SHERBROOKE
Presse canadienne

Le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard a accepté hier de participer à un débat radiophonique référendaire qui l'opposerait au premier ministre canadien Jean Chrétien.

M. Chrétien n'avait pas encore donné sa réponse à cette proposition de débat, qui a été formulée par le directeur des émission de la station CKAC et du réseau Radiomédia, André Chevalier dans une lettre envoyée aux deux chefs de parti.

Dans la proposition du réseau radiophonique, le premier ministre Jean Chrétien et le chef de l'opposition Lucien Bouchard s'affronteraient lors de la dernière semaine précédant le référendum, qui doit être tenu cet automne.

Ce débat serait animé par l'animateur matinal de cette station, Paul Arcand.

Il n'opposerait que les deux chefs politiques, aucun journaliste n'étant admis dans les studios de la station située rue Peel, au coeur de Montréal.

M. Chevalier assure que le débat serait transmis à travers les différents postes de radio reliés à Radiomédia à travers le Québec.

M. Bouchard accepte le débat avec son vis-à-vis tout en souhaitant que ce face à face se déroule le plus rapidement possible. Le directeur des émissions André Chevalier a dit toutefois comprendre que M. Chrétien puisse préférer connaître la date du référendum et la nature exacte de la question référendaire qui sera posée aux Québécois, avant de donner une réponse.

Il faut noter que ni M. Chrétien ni M. Bouchard ne sont officiellement les chefs des camps du Non ou du Oui lors du référendum. Ces rôles reviennent à MM. Daniel Johnson et Jacques Parizeau.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

Samedi

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit*, avec **Alain Roberge**.

6 h - 8 h: *Info samedi*, avec **Benoit Scott**.

■ 8 h - 9 h: *La Petite Histoire, en rappel*, avec **Gilles Dion**. Sujet: Gérard Bossé.

■ 9 h - 10 h: *Chronique horticole*, avec **Guy Robert**.

■ 10 h - 11 h: *Le Comptoir d'aubaines*, avec **Benoit Scott**.

■ 11 h - midi: *À l'écoute*, avec **Janine Vanden**.

■ midi - 15 h: *Week-end rock'n roll*, avec **Gaétan Bacon**.

■ 15 h - 17 h: *Week-end rétro*, avec **Guy Aubry**.

■ 17 h - 19 h 20: *La Musique de notre monde*

■19 h 20 - 23 h: *Le Baseball des Expos*, les Padres de San Diego vs Expos à Montréal.

■ 23 h - 24 h: *La racine de vie*, avec **Marc Goyer et Myriam Villiard** .

Dimanche

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit*, avec **Alain Roberge**.

6 h - 8 h: *Le Décompte francophone*, avec **Gilles Baron**

■ 8 h - midi: *En Randonnée*, avec **Armand et Johanne**

■ midi - 13 h 20: *Week-end rock'n roll*, avec **Gaétan Bacon**.

■13 h 20 - 16 h: *Le Baseball des Expos*, les Padres de San Diego vs les Expos à Montréal.

■ 16 h - 17 h: *Week-end rétro*, avec **Guy Aubry**.

■ 17 h - 21 h: *La musique de notre monde.*

■ 21 h - 23 h: *Jamais seul*, avec **Yolande Vigeant**.

■ 23 h - minuit: *La Racine de vie*, avec **Marc Goyer et Myriam Villiard**.

L'Acura 3,2TL.
Pour combler votre goût du luxe et votre passion de puissance.



l'Acura 3.2TL. 1996 avec moteur V-6
39 900 $

L'Acura 3,2TL. a été conçue avec une attention spéciale portée à chaque élément de luxe et de performance. Un moteur racé de 3,2 litres, 200 ch. pour accéder à la puissance, sans effort et en douceur. Un intérieur élégant, véritable chef-d'oeuvre de raffinement. L'Acura 3,2TL. Une expérience de conduite entièrement satisfaisante. Comblez votre curiosité et venez faire un essai routier chez un concessionnaire Acura près de chez vous.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

Elegance ACURA

ACURA
LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

1325 Principale, Granby 378-4969

ACURA LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE

L-132267

Des femmes pauvres, pauvres, pauvres

Qu'attendez-vous ?

49 %

de taux de crédit jusqu'à 48 mois*



C'est le temps ou jamais !

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS !

FORD MERCURY LINCOLN

*L'offre de taux de crédit s'applique aux modèles Aerostar, Villager, Windstar, Ranger, Série F (*à l'exception des cabines allongées et moteurs diesel), Escort, Taurus et Sable. Cette offre s'applique aux modèles neufs 1995 et d'années antérieures en stock chez les concessionnaires. Les quantités sont limitées. Le terme maximal du prêt est de 48 mois sur approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

La condition féminine encore menacée de recul, dit la ministre Blackburn

Ariane Krol

MONTRÉAL
Presse canadienne

La condition des femmes est menacée de recul un peu partout dans le monde et même au Canada, a déclaré la ministre responsable de la Condition féminine, Jeanne Blackburn, hier à Montréal.

En présentant le rapport de la délégation du Québec à la Quatrième conférence mondiale des Nations unies sur les femmes, qui se déroulera à Pékin du 4 au 15 septembre 1995, Mme Blackburn a souligné que la montée de l'intégrisme religieux et la situation économique actuelle menacent particulièrement les acquis sociaux des femmes, même au Canada.

«On sait que l'Ontario et les États-Unis envisagent d'abroger la loi sur l'équité en emploi», a rappelé la ministre responsable de la Condition féminine en faisant allusion à une promesse électorale du nouveau premier ministre ontarien, Mike Harris.

Une décision qui ne peut qu'appauvrir davantage les femmes, croit Mme Balckburn.

Même si le Québec fera officiellement partie de la délégation canadienne à Pékin, il défend sa position dans un rapport distinct.

«Le Québec possède une expérience unique particulièrement avancée», a souligné la ministre Blackburn, citant en exemples la loi sur la perception des pensions alimentaires et des projets de loi sur la réforme de la sécurité du revenu et l'équité salariale.

La ministre responsable de la Condition féminine espère que le Québec pourra influencer les délégations d'autres pays, car «tout recul de la condition féminine à travers le monde menace les acquis des femmes et des Québécoises de façon égale».

La ministre Blackburn veut aussi s'assurer que la délégation canadienne s'opposera avec assez de fermeté au recul de la situation des femmes. Elle n'a cependant pas pu donner son opinion sur la position officielle du Canada, avouant ne pas en avoir été informée, et ce à peine 15 jours avant le début de la Conférence de l'ONU.

Un récent rapport des Nations Unies pour le développement place d'ailleurs le Canada au 47e rang mondial au plan de l'écart de revenus entre les sexes.

«Il est évident que c'est dramatique, ça vient illustrer on ne peut plus clairement la féminisation de la pauvreté. Quand on dit pauvreté des femmes, on dit pauvreté des enfants également», a déploré Mme Blackburn.

Bernardo admet avoir «un problème avec la sexualité»

Tom Blackwell
TORONTO
Presse canadienne

Les spectateurs qui s'entassaient sur les bancs du tribunal ont éclaté de rire quand Paul Bernardo a admis qu'il avait un «problème avec la sexualité» lorsqu'il a violé, torturé et humilié la jeune Kristen French.

D'une voix morne, Bernardo a indiqué aux jurés de son procès pour meurtre qu'il demanderait probablement l'aide d'un spécialiste pour ses problèmes. Il venait juste d'avouer qu'il était excité en tournant un vidéo particulièrement bizarre et révoltant avec Kristen.

Il a regardé la scène de miction et de défécation et, à la demande de l'avocat de la couronne Ray Houlahan, a froidement lu une transcription des ordres obscènes qu'il avait donnés à la jeune fille.

Le juge Patrick LeSage a demandé à l'accusé quelle excitation sexuelle il trouvait à filmer ce qu'il venait de faire.

Bernardo s'est dit incapable de répondre à cette question, indiquant que cette scène faisait partie de «l'état d'esprit» dans lequel il se trouvait lorsqu'il a enlevé Kristen en avril 1992.

«En rétrospective, j'avais évidemment un problème avec la sexualité», a-t-il commenté, provoquant des éclats de rire dans l'audience.

«Je ne peux vraiment pas expliquer cela maintenant. Je crois qu'à long terme, je vais devoir demander l'aide d'un spécialiste pour cela.»

Bernardo a admis avoir enlevé, détenu et violé Kristen French, 15 ans, et Leslie Mahaffy, 14 ans. Mais il a nié les avoir tuées, affirmant qu'elles étaient mortes accidentellement lorsqu'elles étaient seules avec son ex-femme, Karla Homolka.

Esclave sexuelle

Cuisiné par Me Houlahan, Bernardo a avoué qu'il avait prévu garder Kristen comme «esclave sexuelle» indéfiniment après que son bandeau soit tombé et qu'elle ait été capable d'identifier le couple. Mais il n'a jamais eu l'intention de la tuer, a-t-il insisté. Il avait décidé de la garder mais n'avait jamais prévu combien de temps.

Il a précisé qu'il était alors en chômage et pouvait donc demeurer avec Kristen presque toute la journée et l'endormir avec des somnifères s'il voulait sortir.

Me Houlahan a demandé ce qui serait arrivé si elle avait été libérée.

«Vous alliez la laisser retourner chez elle pour que la police frappe à votre porte et vous arrête pour enlèvement, détention et agression sexuelle grave», a demandé l'avocat. «Vous aviez deux choix: la garder indéfiniment ou la tuer. Exact?»

«Je n'avais qu'un choix: la garder», a répondu Bernardo.

Il a ensuite ajouté qu'il y avait une autre possibilité.

«L'autre option était de me rendre et d'être accusé d'agression sexuelle, plutôt que de tuer un autre être humain.»

Cependant, il a concédé peu après qu'il n'envisageait pas de se livrer à la police.

«C'est pourquoi je l'ai gardée», a-t-il expliqué.

«Elle n'aurait pas pu vieillir comme ça, n'est-ce pas?», a ensuite demandé Me Houlahan d'un air incrédule, déclenchant l'hilarité du public.

«La décision n'a jamais été prise», a répondu Bernardo.

Bernardo a nié avoir tenu le rôle principal dans les agressions de Kristen, même si la Couronne a souligné qu'Homolka n'apparaît pas dans plusieurs scènes enregistrées sur vidéo et que c'est Bernardo qui donne la plupart des ordres.

EN BREF

Rejet à Bordeaux

MONTRÉAL (PC) — Les gardiens de l'Établissement de détention de Montréal, l'ex-prison de Bordeaux, ont rejeté hier l'entente de principe intervenue la veille entre leur syndicat et la direction de l'établissement. Les gardiens se sont dits insatisfaits de cinq des 15 mesures contenues dans l'entente pour améliorer les conditions de sécurité dans l'établissement. Les porte-parole syndicaux, qui recommandaient l'acceptation de l'entente, devaient faire un point de presse en fin de journée.

LA PLUS GRANDE CHAÎNE SPÉCIALISÉE AU PAYS!
27 SUPER-MAGASINS ...et bientôt encore PLUS!
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER | AU PRIX DU GROS
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
AU PRIX DE GROS — ÉTABLIE DEPUIS 1954 — LE MEILLEUR SERVICE
ENTREZ VOIR NOS SPÉCIAUX
SUPER VENTE — OUVERT 7 SUR 7 — POUR MIEUX VOUS SERVIR
MAINTENANT OUVERT AU PUBLIC
LES PLUS BAS PRIX — LE MEILLEUR CHOIX — LA MEILLEURE QUALITÉ
VERTICAUX ! HORIZONTAUX ! PLISSÉS ! STORES de TOILE !
Stores
ACHETEZ DIRECTEMENT DU PLUS GRAND FABRICANT !
15,000 STYLES et COULEURS...
PRÊTS en MOINS de 24h
aux PLUS BAS PRIX GARANTIS
STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" Blanc ou ivoire, 106 grandeurs ! 2.15 ET PLUS
STORES DE TOILE OPACO Stores opaques blancs, 1re qualité ! 8.49 ET PLUS
VERTICAUX POUR CHAMBRE D'ENFANT
Motif OURSON sur fond blanc SPÉCIAL ! 68.99 48"x60"
VERTICAUX DE LUXE à MOTIF TRANSFÉRÉ
Modèle "PLATINUM", 3 1/2"
4 beaux coloris ! SPÉCIAL POUR PORTE-PATIO 98.99 75"x84"
HORIZONTAUX à ASPECT de BOIS VÉRITABLE 1"
Absolument à voir! Stores similibois "Nevada" 1". 4 tons populaires !

Larg.	64"h	84"h	Larg.	64"h	84"h
16x	$42	$55	48x	$125	$164
20x	$52	$68	52x	$135	$177
24x	$62	$82	56x	$146	$191
28x	$73	$96	60x	$156	$204
32x	$83	$109	64x	$166	$218
36x	$94	$123	68x	$176	$232
40x	$104	$136	72x	$187	$245
44x	$114	$150	LAMELLES de 2" à partir de		$52

VERTICAUX LUXUEUX à MOTIF "GRAVÉ"
Modèle "STORMY", 3 1/2"
9 couleurs ! SPÉCIAL POUR PORTE-PATIO 158.99 75"x84"
MODÈLES COORDONNÉS "RAIN" 2"
VERTICAUX 2" 120.99 48"x60"
VENITIENS 2" 243.99 48"x60"
LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER — Établie depuis 1954
SUPER-MAGASIN No. 16 • GRANBY
39, rue Évangéline • Tél.: 777-1099
(Place Évangéline, face aux Galeries de Granby)
OUVERT: Lun., mar.: 9-18h / Mer. au ven.: 9-21h / Sam.: 9-17h / Dim.: 12-17h

GÉRANT DE PRODUCTION

Si vous êtes un individu qui veut exploiter ses talents de gérance ainsi que ses connaissances de production, nous sommes l'entreprise pour vous!

Suite à notre croissance continue et nos récentes acquisitions, nous recherchons un individu qui peut coordonner et faire le suivi sur les commandes de produits.

Cette personne doit avoir l'esprit d'initiative, avoir une appréciation du détail et prendre en charge des dossiers et les amener à leurs fins.

Le candidat sera sous la supervision du gérant d'usine et sera en contact régulièrement avec les personnes du service à la clientèle. Le candidat idéal sera bilingue, aura 3 années ou plus d'expérience. Une connaissance du domaine de la mode ou du cuir serait un atout.

Notre usine est située à Granby et est considérée comme un chef de file dans l'industrie.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et une rémunération à la mesure des exigences de l'emploi.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Faites parvenir votre C.V. en toute confidentialité à:

Casier 1028
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425-C410784

L'agriculture québécoise perdrait sa vache à lait

Le Hir «rêve en couleur», dit le ministre Goodale

Huguette Young
OTTAWA
Presse canadienne

Ceux qui pensent que les producteurs agricoles du Québec pourront continuer à bénéficier du système canadien de gestion de l'offre au lendemain de l'indépendance «rêvent en couleur», a déclaré hier le ministre fédéral de l'Agriculture Ralph Goodale.

Réagissant aux études commandées par le ministre délégué à la Restructuration Richard Le Hir, M. Goodale a mis en doute leur crédibilité car celles-ci ne tiennent pas compte des avantages du système de gestion des approvisionnements, a-t-il indiqué hier au cours d'un entretien téléphonique.

«En vertu du système de gestion de l'offre, il existe des règlements qui interdisent l'entrée de marchés étrangers et qui régissent la production intérieure», a expliqué longuement le ministre.

«Par conséquent, on ne peut pas avoir un système de gestion des approvisionnements entre deux pays séparés. Cela irait à l'encontre de la définition de gestion de l'offre. À l'intérieur du Canada, les producteurs canadiens peuvent tirer avantage du système canadien de gestion des approvisionnements. Par définition, ceux qui ne sont pas Canadiens ne peuvent pas bénéficier des avantages du système canadien.»

Les études menées par l'Institut national de recherche scientifique et l'Université Laval rejettent les scénarios catastrophiques et avancent que le Québec ne reçoit pas sa juste part des dépenses fédérales destinées à l'agriculture. Le Québec touche 418 millions $ alors que relativement à sa production, il devrait toucher 642 millions $, fait-on valoir.

Or, de l'avis de M. Goodale, ces chiffrent masquent des données importantes.

Il rappelle que 45 pour cent de l'agriculture québécoise est régie par le système canadien de gestion des approvisionnements et que les producteurs laitiers québécois reçoivent 48 pour cent des contingents de lait industriel, ce qui ne serait plus le cas au lendemain de l'indépendance.

De plus, le Québec se trompe s'il pense pouvoir créer son propre système de gestion des approvisionnements au lendemain de l'indépendance, a rappelé le ministre.

«Ceux qui prétendent qu'un Québec séparé pourrait établir son propre système de gestion de l'offre et puis convaincre les États-Unis d'accepter cette situation rêvent en couleur, a repris M. Goodale. Ou à tout le moins, ils n'ont pas encore rencontré Mickey Kantor (le représentant américain au commerce).

«Un nouveau pays ne peut pas s'attendre à créer son propre système de gestion des approvisionnements car cela n'est pas plausible dans le contexte des échanges globaux et surtout pas sans l'accord des États-Unis. Or, les États-Unis ont indiqué clairement que cela ne serait pas acceptable à leurs yeux.»

Cégep de Granby Haute-Yamaska

DERNIÈRE CHANCE D'INSCRIPTION

Le mardi
22 août 1995
17 h 30 à 20 h 30
Local : A-117
(sans interruption)

Informations :
372-5086
Poste 129

* Cours offerts en collaboration avec la SQDM

P201721

N.B. Pour tous les cours vous devez avoir complété **UN SECONDAIRE V** ou l'**ÉQUIVALENT**. Une expérience pertinente peut remplacer les préalables scolaires. **IMPORTANT** : se présenter avec les documents requis : diplôme de secondaire V, bulletin s'il y a lieu et certificat de naissance indiquant le lieu de naissance.

* Des places sont encore disponibles dans les cours suivants :

NUMÉRO DU GROUPE	NUMÉRO DU COURS	TITRE DU COURS	NOMBRE D'HEURES DE COURS	JOUR	HORAIRE DES COURS	DÉBUT-FIN DES COURS	COÛT	PRÉALABLES ET REMARQUES
BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE								
6000	420-951-91	Notions d'informatique dans un environnement MS/DOS (Intro micro)	45 hres	LU	18 h 30 - 21 h 30	11 sept. - 18 déc.	90 $	
*6005	420-990-91	Système d'exploitation MS/DOS (Dos avancé)	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	113 $	Intro micro Dos + autre cours d'informatique souhaitable
6006	420-971-91	Développement d'applications avec **Lotus** 1-2-3 sous Windows version **4.01**	45 hres	MA	18 h 30 - 21 h 30	5 sept. - 12 déc.	90 $	Intro micro sous Windows ou test Windows ou bureautique, systèmes et technologies
6007	420-972-91	Développement d'applications avec **Excel** sous Windows version **5**	45 hres	LU	18 h 30 - 21 h 30	11 sept. - 18 déc.	90 $	Intro micro sous Windows ou test Windows ou bureautique, systèmes et technologies
*6011	420-985-91	Approfondissement du développement avec DBase IV (Program. en D-Base IV avancé)	45 hres	JE	18 h 30 - 21 h 30	7 sept. - 14 déc.	90 $	DBase IV
*6012	420-964-91	Programmation avec C (Langage C)	45 hres	MA	18 h 30 - 21 h 30	5 sept. - 12 déc.	113 $	Intro micro Dos ou test Dos + base en programmation
6015	412-201-87	Traitement de l'information textuelle dans environnement Windows - Traitement de texte IW.P. 6.0	60 hres	DI	8 h 30 - 12 h 30	10 sept. - 17 déc.	120 $	Intro micro - Windows + clavier ou initiation Windows ou bureautique, systèmes et technologies
6016	412-201-87	Traitement de l'information textuelle dans environnement Windows - Traitement de texte IW.P. 6.0	60 hres*	MA	18 h 30 - 22 h 30	5 sept. - 12 déc.	120 $	Intro micro - Windows + clavier ou initiation Windows ou bureautique, systèmes et technologies
6017	412-201-87	Traitement de l'information textuelle dans environnement Windows - Traitement de texte I **(Word)** version 6.0	60 hres	ME	18 h 30 - 22 h 30	6 sept. - 13 déc.	120 $	Intro micro - Windows ou test ou initiation Windows ou bureautique, systèmes et technologies
6019	412-301-87	Transformation de l'information textuelle dans un environnement Windows - Traitement de texte II W.P. 6.0	60 hres	LU	18 h 30 - 22 h 30	11 sept. - 18 déc.	120 $	Traitement de texte I - W.P. 6.0 sous Windows
*6020	412-802-89	Micro-ordinateur et applications bureautiques (Pagemaker version 5.0)	60 hres	LU	18 h 30 - 22 h 30	11 sept. - 18 déc.	120 $	Intro-Windows ou test Windows ou initiation Windows ou bureautique, systèmes et technologies
6061	412-111-89	Bureautique, systèmes et technologies (incluant Intro micro Dos et Windows)	60 hres	LU	18 h 30 - 22 h 30	11 sept. - 18 déc.	120 $	
6062	420-994-91	Système d'exploitation dans un environnement Windows (Intro micro)	45 hres	MA	18 h 30 - 21 h 30	5 sept. - 12 déc.	90 $	
SECTEUR INDUSTRIEL								
*6023	242-190-82	Dessin technique de base	45 hres	LU	18 h 30 - 21 h 30	11 sept. - 18 déc.	90 $	Ce cours est obligatoire pour DAO I
ADMINISTRATION ET GESTION								
6027	410-110-90	Comptabilité I	60 hres	ME	18 h 30 - 22 h + 2 samedis am	6 sept. - 13 déc.	120 $	
6030	410-210-90	Comptabilité II	60 hres	LU	18 h 30 - 22 h + 2 samedis am	11 sept. - 18 déc.	120 $	Comptabilité I
6031	410-513-90	Comptabilité financière spécialisée 1 (Comptabilité III)	60 hres	MA	18 h 30 - 22 h + 2 samedis am	5 sept. - 12 déc.	120 $	Comptabilité II
6034	410-430-90	Marketing	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	90 $	
6035	410-603-90	Fiscalité	60 hres	LU	18 h 30 - 22 h + 2 samedis am	11 sept. - 18 déc.	120 $	Comptabilité I
TECHNIQUES D'ÉDUCATION EN SERVICES DE GARDE								
6040	322-733-82	Développement de l'expression et de la créativité	45 hres	SA	9 h - 16 h 30	23 - 30 sept 14 - 21 oct 4 - 11 - 25 nov.	90 $	
6041	322-713-84	L'enfant et la santé.	30 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 8 nov.	60 $	
LES LANGUES - ANGLAIS								
6044 à 6049 +6026	Des places sont encore disponibles dans les niveaux : **débutant I et II, élémentaire I et II, intermédiaire I et II et anglais avancé.** Un test de classement vous permettra de connaître votre niveau. L'horaire du cours débutant I et II est le lundi et mercredi, les autres cours sont dispensés soit le lundi, mardi ou mercredi. **Coût : 105 $**							
LES LANGUES - ESPAGNOL								
6050	607-101-92	Espagnol I	45 hres	LU	18 h 30 - 21 h 30	11 sept. - 18 déc.	105 $	
6052	607-201-92	Espagnol II	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	105 $	Espagnol I
6055	607-401-92	Espagnol IV	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	105 $	Espagnol III
MATHÉMATIQUES								
6057	201-712-82	Mathématiques d'appoint II	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	135 $	Papier de l'Université de Sherbrooke 372-1524 Local : A-201
AUTRES DISCIPLINES								
6105	570-303-HJ non crédité	Aménagement intérieur I	30 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 8 nov.	120 $	
LES TESTS D'INTRO WINDOWS OU DOS auront lieu sur place au coût de 10 $. Le TEST DE COMPTABILITÉ I aura lieu jeudi, 24 août 19 h au local A-208.								
COURS OFFERTS À COWANSVILLE (Inscription à Granby)								
6405	607-101-92	Espagnol I	45 hres	ME	18 h 30 - 21 h 30	6 sept. - 13 déc.	105 $	L-132314

EN BREF

McKenna au zénith

CARAQUET, N.-B. (PC) — Les libéraux du premier ministre sortant Frank McKenna sont plus populaires que jamais, jouissant de la faveur des deux tiers de l'électorat du Nouveau-Brunswick, indique un sondage publié hier dans le quotidien L'Acadie Nouvelle. Si des élections avaient eu lieu entre le 14 et le 16 août, les libéraux auraient obtenu 68,8 pour cent des voix, les conservateurs, 15,9 pour cent, le Nouveau Parti démocratique, 8,4 pour cent et le Confederation of Regions (CoR), 2,3 pour cent. Le taux d'indécis se situe à 18,7 pour cent.

ENCAN DE POUPÉES ANTIQUES ET POUPÉES DE COLLECTION POUR Mme EILLEN LUKASSEN DE COWANSVILLE
L'ENCAN AURA LIEU AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE RICHMOND, 820, RUE GOUIN, RICHMOND (QUÉBEC) LE SAMEDI 26 AOÛT 1995 À 10 H.

SERONT VENDUS:
Plus de 325 poupées. Des poupées par Armand Marseille, Kestner, Steiner, Gebruder Knock, Morimura, Alexander, Horsman, Pullan, Peggy Nisbit (édition limitée) des poupées en porcelaine et bisque, Nippon et poupées Kewpie.
Cet encan aura une grande sélection de poupées de collection par des compagnies tels que: Reliable, Regal, Kenner, Mattel, Hasbro, Mego, Dominion, Dee & Cee, Uneeda, Franklin et plus de 50 poupées dans leur boîte d'origine comme Fisher Price, poupées d'annonce, Cabbage Patch, Loving Steps avec certificat, Shirley Temple et poupées Barbie, Raggedy Ann et Andy, Sasha, plus beaucoup d'autres.
Cet encan unique de poupées sera intéressant pour les collectionneurs chevronnés et pour les débutants.
Visite de l'encan: vendredi 25 août de 13 h à 16 h.
Liste complète des poupées disponible avant l'encan.
Conditions de l'encan: argent comptant ou chèques d'acheteurs connus.
Cantine fournie par les scouts de Richmond.
Plus plus d'information, communiquez avec l'encanteur.

Brian S. Barrie
Encanteur bilingue
Richmond, Québec
(819) 826-5373 *400c403057*

ENCAN À SOREL

Liquidation complète de meubles et appareils ménagers neufs d'un magasin de 8,000 pi. carrés, sur 2 étages, au 277 boul. Fiset à Sorel.
Ce bel encan aura lieu le
SAMEDI 26 avril 1995 à 9 h 30
SERA VENDU:
Appareils ménagers:
réfrigérateurs, congélateurs, cuisinières électriques, fours micro-ondes, laveuses, sécheuses. Tous ces appareils sont blancs.
Aussi, plusieurs causeuses 2 places et fauteuils Lazy Boy, mobilier de salon El-Ran, et autres. Bibliothèques assorties, berçantes en bois, tables et lampes de salon assorties, lampes sur pied assorties, magnétoscope.
Très beaux mobiliers de chambre de différents styles, plusieurs ensembles de matelas de 54'', 39'' et 60'', mobiliers de cuisine et de salle à manger, quantité de chaises sur billes et autres modèles. Vases décoratifs, bibelots, peintures, etc...
Invitation à tous ceux et celles qui aiment les beaux meubles. De plus, seront vendus équipements de bureau, ordinateurs, chaises de bureau, etc....
CONDITIONS: argent ou chèques visés
Aucune visite ou vente avant l'encan.
Pour toutes informations, communiquez avec M. Jean-Guy Gélineau, encanteur, au (514) 534-2414. 400c410734

ENCAN

Dimanche - 27 août 1995, 10 h 30
pour Cherry Raleigh
1107, chemin Dymond (coin Hudon)
East Dunham

SERA VENDU:
Antiquités: boîte à glace, armoire, pupitre, lit de fer, toilette, téléphone, piano ''Lindsay Upright Grand'', ensembles de 3 tables, bureaux, bouilloire en cuivre, berçantes, coffres, armoire en pin, bidons à lait, sleighs, grosses quantités d'outils d'ébéniste, chaises, bouteilles de collection, appâts pour canards.
Aussi: Cuisinière électrique, congélateur, micro-ondes, machine essoreuse, machine à coudre Singer, lits, bureaux, table à déjeuner avec deux bancs, sofa avec deux chaises, T.V. couleur quatorze pouces, meubles Idea, aspirateur Electrolux, stéréo, chaise haute, lampes, tables, livres, vaisselle, poterie, tableaux et plusieurs autres articles...
Stock de hangar: meule avec moteur demi hp, tondeuse à gazon Lawnboy, brouettes, portes et fenêtres, outils de jardinage, boîte à lettres, bicyclettes, skis, outils et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Note: Cet encan a quelque chose pour tout le monde et la plupart des articles sont en bonne condition.
Conditions d'encan: Comptant (chèques des acheteurs connus).
Cantine sur les lieux.

Pour renseignements et tous genres d'encan
LES SERVICES D'ENCAN ROBINSON
61, route Stukely
West Bolton (Québec)
J0E 1R0
514-297-0443
400C403012

ben ski haus
BOUTIQUE

VENTE Ski BANG!

Skis
ROSSIGNOL
DV7
269,95$
DV8
299,95$

JUPA
Collection Jeunes 1996
Réduite de
25%

JEUNES
Ensembles de ski
Skis : Rossignol ou Dynastar ou Kastle
Bottes : Nordica ou Munari
Fixations : Look ou Tyrolia
à partir de 139,95$

BOTTES
de planche à neige
Rossignol Free Style
120$

ADULTES
Ensembles skis et fixations Skis Atomic, Fixation ESS — à partir de 169,95$
Lot de skis pour adultes — 99$
Bottes de course Lange XR9 — 329,95$
Bottes Rossignol Course — 289,95$
Skis Extreme Atomic ATC5 — 295$
Skis Dynastar de course — à partir de 295$

Cob
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses 460$

Tin Man
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses
395$

Seoane
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses
455 $

AGGRESSION · Ride · WD Wild Duck · HOT SNOWBOARDS

VÊTEMENTS DE SPORT
RABAIS DE 50 %
et plus sur toutes les lignes de vêtements de ski, ski de fond et de planches à neige pour adultes collection 1994-1995.
Phénix, TSU, Couloir, Coltech, Collini, Jupa, Columbia, Mobius, Ski Gear, Sportalm, Effe, Névica, Skiss, Sierra Sport, Louis Garneau, Asics, Innsbruck et Hors la loi.
Lot de gants, mitaines, tuques, bandeaux, bas, foulards, etc.

Marchandise en magasin seulement.

ben ski haus
BOUTIQUE
3, boul. Mountain
Granby
777-8015
L134565

IMAGINEZ VOTRE ENFANT FAISANT SON PREMIER PAS À UN AN



ET SON DERNIER À SEPT

FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ.
LE TÉLÉTHON DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE 1995
WEEK-END DE LA FÊTE DU TRAVAIL, DU 3 AU 4 SEPTEMBRE.
La Métropolitaine
Radio Québec
ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

L-134989

ÉCONO-BRÈVES

Légère amélioration chez Autostock

MONTRÉAL (PC) - Les ventes d'Autostock inc. ont augmenté de 1,9 pour cent au deuxième trimestre clos le 30 juin dernier; elles sont passées de 48,2 millions $ en 1994 à 49,1 millions $ cette année. Le bénéfice net du trimestre a augmenté de 100 000 $ à 2,8 millions $. Les ventes du premier semestre s'établissent à 88,9 millions $ et le bénéfice net à 3 millions $. Selon le président et chef de l'exploitation d'Autostock, M. Jacques Synnott, toutes les divisions de la compagnie ont démontré une bonne performance «et des résultats satisfaisants sont prévus pour les six derniers mois». Autostock est un chef de file de l'après-vente dans le domaine de l'automobile au Québec. La compagnie compte 326 points de vente corporatifs et franchisés répartis dans neuf filiales dont Autopoint, Lebeau Vitres d'auto, Monsieur Muffler et DU-RO Vitres d'auto.

Exploration Cambiex réduit ses pertes

MONTRÉAL (PC) - Exploration Cambiex Inc. affiche une perte de 62 800 $ pour le deuxième trimestre de l'année en cours comparativement à une perte de 105 700 $ lors du trimestre correspondant de l'an dernier. La perte nette des six premiers mois de l'année atteint 100 400 $ comparativement à 1 874 300 $ l'an dernier. Les investissements sur les propriétés d'exploration totalisent plus de 9,8 millions $ dont 181 300 $ réalisés au cours du deuxième trimestre. Au cours du deuxième trimestre, plus de 5000 mètres de forage ont été effectués sur cinq propriétés. Le nouveau président de Cambiex, M. Jean Dépatie, est par ailleurs entré en fonction cette semaine. Cambiex est une société d'exploration minière détenant des intérêts dans 15 propriétés en Amérique du Nord et en Amérique du Sud.

Stone-Consol en voie de dominer l'Amérique du Nord

Frédéric Tremblay
MONTRÉAL
Presse canadienne

La société Stone-Consolidated s'apprête à mettre la main sur la compagnie Rainy River Forest Products au coût de 1,1 milliard $. Cette transaction fera de Stone-Consolidated le plus grand fournisseur de papier journal en Amérique du Nord.

La société américaine Boise Cascade, qui contrôle Rainy River (60 pour cent du capital-actions et 49 pour cent du droit de vote), s'est engagée à donner son appui à la proposition d'achat présentée par Stone-Consolidated.

Rainy River est une société dont le siège social est établi à Toronto. La maison mère de Rainy River, Boise Cascade, est basée dans l'État de l'Idaho.

Stone-Consolidated, elle-même détenue à 75 pour cent par Stone Container Corporation (siège social à Chicago), offre aux actionnaires de Rainy River une contrepartie globale d'environ 750 millions $, soit 21,50 $ par action.

Les actionnaires de Rainy River auront le choix de recevoir une action privilégiée rachetable ou pour 1,04 d'action ordinaire de la nouvelle société pour chacune de leur action.

Stone-Consolidated a prévu verser l'équivalent de 500 millions $ en actions privilégiées aux actionnaires de Rainy River. Quelque 80 pour cent de ces actions seront immédiatement rachetées par la nouvelle société au moment de la conclusion de la transaction, ce qui représentera un déboursé comptant de 400 millions $.

Les 100 millions $ d'actions privilégiées restantes devraient être rachetées dans les 12 mois suivant la transaction.

Pour réaliser ces rachats d'actions privilégiées, Stone-Consolidated a obtenu d'un syndicat financier dirigé par la Banque Toronto-Dominion l'assurance d'un prêt de 300 millions $ d'une durée de cinq ans, renouvelable à l'échéance pour une période de même durée.

En plus de ces considérations, la nouvelle société procédera à la conversion de débentures émises par Stone-Consolidated et Rainy River. Dans le cas de Stone, il s'agit de débentures d'une valeur de 231 millions $ qui seront converties en 14,3 millions d'actions ordinaires de la nouvelle entreprise.

Pour ce qui est de Rainy River, les débentures émises représentent un capital de 210 millions $ qui seront converties en 12,7 millions d'actions ordinaires de la nouvelle société.

BOURSE DE MONTRÉAL

A et B

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	15000	2.050	2.050	2.050	
ACC.Tel	3100	3.750	3.650	3.750	+0.100
ADS	1000	6.750	6.750	6.750	+0.125
jAur-Res	89036	6.250	6.250	6.250	+0.125
Abti Prce	7730	24.875	24.500	24.500	-0.125
Abti Pr.ir				(voir plus bas)	
Agnico E	2000	18.625	18.625	18.625	-0.125
Air-Canda	174855	5.500	5.250	5.375	
AirCan.wt	95450	0.510	0.450	0.450	-0.070
fAirCan.A	7800	4.900	4.850	4.850	-0.050
Alta.energ	10890	19.875	19.625	19.750	+0.250
Alcan Alu	135797	49.000	48.250	48.375	-0.875
AlgoA	2700	0.450	0.450	0.450	+0.050
Aiim.CT.a	1200	4.200	4.200	4.200	
AliCT.wt	17730	0.800	0.800	0.800	
Allelix	1200	8.875	8.750	8.750	
AlliForest	21150	27.375	26.750	27.375	+0.625
Amisco	200	1.500	1.500	1.500	-0.100
jAmisk.A	7450	1.550	1.460	1.550	+0.030
Ashton.wt	9000	0.050	0.020	0.020	-0.080
fAtco I	1400	17.750	17.750	17.750	
Auberges	2000	0.450	0.450	0.450	
Audrey	95100	1.520	1.500	1.500	
Ault	50000	15.375	15.375	15.375	-0.250
Autostock	300	4.500	4.500	4.500	
Avcorp	4116	2.300	2.250	2.300	+0.100
Avenor	4650	32.250	31.875	32.125	+0.250
Avenor.ir				(voir plus bas)	
Aventure	200	4.900	4.900	4.900	+0.100
B Div				(voir plus bas)	
BC GAS	1250	14.250	14.250	14.250	
BC Telec	11526	23.875	23.750	23.875	+0.125
BCE Inc.	117149	42.000	41.625	41.750	-0.125
BCE SrP	800	24.500	24.500	24.500	
BCE Mbl	2640	43.500	43.000	43.000	-0.375
Bgr.pm.A	3280	14.625	14.375	14.625	+0.125
Bgr.wt.a	500	3.900	3.900	3.900	+0.050
Bq.Laur	300	15.500	15.500	15.500	
Bq.lau.sr6	400	26.500	26.500	26.500	
Bque Nat	44901	11.125	11.000	11.000	
Bq.na.sr11	1100	25.250	25.125	25.125	
Bq.Nat.sr9	1100	26.625	26.625	26.625	+0.125
Bq.na.sr12	2450	23.000	22.875	22.875	-0.125
Bq Royale	56053	29.875	29.500	29.625	-0.125
Bq.Ry.srJ	1075	26.750	26.500	26.500	-0.125
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.srF	1900	28.000	2C.000	28.000	-0.250
Bq.Ry.srH	900	28.750	28.500	28.500	
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
Bq. T-D	65172	21.125	20.875	20.875	-0.125
B.Imp.sr9	500	28.250	28.250	28.250	
Bq.C.Imp	44350	32.375	32.250	32.250	-0.125
Bque Mtl	3798	29.000	28.750	28.750	-0.125
Bq.N.Ecos	4183	28.875	28.750	28.750	-0.125
B NE Sr9	300	25.375	25.375	25.375	+0.125
B NE Sr7	100	25.750	25.750	25.750	-0.125
B NE sr8	2200	25.500	25.375	25.375	-0.125
B NE sr1	5400	22.750	22.750	22.750	
B NE Sr5	2000	27.500	27.500	27.500	
Barrick	9500	35.500	35.000	35.125	-0.375
Beau Can	5725	1.600	1.590	1.600	
Bestar	1000	1.200	1.200	1.200	+0.100
Biochem	212228	42.750	41.250	42.750	+0.500
Biomira	6100	4.800	4.500	4.550	-0.300
Bionaire	1400	1.700	1.700	1.700	+0.050
Bomb A	855	17.125	17.000	17.125	+0.125
fBomb B	174160	17.125	16.875	16.875	-0.125
Bomb.Sr1	1380	25.500	25.500	25.500	-0.500
jBoralx.A	12230	0.380	0.380	0.380	+0.010
Brascan.A	7329	23.000	22.875	23.000	+0.125
Bruncor	3300	21.875	21.750	21.875	+0.250

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	6700	4.250	4.100	4.250	+0.100
CAE Inc.	16030	9.250	9.000	9.250	
fCFCF.Inc	1000	11.500	11.250	11.500	+0.250
CM Div				(voir plus bas)	
CM S.Wts				(voir plus bas)	
CT Fin.	100	21.000	21.000	21.000	+0.375
Cabano	8500	1.000	1.000	1.000	+0.100
Cambior	35600	18.375	18.125	18.375	+0.125
Cambi.w.a	1000	1.650	1.650	1.650	
Camdev	516	3.200	3.200	3.200	-0.150
Cameco	1923	43.750	43.500	43.500	-0.750
Camp Res	41591	1.150	1.100	1.100	
Can Malt	5050	20.625	20.375	20.500	
Cdn Oxy	4465	43.750	43.500	43.500	-0.250
CP Ltd	4380	24.000	23.875	24.000	
fC Tire A	353980	16.500	16.125	16.125	-0.625

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fC Utilit.A	3300	24.750	24.625	24.750	
fCmnac.A	39237	4.700	4.650	4.650	
Cara Oper	3200	4.650	4.600	4.650	+0.050
Carena	1200	1.080	1.080	1.080	
Cascades	9280	7.875	7.750	7.750	
Casc.sr.1	500	24.625	24.625	24.625	
Celanese	2300	25.250	25.250	25.250	+0.125
Champion	500	13.375	13.375	13.375	-0.125
fCimStL.a	500	8.500	8.500	8.500	+0.125
Cinar Mv	750	16.750	15.250	16.750	+1.250
Circo Crft	9700	9.750	9.500	9.750	+0.125
Circo.wt	15750	3.300	3.200	3.250	
fClearnt.a	1200	18.250	18.250	18.250	-1.875
Co-Steel	9960	25.250	24.375	24.375	-1.625
CocaCBev	2000	6.625	6.500	6.500	-0.250
fCogeco	2100	7.000	6.875	7.000	
Cominco	605	29.000	29.000	29.000	
fConsoltex	5000	2.250	2.250	2.250	+0.050
Cons.Gas	1000	17.125	17.125	17.125	-0.125
fCPCI.A	7100	0.620	0.550	0.620	+0.040
CPCI.B	800	1.000	1.000	1.000	
Corby A	1650	37.250	37.250	37.250	
jCoscien.a	100	2.400	2.400	2.400	-0.100
Cott	20700	13.250	12.750	13.000	-0.500
jCovitec	2500	0.290	0.290	0.290	-0.010
Crestar	600	15.125	15.125	15.125	+0.125

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Datamark	300	2.550	2.550	2.550	-0.050
fDenisn.B	65000	0.230	0.220	0.220	
fDesjar.A	2835	8.000	8.000	8.000	
Desj.pr.A	1022	17.750	17.750	17.750	
Dofasco	4890	17.750	17.750	17.750	-0.125
Domtex	10793	9.375	9.250	9.375	+0.125
Domtar	280828	14.375	14.125	14.250	+0.125
Domt.SrB	4000	19.000	18.875	19.000	+0.125
fDonohu.a	5100	20.250	20.000	20.000	
fDramx.a	2000	1.500	1.450	1.500	+0.050
fDu.deB.a	2589	12.875	12.750	12.750	-0.250
Echo Bay	1300	15.250	15.125	15.250	
Eicon	11600	16.625	16.125	16.375	-0.125
Elan	50000	11.750	11.750	11.750	+0.375
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Espalau	6000	0.550	0.550	0.550	
fExtndcar	300	27.250	27.250	27.250	+0.500
Extndi.sr2	929	22.500	22.500	22.500	+0.125
fExtndic.a	11245	14.125	13.625	14.125	+0.500
FPI Ltd	1000	6.000	6.000	6.000	
Falcnbrdg	72900	29.375	29.000	29.375	+0.125
Falcnbr.ir				(voir plus bas)	
Fi.Desj.s1	3100	16.250	16.000	16.250	+0.500
Finning	1000	22.500	22.500	22.500	
Flet.Can.a	2300	23.500	23.250	23.375	+0.500
Fonorola	1300	7.000	6.875	7.000	
ForesbecA	2300	1.180	1.100	1.100	-0.080
jForex	7350	12.500	12.250	12.250	-0.250
Forex Pr	1800	5.250	3.700	4.500	-1.500
Fortis Inc	3250	27.000	26.875	26.875	-0.125
Forzani	2900	7.750	7.750	7.750	
Foster's				(voir plus bas)	
fFourSeas	400	18.250	18.250	18.250	+0.250

G

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
GTC PrC	500	24.500	24.500	24.500	+0.250
fGtc.tra.A	500	10.125	10.125	10.125	+0.125
GTC.tra.B	400	10.000	10.000	10.000	
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
fGentra	17350	1.410	1.360	1.410	+0.040
Gentr srQ	200	12.500	12.500	12.500	+0.250
G.W.lif7.45	400	26.500	26.500	26.500	
G.W.lif7.5%	800	26.250	26.250	26.250	
g.w.lif7.75	2800	26.625	26.625	26.625	-0.250
Grilli A	z100	95.000	95.000	95.000	
Gulf Res	23132	7.000	6.750	6.750	-0.125
Gulf.R.p.a	12900	3.950	3.950	3.950	
Harmac.ir				(voir plus bas)	

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hartco	6900	8.250	8.125	8.250	+0.125
Hees.Int	5575	15.000	14.875	15.000	
Hemlo	47000	14.250	14.125	14.250	+0.125
Heroux	1900	3.350	3.350	3.350	-0.100
Hollin Inc	10700	11.625	11.500	11.500	-0.125
fHorsham	300	18.500	18.500	18.500	-0.375
Hubbard	9900	1.000	1.000	1.000	+0.060
H Bay Co	1400	26.000	25.500	25.500	-0.625
iD Bio	5585	14.000	13.250	13.625	-0.625
IFI Cda	z50	84.000	84.000	84.000	
IPL Ener.	10753	30.375	30.125	30.250	-0.125
IPL Inc.A	500	6.750	6.625	6.750	+0.250

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
iTI Educ	1485	1.200	1.200	1.200	+0.050
Ideal Mtl	18100	3.500	3.300	3.400	-0.100
Imasco.ltd	11217	24.625	24.375	24.500	+0.125
Imper.Oil	293049	48.750	48.000	48.000	-0.875
Inco Ltd	27390	50.625	49.750	50.500	+0.125
jint.Data	1010	0.300	0.300	0.300	+0.070
jint.Key	3500	0.600	0.600	0.600	
Int.walcov	2500	16.250	16.000	16.000	-0.250
Intrawest	415	13.625	13.500	13.625	+0.125
Irwin Toy	500	7.500	7.500	7.500	-0.125
Island Tel	z10	19.000	19.000	19.000	
Ivaco.sr3	z50	19.750	19.750	19.750	
Ivaco.sr5	2572	22.500	22.375	22.500	+0.250
Ivaco.Wt	3000	0.500	0.500	0.500	
Jannock	2250	15.750	15.500	15.750	+0.250
Jnock.1.20	200	16.750	16.750	16.750	+0.250
fJean.Ct.A	11885	10.750	10.375	10.375	
fJrny End	800	2.250	2.250	2.250	-0.040

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel.B	1100	4.600	4.600	4.600	+0.200
Kimpex	1300	0.700	0.700	0.700	-0.050
fLGS Inc.	5600	1.000	0.980	0.980	+0.020
LSI Log	6500	4.150	4.100	4.150	
LfrgCan.p	z23	27.375	27.375	27.375	
fLaidlw B	4100	12.500	12.250	12.250	-0.250
fLapVer.A	500	3.150	3.150	3.150	
Lap.Ver.B	5400	3.350	3.300	3.350	+0.050
fLeroux B	500	4.550	4.550	4.550	-0.050
Loblaw	z25	27.875	27.875	27.875	
Loewen	2720	47.250	46.250	47.000	+0.750
jLog.G.Inf	2500	2.000	2.000	2.000	
Londn.Ins.	4450	26.500	26.250	26.500	+0.125
Londn.SrE	1250	25.875	25.875	25.875	
Londn.SrA	2100	21.500	21.375	21.500	
Londn7.25	2200	26.000	26.000	26.000	
M Corp	100	5.375	5.375	5.375	-0.125
jMPACT	2600	2.700	2.650	2.650	-0.050
MSV	747062	2.200	2.020	2.140	+0.040
Maax	400	10.500	10.500	10.500	
McM Bldl	5751	18.500	18.250	18.375	-0.125
Mackenzie	10770	10.250	10.000	10.250	+0.250
fMagna A	500	62.500	62.500	62.500	
Malet.Que	1000	4.250	4.250	4.250	+0.100
Malofil.a	12300	5.125	5.000	5.000	
Mple.Leaf	6000	7.500	7.500	7.500	
fMarit Tel	4869	19.250	19.000	19.000	-0.125
Mark.Res	100000	7.750	7.750	7.750	
Markbrgh	5000	1.850	1.850	1.850	
Marleau	3133	5.375	5.375	5.375	
fMarStelA	13200	3.000	2.950	3.000	
Mazarin	28600	1.440	1.400	1.400	-0.010
Memotec	17700	12.750	12.500	12.750	+0.125
Methanex	12450	10.500	10.500	10.500	-0.125
Methnx.ir				(voir plus bas)	
fMetroR.A	5379	18.000	17.875	17.875	-0.125
jMetwerks	2500	6.250	6.125	6.125	
M.Tempus	1000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Mdlnd.wal	1016	9.375	9.125	9.375	-0.250
Mitel.Corp	6070	7.500	7.375	7.375	
Mitel 2.00	700	24.625	24.500	24.500	-0.250
fMolson A	1619	23.750	23.750	23.750	
Moore	8850	28.750	28.500	28.500	-0.250

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nation.sea	200	6.125	6.125	6.125	-0.125
fNelvana	53500	20.500	20.500	20.500	+0.375
New.Alta				(voir plus bas)	
Nor.Forst	6300	11.625	11.375	11.500	
Noranda	30169	29.375	29.000	29.250	-0.250
Noran.7.75	200	26.000	26.000	26.000	+0.750
Norcen	5873	20.375	20.125	20.375	+0.125
Nor Tel	40710	50.250	49.875	49.875	-0.125
Northgate	7500	1.630	1.450	1.450	+0.290
NovaCorp	378190	11.375	11.125	11.125	-0.125
N.S.Power	5612	11.750	11.625	11.750	+0.125
jNovic	104180	5.875	5.250	5.875	+0.625
NovicSrA	1500	7.000	6.500	7.000	+0.010
fOcel.En.b	1000	10.000	10.000	10.000	+0.125
Ondaatje	4000	1.950	1.900	1.900	
fOsha A	108000	21.000	20.500	20.500	-0.625
Pscif.For	4600	16.375	15.250	16.000	+0.750
jPark.Med	63700	1.620	1.500	1.520	-0.080
Pegasus	6675	18.375	18.125	18.375	
Pengr.Gas				(voir plus bas)	
Perkins.P	3000	2.750	2.750	2.750	
Petro Can	4335	13.875	13.750	13.750	
PhoenixLS	1200	9.750	9.625	9.750	
Pla.Dome	2788	37.375	36.875	37.000	-0.375
Poco Petr	2500	9.125	8.875	9.125	
fPowr Cr	5750	21.125	20.625	20.750	-0.250

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Power.Fin	153850	32.875	32.500	32.500	-0.500
Premdor	900	10.625	10.625	10.625	+0.125
Premier.a	265	2.150	2.150	2.150	-0.100
Provigo	17300	8.125	8.000	8.125	+0.125
Prvgo srA	1300	24.875	24.750	24.875	
QUNO	200	25.250	25.000	25.250	+0.500
Que Tel	1724	19.000	19.000	19.000	
QuebecoA	600	21.250	21.250	21.250	
fQuebecoB	2100	21.375	21.375	21.375	
jQuest	1800	0.870	0.870	0.870	-0.030

R et S

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fRadio.A	1000	3.650	3.650	3.650	-0.100
fRainmkr	800	3.500	3.500	3.500	-0.100
Rainy Riv	411325	20.500	19.750	20.500	+3.375
RangerOil	14500	8.000	7.875	7.875	
Renaisnce	35800	29.500	29.250	29.500	+0.500
fRepap	22600	10.750	10.625	10.625	+0.125
Richelieu	400	7.625	7.625	7.625	-0.375
Richmont	7400	3.150	3.100	3.150	+0.050
Rigel	36000	12.500	12.500	12.500	-0.125
Rio.Algom	102000	28.750	28.750	28.750	+0.125
Rio Al. wt	500	4.700	4.700	4.700	
Roctest	900	2.750	2.750	2.750	+0.050
fRogerC.B	3700	14.125	14.000	14.125	-0.125
Royal.Avi	4800	4.000	3.950	4.000	
fSNC.A	2100	26.000	25.875	25.875	-0.250
SR.telcom	5400	15.250	15.125	15.125	
fSt.Sauv.a	1000	0.910	0.910	0.910	-0.030
San.Fra.A	500	4.100	4.100	4.100	+0.100
fSan.Fr.B	400	3.400	3.300	3.300	
Sani Mo.a	1000	1.380	1.380	1.380	-0.020
Saturn.S	2300	8.625	8.500	8.625	
Sceptre	1800	8.250	8.250	8.250	
Scot.paper	3300	19.250	19.250	19.250	
Seagram	150520	49.500	49.250	49.500	+0.375
Sears Can	1800	7.875	7.875	7.875	
fSemitec.a	5200	11.000	10.750	10.750	-0.125
Semitech.i				(voir plus bas)	
Shell Can	6300	42.625	42.500	42.500	-0.250
Shermag	1400	2.100	1.900	2.100	+0.050
Shirmax	402	1.250	1.250	1.250	
S-Beaud.	500	3.550	3.550	3.550	-0.050
fSocanavA	11900	0.400	0.380	0.400	+0.020
Sodisco	26900	0.270	0.200	0.250	-0.050
Southam	3300	14.000	14.000	14.000	
Spar Aer	700	15.125	15.000	15.000	-0.125
Speedwar	9600	2.700	2.450	2.520	-0.280
StLaurent	13920	23.375	23.000	23.125	+0.750
Stel 1.94	4800	22.750	22.625	22.625	-0.125
Steico A	2050	6.375	6.375	6.375	
Stone	168290	20.875	20.000	20.250	-0.625
Suncor	800	39.500	39.125	39.500	+0.500
Suncor.i				(voir plus bas)	
fSuzy.Shr	1000	6.125	6.125	6.125	-0.250

T à Z

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TVX Gold	114750	10.000	9.750	9.875	-0.125
Talisman	109	26.750	26.750	26.750	
Techmire	7125	1.380	1.300	1.380	+0.030
fTeck B	5160	28.500	27.750	28.250	+0.375
jTelSoft	4800	1.900	1.860	1.860	-0.040
TelSoft.sr3	1000	1.900	1.900	1.900	
Teleglobe	4350	19.875	19.875	19.875	+0.125
Telus	49189	16.750	16.375	16.375	-0.250
Tembec.A	11776	15.500	15.125	15.500	+0.375
Templ.em				(voir plus bas)	
fTherat.B	1500	1.550	1.500	1.500	-0.020
ThomCor	1100	18.250	18.125	18.250	+0.125
fTorstr B	500	20.500	20.500	20.500	
TrAlta.Co.	13473	14.375	14.250	14.375	+0.125
TrAlta 8.4	z10000				
TrCan Pl	56412	18.750	18.625	18.625	-0.125
Transat	7492	2.950	2.850	2.900	+0.050
Transwest	1900	1.100	1.050	1.050	
Trilon Fin	2200	4.550	4.550	4.550	
Trimac	330	11.125	11.125	11.125	-0.125
Trimark	1900	30.000	29.000	30.000	+0.750
Trizec.wta	579	1.900	1.900	1.900	-0.080
Uni-Selct	2100	9.625	9.625	9.625	
fUniforet	14400	7.500	7.375	7.500	+0.125
Un.Domin	36547	33.000	32.750	32.750	-0.250
U.dom.Sr2	800	25.375	25.375	25.375	+0.125
fV.Houtte	300	17.250	17.000	17.250	+0.250
fVideotron	6980	9.875	9.750	9.875	+0.125
Westcoast	2500	20.625	20.500	20.500	
WestStar	1400	29.000	29.000	29.000	+0.250
Westrtl u				(voir plus bas)	
20-20	1000	11.125	11.125	11.125	
Total Sales : 6,784,801					
US Funds					

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Bq.Ry.srK	500	25.375	25.375	25.375	+0.125
Bq.Ry.srI	1200	27.625	27.375	27.625	+0.250
Total Sales : 1,700					
Debentures (in 000's)					
cAirCan.D	55	0.978	0.975	0.975	+0.003
cRainy.d	825	1.313	1.310	1.313	+0.200
Total Sales : 880,600					
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	300	40.625	40.625	40.625	
CM Div	2000	27.125	27.125	27.125	+0.125
CM S.Wts	2000	5.250	5.250	5.250	
Total Sales : 4,300					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	15800	19.750	19.250	19.500	
Avenor.ir	3000	25.500	25.500	25.500	-0.125
Falcnbr.ir	157300	12.125	11.750	12.000	+0.125
Harmac.ir	4000	14.125	14.125	14.125	+0.375
Methnx.ir	1200	7.375	7.375	7.375	-0.125
Semitech.i	6700	5.250	4.950	4.950	-0.000
Suncor.i	33200	15.625	15.125	15.625	+0.500
Total Sales : 221,200					
Trust Units					
EnpFnd.G	14702	4.600	4.500	4.500	-0.050
New.Alta	1000	10.875	10.875	10.875	
Pengr.Gas	13300	14.375	14.125	14.250	+0.375
Templ.em	500	12.250	12.250	12.250	+0.125
Westrtl u	500	7.250	7.250	7.250	+0.020
Total Sales : 30,002					
Partnership Units					
Gaz.Metro	8256	13.875	13.750	13.875	
Total Sales : 8,256					
Junior					
Abcourt.b	1009	0.180	0.180	0.180	-0.020
Altavista	3000	0.400	0.400	0.400	-0.020
A Cangol	500	2.750	2.750	2.750	
Armistc	25500	0.210	0.205	0.210	
Barexor	95000	0.220	0.200	0.220	+0.020
Bresea	11015	16.750	15.125	15.125	
Brex	14670	1.340	1.250	1.340	+0.040
Bruneau	7500	0.760	0.760	0.760	+0.010
Cache Ex	1099033	0.510	0.480	0.510	+0.030
Cambiex	2000	0.460	0.460	0.460	-0.070
Cambie.wt	5000	0.040	0.040	0.040	-0.010
Canchr	31000	0.220	0.220	0.220	+0.030
Chesbar	43300	0.410	0.400	0.400	-0.010
Coleraine

FONDS MUTUELS

ABC Funds		
ynFully-Mgd	6.96	
ynBond-Value	9.98	
Acadie (Fonds)		
ynEquilibr	10.28	
ynHypothèques	10.00	
ynObligations	10.15	
Admax Regent		
oA Amr Rend	5.70	
oA Cdn Rend	6.45	
oA Croiss Amr S	5.87	
oA Croiss Cdn S	5.30	
oA Glo Sant	7.95	
oA Rep Actifs	12.51	
oR Coren	12.48	
oR Dragon 888	7.46	
oR Europa	10.40	
oR Intl	6.01	
oR Mond Rev	12.33	
oR Nippon	11.30	
oR Tigre	12.42	
AGF C$ Ser A		
Act Mond	6.02	
nActions Cdn	11.56	
Actions Croiss	19.88	
Allemagne	19.28	
Cap Ressources	8.49	
Croiss & Rev	14.42	
Croiss Amr	12.62	
Croiss Asia	14.90	
Croiss Euro	9.19	
Dir Chine	7.56	
Japon	5.04	
Mond ObliGouv	10.29	
Oblig Cdn	4.97	
Res Cdn	14.96	
Rev CT Intl	10.41	
Rev Elev	9.60	
Revenu US	10.46	
Spécial	11.41	
Strat Inc	9.36	
AGF C$ Ser B		
gAct Mond	6.02	
gActions Cdn	11.51	
gActions Croiss	19.80	
gAllemagne	19.25	
gCroiss & Rev	14.36	
gCroiss Amr	12.54	
gCroiss Asia	14.84	
gCroiss Euro	9.17	
gDir Chine	7.50	
gJapon	5.02	
gMond ObliGouv	10.28	
gOblig Cdn	4.97	
gRes Cdn	14.90	
gRev CT Intl	10.33	
gRev Elev	9.59	
gRevenu US	10.46	
gSpéciale	11.35	
gStrat Inc	9.36	
AGF C$ Ser C		
nAct Croiss	19.80	
nAct Mond	6.02	
nActions Cdn	11.53	
nAllemagne	19.22	
nCroiss & Rev	14.33	
nCroiss Amr	12.55	
nCroiss Asia	14.88	
nCroiss Euro	9.14	
nDir Chine	7.48	
nJapon	5.02	
nMond ObliGouv	10.28	
nOblig Cdn	4.96	
nRes Cdn	14.95	
nRev CT Intl	10.38	
nRev Elev	9.57	
nRevenu US	10.45	
nSpéciale	11.36	
nStrategic Inc	9.34	
AGF US Ser A		
uAct Mond	4.43	
uAllemagne	14.18	
uCroiss Amr	9.29	
uCroiss Asia	10.97	
uCroiss Euro	6.76	
uDir Chine	5.56	
uJapon	3.71	
uMond ObliGouv	7.57	
uRev CT Intl	7.66	
uRevenu US	7.69	
uSpéciale	8.40	
AGF US Ser B		
guAct Mond	4.43	
guAllemagne	14.16	
guCroiss Amr	9.23	
guCroiss Asia	10.92	
guCroiss Euro	6.71	
guDir Chine	5.52	
guJapon	3.69	
guMond ObliGouv	7.57	
guRev CT Intl	7.60	
guRevenu US	7.70	
guSpéciale	8.35	
AGF US Ser C		
nuAct Mond	4.43	
nuAllemagne	14.14	
nuCroiss Amr	9.23	
nuCroiss Asia	10.95	
nuCroiss Euro	6.73	
nuDir Chine	5.50	
nuJapon	3.69	
nuMond ObliGouv	7.56	
nuRev CT Intl	7.64	
nuRevenu US	7.69	
nuSpéciale	8.36	

AGF Gestion		
zAllemagne C$	19.47	
zAllemagne US	14.32	
zCap Ress C$ P	8.51	
AIC Group		
oAvantageux	24.31	
oDivers Cda	11.45	
oMarch Nouv	8.43	
oValeur	19.38	
oWorld Equity	10.25	
All-Canadian		
Capital	12.75	
Compound	16.79	
Consumer	3.43	
Resources	4.59	
Altamire		
nAct Euro	11.85	
nActions	31.03	
nAltaFund	17.97	
nAmrSélect	25.74	
ynAsie Pacif	13.32	
nCT Revenu	11.47	
nCapital	15.26	
nCroissance	14.52	
nDivers Mond	12.27	
nDividendes	2.53	
nObligations	4.23	
nEquilibr	13.95	
nGrand Soc US	14.83	
nJapon Croiss	4.37	
nMaux Proie	6.06	
ynObl Etat CT	5.45	
ynObligMond	9.82	
nObligations	12.75	
nReprise	12.16	
nRessources	14.20	
nRev&Croiss	7.19	
nRevenu	7.49	
AMI Private Cap		
yAct Capital	13.47	
ynIncome	9.57	
nOptimix	12.38	
nMassc Inv	7.42	
Atlas (Fonds)		
nActions Mond	13.69	
nAmr GrndCap	17.99	
nAmr GrndCap	13.23	
nCdn GrndCap	12.56	
nCroiss EmergCd	12.40	
nDivers Cdn	10.15	
nEquil Amr C$	12.55	
nuEquil Amr U	9.24	
nEquilibr	10.62	
ynGr Terme C	13.71	
ynuGr Terme	10.09	
nObl Cdn HtRen	10.38	
nObligations	9.73	
nOccas Amr C$	11.26	
nuOccas Amr U	8.29	
nRend Amr C$	10.42	
nuRend Amr U$	7.67	
nRend EmergCdn	10.35	
nRendre Cdn	10.83	
nValrEmerg Am C	10.88	
nuValrEmerg Am	8.01	
-Azura		
yConservateur	9.87	
yCroissance	9.91	
yÉquilibr	9.93	
Banque Montreal		
nFC Adv ALENA	9.85	
nFC Allocation	11.66	
nFC Elev	11.23	
nFC Equ Index	13.26	
nFC Eur Croiss	10.49	
nFC Ext Orient	9.98	
nFC Intl Gth	14.59	
nFC Jap Croiss	9.26	
nFC Marche Dev	8.63	
nFC Mortgage	12.06	
nFC Revenu Div	10.56	
nFC AmrCroiss	13.70	
nFC Croiss	19.96	
nPC ObligIII	10.43	
nPC Ressources	10.55	
nPC Sp Croiss	9.60	
Banque Hongkng		
nActions	14.23	
nAmricains	10.51	
nCroiss Asiatiq	10.83	
nCroiss Euro	10.79	
nÉquilibr	12.68	
nFaible Cap	10.39	
nHypothécaire	10.92	
nNouv Marches	8.53	
nOblig Cdn	10.69	
nObligations	10.41	
nRevenu Div	10.43	
-Barreau Quebec		
yÉquilibre	10.70	
ynObligations	10.03	
-Beutel Goodman		
Act Amr	8.87	
Act Cdn	12.70	
Act Intl	6.26	
Equilibr	12.08	
Pet Cap	5.77	
Revenu	10.32	
Bissett		
nAmer Equity	22.49	
ynBond	11.32	
ynCdn Equity	23.10	

ynDividend	12.46	
ynRetirement	12.78	
ynSmall Cap	21.17	
BNP Cda Fonds		
ynActions	32.54	
ynObligations	9.92	
BPI Capital		
oAct Amr	6.79	
oAct Cdn	7.05	
oAct Intl	7.09	
oAct Mondial	16.58	
oAmr Pet Soc	23.96	
oCdn Equit	4.91	
oCdn Oblig	4.88	
oCdn Pet Co	8.47	
oMond Immobil	9.83	
oMond Pet Soc	16.22	
oMond RER Equi	14.16	
oRER Mond Obl	10.33	
oRER Nt Amr Equi	2.79	
oRessources	19.42	
oRevenus	9.58	
Bullock Funds		
gAccroiss A	3.84	
gAccroiss B	3.80	
hAccroiss C	3.82	
iAccroiss D	3.84	
uAmr A US	17.61	
ouAmr D US	17.62	
iAmricain A	23.93	
gAmricain B	23.92	
hAmricain C	23.86	
iAmricain D	23.95	
gCanadien	7.54	
DynAsiat A	10.21	
gDynAsiat B	10.13	
hDynAsiat C	10.16	
Euro Init A	11.23	
gEuro Init B	11.21	
hEuro Init C	11.20	
MrchsProm A	9.25	
gMrchsProm B	9.21	
hMrchsProm C	9.30	
ObligGlo A	10.05	
gObligGlo B	10.00	
hObligGlo C	10.03	
OptimaxUS A	11.37	
gOptimaxUS B	11.33	
hOptimaxUS C	11.27	
yStratPlac A	12.14	
gStratPlac B	12.06	
nStratPlac C	12.05	
oStratPlac D	12.17	
Caldwell		
ygAssociate	6.18	
ynGermat'l	5.21	
-Calpa		
nAct Gyro	12.03	
nOblig Gyro	10.11	
-Camif		
ynCamaf	11.06	
Canada Trust		
nEv AmerGlth	12.47	
nEv AsiaGth	8.92	
nEv Balanced	14.37	
nEv Bond	10.35	
nEv EmergMkts	10.70	
nEv EuroGth	9.79	
nEv Intl Equ	20.13	
nEv Mortgage	9.60	
nEv Nor Amer	13.86	
nEv Oblig Intl	10.58	
nEv Pacific Div	10.90	
nEv Spec Equ	18.03	
nEv Stock	15.40	
nEv US Equity	16.50	
-Cap All StkUSC		
yqCap All	10.10	
-Capstone Group		
nInvestmt'l	7.69	
nInvestment	6.83	
Century		
yZGJ	11.25	
ChouAssociates		
Associates	31.03	
RRSP	11.32	
CI Funds C$		
oAmr Latine	9.25	
oAmricain	8.88	
oCdn Growth	6.92	
oEqual Cdn	6.92	
oEqual Intl	10.98	
oEuropéen	8.04	
oMarchs Nouv	7.44	
oMondial	8.97	
oNouv Asiatiqu	9.92	
oOblig Cdn	5.11	
oOblig Mondial	5.11	
oPacifique	16.18	
oRER Act Mond	8.04	
oRER Equil Int	10.99	
oRER Obl Mond	5.11	
oRER Revenu Mond	5.70	
oRevenu Cdn	10.80	
oSect Am Latin	8.19	
oSect Amricai	8.28	
oSect Cdn	5.73	
oSect Crt-Term	7.03	
oSect Europen	8.00	
oSect Mondial	10.02	
oSect Mrch Nou	6.51	
oSect Nouv Asi	9.68	
oSect Pacifiqu	11.26	
CI Funds US		
ouAmr Latine	6.81	

ouAmricain US	6.53	
ouEqual Intl U	8.08	
ouEuropen US	4.44	
ouMarchsNouv	5.47	
ouMondial US	6.60	
ouNouv Asia US	7.30	
ouOblig Mond U	3.76	
ouPacifique US	11.89	
ouRevNouvMnd U	7.14	
ouSect AmLat U	6.03	
ouSect Amr US	6.09	
ouSect Cdn US	4.22	
ouSect CrtTrm	5.17	
ouSect Euro US	4.56	
ouSect Mondial	7.37	
ouSect MrchNv	4.79	
ouSect NvAsia	7.12	
ouSect Pacif U	8.14	
-CI Funds LSVCC		
ygCPR Bus Vent	10.07	
CIBC Placements		
nAct US	12.63	
nApp Cap	16.93	
nCdn Act	12.08	
nCdn Oblig	10.61	
nCdn Rev	9.68	
nExt Orient	9.76	
nIntl Act	14.96	
nIntl Oblig	10.56	
nPlac Hypo	10.61	
nRev Act	11.67	
nRev&Croiss	12.68	
Clean Environ		
oBalanced	6.96	
oEquity	7.21	
oIncome	9.92	
oIntl Equity	7.19	
Concorde		
yoCroissance	6.57	
yoDividende	10.25	
yoÉquilibr	9.99	
yoHypothques	10.52	
yoInternationa	9.93	
yoRevenu	10.18	
Confederation		
Growth	9.47	
Mortgage	5.02	
-Cormel		
yActions	11.29	
yÉquilibre	11.29	
-COTE 100		
nAmr REER	16.94	
nAmrique	14.19	
nEXP	12.23	
Croix Qubec		
nCroix Qubec	8.67	
-CSA Management		
Goldfund	7.42	
Goldtrust	7.43	
-Cundill Group		
ySecurity	18.20	
yValue	16.57	
Desjardins		
ynActions	22.16	
ynCroissance	9.97	
ynDividendes	10.55	
ynDivers Mod	10.41	
ynDivers Sec	10.24	
ynDividende	9.71	
ynEmergt	12.38	
ynÉquilibr	12.76	
ynHypothques	4.56	
ynObligations	26.89	
ynObligations	4.85	
-DGC Ent LSVCC		
ygDGC Ent Vent	10.08	
DomEquity		
gDomequity	9.06	
Dynamic Group		
oAm Cdn Gro	8.26	
ouDyn Amer US	6.06	
oDyn Cdn Gro	10.67	
oDyn Dev Mkt	4.94	
oDyn Dividend	5.54	
oDyn Europe	12.11	
oDyn Fut Opp	13.70	
oDyn Fund Cda	16.26	
oDyn Glo Bond	6.08	
oDyn Glo Partn	10.99	
oDyn Glo Resou	12.02	
oDyn Green	5.10	
oDyn Income	5.34	
oDyn Intl	7.19	
oDyn Mgd Ptfl	8.58	
oDyn Partners	8.14	
oDyn Precs Met	9.92	
oDyn RealEst	10.48	
Titres d'Est	9.40	
Elliott&Page		
oEP Asian Gth	14.67	
oEP Asian Gth	10.10	
oEP Balanced	11.55	
oEP Bond	7.92	
oEP Emerg Mkts	8.85	
oEP Equity	11.77	
oEP Euro Balanc	10.71	
oEP Glo Bond	10.47	
oEP Glo Equity	10.67	
-Enterprise LSVCC		
ygEnterprise	10.01	
Ethical Funds		
gBalanced	12.17	
nGlobal Bond	5.06	
oGrowth	8.04	
oIncome	9.70	

oN A Equity	19.33	
nPacific Rim	5.17	
nSpecial Equit	5.44	
Ficadre Fonds		
ygActions	6.34	
ygÉquilibr	11.28	
ygObligations	9.84	
Fidelity C$		
oAmr Latine	6.47	
oCap Croiss	18.35	
oCr & Rev Cdn	14.60	
oCroiss Amrqu	23.98	
oCroiss Euro	15.13	
oCroiss Japon	9.64	
oExpansion Cda	12.34	
oExt-Orient	22.62	
oMixte Mondial	11.79	
oOb Mar Emerg	8.55	
oOblig Cdn	10.73	
oPet Gaz Amr	7.14	
oPortfli Intl	18.13	
oPtf Mar Emerg	12.20	
oRER Obl Mond	9.15	
oRev Cda	10.27	
oRevenus N A	8.79	
oRp Actif Cdn	11.55	
Fidelity US		
ouAmr Latine	4.76	
ouCroiss Amr U	17.64	
ouCroiss Euro U	11.13	
ouCroiss Japon	7.09	
ouExt-Orient U	16.64	
ouMixte Mond U	8.67	
ouPetCapAmr U	6.29	
ouPetCapAmr U	9.79	
ouPort intl US	13.33	
ouPtf MarEmerg	8.97	
ouRER ObiMondU	6.73	
ouRev N A US	6.47	
First Heritage		
yp1st Heritage	5.61	
First Marathon		
nMarathonEqu	10.60	
-Fonds Prof Queb		
ynActions Cdn	14.58	
ynActions Intl	14.21	
ynCourt Terme	9.82	
ynCroiss & Reve	10.62	
ynÉquilibr	11.76	
ynObligations	11.93	
-Friedberg		
yDouble Gold	3.52	
yPrec Metals	9.60	
-GBC Funds		
ynCroiss Cdn	14.16	
ynCroiss N A	6.87	
ynInternat'l	10.16	
ynObligCdn	10.62	
-Globelnvest		
ygGEM C$	5.05	
ynuGFM US	10.37	
GT Global Cda C$		
oGr Amr Latine	4.86	
oCroiss Amr	6.69	
oCroiss Pacif	5.20	
oIntrfastr Mon	5.20	
oRER Mond Cda	5.48	
oRes Nat Mon	5.10	
oRev & Croiss	5.02	
oStrat Rev	4.91	
oTelecom Mond	6.35	
GT Global Cda US		
ouCr Amr Latin	3.58	
ouCroiss Amr U	4.92	
ouCroiss Pacif	3.82	
ouIntrfastr Mon	3.67	
ouRes Nat Mon	3.76	
ouRev & Croiss	3.69	
ouStrat Rev US	3.61	
ouTelecom Md U	4.67	
Guardian		
oAct Amr	11.46	
oAct Cdns	7.77	
oAct Mond EAFE	5.87	
oAsie-Pacifiqu	10.33	
oDiv Rev	8.39	
oEntreprise	10.75	
oEqt Divers	27.67	
oIntl Equit	5.99	
oMarchs Emerg	10.55	
oRev Cdn	9.85	
oRev Etranger	10.49	
oRev Intl	9.57	
-GuardianTiming		
yoCdn Protect	11.34	
ygFinal Amer	11.18	
ygProtect Amer	10.31	
Hercules		
nAmr Latin	6.94	
nBassin Pac	9.66	
nCrean Emer	9.92	
nMond Mark	9.82	
nMond Oblig	10.48	
nNAFTA	10.20	
nRend Euro	11.40	
Hodgson Robert		
nHRL Canadien	8.57	
nHRL Equit	10.12	
nHRL Oblig	9.40	
nHRL Outremer	14.21	
-ICM Group		
nquilibr	12.22	
-Int Grth LSVCC		
ygGrowth	7.48	
InvesNat		

ynAct Est-Ore	9.65	
nActions Cdn	7.02	
nActions Euro	12.40	
ynActions Japo	8.70	
nuActions US	10.47	
nÉquilibr	5.95	
nHypothques	10.46	
nObl tit RER	9.51	
nObligations	5.30	
Investors		
BAct Cdn	9.43	
yBBlensinmobil	4.37	
BCroiss Mond	7.32	
BCroiss Plus	6.77	
BCroiss Retr	7.17	
BCroiss US	22.83	
BCroissance	8.39	
BDividendes	10.78	
BEuropen	7.46	
BGlobal	8.75	
gGlobal Oblig	5.35	
gHypothécaire	4.99	
BJaponais	17.88	
BMultinat	10.49	
BNord-Am	13.33	
gOblig Gouv	4.57	
gOblig Soc	10.15	
BPacifique	11.75	
BRetraite	13.05	
BRetraitePlus	6.40	
gRevenu	5.30	
BRevenu Plus	5.40	
BSmallStan	5.32	
BSpcial	17.38	
BSumme	6.17	
Jones Heward		
oJH Amr Sml	12.99	
ouJH Amr US	9.56	
oJH Equil	14.99	
oJH Intl Sml	12.06	
ouJH Oblig	10.17	
-Lasalle		
yoÉquilibre	5.82	
Laurentian		
oAct Amr	10.36	
oAct Cdn	14.27	
oAct Spc	7.00	
oAsie Pacifiqu	5.13	
oCom wealth	8.51	
oDiversifiée	6.93	
oEqui Cdn	6.25	
oEqui Glo	6.68	
oEurope	5.36	
oInternat'l	11.46	
oMarchs Emerg	5.21	
oObligations	5.37	
oRevenu	4.33	
-Leith Wheeler		
ynBalanced	12.58	
ynCdn Equity	10.24	
ynFixed Income	10.15	
ynUS Equity	11.92	
Lotus (MKW)		
ynBalanced	12.64	
ynBond	9.62	
ynEquity	13.06	
ynIntl Bond	10.50	
ynIntl Equity	9.75	
Mackenzie Ind C$		
oInd American	12.79	
oInd Mort Sec	1.32	
oIndust Bal	6.00	
oIndust Bond	11.29	
oIndust Div	10.17	
oIndust Equ	5.91	
oIndust Future	8.79	
oIndust Gwth	17.33	
oIndust Hor	6.72	
oIndust Inc	9.28	
oIndust Pens	5.79	
Mackenzie Ind US		
ouInd American	9.41	
Mackenzie Ivy C$		
oCanadien	12.99	
oEnterprise	2.32	
oForeign Equ	9.36	
oGrowth&Income	10.98	
oHypothques	1.95	
Mackenzie Ivy US		
ouForeign Equ	9.36	
Mackenzie Sen C$		
zGda Equity	12.64	
zGlobal Bond	12.99	
Mackenzie Uni C$		
oAmer Fort Cro	9.83	
oCanadian	11.56	
oCris Cdn	11.58	
oCroissance	5.30	
oCroissance	8.01	
oExt Orient	4.50	
oJapon	4.18	
oMnd Act	8.85	
oMnd Cros REE	5.80	
oMnd Equ REER	5.14	
oMnd FortOr	4.37	
oMnd MPric	5.69	
oMnd Rep Actif	5.28	
oMnd StratObi	5.21	
oRessources Cd	10.00	
oRev Mnd RER	5.06	
Mackenzie Uni US		
ouAm Fort Croi	7.23	
ouAmerican	8.36	
zuCros Cdn	8.52	
ouCroissance	3.90	

ouEuro Occasio	4.42	
ouExt Orient	3.31	
ouJapon	3.06	
ouMnd Act	6.51	
zuMnd EquREER	3.78	
zuMnd FortOr	3.21	
ouMnd MPric	4.19	
ouMnd Rep Acti	3.86	
ouMnd StratObl	3.83	
ouRessources C	7.36	
zuRev Mnd RER	3.73	
-Managed Invest		
ynGlobal	10.37	
nWealth	10.90	
Manuvie-Cabot		
nAct Cdn	11.90	
nCdn Croiss	8.67	
nDivrs Oblig	9.51	
nIntl Act	11.06	
nVal Emerg	9.14	
nValeurs Sres	11.85	
-Martborough		
yCdn Balanced	5.05	
ynIntl Balanced	4.52	
-Mawer Inv		
ynBond	10.49	
ynCdn Bal RSP	11.28	
ynCdn Divers	11.39	
ynCdn Equity	11.38	
ynCdn Income	10.19	
ynNew Canada	13.54	
ynUS Equity	11.70	
ynWorld	14.54	
MD (Gestion)		
nAct Amr MD	17.03	
nActions MD	12.04	
nActions Mod MD	10.55	
nÉquilibr MD	13.42	
ynImmeub MD A	12.29	
ynImmeub MD B	11.89	
nMarch Emerg M	10.27	
nMontains MD	62.26	
nOblig MD	18.01	
nObligMond MD	10.91	
nPlac Avenir M	7.75	
nSécurité MD	10.31	
-Middlefield		
gCrowth	5.34	
-Millennium MWIMI		
ynGrowth	10.08	
ynNext Great	11.80	
MOF Group		
yMultiple Opp	3.59	
ySpecial Opp	1.58	
Montreal Trust		
nActions	29.74	
nDividendes	9.46	
nÉquilibr	12.80	
nHypothques	10.43	
nObligations	34.48	
nRend Global	13.19	
nRevenu	8.58	
Mutuelle		
Amrifonds	12.04	
Divers 25	12.34	
Divers 40	14.15	
Divers 55	14.72	
FIC	11.14	
Obligations	10.61	
nSupr Amr	12.09	
nSupr Croiss	15.55	
nSupr Divers	11.15	
nSupr Equil	10.21	
nSupr Intl	12.61	
nSupr Oblig	9.97	
nSupr Scur	12.84	
Vanfonds	15.81	
Natcan		
nActions Cdn	10.94	
nDividendes	10.58	
nOblig Cdn	9.37	
National Trust		
nAct Mondial	9.91	
ynAmerican Eq	12.32	
ynBalanced	12.98	
ynBond	11.04	
ynCdn Equity	10.13	
ynDividend	10.70	
ynMarchs Emer	7.28	
ynMortgage	10.09	
ynOblig Rf RE	10.30	
ynSpécial Equ	13.54	
Navigator Funds		
nAct Amr	9.83	
Asia-Pacific	9.70	
Cdn Income	8.18	
Latin American	9.76	
Value Retire	15.92	
Norrenberger		
nBalanced	5.94	
nBond	5.15	
nCdn Growth	4.76	
nUS Fund	22.08	
-OIG Perique		
ynActions	35.40	
ynÉquilibr	39.11	
ynInternationa	9.03	
ynObligations	35.21	
ynRevenu CT	34.27	
OHA Group		
ynBalanced	10.99	
ynBond	9.90	
ynCdn Equity	7.69	
ynForeign Equ	11.69	

Ont Teachers		
ynBalanced	12.67	
ynDiversified	10.99	
ynGlobal Value	13.21	
ynGrowth	11.77	
ynMortgage	11.25	
-Optima Strategy		
oCdn Equity	7.90	
oCdn Fixed Inc	5.48	
oGlo Fixed Inc	5.47	
oIntl Equity	5.33	
oShTerm Inc	5.58	
oUS Equity	5.79	
-Orbit Group		
yWorld	6.07	
PHN Group		
nStrat Pens Tr	12.43	
nBalanced	11.85	
nBond	8.72	
nCanadian	28.19	
nDiv Inc	19.11	
nIntl Equity	10.25	
nN A Equity	11.47	
nPooled	44.44	
nRRSP	15.72	
nST Bond Mtg	9.65	
nUS Equity	44.51	
nUS Pool PEN	188.77	
nVintage Fd	24.43	
-Prenor Trust		
yTeach RSP Eq	182.73	
-Pret et Revenu		
nAmrican	49.70	
nCanadien	13.04	
ynDividende	10.33	
ynFonds H	5.14	
ynInternationa	10.46	
nMond Oblig	9.99	
ynObligations	10.54	
ynRetraite	33.84	
-Principe Funds		
yGrowth	36.61	
yuWorld Inc	7.13	
-Prosperity		
gLa Prosperity	11.77	
Prudentielle		
nActions Amr	7.09	
Actions Glo	6.64	
Capital	11.35	
Dividendes	6.31	
Mixte	6.61	
Mt Pric	8.89	
Res Nat	10.25	
Revenu	5.12	
Pursuit Group		
yzAmerican C$	10.08	
yuAmerican US	7.42	
yCdn Equity	13.90	
yGlobal Bond	10.24	
yGlobal Equity	10.01	
yIncome	9.61	
REA (MKW)		
ygIDEM	11.26	
-Reliance cd LSVCC		
ygReliance Cdn	13.08	
Rendement Total		
nCanadien Hedge	4.17	
Global Telco	4.39	
nRend Total	4.84	
-Research Cap		
yzEuro	9.60	
Royal Mutual		
nAct Japon	15.27	
nCdn Pet Cap	14.05	
nCdn Stock	11.56	
nCrois Cdn	14.65	
nCrois Euro	12.57	
nEnergétique	11.69	
nÉquilibre	7.36	
nIntl Act	14.61	
nLatino Amr	9.95	
nMt Pro	11.84	
nSci Bio & Tec	10.19	
nSpécial	9.88	
nUS Equity C$	11.68	
nuZweigCr US	11.68	
Royal: Tr Royal		
nActions	15.31	
nActAmr C$	13.47	
nuActAmr US	9.91	
nAv Croiss	13.80	
nAv Equil	11.83	
nAv qui	13.10	
nCrois&Rev	9.83	
nHypothc	10.59	
ynImmobilier	8.63	
nOblig Intl	12.23	
nObligations	9.75	
Royal: RoyFund		
nActions Cdn	28.98	
nActions US	18.94	
nÉquilibre	12.25	
nHypothcaire	10.99	
nIntl Rev	11.16	
nObligations	5.30	
Roycom		
ygSummit Imm	9.40	
ygSummit TDF	10.75	
Sagit Group		
yoCam Amer Gro	5.37	
yoCam Amer Gr	3.95	
yoCam Americas	10.16	
yuCam America	7.48	
yoCam Balanced	7.64	

yoCam China C$	5.83	
yuCam China U	4.29	
yoCam Global C	6.06	
yuCam Global	5.90	
yoCam Growth	8.35	
yuCam Growth	6.46	
yoCam Pacific	4.02	
yuCam Pacific	3.04	
yoCam Resource	3.04	
yoCam Spe Equ	8.44	
yoTC Bond	9.41	
yoTC Equity	7.49	
yoTC Income	5.56	
yoUS Equity	13.83	
Saxon Group		
nBalanced	11.58	
nSmall Cap	10.89	
nStock	12.15	
nWorld Gwth	16.52	
Sceptre Funds		
nAsian Gth	12.22	
nBalanced	14.07	
nBond	10.71	
nEquity	21.21	
nInternat'l	23.86	
Scotia (Fonds)		
nAct Oblig	11.54	
nActions Cdn	9.81	
nActions Euro	11.56	
nCroiss Euro	11.12	
nCroiss Japon	9.60	
nCroiss Lat Am	7.29	
nCroiss N.A. A	13.13	
nDividendes	12.70	
nEmerg Mk

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Reitmans

Nous sommes à la recherche de :

GÉRANT(E) ET GÉRANT(E)-ADJOINT(E)

pour notre
NOUVEAU MAGASIN REITMANS
situé au 848, rue Principale, Granby
dont l'ouverture est prévue pour octobre 1995.

SI VOUS POSSÉDEZ :

- de l'expérience en gestion des ventes au détail
- des habiletés en gestion et formation de personnel
- une bonne connaissance de la mode pour dames et des techniques de mise en marché
- de bonnes aptitudes en communication

Si vous faites du service à la clientèle votre priorité et que vous êtes dynamique et enthousiaste,

NOUS OFFRONS :

- un salaire jumelé à une gamme d'avantages sociaux compétitifs
- un programme de bonis
- d'excellents privilèges de rabais
- des possibilités d'avancement intéressantes

Venez nous rencontrer les :
22 AOÛT 1995 ENTRE 12 H 00 ET 20 H 00 ET
23 AOÛT 1995 ENTRE 8 H 00 ET 16 H 00
au Castel de l'Estrie
901, rue Principale, Granby
ou faites parvenir votre curriculum vitæ à :

REITMANS INC.
Service des ressources humaines
Bureau régional – Est du Canada
250, rue Sauvé Ouest
Montréal (Québec) H3L 1Z2
Téléc. : (514) 385-2641

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. N-4776

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR PETITS CRÉANCES
NO. 460-32-000243-955 - BREF D'EXÉCUTION, AVIS ART. 580.1 C.P.C.
Me Johanne Denis — Partie demanderesse
-vs-
Réjean Genest — Partie défenderesse
Le 30e jour de août 1995 à 10 h, au 283, rue Cowie, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Réjean Genest, saisis en cette cause, consistant en:
1 automobile Mustang 1979, no. série: 9F04F355629; 1 camion Pick-up Nissan, no. série: JN6ND06F7EW010657
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.
Information: Jean-Paul Gaumond, #245, huissier du district de Bedford
Jean-Paul Gaumond & Ass., HUISSIERS,
514-375-3615, Fax 263-0516
26, rue Court, C.P. 1089
Granby, QC J2G 9G6 *410C403020*

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR PETITES CRÉANCES
NO. 460-32-000298-959 - BREF D'EXÉCUTION, AVIS ART. 580.1 C.P.C.
Le Greffier pour et au nom de Me Johanne Denis — Partie demanderesse
-vs-
Pascal Tétreault — Partie défenderesse
Le 30e jour de août 1995 à 11 h, au 626, rue St-François, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Pascal Tétreault, saisis en cette cause, consistant en:
1 automobile Ferenza Oldsmobile, 1984, no. série: 1G3AC69B0EK321776.
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.
Information: Jean-Paul Gaumond, #245, huissier du district de Bedford
Jean-Paul Gaumond & Ass., HUISSIERS, 514-375-3615, Fax 263-0516 26, rue Court, C.P. 1089
Granby, QC J2G 9G6 *410C403019*

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
MONTÉRÉGIE

Desservant une population de 1 300 000 habitants, la Régie régionale de la Montérégie a pour mandat de planifier, d'organiser, de mettre en oeuvre et d'évaluer les programmes de santé et de services sociaux dans sa région.

Au centre d'un réseau comptant plus de 33 000 employés oeuvrant dans 92 établissements publics et privés conventionnés et regroupant plus de 600 organismes communautaires, le tout réparti dans sept sous-régions de concertation, la Régie régionale propose un défi d'envergure à son prochain

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous serez responsable de l'administration et du fonctionnement de la Régie régionale dans le cadre de ses règlements. Vous participerez étroitement à la gestion de cette régie régionale, ainsi qu'à la définition de ses orientations, de ses objectifs et de ses stratégies d'intervention. En plus d'appuyer le conseil d'administration et de veiller à l'exécution de ses décisions, vous assurerez la gestion d'une organisation centrée sur le citoyen et la citoyenne et qui oeuvrera dans un contexte de décentralisation, en concertation avec les différents secteurs professionnels et syndicaux et en complémentarité avec ses partenaires du réseau et des autres secteurs d'activité (éducation, justice, municipalité).

Vous possédez un diplôme universitaire de deuxième cycle ou l'équivalent dans une discipline jugée pertinente ainsi qu'une expérience de plusieurs années dans un poste stratégique d'envergure. Capable d'intégrer les objectifs de la loi et les orientations de la réforme à l'action d'une règle et du réseau, vous êtes un stratège qui avez démontré des capacités supérieures de planification, d'organisation et de communication et des aptitudes à gérer avec succès des mandats aussi diversifiés que complexes et nécessitant diplomatie, innovation et dynamisme.

La rémunération et les conditions de travail sont conformes aux normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 26).

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, ***au plus tard le 8 septembre 1995 à 17 h 00 heures****, à :*

Concours "Poste de directeur(trice) général(e)
Président du conseil d'administration
Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie
C.P. 465
SAINT-BRUNO (Québec)
J3V 5W1

425-C409736

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA

AVIS PUBLIC

CONSULTATION DE LA POPULATION DE LA M.R.C. DE LA HAUTE-YAMASKA SUR LES PROPOSITIONS D'INITIATIVES D'APPUI AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Conformément aux autorisations obtenues du gouvernement du Québec, Hydro-Québec a construit le poste Leclerc ainsi que sa ligne d'alimentation sur le territoire de la M.R.C. de la Haute-Yamaska.

En vertu de sa politique de développement, Hydro-Québec propose un programme d'appui au développement régional aux organismes sur le territoire desquels est construit un projet. Dans le cadre du présent programme, elle met à leur disposition un crédit total de 235 000 $. À la suite d'une répartition entre ces organismes admissibles, Hydro-Québec rend disponible à la M.R.C. de La Haute-Yamaska un crédit de 164 500 $ qui doit être consacré à la réalisation d'une ou plusieurs initiatives de développement régional.

Ayant accepté de participer au programme, le conseil de la M.R.C. invite la population et les groupes intéressés à proposer au plus tard le 7 septembre 1995, des initiatives d'appui au développement régional dans l'un ou l'autre des domaines suivants:

- l'exploitation et la transformation des ressources naturelles;
- le tourisme et la culture;
- la formation à l'entrepreneurship;
- le développement et l'innovation technologique;
- les industries de l'environnement.

À cette date, à 19 h 30, une assemblée de consultation, où seront discutées vos propositions d'initiatives et celle du conseil, se tiendra au siège social de la M.R.C., au 739 de la rue Dufferin au canton de Granby.

Le conseil analysera les propositions et rendra sa décision au cours d'une assemblée régulière subséquente.

Les élus de la M.R.C. comptent sur la collaboration de tous pour que les propositions d'initiatives répondent le mieux possible aux besoins de la population et à son développement régional.

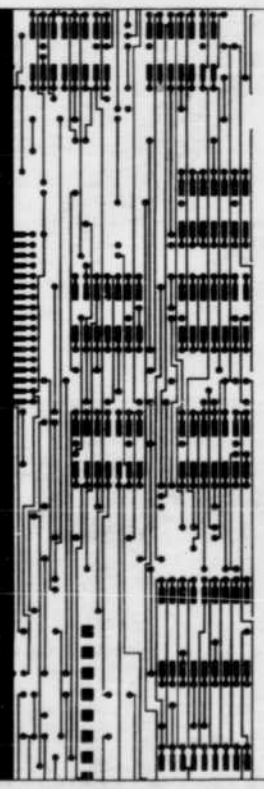
Pour plus d'informations, veuillez contacter Denise Leclaire au (514) 378-9975.

Donné au Canton de Granby, province de Québec, ce 15e jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-quinze (1995).

Johanne Gaouette,
Secrétaire-trésorière. *410c403014*

PETITES ANNONCES

Pour une bonne affaire!
375-8888



Pensez *avenir.* Pensez **croissance.**

Circo Craft est un chef de file de l'industrie nord-américaine des circuits imprimés de haute technologie, offrant des solutions d'interconnexion innovatrices aux grandes sociétés internationales qui oeuvrent dans les télécommunications, l'informatique, l'automobile et l'électronique industrielle.

Notre engagement à dépasser les attentes de notre clientèle internationale et la qualité supérieure de nos produits et services nous ont assuré une croissance sans égale qui nous permet d'offrir des perspectives de carrière et des défis de taille à relever. Le poste de DIRECTEUR DES OPÉRATIONS pour nos installations de Pointe-Claire, Québec est présentement à combler.

Directeur des opérations – Pointe-Claire

Vous êtes responsable de l'ensemble des opérations de fabrication de l'usine ainsi que de la gestion des ressources humaines, matérielles et financières.

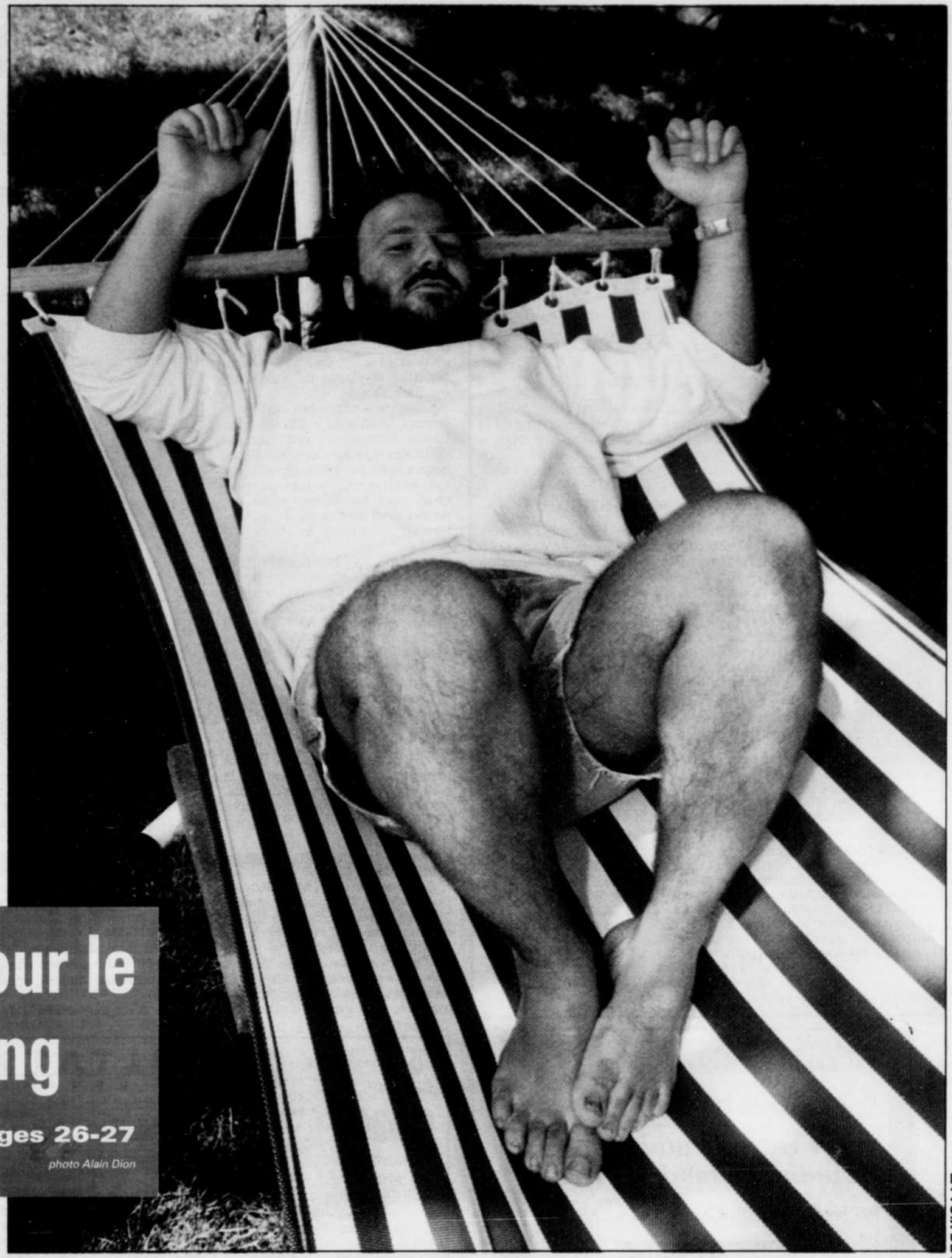
Idéalement vous possédez une formation en génie ou en opérations et une expérience pertinente de plus de dix (10) années dans la fabrication de produits électroniques. Personne dynamique, innovatrice et bilingue, vous manifestez d'excellentes aptitudes aux relations interpersonnelles et à la communication et êtes doué d'un esprit analytique, en plus d'être axé sur les résultats.

Nous offrons un solide programme de rémunération et d'avantages sociaux ainsi que des perspectives exceptionnelles de croissance professionnelle. Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

Circo Craft
Directeur, Ressources humaines
Dossier 95-819
205, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec) H9R 1A5

circo craft

Nous remercions toutes les personnes qui postuleront, mais nous ne pourrons cependant communiquer qu'avec les candidats retenus pour une entrevue.



L'humour le plus long

— pages 26-27

photo Alain Dion

EN RANDONNÉE



le dimanche de 8 h à midi
avec Armand et Johanne

CHEF AM 1450
La radio qui parle des Granbyens
L7307Z9

BABILL-ART

L'Ensemble Vocal Plus recrute

GRANBY — L'Ensemble Vocal Plus, qui se caractérise par son répertoire de type populaire et par son approche de la «chanson en mouvements», est présentement à la recherche de nouveaux choristes. Les répétitions débuteront le 6 septembre prochain à l'école Saint-Benoit, 384 rue York à Granby. Les personnes intéressées à joindre le groupe ou qui désirent recevoir des informations additionnelles n'ont qu'à communiquer aux numéros suivants: (514) 379-9728 ou 777-8318.

Sylvie Tremblay sous les pruches

GRANBY — Sylvie Tremblay et son groupe (flûte, violon, violoncelle et alto) présenteront quelques pièces de leur répertoire le samedi 27 août, à 11h, à l'ombre de la prucheraie du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. À noter qu'il ne s'agit pas de la *chanteuse* Sylvie Tremblay, mais bien de la *flûtiste* du même nom. Les billets sont en vente à l'accueil du centre (700 rue Drummond) au coût de 5$ pour les adultes, et de 2$ pour les enfants et les membres du CINLB.

Peintres de la nature

GRANBY — Robert E. Dziubaniuk et Daniel Bienvenue, peintres de la nature, exposent leurs oeuvres au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin tous les jours de 8h30 à 17h jusqu'au 8 septembre prochain. Cette exposition composée de peintures et de dessins est ouverte gratuitement au public. Pour plus d'informations à ce sujet, ou sur le concert bénéfice, composer le (514) 375-3861.

La photo en vedette à Sutton

SUTTON — On vous le rappelle tout de suite, question de réserver les dates à votre agenda. Du 2 septembre au 9 octobre, en plein festival des couleurs «Panoramaduhautdelacôte», Sutton accueillera un «événement photographique» de grande envergure réparti sur quatre volets. La galerie Arts Sutton accueillera pendant cette période trois artistes photographes contemporains de grande réputation: John Max (qui travaille en noir et blanc dans un style direct et poétique), Serge Tousignant (qui intègre la photo à d'autres modes d'expression artistique) et Doreen Lindsay (une dame qui réutilise avec bonheur, dit-on, les procédés rappelant les débuts de la photographie). À l'hôtel de ville, on retrouvera 10 photographes de la relève (35 ans et moins) ainsi que des photographies anciennes provenant de familles de Sutton et de la région. Enfin, le Musée Héritage Sutton présentera une exposition photographique ancienne. Le vernissage aura lieu le 2 septembre de 14h à 17h à la galerie (7, rue Academy). Tout le monde est invité. Et les heure d'ouverture seront de 10h à 18h du jeudi au dimanche, ainsi que les lundis 4 septembre et 9 octobre. Alors, inscrivez ça à votre agenda...

Felix Culpa 1

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — La galerie Action art actuel de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera du 23 août au 29 septembre *Felix Culpa 1*, une série de photographies réalisées avec l'aide de nouvelles technologies faisant appel au jumelage de la photo et de l'ordinateur. Leur auteur, Marcel Blouin, y traite du sexe, de la mort, de la famille et du sentiment de culpabilité. «Il s'agit d'une tentative, bien personnelle, d'une visualisation des valeurs québécoises à ce propos, d'un regard critique sur certains mythes figés dans notre subconscient tel le péché originel», écrit Marcel Blouin. Le vernissage aura lieu le 23 août à 19h à la galerie, 190 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'horaire des visites s'étalera par la suite du lundi au vendredi de 13h à 20h30 et les samedis et 17h à 21h.

Un show pour une bonne cause à Granby

GRANBY
Anne Normand

Ce n'est pas d'hier que l'humoriste Jean-Marc Parent s'associe en spectacle à de bonnes causes.

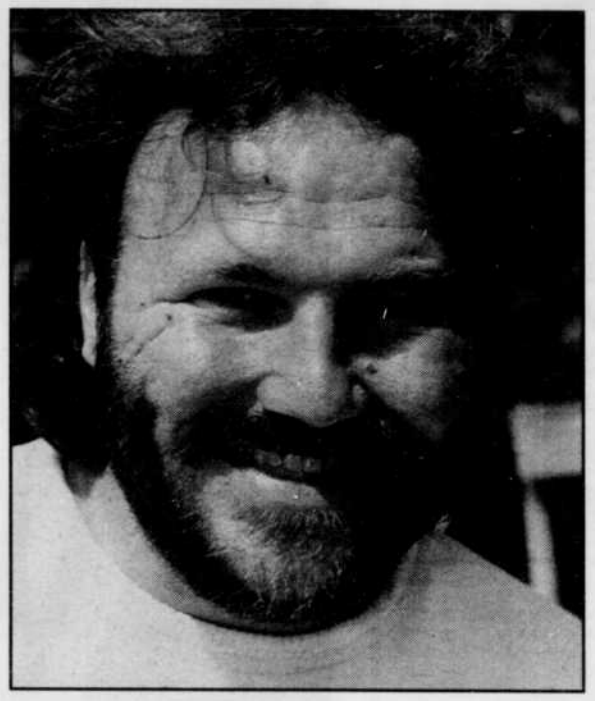
«Je fais ça beaucoup. Je ne suis pas cave: je veux faire de l'argent! Mais ça ne m'empêche pas de vivre de donner un peu de sous. Et ça donne un bon coup de main», disait-il en entrevue, cette semaine, à sa résidence de Saint-Luc-sur-Richelieu.

C'est dans cet esprit qu'il présentera, le 26 août à 20h à l'aréna Léonard-Grondin, une version «estivale» écourtée du show de six heures qu'il promène depuis deux ans: environ trois heures de spectacle, dont une bonne partie des profits iront au Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska.

Quelque 2000 billets à 25$ l'unité sont présentement en vente au kiosque que l'organisme a érigé sur le mail des galeries de Granby, ou au magasin Sports Expert. Si tout va bien, le proprio du bar la Maison Blanche Michel Nadeau, à qui l'on doit cette initiative, espère remettre un chèque de 5 000$ au Centre de prévention de suicide.

«Pour moi, c'est un peu ma part sociale», explique M. Nadeau.

Et pour l'organisme granbyen, où le dernier spectacle-bénéfice remonte à trois ans, «c'est de la bien belle argent!», s'exclame, rieuse, la coordonnatrice aux services communautaires, Françoise Roy.



«Ça ne m'empêche pas de vivre de donner un peu de sous. Et ça donne un bon coup de main», affirme l'humoriste Jean-Marc, qui présentera un spectacle au profit du Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska, le 26 août prochain, à l'aréna Léonard-Grondin.
photo Michel Saint-Jean

Demandes en hausse

À l'heure actuelle, Mme Roy ne peut préciser si cet argent contribuera à boucler le budget annuel de l'organisme, ou s'il servira à des activités particulières.

«On y va selon les besoins du milieu», explique-t-elle. «Si on se rend compte qu'on a besoin, par exemple, d'un groupe d'aide pour les gens endeuillés (à la suite du suicide d'un proche) à Cowansville, cet argent-là pourrait servir à ça. Ce qui est certain, c'est que ça retourne en services auprès des personnes suicidaires et de leurs familles.»

Des services TRÈS sollicités, par les temps qui courent. Au Centre de prévention de suicide, on établit entre 300 et 400 «contacts» par mois avec des gens suicidaires ou avec des membres de leur famille. Dans 90% des cas, il s'agit d'échanges téléphoniques, précise Mme Roy, bien qu'on y tienne aussi des rencontres face à face dans le cadre de certains suivis.

Une demande en hausse? Et comment! «On a constaté depuis cinq ans une augmentation de 50% à 60% du nombre d'appels qu'on reçoit par année», indique Mme Roy.

Et le désespoir, semble-t-il, n'a pas de sexe: hommes et femmes recourent aux services du centre dans des proportions à peu près égales.

Pour Françoise Roy, il n'existe pas UNE cause majeure aux suicides. «C'est toujours un ensemble de facteurs qui peuvent amener quelqu'un à penser au suicide, ou à tomber dans un état de vulnérabilité qui va l'amener à y penser», insiste-t-elle. Et le contexte joue un rôle important. La personne qui vit un drame, par exemple, est-elle seule ou a-t-elle un confident près d'elle?

Parmi les situations de crise les plus fréquemment évoquées, Mme Roy relève «souvent les pertes amoureuses. Chez les jeunes, il y a les conflits familiaux, les échecs scolaires. Pour les personnes âgées, l'isolement, la retraite, le veuvage. Tout ça sont des facteurs importants.»

Dr Louis-René Dubois



Chirurgien-Dentiste

Centre Dentaire Beaudin, Pelland, Perrier

340, boul. Leclerc P., Granby, Québec J2G 1V4

(514) 375-2455

324-C409678

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS







Amour
Affaires
Travail
Santé
Argent

Sur rendez-vous
DU LUNDI AU SAMEDI





293-3473

632, rang Séraphine, Ange-Gardien

L127096

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 95-08-18

NUMÉROS	LOTS
351963	50 000 $
51963	5 000 $
1963	250 $
963	25 $
63	5 $
35196	1 000 $
3519	100 $
351	10 $

Quotidienne — Tirage du 95-08-12 au 95-08-18

	3	4
SAMEDI	389	6222
DIMANCHE	409	7160
LUNDI	826	6651
MARDI	937	6065
MERCREDI	260	8927
JEUDI	821	3491
VENDREDI	287	6520

Banco — Tirage du 95-08-18

2	12	14	15	20
22	23	24	25	26
29	30	39	42	45
51	52	56	57	69

Inter — Tirage du 95-08-18

NUMÉROS	LOTS
263154	250 000 $
63154	2 500 $
3154	250 $
154	25 $
54	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

THEATRE LAC BROME

Now Playing until August 19

HEAT WAVE

(LES GRANDES CHALEURS)

By Michel Marc Bouchard
An English World Premiere!

Opening August 23

De Beaux Gestes et Beautiful Deeds

By Marie-Lynn Hammond

With Support From — Season Sponsor ROYAL BANK

AIR CONDITIONED

Information: (514) 242-2270

L130982

L'humoriste sur la corde raide

SAINT-LUC-SUR-RICHELIEU



Anne Normand

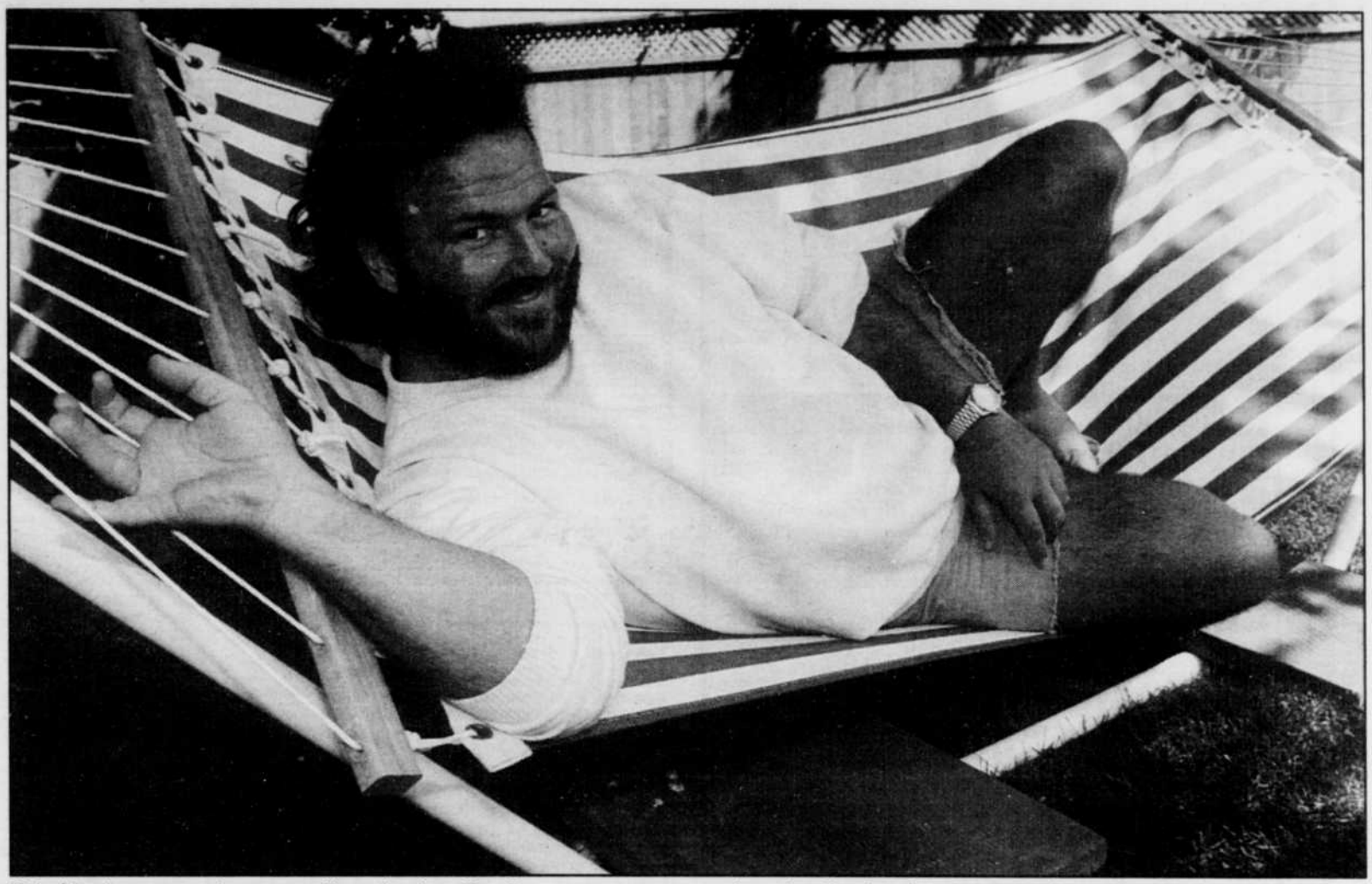
S'il fait courir les foules d'aujourd'hui avec ses spectaclesfleuve (six, sept, huit heures...), Jean-Marc Parent n'aurait probablement pas détonné non plus dans une veillée du temps de nos grands-pères.

«C'est comme un raconteur d'il y a 50 ans, dans le fond...», dit-il de lui-même. Est-il allé faire un tour en bateau, en moto ou à l'hôpital pendant la semaine qu'il trouvera ainsi le moyen d'en parler sur scène: un gros 80% de ses spectacles est totalement improvisé.

Avec tous les risques que cela comporte — y compris celui de la toujours possible panne d'inspiration.

«C'est ce qui fait d'ailleurs l'intérêt de ces shows-là», estime l'humoriste. «Le monde aime ça: ils ont toujours l'impression de voir quelqu'un se démener sur la corde raide.»

Et lui-même affirme nager dans cette formule-là comme un poisson dans l'eau. «Quand ça fait deux, trois ans que tu fais le même numéro, t'es sur le radar. Là, j'ai autant de fun qu'eux autres!»



Malgré les risques que cela comporte, l'humoriste Jean-Marc Parent se sent comme un poisson dans l'eau lors de ses spectacles-fleuve: «Quand ça fait deux, trois ans que tu fais le même numéro, t'es sur le radar. Là, j'ai autant de fun qu'eux autres!»

photo Michel Saint-Jean

Les autos et les femmes

Pour Parent, pas de sujet tabou. À condition, nuance-t-il, d'être «respectueux pour les gens qui sont concernés par ça.»

Ce qui ne l'empêche pas, parfois, de faire des remous. Ainsi cette dame qui lui a reproché, un jour, de trop parler de sexe en spectacle.

«Une heure ou deux après, elle est revenue me voir en disant que c'était elle qui avait de la misère avec ça...»

Pour l'humoriste, le fond du problème est là, qu'on parle de sexualité, des handicapés — rappelez-vous son célèbre numéro — ou d'autres choses. «C'est celui qui lit ou qui écoute qui a des frustrations, qui a de la misère avec sa propre perception.»

Jean-Marc Parent, lui, ne s'enfarge pas dans les fleurs du tapis du discours dit *politically correct*. L'approche est directe: oui, il aime les autos. Et les femmes.

«Oui, beaucoup! Et j'en parle parce que ça fait partie de la vie. Je suis tanné de l'hypocrisie», s'exclame-t-il.

«Aujourd'hui, un gars qui dit qu'il aime les femmes et les chars, y est fait. On le considère comme quelqu'un de superficiel. Pourquoi? C'est pas pire que quelqu'un qui aime les manteaux de fourrure, les bijoux, ou qui a une phobie pour les animaux. Tout ça, c'est des fausses croyances», enchaîne-t-il.

«Si un gars dit qu'il aime les femmes en général, les gens vont dire qu'il est macho. Mais c'est absurde, ridicule! Ça dépend sous quel angle tu le prends. Il y a des hommes qui disent que les femmes n'ont pas d'importance dans leur vie. Et ils s'en occupent comme d'une roche, aussi...»

Pas un «preacher»

Un genre de nouveau *preacher*, Jean-Marc Parent? Le mot est sorti à quelques reprises dernièrement à cause, semble-t-il, de sa capacité à rassembler des grosses foules qui viennent l'écouter.

Un terme galvaudé «par du monde qui n'ont jamais vu le show!» s'insurge-t-il. «Il faut toujours trouver une raison à un gros succès. Mais il n'y en a pas, de raison: je ne dis rien de spécial. Je fais rien que raconter...»

Conscient tout de même de l'influence que peuvent exercer sur les gens des personnages publics comme des artistes, le raconteur insiste. Si l'humour peut sans doute nous aider à prendre conscience de certains travers, pas question pour lui de dire aux gens quoi penser. «J'ai assez de misère à le savoir moi-même!» Et s'il y a une chose qu'il a alors vraiment en sainte horreur, c'est bien de porter des jugements.

Sans que jamais il ne le prononce directement, le grand principe qui le guide pourrait se résumer en un mot: ouverture.

«Le notaire qui t'arrive avec une vieille voiture, tu vas être porté à dire que ça ne va pas bien ses affaires. Et s'il conduit une BMW, on va dire qu'il fait de l'argent sur notre dos! Il faut qu'il arrive avec le même genre d'auto que toi. Il faut que ce soit comme nous autres: comme ça, on se sent sécurisé. Tout ça est très faux...»

Et sans chercher de midi à 14 heures les raisons de sa popularité, Jean-Marc Parent estime que ce trait-là y est sans doute pour quelque chose.

«Je pense que c'est pour ça que les gens aiment bien Jean-Marc: ils se sentent de la même gang!», lance-t-il. «Ils ne se sentent pas jugés...»

«Je suis un *risqueux*»

Anne Normand

SAINT-LUC-SUR-RICHELIEU

Rentré en catastrophe à la maison, où son gérant venait de le prévenir que *La Voix de l'Est* l'attendait, Jean-Marc Parent nous avait prévenus: une demi-heure d'entrevue, pas plus. Il devait retourner dare-dare à Saint-Paul de l'Ile aux Noix.

Mais vous savez ce que c'est: quand on a une âme de marathonien...

Quarante-cinq minutes plus tard, dans la petite cour au *look* estival avec piscine creusée et hamacs, l'humoriste complète son tour du jardin. Le regard vif, le verbe facile — il a toujours adoré les discussions —, le ton passionné de ceux qui mordent à belles dents dans ce qu'ils font.

«Il y a plein de choses qui m'intéressent! J'ai été instructeur de ski alpin, intervenant dans un centre de désintoxication, je fais de la photo. On va peut-être même publier un livre avec mes photos...»

En fin d'entrevue, il ouvrira un magazine où l'on en voit quelques-unes: que du noir et blanc, et des personnages captés parfois sous des angies un peu audacieux. Jean-Marc Parent aime «les affaires sensuelles ben abstraites», où l'on voit juste un jeu de lignes. Les paysages, ça ne lui dit rien.

Mais le commerce, le côté marketing, ça oui.

Ne cherchez pas ainsi derrière l'humoriste la machine à idées: la trouvaille du spectacle de six heures au Forum, c'est de lui. Ses pubs itou. Et bien d'autres choses encore qu'il vous défile à un rythme d'enfer. Pas de producteur dans le décor non plus: «On est juste deux associés, André Simard et moi. Deux jeunes de 33 ans.»

«Je suis un *risqueux*, je veux aller loin», avoue Jean-Marc Parent. Pas loin, s'entend, au sens de faire le tour de la planète et d'être reconnu comme un grand. La grande ambition de Parent, qui se dit un «gars ben travaillant» désireux d'être bien dans ce qu'il fait, c'est finalement d'aller jusqu'au bout de ses idées.

Aussi casse-cou puissent-elles paraître.

Comme ses spectacles-marathon: sept heures au Festival Juste pour Rire il y a deux ans, neuf à Québec... Une idée qui lui est «arrivée toute seule» en présentant ses spectacles réguliers.

«À la fin, les standings (ovations) étaient tellement forts, le monde en voulait tellement, que je revenais et je continuais à parler», raconte-t-il. «Et ça pouvait durer une heure! Ça ne finissait plus...»

Mais même maintenant, au plus fort de la vague, l'humoriste ne s'illusionne pas. Ce n'est pas à lui qu'on apprendra que le succès est souvent chose éphémère.

«C'est pour ça que j'ai «acheté» Claudine Mercier et Mario Jean: c'est moi qui les produit. Je suis conscient que les gens ne peuvent pas me suivre pendant 30 ans! Et j'ai un côté marketing, *business*, que je trouve aussi excitant que la scène...»

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-514-976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraissant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.
La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.
Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

La Voix de l'Est **Plus** La Voix de l'Est

Femme cherche homme

19 ANS, 5'5", mature, affectueuse et douce, fumeuse, aime la vie, rech H, 20-25 ans, stable, honnête et affectueux pour relation exceptionnelle et sérieuse. BV-7514.

30 ANS, 5'3", 120 lb, chev long noir, yx brun, aime musique, camping, resto et moto, rech H, 25-30 ans, belle apparence et simple pour amitié et +. BV-6785.

SYLVIE, 36 ans, 5'5", 128 lb, chev chât., yx bleu, sportive, douce et fidèle, 3 enfants, rech H, sérieux, autonome, n-fum, qui aime le dialogue et les enfants. BV-7386.

18 ANS, rech H, 18-35 ans, pour une première expérience. BV-7520.

LINDA, 18 ans, romantique, dynamique, souriante, aimant la nature, musique, rech H, romantique, pour combler manque d'affection. BV-7524.

SAGITTAIRE, 39 ans, paisible, aimant campagne, sport, moto, ciné, rech H, romantique, spirituel, mêmes affinités. BV-7531.

AUBAINE! Jeune fille de 19 ans, 5'3", 100 lb, chev et yx brun, attachante, sensuelle, aimable, rech H, 18-25 ans, 5'6" et +, yx bleu, franc, équilibré, énergique, pour amitié et +. BV-7533.

PERDU votre compagne? Solitude insupportable? Beaucoup d'amour à peu de frais dans le respect agrémenterait sûrement la vie (50 ans et +). BV-7547.

MADELEINE, 55 ans, chev blond, yx bleu, douce, affectueuse, n-fum, rech H, 50-64 ans, pour amitié et +. BV-7551.

SYLVIE, 26 ans, chev noir, douce, affectueuse, rech H, 26-30 ans, pour amitié et +. BV-7553.

23 ANS, 5'7", grassette, chev et yx brun, belle apparence, 2 enfants, rech H, 25-37 ans, honnête, fidèle et travaillant avec enfant pour amitié et +. BV-7561.

FIN QUARANTAINE, chev blond, yx bleu, rech H, 45-50 ans, sens de l'humour, honnête et fidèle, qui aime danse, cartes, voyages et resto. BV-7600.

25 ANS, 5'6", chev chât. clair, yx pers, aime ciné, resto, vélo et balades, rech H, 25-30 ans, poids prop., n-fum., mêmes affinités. BV-7566.

PETITE FEMME, bien organisée, aimant le sport et l'humour, rech H, 24-30 ans, mêmes affinités. BV-7393.

VINGTAINE, simple, fidèle, sociable, rech H, compréhensif, en forme. BV-7404.

31 ANS, 5'6", 130 lb, belle apparence, rech H, autonome, belle personnalité, pour rel. sérieuse. BV-7400.

VINGTAINE, aimant la vie, rech H, 18-29 ans, pour amitié et +. BV-7347.

JULIE, 20 ans, 5'7", 180 lb, chev châtain, yx bleu, aimable, travaillante, sens de l'humour, rech H, pour amitié et +. BV-7407.

VINGTAINE, 5'5", chev blond, yx noisette, rech H, pour rencontre occ. BV-7398.

41 ANS, belle apparence, bon sens des valeurs, sportive, rech H, voulant vivre une relation chaleureuse et avec une certaine profondeur. BV-7413.

PETITE F, bien ds sa peau, sens de l'humour, aime vélo et petites sorties, rech H, 24-30 ans, mêmes affinités. BV-7393.

PETITE ROSE, très sentimentale et affectueuse. Avec mes épines je peux piquer ton coeur. BV-7423.

ANDRÉE, 19 ans, 5'4", 110 lb, aimant "roller blade", natation, nature, rech H, 19-26 ans, joli, aimant la vie. BV-7411.

DIVORCÉE, 30 ans, belle, sensuelle, rech H, trentaine, 5'10" et +, fidèle, autonome, aimant les enfants, but: sérieux. BV-7426.

CINQUANTAINE, 5'6", poids prop., n-fum, belle apparence, aimant marche, vélo, danse, sorties, rech H, 5'8", sobre, sincère, honnête. BV-7438.

19 ANS, blonde, yx bleu, jolie, romantique, sensuelle, spéciale, rech H, 18-28 ans, belle apparence, pour amitié et +. BV-7444.

19 ANS, 5'9", 190 lb, chev blond, yx vert, étudiante, sens de l'humour, dynamique sociable, rech H, 20-25 ans, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7445.

FLEUR de 40 printemps, seule cet été, rech H, pour faire un bout de chemin. BV-7448.

19 ANS, 5'3", 100 lb, chev long, yx noisette, rech H, belle apparence. BV-7421.

JOSÉE, 30 ans, 5'6", 135 lb, chev blond, yx bleu, coiffeuse, sportive, aimant musique, rech H, libre, 30-38 ans, pour amitié et +. BV-7455.

19 ANS, 5'4", chev blond, yx bleu, aimant sports, sorties, nouvelles expériences, rech H, 19-24 ans. BV-7467.

ÉTUDIANTE, 19 ans, 5'9", 190 lb, chev blond, yx vert, sens de l'humour, dynamique et sportive, rech H, 20-25 ans, mêmes affinités pour amitié et +. BV-7445.

QUARANTAINE, 5'2", belle apparence, affectueuse, aimant danse, musique, balade, resto, rech H, 35-45 ans, 5'9" et +, belle apparence, n-fum, but sérieux. BV-7480.

MÉLANIE, 18 ans, 5'4", 125 lb, chev et yx brun, honnête, énergique, rech H, 18-27 ans, avec ou sans enfant, fidèle, pour aventure ou amour. BV-7485.

LISE, 35 ans, dynamique, romantique, affectueuse, aimant sorties, marche, musique, rech H, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7488.

32 ANS, monoparentale, autonome, déterminée, sélective, rech ami, honnête, respectueux, aimant les enfants, but sérieux. BV-7264.

30 ANS, 5'5", 115 lb, très belle apparence, aimant enfants, animaux, vélo, danse, camping, rech H, 30-34 ans, 5'9" et +, très belle apparence, sportif, pour amitié et +. BV-6840.

20 ANS, 5'8", 130 lb, chev et yx brun, rech H, 21-25 ans, belle apparence, doux, affectueux, attentionné, pour amitié et +. BV-7503.

ANNIE, 5'4", 120 lb, rech H, 18-23 ans, tendre, sensuel, pour rencontre occ. BV-7506.

35 ANS, 5', 125 lb, cél., simple, douce et affectueuse, rech H, 33-38 ans, 5'6" à 5'9", n-fum., sans enfant pour relation amicale et sincère. BV-7315.

MÉLANIE, 18 ans, 5'4", grassette, chev et yx brun, romantique, douce et sincère, sens de l'humour, aime moto, sortir et danser, rech H, 20-30 ans, bien ds sa peau. BV-7318.

26 ANS, 5'3", 145 lb, chev et yx brun, simple, sens de l'humour, aime marche, vélo, danse et musique, rech H, 27-35 ans, sans enfant, mêmes affinités. BV-7043.

DÉBUT QUARANTAINE, capricorne, petite mais grande à l'intérieur, aime la vie, danse sociale, golf, rech H, 43-48 ans, sans enfant pour complicité et tendresse. BV-7312.

LYNDA, 26 ans, chev brun, yx bleu, grassette, petite maman de 2 enfants, stable, rech H, sentimental, doux et romantique pour vie à 2. BV-6020.

NANCY, 24 ans, 5'1", 95 lb, chev et yx brun, 1 enfant, rech H, 24-34 ans, affectueux, but sérieux. BV-7321.

47 ANS, taille forte, yx bleu, spirituelle, n-fum, sobre, très spéciale, aimant nature, animaux, rech H, mêmes affinités. BV-7323.

ISABELLE, 18 ans, souriante, romantique, dynamique, aimant marche, musique, nature, rech H, 18-23 ans, mêmes affinités, pour amitié ou +. BV-7329.

CHANTALE, 32 ans, chev blond, yx bleu, monoparentale, affectueuse, savourant la vie, rech H, 35-40 ans, mêmes affinités, pour refaire sa vie. BV-7336.

COEUR SOLITAIRE, fidèle, aimant complicité, douceur, respect, rech H, 29-38 ans, autonome, avec de bonnes valeurs, pour amitié et +. BV-7340.

LINA, 19 ans, 5'3", 100 lb, chev et yx brun, 1 enfant, rech H, 18-28 ans, mature, aimant les enfants. BV-7341.

CAPRICORNE, 43 ans, 5'5", 135 lb, rech H, honnête, sincère et sans problème, sans enfant, fumeur, but sérieux. BV-7344.

18 ANS, 5'4", grassette, chev et yx brun, nymphomane, rech H, curieux et énergique. BV-7348.

DÉBUT cinquantaine, veuve, douce, autonome, distinguée, rech veuf, honnête, autonome, pour relation stable à long terme. BV-7361.

19 ANS, chev blond, yx bleu, compréhensive, sensuelle, ouverte d'esprit, rech H, 18-30 ans, mêmes affinités. BV-7360.

19 ANS, chev chât., yx brun, souriante et affectueuse, rech beau grand JH, yx bleu, souriant, autonome, pour but sérieux. BV-7363.

VINGTAINE, 5'4", grassette, chev long brun, yx brun, jovial, rech H, aimant les activités à deux. BV-7366.

50 ANS, jeune, jolie, drôle, équilibrée, rech H, complice, n-fum, libre, mêmes affinités, aimant communiquer, pour amitié ou +. BV-7373.

39 ANS, yx noisette, joliement enrobée, féminine, autonome, espiègle, rech H, complice, pour partager marche, ciné, tête-à-tête, musique, pour amitié et +. BV-7374.

GABI, cinquantaine, sincère, dévoué, coeur bien placé, si tu t'ennuie, viens vers moi, je t'attends mon amour. BV-7375.

33 ANS, autonome, 5'3", 130 lb, belle apparence, chev noir, teint foncé, rech H, 5'8", aimant voyages, ski alpin, dialogue, romantisme. BV-7364.

57 ANS, veuve, honnête, propre, n-fum, aimant sport, musique, balade, rech H, mêmes affinités. BV-5708.

SYLVIE, 36 ans, 5'3", 125 lb, chev chât. long, yx bleu, sportive, douce et fidèle, rech H, aimant dialogue, pour rel stable. BV-7386.

QUARANTAINE, 5'2", 120 lb, yx vert, n-fum, belle apparence, sensible, honnête, rech H, 36-43 ans, 5'6" +, belle apparence, n-fum, but sérieux. BV-7384.

30 ANS, 5'5", 115 lb, jolie, timide, sélective, sportive, aimant vélo, moto, camping, musique, danse, rech H, 25-34 ans, 5'9", très belle apparence, belle personnalité, sportif, pour amitié et +. BV-6840.

Homme cherche femme

29 ANS, 6'1", 210 lb, chev noir, yx brun, timide, honnête et sérieux, rech F, 26-32 ans, qui aime nature et camping. BV-7513.

19 ANS, rech jolie fille, 19-20 ans, pour amitié et +. BV-7523.

37 ANS, 5'3", 120 lb, simple, passionné, rech F, marginale, 5'4" et +, belle apparence, simple, autonome, fidèle. BV-7526.

CANCER, 35 ans, 5'4", 160 lb, chev noir, yx brun, rech F, 28-40 ans, pour sorties, sports, ciné, resto, pour relation stable. BV-7527.

BEAU JEUNE HOMME de 20 ans, étudiant, 5'9", 140 lb, aimant soirées intimes, ciné, sorties, rech F, 18-25 ans, jolie, poids santé, pour renc. occ., amitié et +. BV-7532.

STÉPHANE, 23 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx brun, rech F, sérieuse mais drôle, pour sorties, amitié et +. BV-7535.

CAPRICORNE, 49 ans, 5'8", fumeur, libre, aimant rire, dialoguer, marche, vélo, rech F, aimant la tranquillité, mêmes affinités. BV-7537.

31 ANS, 5'7", 125 lb, doux, sensible, honnête, aimant sorties, rech F, libérée, sensuelle, débrouillarde. BV-7541.

CHRISTOPHE, 35 ans, 5'7", 140 lb, chev chât., yx bleu, rech F, 5'3", - de 115 lb, jolie, douce, souriante, curieuse. BV-7543.

43 ANS, 5'9", 165 lb, belle apparence, fumeur, aimant danser, resto, rech F, 30-40 ans, belle apparence, féminine, mêmes affinités, pour amitié ou +. BV-7546.

ALAIN, 23 ans, 5'11", 140 lb, rech F, 18-25 ans, sens de l'humour, belle personnalité, énergique, déterminée, pour rencontre occ., amitié et +. BV-7545.

ROBERT, 39 ans, 6', 160 lb, chev brun, yx bleu, divorcé, doux, fidèle, sensible, aimant nature, dialogue, franchise, rech F, 30-45 ans, qui n'a pas peur d'être aimée, but: sérieux. BV-7549.

37 ANS, chev chât., yx pers, grand, mince, sens de l'humour, rech F, 26-36 ans, mince, aimant rire. BV-5713.

40 ANS, 5'9", 140 lb, belle apparence, rech F, 30-40 ans, bi-sexuel, pour amitié et +. BV-7554.

31 ANS, 5'8", 145 lb, chev brun, yx bleu, belle apparence, autonome, enfants, rech F, douce, honnête, avec ou sans enfant. BV-7556.

38 ANS, 5'8", 135 lb, chev chât., yx bleu azur, rech F, 30-40 ans, noire, rouge, jaune ou blanche, pour amitié et +. BV-7184.

JEUNE ÉTALON de 21 ans, rech jolie Cavalière, qui saurait apaiser ma fougue. BV-7560.

25 ANS, 6'2", poids prop., aimant balade, dialogue, bonne compagnie, rech F, 18-28 ans, pour amitié et +. BV-6453.

40 ANS, 5'7", 150 lb, tranquille, aime vélo, ciné, musique et ski, rech F, mince, jeune de caractère avec mêmes affinités. BV-1727.

23 ANS, 5'9", 145 lb, sportif, en forme, n-fum., fidèle, affectueux et honnête, aime nature et ciné, rech F, 19-26 ans, poids prop., mêmes affinités. But: sérieux. BV-7568.

28 ANS, 5'8", 165 lb, n-fum., 2 enfants, sens de l'humour, aime le plaisir, rech F, stable, mêmes affinités, avec ou sans enfant. BV-7562.

ALAIN, 40 ans, 5'8", 135 lb, aime musique et soirées à la chandelle et les enfants. J'ai une maison à la campagne. Laisse-message. BV-7565.

43 ANS, 5'11", 190 lb, belle apparence, habitant la campagne, rech F, 30-42 ans, belle apparence, pour partager amitié et sincérité. BV-7402.

ALEXANDRE, 25 ans, 6', 175 lb, rech F, 30-40 ans, grassette, pour rencontre occ. BV-7403.

TRENTAINE, 5'6", belle apparence, rech F, 25-35 ans, avec plein de mystère, but à découvrir. BV-7408.

TRENTAINE, affectueux, doux, romantique, rech F, 18-30 ans, mince, capable d'aimer. BV-7397.

25 ANS, 6'2", poids prop., aimant ciné, resto, balade, rech F, 18-30 ans, pour amitié et +. BV-7416.

RENÉ, 26 ans, 150 lb, 5'9", sympathique, à l'aise financièrement, aime avoir du plaisir, rech F, 18-24 ans. BV-7420.

MARIO, 5'8", chev et yx brun, sans bedaine, n-fum., aime les animaux, moto, voyages et plaisir. Si tu es celle que je cherche laisse-message. BV-7168.

QUARANTAINE, dominant, rech F, 25-45 ans, féminine et sensuelle pour renc. occ. BV-6978.

MARTIN, 26 ans, 5'9", 195 lb, chev et yx brun, tranquille, sens de l'humour, aime le sport et le dialogue, rech F, 24-32 ans, mêmes affinités. BV-7424.

SAGITTAIRE, 5'8", aimant loisirs, animaux, moto, rech F, mêmes affinités. BV-7425.

25 ANS, 5'6", 147 lb, chev et yx foncé, aimant photo, sport, balade, rech F, 21-27 ans, simple, sans enfant, pour amitié et +. BV-7352.

35 ANS, 5'8", chev foncé, autonome, honnête, aimant nature, vélo, marche, soirée à deux, rech F, 25-40 ans, gentille, rieuse, autonome, aimant la vie. BV-7464.

BALANCE, 34 ans, 5'9", 1 enfant, aimant nature, resto, dialogue, honnêteté, rech F, 30-36 ans, poids prop., but: sérieux. BV-7431.

55 ANS, 6'1", 200 lb, yx brun, bonne présentation, sincère, doux, aimable, rech F, autonome, libre, sociable, pour rel. stable. BV-7432.

37 ANS, 5'5", 235 lb, chev chât., yx pers, rech F, 25-45 ans, douce, affectueuse, sens de l'humour, avec ou sans enfant. BV-7434.

VIERGE, 43 ans, 5'8", 140 lb, affectueux, aimant la vie, sorties, plein air, fumeur, rech F, 35-45 ans, mince, honnête, pour amitié et +. BV-7436.

STÉPHANE, 25 ans, 6', 165 lb, chev et yx brun, doux, honnête, affectueux, aimant nature, camping, chasse, pêche, rech F, aimant les enfants, pour rel. stable. BV-7437.

18 ANS, 5'8", 145 lb, aimant marche, balade, ciné, resto, rech F, mêmes affinités. BV-6863.

JEAN, 36 ans, 5'11", 175 lb, cél., sans enfant, simple, doux, romantique, sincère, aimant vélo, danse, musique, dialogue, rech F, 25-35 ans, env. 5' à 5'5" -130 lb, mêmes affinités. BV-7441.

28 ANS, 5'11", 160 lb, chev et yx brun, simple, belle apparence, autonome, rech F, mêmes affinités. BV-7447.

36 ANS, 6', 170 lb, chev roux, yx vert, cél., 1 enfant, patient, doux, attentionné, aimant rire, golf, plein air, soupers en tête-à-tête, rech F, mince, autonome, avec ou sans enfant, aimant une bonne compagnie. BV-7451.

23 ANS, 5'5", 145 lb, belle apparence, rech F, 25-35 ans, jolie, pour rencontre occ. BV-7415.

MICHEL, 21 ans, 5'10", 160 lb, chev chât., yx bleu, aimant sports, resto, ciné, dialogue, rech F, 18-26 ans, mêmes affinités. BV-7446.

45 ANS, 5'9", 170 lb, belle apparence, autonome, sans enfant, aimant balade, marche, belles choses de la vie, rech F, gentille, belle apparence. BV-7466.

ROBERT, 40 ans, 6', 160 lb, chev brun, yx bleu, divorcé, généreux, doux, sensible, rech F, 30-45 ans, fidèle, aimante. BV-7469.

LUC, chev. chât, yx bleu, jeune "cowboy", 24 ans, rech jeune "cowgirl", 18-28 ans, qui adore les chevaux. BV-7471.

MICHEL, 33 ans, 6', 190 lb, en forme, calme et patient, aime faire beaucoup d'activités, rech F, 25-35 ans, 5'7" et +, en forme et bien ds sa peau. BV-7475.

27 ANS, 5'8", 150 lb, chev et yx brun, rech F, sérieuse, qui aime dialoguer, ciné, resto et soirées intimes avec ou sans enfant pour relation stable. BV-7476.

ALAIN, 40 ans, chev et yx brun, professionnel, svelte, rech F, 30 ans, mince, n-fum., autonome, élégante et racée pour partager ma vie. BV-6996.

PIERRE, 35 ans, 5'9", 160 lb, belle apparence, affectueux, romantique, rech F, mêmes affinités. BV-7474.

JEAN-LUC, 29 ans, 5'8", chev et yx brun, simple, autonome, aimant la vie, rech F, mêmes affinités. BV-6413.

20 ANS, rech F, 18-23 ans, belle apparence, sens de l'humour, joviale, pour amitié et +. BV-7027.

19 ANS, 5'11", rech F, 18-20 ans, belle apparence, pour sorties, amitié et +. BV-7490.

23 ANS, 5'7", 190 lb, chev et yx brun, rech F, pour renc. occ., amitié et +. BV-7449.

18 ANS, musicien, rech F, 18 ans, pour but sérieux, région Cowansville. BV-7492.

24 ANS, 5'8", 170 lb, chev et yx brun, rech F, 18-34 ans, affectueuse, pour renc. occ. BV-7497.

19 ANS, 5'11", 165 lb, belle apparence, sympathique, sportif, rech F, 19 ans, chev blond, yx bleu, belle apparence, pour amitié et +. BV-7493.

30 ANS, 5'6", allure jeune, chev chât., yx pers, rech F, gentille, douce, discrète, pour partager affection. BV-7500.

37 ANS, 5'8", 155 lb, travaillant, doux, n-fum., aimant enfants, dialogue, sorties, rech F, mêmes affinités, but sérieux. BV-7501.

31 ANS, 5'11", 160 lb, belle apparence, cél., sans enfant, sportif, aimant tendresse, communication, voyages, rech F, belle apparence, avec ou sans enfant, mêmes affinités, pour rel. sérieuse. BV-7502.

29 ANS, 6'2", 200 lb, 2 enfants, rech F, 25-32 ans, but sérieux. BV-6849.

34 ANS, 135 lb, chev et yx brun, rech F, 18-40 ans pour renc. occ. BV-7308.

43 ANS, 5'8", yx bleu, doux, affectueux, aime la vie, rech F, 38-45 ans, avec ou sans enfant pour relation sérieuse. BV-7113.

38 ANS, 5'7", 152 lb, sensible, honnête et travaillant, rech F, sympathique, compréhensive, qui aime vélo et marche. BV-7309.

DANIEL, marié, rech F, peu importe l'âge pour combler manque d'affection. BV-7311.

21 ANS, chev et yx brun, adore musique et sport, rech F, 18-22 ans, belle apparence pour amitié et +. BV-7314.

29 ANS, aime soirées à deux, balades, vélo, campagne et enfant. Si mêmes affinités laisse-message. BV-7317.

PATRICK, 18 ans, 5'9", chev roux, yx vert, aimant ciné, plein-air, rech F, n-fum, belle apparence, pour relation stable. BV-7320.

PIERRE, 36 ans, 5'11", chev brun, yx pers, rech F, 20-40 ans, avec ou sans enfant, aimant sport, vélo, pour sortie amicale et +. BV-7325.

PRINCE de 19 ans, aimant rock, sport, bons temps, rech Princesse, 18-22 ans, pour but sérieux. BV-7331.

21 ANS, 5'9", 150 lb, sensuel, rech F, 25-35 ans, belle, sexy, pour passer des moments difficiles à oublier. BV-7330.

RUPERT, quadragénaire avancé, grand, entrepreneur imminent, scolarisé, cultivé, sachant communiquer, rech compagne exceptionnelle, quarantaine, grande seulement, n-fum., instruite, sportive, tendre, pour partager une relation égalitaire. BV-6348.

35 ANS, 5'7", 135 lb, chev blond, yx bleu, agile, affectueux, rech F, 18-25 ans. BV-7326.

ÉRIC, 26 ans, 5'6", 160 lb, chev et yx brun, doux, affectueux, aimant musique, danse, dialogue, rech F, 18-30 ans, pour rel. sérieuse. BV-7335.

31 ANS, 125 lb, doux, aimable, sociable, honnête, aimant vélo, promenade, natation, quilles, rech F, 28-38 ans, honnête, affectueuse, sans préjugé, pour rel. stable. BV-7337.

24 ANS, 6'2", cél., n-fum, romantique, rech F, 18-30 ans, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-6453.

35 ANS, 5'7", 130 lb, chev et yx brun, honnête, franc, aimant marche, resto, 2 enfants, rech F, sincère, aimant les enfants, pour amitié et +. BV-7346.

SAGITTAIRE, 5'8", enthousiaste, n-fum, aimant moto, camping, voyage, rech F, compréhensive. BV-7168.

ROBERT, cinquantaine, aimant marche, balade, nature, musique, rech F, 47-60 ans, 5'2" et +, 110-130 lb. BV-7347.

40 ANS, 5'8", 155 lb, n-fum, sobre, honnête, sportif, rech F, 32-40 ans, belle apparence, mêmes affinités, but sérieux. BV-7349.

21 ANS, 5'9", 150 lb, chev et yx brun, rech F, 25-35 ans, belle, sensuelle, sexy, pour passer de bons moments. BV-7330.

TRENTAINE, yx bleu, autonome, rech F, 18-24 ans, pour rencontre occ. BV-7255.

MARTIN, 25 ans, autonome, rech F, pour s'épanouir ensemble. BV-7352.

37 ANS, 5'8", 160 lb, belle apparence, travaillant, doux, affectueux, n-fum, aimant sport, sortie, enfants, rech F, trentaine, grande, mince, avec ou sans enfant, pour amitié et +. BV-7354.

41 ANS, mince, belle apparence, professionnel, aimant la nature, enfants, animaux, rech F, 30-40 ans, mince, n-fum, aimant la campagne. BV-7356.

18 ANS, 5'9", 145 lb, chev chât., sportif, étudiant, rech F, jolie, pour dialogue et rencontre occ. BV-7359.

SÉBASTIEN, 19 ans, 5'11", 195 lb, rech F, 18-21 ans, pour amitié et +. BV-7234.

ROBERT, 30 ans, 5'10", chev chât., yx bleu, fumeur, simple, fidèle, gêné, aimant balade, sortie à deux, rech F, 26-32 ans, 5'4" et +, belle apparence, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7362.

QUARANTAINE, 5'6", 130 lb, yx brun, bonne présentation, sincère, doux, aimable, rech compagne, autonome, sociable, libre pour rel. stable. BV-7368.

34 ANS, verseau, fidèle, honnête, aimant balade, resto, soirée tranquille, 2 enfants, rech F, 27-35 ans, poids prop., pour rel. sérieuse. BV-4773.

CHAT SAUVAGE, 30 ans, 5'7", 130 lb, belle apparence, rech chatte douce, pour ronronner ensemble. BV-7378.

37 ANS, 5'10", cél, calme, doux, responsable, n-fum, rech F, 30-36 ans, poids prop., n-fum, douce, sans enfant, pour rel sérieuse. BV-5713.

PROFESSIONNEL, quarantaine, simple, tendre, rech F, professionnelle, élégante, mince, pour rel. sérieuse. BV-6791.

ÉRIC, 26 ans, 5'6", 160 lb, chev et yx brun, rech F, 18-25 ans, pour rel sérieuse. BV-7335.

SYLVAIN, 33 ans, divorcé, chev chât., yx vert, fumeur, 1 enfant, simple, doux, travaillant, timide, rech F, 25-33 ans, avec ou sans enfant, douce, qui croit encore en l'amour. BV-7381.

19 ANS, rech F, 19-22 ans, bilingue, aimant nature, animaux, sortir, voyager. BV-6630.

TRENTAINE, 5'7", 135 lb, autonome, sans enfant, aimant nature, balade, ciné, soirée tranquille, rech F, mêmes affinités. BV-7382.

19 ANS, 5'4", chev brun, yx bleu, aimable, gentil, honnête, rech F, 18-23 ans, douce, affectueuse, n-fum, pour amitié et +. BV-7388.

49 ANS, 5'8", 165 lb, simple, honnête, aimant plaisir, soirée à deux, rech F, mêmes affinités. BV-7389.

SÉRIEUX et stable, rech F, 38 ans et -, mince, voulant fonder une famille. BV-7390.

Homme cherche homme

DANIEL, 49 ans, rech H, 18-35 ans, 135-140 lb, maximum pour renc. occ. BV-7515.

44 ANS, 5'9", 160 lb, autonome, aime nature, rech H, masculin, autonome pour amitié et +. BV-7518.

PATRICK 20 ans, 5'10", 150 lb, rech H, 18-21 ans, pour première expérience. BV-7519.

CINQUANTAINE, 5'6", 120 lb, rech H, propre, gentil, pour renc. occ. BV-7528.

QUARANTAINE, 5'6", 120 lb, rech H, propre, discret, distingué, pour rencontre occ. BV-7528.

35 ANS, 5'10", 150 lb, fumeur, séro-positif, pleine forme, aimant karaté, natation, ciné, musique, rech H, trentaine, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7557.

BENOIT, 5'8", 130 lb, chev noir court, sportif, belle apparence, rech H, mêmes affinités. BV-7558.

JEAN, 41 ans, 5'10", 160 lb, chev et barbe courte sel et poivre, yx brun, vrai, direct, tendre, affectueux, aimant dialogue, franchise, honnêteté, rech H, poilu, barbu, teint foncé, pour amitié et +. BV-7396.

ACTEUR, 31 ans, bisexuel, plein de fougue, rech H, passionné et passionnant, pour rencontre de jour. BV-7017.

30 ANS, 5'8", 140 lb, universitaire, rech H, fidèle, exclusif, pour renc. occ. mais stable. BV-7412.

PAT, 135 lb, chev blond, yx bleu, rech H, 18-30 ans, 140 lb et -, pour renc. occ. BV-6582.

ANGLOPHONE, trentaine, rech H, région de Dunham, pour renc. occ. BV-7414.

40 ANS, 6', 235 lb, chev brun court, marié, rech compagnon, très discret, âge sans importance, bien ds sa peau pour soirées occ. BV-7418.

QUARANTAINE, 5'6", 140 lb, aime vélo, ciné et théâtre, rech H, marié ou cél., pour renc. occ. BV-7419.

19 ANS, 6,, chev et yx brun, sportif, rech H, 18-25 ans, allure "straight", étudiant, pour première expérience. BV-7134.

26 ANS, allure jeune, rech H, 35 ans et + belle apparence, à l'aise financièrement, propre et généreux. Discrétion assurée. BV-7472.

5'9", 185 lb, rech H, 200 lb et +, musclé, pour pratiquer massage et +. BV-7483.

DANIEL, 30 ans, 5'9", chev blond, rech H, 18-21 ans, pour renc. occ. BV-7484.

CINQUANTAINE, bilingue, rech H, propre, discret. BV-7491.

24 ANS, 5'8", 170 lb, chev et yx brun, rech H, 18-34 ans, pour renc. occ. BV-7498.

ANDRÉ, 36 ans, 5'6", 135 lb, rech H, 25-40 ans, - de 140 lb, paisible, discret et non poilu pour renc. occ. BV-7316.

JACQUES, 41 ans, 135 lb, chev chât., rech H, 35-45 ans, libre, autonome, pour vie à deux. BV-7343.

QUARANTAINE, 5'6", yx bleu, rech H, aimant cuir, sensations fortes, pour renc. occ. BV-7357.

QUARANTAINE, 195 lb, chev blond, yx brun, propre, discret, fumeur, rech H, pour plaisirs et +. BV-7365.

Femme cherche femme

18 ANS, 5'7", chev blond, yx bleu, rech F, 18-25 ans, pour relation sérieuse. BV-7486.

BISEXUELLE, jolie, compréhensive, rech F, 18-28 ans, belle apparence, pour amitié et +. BV-7443.

39 ANS, grande, sensuelle, rech F, grassette, pour renc. occ. BV-7458.

40 ANS, cél., honnête, modeste, aimant marche, vélo, resto, rech H, 32-41 ans, n-fum., mince, masculin, propre, calme. BV-6580.

ÉTUDIANTE, 18 ans, 5'9", sportive, belle apparence, rech F, 18-22 ans, pour amitié et +. BV-7225.

JOHANNE, aimant vélo, marche, nature, rech F, simple et douce, pour partager la beauté de la vie. BV-7258.

Partenaires de loisirs

JF 20 ANS, jolie, féminine, sportive, rech JH 20 ans, beau, anglophone, aimant voyages, musique, ciné, pour partager activités et parler anglais. BV-7517.

JH vingtaine, dynamique, rech F, vingtaine, sportive. BV-7477.

28 ANS, rech, "rockeuse", pour m'accompagner ds un "party". BV-7563.

SOIXANTAINE, simple, sensible, affectueux, mais seul, rech personne de tout âge, aimant la nature, pour dialoguer et partager activités. BV-7452.

JF 24 ans, aimant le basketball, rech H ou F, 18-34 ans, pour faire du sport. BV-7460.

JF 26 ans, rech partenaire de tennis. Communiquer au BV-7456.

SPORTIVE demandée, entre 20-35 ans, dynamique en toute saison pour amitié et +. BV-7477.

LYNX, généreux, rech petite chatte, 25-30 ans, pour sortir de sa solitude. BV-7478.

30 ANS, 5'5", 115 lb, très belle apparence, sportive, rech H, 30-34 ans, 5'9" et +, sportif, pour amitié. BV-7387.

COUPLE professionnel, belle apparence, rech couple, 30-40 ans, belle apparence, pour amitié. BV-7461.

FEMME, rech H, 35-45 ans, anglophone, pour loisirs culturels, ciné, théâtre. BV-7322.

H DE 41 ANS, rech F, pour faire du bâteau cet été et du ski cet hiver. BV-7338.

QUARANTAINE, 5'10", 180 lb, sportif, aimant golf, vélo, marche, ski, rech complice, belle apparence, pour partager activités sportives et sociales. BV-7371.

30 ANS, 5'5", 115 lb, jolie, nouvelle à Granby, rech JH, sportif, pour partager activités diverses. BV-7387.

Le 19 août dans l'histoire du rock

1992 -- Le chanteur pop Lionel Richie signe pour Polygram Records après avoir passé 20 ans sous l'étiquette Motown.

1991 -- Décès du chef d'orchestre Richard Maltby à l'âge de 77 ans. Il avait connu le succès dans les années 50, lors de la vogue du mambo, qui n'avait été cependant qu'un feu de paille.

1983 -- La station de radio KFJC, de Los Altos, en Californie, entame un marathon de 63 heures au cours duquel on entend plus de 800 versions différentes de la chanson classique 'Louie, Louie.'

1981 -- Alice Cooper annule in extremis son concert au stade de l'Exposition nationale canadienne, à Toronto, ce qui provoque une émeute au cours de laquelle 31 personnes sont arrêtées.

Des dégâts de 25 000 $ sont causés au stade.

La police est critiquée à cause de la violence de son intervention, compte tenu des incidents.

1979 -- Le chanteur Dorsey Burnette succombe à une crise cardiaque à 46 ans.

Il fut d'abord joueur de basse dans le trio rock 'n' roll de son frère Johnny en 1955. Comme chanteur, il eut son plus grand succès en 1960 avec 'Hey Little One'.

Dorsey Burnette se consacra ensuite à la musique country; son fils Billy dirigea l'orchestre qui l'accompagnait.

1973 -- Mariage des chanteurs Kris Kristofferson et Rita Coolidge; l'union dure six ans.

1967 -- La première femme du batteur des Beatles, Ringo Star, Maureen, donne naissance à un fils qui reçoit le nom de Jason. Starr épouse l'actrice Barbara Bach en 1981.

1963 -- Décès à Oakville, en Ontario, à 72 ans, de la violoniste Kathleen Parlow, née à Calgary. Elle fut une soliste très en demande en Amérique et en Europe; elle forma le Quatuor à cordes Parlow qui fut, de 1943 à 1958, l'ensemble de premier plan au Canada.

1939 -- Décès à Montréal à 75 ans du compositeur Achille Fourier.

En 1885, il avait été le premier Canadien à être élève régulier de composition au Conservatoire de musique de Paris.

1939 -- Naissance à Lewisham, en Angleterre, de Ginger Baker que d'aucuns considèrent comme le plus grand batteur rock.

Après avoir débuté avec la Graham Bond Organization, il forme le groupe Cream avec le guitariste Eric Clapton.

Lors de la disparition de Cream en 1968, Baker adhère au supergroupe Blind Faith qui ne dure pas longtemps.

En 1970, il met sur pied Ginger Baker's Air Force, groupe qui compte trois batteurs.

Baker s'installe au Nigéria en 1971 y aménageant le premier studio d'enregistrement à 16 pistes en Afrique occidentale.

Il revient en 1974 avec le groupe jazz-rock, The Baker-Gurvitz Army.

Pour échapper aux impôts, Baker déménage en Italie en 1982, le fisc lui réclamant quelque 100 000 $.

1928 -- Naissance à Montréal du chanteur pop Norman Brooks qui s'est rendra célèbre en imitant Al Jolson.

Il joue le rôle du chanteur américain dans le film 'The Best Things In Life Are Free' en 1946.

Il est également en vedette dans 'The Magic Of Jolson' à Broadway en 1975.

Il récolte de belles ventes en 1953 avec l'enregistrement de 'Hello Sunshine'.

laMini RÉSULTATS
LOTO-QUÉBEC

Tirage du: 95-08-18

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
351963	50 000$	35196 ■	1000$
■ 51963	5 000$	3519 ■	100$
■ 1963	250$	351 ■	10$
■ 963	25$		
■ 63	5 $		

LOTS BONIS

3 Geo Metro 1996 (modèle Berline)*
(numéros non décomposables)

384A580	422A938	445A136

*Chaque voiture est échangeable contre un lot de 15 000 $.

50 lots bonis de 500 $ chacun (numéros non décomposables)

109A072	412A752	757A914	281B586	559B368
128A728	462A563	790A415	303B316	610B528
186A320	558A208	792A851	307B093	676B015
198A158	561A167	121B991	347B232	680B046
206A040	631A772	136B988	390B633	729B255
225A752	633A318	220B814	400B593	737B956
238A789	640A862	226B547	423B435	773B352
252A837	651A802	233B255	427B072	776B787
255A957	720A017	249B972	502B302	796B240
351A602	750A911	272B458	552B116	798B701

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

53 autres lots bonis le vendredi 25 août

École de danse sociale internationale

Professeurs : Josée Fausse et Sylvain Desmarais

La danse sociale et de ligne...
C'est pour tout le monde...
Venez vous amuser et rencontrer de nouveaux amis !



COURS POUR ADULTES DÉBUTANTS

Session de 14 semaines
Dimanche 10 septembre de 19 h à 20 h 30
Mardi 12 septembre de 19 h à 20 h 30
Prix : 5[50] $ par pers. payable à chaque cours

COURS POUR JUNIORS DÉBUTANTS

Mardi 12 septembre de 18 h à 19 h
Prix : 3[50] $ par pers. payable à chaque cours

COURS DE DANSE DE LIGNE

Mercredi 13 septembre de 19 h à 20 h
Prix : 5[50] $ par pers. payable à chaque cours

Frais payables à chaque cours
Aussi disponibles : cours privés et semi-privés et autres sessions

ÉCOLE ST-LUC
250 Desjardins, Granby

L131000

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION : 777-3574

CINÉMA

GRANBY



Yves Rivard

«Virtuosité»: un thriller banal

Il y a quelques semaines, lors d'une chronique portant sur le film «Accès Interdit», il avait été question du fait que les ordinateurs (ou l'informatique tout court) ont, au cinéma, une réputation peu enviable.

Il en va de même pour la réalité virtuelle, dérivée de l'informatique, qui par ses dérèglements amène maints problèmes et dangers. Alors que certains films et séries télé tel «VR5» présente la réalité virtuelle comme un dragon à dresser, d'autres, tel «Le Cobaye» (B. Leonard), la présente sinon comme le mal intrinsèque, du moins comme l'instrument ultime du mal; reprenant ainsi le vieux thème de l'invention hors-de-contrôle, cher au cinéma de science-fiction des années 50.

Avec «Virtuosité», les choses semblent vouloir évoluer d'un cran puisque le héros n'a plus à aller combattre le vilain dans son monde artificiel en effet, c'est maintenant le vilain qui cherche à pénétrer notre monde afin de s'y installer pour mieux régner.

Parker Barnes (Denzel Washington) est un flic qui purge une peine de prison pour avoir malencontreusement ouvert le feu sur deux reporters, lors d'une opération visant à délivrer sa famille, retenue en otage par Matthew Grimes, un maniaque meurtrier. Lorsqu'un crack de l'informatique réussit à incuber une de ses créations et à lui donner forme humaine, tout en lui ayant auparavant modelé l'esprit d'après Adolf Hitler, Charles Manson, Ted Bundy et Matthew Grimes; Barnes est vite ressorti de prison afin d'affronter cet être nanotechnologique qui a pour nom SID 6.7 (Russell Crowe). Il est aidé dans cette tâche par Madison Carter (Kelley Lynch), un psychiatre qui tente de percer à jour les multiples personnalités qui habitent cet être multimédia avide de public...

Comme tout produit de consommation courante, ce film se laisse voir sans déplaisir, mais sans grande conviction. Malgré un préambule fertile en possibilités, cette histoire ne se démarque en rien de la multitude de thrillers qui inondent le marché.

La mise en scène de Brett Leonard (le Cobaye, Au-delà des Ténèbres), assez impersonnelle, n'arrive pas à transcender un scénario distillant sa dose de clichés, même si elle réussit, par endroits, à créer un climat de tension assez prenant.

Malgré son rythme vif, le film ne vaut que pour ses superbes effets spéciaux digitaux et son montage serré. Pour ce qui est de l'interprétation, il faut avouer que le spectateur était en droit de s'attendre à plus de la part de Washington et de Crowe (Génial dans Instinct de Vengeance) qui n'arrivent pas vraiment à marquer leur rôle de leur cachet respectif.

Cinéma les Galeries. Pour l'horaire: 378-7614

Le FFM

Vous vous sentez repus de cinéma américain? Vous voulez voir autre chose? Vous voulez découvrir de petites perles de comédie, de drame ou de bizarre? Dans l'affirmative, et si le Zeitgest (L'Air du temps) des autres continents vous intéresse, le 19e Festival des films du monde de Montréal, qui aura lieu du 24 août au 4 septembre, saura combler vos appétits cinéphiliques à coup sûr.

La Cabane Familiale



Le théâtre d'été se terminant le 26 août 95

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE DISPONIBLE

Fondue chinoise à volonté

La programmation automne-hiver 95 est maintenant disponible par courrier sur demande téléphonique.



Soirée meurtre et mystère le samedi 2 septembre «Les Campeurs»

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ

2119, route 139, Roxton Pond
Réservations (514) 378-6881

L132316

PROGRAMME DE FORMATION DE PREMIER NIVEAU 48 HEURES

UNE CARRIÈRE D'AVENIR AU SEIN D'UNE MÉDECINE DOUCE EN PLEIN ESSOR

La kinésiologie permet de découvrir et de rééquilibrer les perturbations de l'énergie du corps à l'origine des problèmes de santé présents :

Maux de dos - Allergies - Douleurs - Fatigue
Indigestion - Spasmes - Anxiété - Phobies - etc.

UNE MÉTHODE EFFICACE ET FIABLE POUR DÉTECTER CE QUI CLOCHE

Celui qui sait de manière sûre, et qui, de plus, a mémorisé toutes vos expériences, c'est votre corps. Pour accéder à sa connaissance, le kinésiologue le laisse s'exprimer grâce au TEST MUSCULAIRE, base de la kinésiologie.

VOUS APPRENEZ À COMMUNIQUER AVEC LE CORPS

Vous pouvez ainsi savoir si tel organe (foie, rein, estomac, etc.) fonctionne à son plein rendement ou encore si vous êtes allergique ou intolérant à tel ou tel produit. Il vous est aussi possible d'évaluer si tel aliment, telle personne ou situation, représente pour vous une source de stress.

VOUS APPRENEZ À CORRIGER LES BLOCAGES ÉNERGÉTIQUES

Une fois le problème détecté par le test musculaire, vous pourrez dénouer les blocages énergétiques par des techniques précises et contrôler immédiatement le résultat obtenu.



UNE APPROCHE APPLICABLE PAR TOUS

Ces cours sont ouverts aussi bien aux professionnels de la santé qu'à toute personne se préoccupant de sa santé et de celle de sa famille.

ACCRÉDITATION

Cette formation des praticiens en kinésiologie est accréditée par la Corporation des praticiens en massage holistique du Québec, Inc.

FORMATEUR

Michel Kuc, B.Sc. Ps.
Psychothérapeute et kinésiologue (Auteur de L'AUTOSABOTAGE chez Le Jour, Éditeur)

INSCRIPTIONS LIMITÉES

Pour offrir un enseignement personnalisé, le nombre d'inscription est limité à 12.

Pour informations et prospectus composez le : (514) 372-9091

DEVENEZ PRATICIEN EN KINÉSIOLOGIE

CENTRE DE FORMATION EN KINÉSIOLOGIE APPLIQUÉE

L134741

Au temps de la Nouvelle-France

CHAMBLY — Le lieu historique national du Fort-Chambly célébrera la fête de SaintLouis, les 26 et 27 août prochains, en mettant à l'affiche toute une série d'activités. La milice de Chambly, le régiment de Carignan-Salières et la Compagnie franche de la marine établiront à cette occasion leur campement militaire et feront revivre les grands moments de la Guerre de Sept Ans. Plus d'une centaine de personnages vêtus de leurs plus beaux atours y attendront les visiteurs. À souligner également: le traditionnel souper d'époque de la Saint Louis le samedi soir, une démonstration spectaculaire de manoeuvres militaires d'époque (le 27 août, à 14h15), suivie à 16h de la musique baroque du groupe La Baroquanse. Samedi et dimanche en après-midi, le père de *L'Évangile en papier*, Claude Lafortune, animera un atelier de bricolage «La Nouvelle-France en papier» pour les petits et les grands. Les frais d'admission sur le site sont de 2$ par personne (gratuit pour les enfants de cinq et moins). Une partie des profits sera versée à LEUCAN et à l'auberge Camiclau de Chambly. Fort-Chambly est situé au 2 rue Richelieu, à Chambly. Pour plus d'informations, composer le (514) 658-1585.

Double exposition à Dunham

DUNHAM — La bibliothèque municipale de Dunham accueillera du 27 août au 27 septembre une exposition de Jeannine Blais et de Lorraine Lapointe, deux Cowansvilloises d'une même famille. Adeptes de la peinture à l'huile depuis une dizaine d'années, les deux femmes ont présenté plusieurs expositions à travers la région. Mme Lapointe a d'ailleurs remporté dernièrement un Prix du Public lors du symposium *Je m'enfleure*, qui se déroulait au Jardin Marisol de Bromont. Le vernissage de cette double exposition aura lieu le 27 août de 14h à 16h à la bibliothèque. On pourra ensuite la visiter les mercredis de 13h à 16h30, les jeudis de 9h à midi, de 13h à 15h et de 19h à 20h30 et les samedis de 10h à 13h30. Pour plus d'informations, communiquer au (514) 295-2621.

Festival Rétro: un succès

SAINT-HYACINTHE — La quatrième édition du Festival Rétro, qui se déroulait le weekend dernier à Saint-Hyacinthe, s'est soldée par un succès avec pas moins de 38 000 entrées sur le site en trois jours. Le Montréalais François Renaud y a mérité la bourse de 500$ remise dans le cadre du concours Elvis alors que la formation gagnante du concours d'orchestres a été Cocktail, un groupe de Princeville. Cocktail a décroché une bourse de 1 000$.

Pianos en solde...

ORFORD — La saison 1995 de l'école de musique du Centre d'arts Orford prend fin ce weekend. Et à cette occasion, Archambault, en collaboration avec Yamaha Canada et le Centre d'arts, invitent le grand public à profiter de «rabais exceptionnels» sur les pianos utilisés par les stagiaires au cours des huit dernières semaines. Plus de 35 pianos droits de marque Yamaha seront mis en vente, aujourd'hui de 9h à 19h, et demain de 9h à 17h, au Pavillon Charles-Leblanc du Centre d'Arts. Les visiteurs pourront en profiter pour assister, demain à 11h, à la dernière prestation de la série *Les beaux concerts de la relève*, des concerts de stagiaires qui prendront pour l'occasion l'allure de courts récitals de piano. Suivra, à 12h30, un repas champêtre servi sur les terrasses du Centre d'arts.

Choristes recherchés

GRANBY — Le Choeur Allegretto est à la recherche de nouvelles voix afin d'entreprendre sa nouvelle saison. Le répertoire du choeur est composé de chants populaires, accompagnés de quelques chorégraphies ou de danses. Les répétitions se déroulent les lundis soirs de 19h15 à 22h, du début septembre à la fin mai alors que les membres du choeur présentent leur spectacle annuel. Les personnes dont la voix est juste qui aiment chanter et apprécient tout autant la vie de groupe peuvent contacter Lise Simard Nuttall pour obtenir de plus amples informations, au (514) 372-6061.

La Maison de la Culture de Waterloo
présente



«Un spectacle intime des plus émouvants»
SAMEDI LE 2 SEPTEMBRE 20 h 30
22 $ BILLET

BILLETS EN VENTE :
Maison de la culture : 539-4764
Restaurant Le Dragon Vert : 539-1211
Polysons de Granby : 777-1549
Superclub Vidéotron : 777-3444

En collaboration avec le restaurant
le Dragon Vert
GASTRONOMIE CHINOISE
Une cuisine de qualité au buffet comme à la carte
No 1 depuis 30 ans
4910 Foster
C'est un rendez-vous à Waterloo 539-1211
SOUPER-SPECTACLE : 35 $
L130995





Programme des activités

LANCEMENT DU CONCOURS MÉRITE-ACTION

Date : 15 août 1995 à 17 h
Endroit : Théâtre Palace
135, rue Principale, Granby
*Sur invitation seulement

SOIRÉE DES NOMINATIONS

Date : 17 octobre 1995 à 18 h
Endroit : Château Bromont
90, rue Stanstead, Bromont
Conférenciers : Témoignages des récipiendaires 1994 des Mérites d'Or, d'Argent et de Bronze

SOIRÉE GALA

Date : 11 novembre 1995 à 18 h
Endroit : Le Castel de l'Estrie
901, rue Principale, Granby

Le Concours Mérite-Action 1995

Reconnaître l'excellence

Le Mérite-Action, pour qui?

- Vous êtes membre de la Chambre de commerce du district de Granby
- Votre entreprise a maintenu ou accru ses effectifs, son chiffre d'affaires ou ses opérations malgré la période difficile que nous vivons
- Votre sens de l'innovation vous a permis d'adapter vos produits ou services aux besoins de la clientèle
- Votre entreprise se démarque dans son secteur d'activités
- Vous êtes fier de vos réalisations : le Mérite-Action, c'est pour vous!

Le Mérite-Action, pourquoi?

Participer au concours Mérite-Action peut apporter des avantages très intéressants pour vous et votre entreprise :

- Il accroît votre notoriété auprès du public et du milieu des affaires
- Il assure votre crédibilité auprès de votre clientèle et de vos fournisseurs
- Il favorise de nombreuses occasions de rencontres et de contacts intéressants
- Il apporte une grande satisfaction personnelle et professionnelle
- Il offre une campagne de publicité de grande envergure
- Il vous donne l'occasion de faire le point sur l'essor qu'a pris votre entreprise.

Être finaliste au concours Mérite-Action, c'est recevoir la reconnaissance officielle de votre EXCELLENCE.

Le Mérite-Action, plusieurs catégories en lice

Par souci d'équité, chaque entreprise candidate au concours Mérite-Action ne pourra se classer que dans une seule catégorie et ne pourra donc être lauréate que dans une seule catégorie. Afin de maximiser vos chances de mériter un trophée, nous vous encourageons donc à vous inscrire dans plusieurs catégories. Chaque entreprise candidate au Mérite-Action demeure cependant admissible à la remise des Mérite d'Or, d'Argent ou de Bronze ainsi qu'au Prix du Jury.

Participez au concours Mérite-Action et donnez à votre entreprise la chance de se classer comme chef de file dans une catégorie en lice!
Inscrivez-vous sans tarder!

Modalités d'inscription

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ
Le concours Mérite-Action s'adresse à toutes les entreprises, petites, moyennes et grandes de tous les secteurs économiques.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE, LE CANDIDAT DOIT :
- Être membre de la Chambre de commerce du district de Granby
- Exploiter activement une entreprise sur le territoire de la Chambre de commerce du district de Granby
- Démontrer que l'innovation a été le moteur du développement de votre entreprise depuis deux ans

INSCRIPTION
Dès que la Chambre de commerce du district de Granby recevra votre formulaire d'inscription, elle vous fera parvenir le questionnaire du concours que vous devrez compléter et retourner en neuf (9) copies avant le 28 septembre 1995.

CONFIDENTIALITÉ
La Chambre de commerce du district de Granby garantit que tous les dossiers soumis à son étude pourront compter sur la plus stricte confidentialité. Seuls les noms des entreprises finalistes et lauréates seront dévoilés.

LES PRIX
L'entreprise gagnante de chacune des catégories se voit remettre un trophée. En s'inscrivant dans l'une ou l'autre des neuf catégories en lice au concours Mérite-Action, votre entreprise est automatiquement candidate d'office aux Mérite d'Or, d'Argent et de Bronze ainsi qu'au Prix de Jury.

GALA MÉRITE-ACTION
Le 11 novembre prochain, une prestigieuse soirée de gala viendra couronner l'excellence des lauréats du Mérite-Action 1995.

VOUS ÊTES FIER DE VOS RÉALISATIONS?
Faites-les connaître en nous retournant dès maintenant le formulaire d'inscription ci-joint. Vous recevrez sous peu le questionnaire du concours Mérite-Action.

POUR RENSEIGNEMENTS : 372-6100

Inscription

Notre entreprise désire poser sa candidature

Pour recevoir le questionnaire, veuillez retourner ce coupon sans délai à l'adresse ci-dessous ou communiquer au numéro 372-6100.

Chambre de commerce du district de Granby
328, rue Principale, local 200
Granby (Québec)
J2G 2W4

Nom de l'entreprise : _____
_____
Adresse : _____
Code postal : _____ **Téléphone :** _____
Titre : _____
Signature : _____
Date : _____

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 28 SEPTEMBRE 1995

Comité d'honneur



M. Robert Poirier
Directeur général, division industrielle Agropur
REPRÉSENTANT DU MÉRITE D'OR

M. Christian Laporte
Directeur général, Complexe sportif Interplus
REPRÉSENTANT DU MÉRITE D'ARGENT

Mme Barbara Vorhoeuf
Vice-présidente, Audiotec
REPRÉSENTANTE DU MÉRITE DE BRONZE

M. Ghislain Hudon
Directeur général, Banque de développement du Canada
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE

Mme M.-Thérèse Neklawi
Vice-présidente, Banque de Montréal secteur Bois-Francs; Estrie
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (P.M.E.)

M. Donald Morissette, C.A.
Samson, Bélair/Deloitte & Touche
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (GRANDE ENTREPRISE)

M. René Brodeur
Président, Le Géant du matelas
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (PME)

Mme Yvette Pratte
Présidente, SPA Concept Bromont
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE DE SERVICES (GRANDE ENTREPRISE)

M. Claude Daigneault
Directeur général et éditeur, l'Hebdo Granbyen
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ACCUEIL ET SERVICE À LA CLIENTÈLE (CATÉGORIE TOURISME)

M. Pierre Gabeil
Président, La Maison de commissions
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ÉVÉNEMENT, ACTIVITÉ OU ATTRAIT TOURISTIQUE (CATÉGORIE TOURISME)

Mme Ginette Labbé
Directrice des ventes, Bell Québec
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (P.M.E.)

M. Berthier Rossignol
Gérant de secteur, Hydro Québec
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (GRANDE ENTREPRISE)

Comité organisateur



M. Marc Brosseau
Président du Jury
Raymond, Chabot, Martin, Paré

Mme Louise Malo
Responsable du Comité
Malo, Grignon C.A.

Mme Denise Gagnon
Responsable du Comité
Directrice générale
Chambre de commerce du district de Granby

Catégories

Vous pouvez poser la candidature de votre entreprise dans une ou plusieurs des catégories offertes :

CATÉGORIE TOURISME (ACCUEIL ET SERVICE À LA CLIENTÈLE)
Ce Mérite est remis à une entreprise à vocation touristique (restaurant, hôtel, kiosque touristique, théâtre, etc) qui s'est distinguée par l'excellence de sa performance en matière de gestion ainsi que dans l'accueil et le service qu'elle accorde à sa clientele, notamment en démontrant une hospitalité et une courtoisie constantes, en réalisant des actions concrètes visant la satisfaction du client et en assurant un service de qualité par la formation de son personnel.

CATÉGORIE TOURISME (ÉVÉNEMENT, ACTIVITÉ OU ATTRAIT TOURISTIQUE)
Ce Mérite est remis à une entreprise ou un organisme qui s'est distingué par l'excellence de sa performance en organisant un événement touristique, culturel, religieux, sportif ou autre qui a entraîné des retombées exceptionnelles sur les plans local, régional et même national.

CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (P.M.E.)
Décerné à l'entreprise qui s'est distinguée dans le commerce au détail de moins de 10 employés, ce Mérite reconnaît ses performances dans l'ensemble de la qualité de ses produits, de ses services et de sa gestion. Ce Mérite est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement et les objectifs, la satisfaction de la clientèle, les performances financières, la taille, la nature et les conditions particulières de l'entreprise ainsi que la gestion des ressources humaines.

CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (GRANDE ENTREPRISE)
Décerné à l'entreprise qui s'est distinguée dans les commerces au détail de plus de 10 employés, ce Mérite reconnaît ses performances dans l'ensemble de la qualité de ses produits, de ses services et de sa gestion. Ce mérite est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement et les objectifs, la satisfaction de la clientèle, les performances financières, la taille, la nature et les conditions particulières de l'entreprise ainsi que la gestion des ressources humaines.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE SERVICES (P.M.E.)
Ce Mérite met en valeur l'entreprise de moins de 10 employés, qui s'est distinguée par la qualité totale de ses services. Il est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement, la gestion des ressources humaines, les performances financières et matérielles et la qualité des services à la clientèle. Notez que pour être admissible, 60 % du chiffre d'affaires de l'entreprise doit provenir de la vente de services.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE SERVICES (GRANDE ENTREPRISE)
Ce Mérite met en valeur l'entreprise de plus de 10 employés, qui s'est distinguée par la qualité totale de ses services. Il est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement, la gestion des ressources humaines, les performances financières et matérielles et la qualité des services à la clientèle. Notez que pour être admissible, 60 % du chiffre d'affaires de l'entreprise doit provenir de la vente de services.

CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (P.M.E.)
Ce Mérite est remis à une entreprise manufacturière de moins de 50 employés qui, dans son secteur d'activités, s'est démarquée par les investissements effectués et la mise en place de stratégies visant à améliorer sa compétitivité : innovation technologique, création et stabilité d'emplois, gestion des ressources humaines, formation de la main-d'oeuvre, gestion de la qualité des produits et respect de l'environnement. Ce Mérite est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement, la croissance de l'entreprise, la gestion des ressources humaines, la satisfaction de la clientèle et la santé financière.

CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (GRANDE ENTREPRISES)
Ce Mérite est remis à une entreprise manufacturière de plus de 50 employés qui, dans son secteur d'activités, s'est démarquée par les investissements effectués et la mise en place de stratégies visant à améliorer sa compétitivité : innovation technologique, création et stabilité d'emplois, gestion des ressources humaines, formation de la main-d'oeuvre, gestion de la qualité des produits et respect de l'environnement. Ce Mérite est attribué en fonction des critères suivants : les réalisations récentes, la stratégie de développement, la croissance de l'entreprise, la gestion des ressources humaines, la satisfaction de la clientèle et la santé financière.

CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE :
Ce Mérite met en valeur la jeune entreprise qui s'est distinguée par sa performance générale dans le lancement et la croissance de ses activités. L'entreprise devra avoir complété une année entière d'opérations au 10 juin 1995 et compter moins de cinq années d'opérations au 1er août 1995. Ce mérite est attribué en fonction des critères suivants : l'atteinte des objectifs, la rentabilité, la stratégie de développement, la gestion des ressources humaines et l'innovation.

Nos Commanditaires

agropur · AUDIOTEC · Bell Mobilité · Complexe sportif Interplus · Banque de Montréal · TÉLÉ 7 · Samson Bélair Deloitte & Touche · Le Géant du matelas · L'Hebdo Granbyen · Spa Concept Bromont · Hydro-Québec · La Voix de l'Est · CHEF 1450 · Bell · Business Development Bank of Canada · Banque de développement du Canada

L134793

Seize nouvelles émissions à TVA cet automne

MONTREAL
(PC)

Le réseau TVA introduit 16 nouvelles émissions à sa grille horaire cet automne, qui comprendra un contenu à 90 pour cent québécois.

Parmi les nouveautés, figure l'émission entrevues-variétés Cha Ba Da, qui sera animée par Grégory Charles. Cette émission sera diffusée du lundi au vendredi à 22h00, en remplacement de Ad Lib, un show qui a été animé durant de nombreuses années par Jean-Pierre Coallier.

Ce dernier reviendra à l'antenne de TVA pour animer l'émission Bon dimanche, à 11h30.

TVA lance aussi quatre nouvelles séries: Jasmine (histoire autour d'une policière de race noire, diffusée en février, le mercredi à 21h00); Alys (les hauts et les bas de la première star internationale du Québec, Alys Robi, à l'antenne à compter du 6 novembre, le lundi à 20h00); Melrose Place (huit jeunes adultes dans la vingtaine habitant un même immeuble de Los Angeles, émission diffusée en janvier, le jeudi à 20h00); et Quand le coeur attend (au centre des intrigues, des adolescents, leurs amis et leur famille, un téléroman à l'antenne le lundi à 19h30).

Un nouveau téléroman voit aussi le jour: il s'agit de Soif de vivre. Ce feuilleton télévisé traitera des enjeux que connaît la génération de la trentaine d'aujourd'hui. «Aux prises avec des situations diamétralement opposées, dues à la réalité du travail, des amis vivent des conflits jusqu'à mettre en péril leur amitié», peut-on lire dans la documentation fournie par TVA.

Culture

Dans le domaine culturel, outre Bon dimanche, TVA met à l'antenne Je te salue Marie, une émission animée par Marie Plourde et faisant le tour des activités artistiques (le jeudi à 20h00).

De nouvelles émissions traitant d'économie et d'administration publique prennent aussi l'affiche. Libre-échange, une émission animée par Monique Grégoire, sera diffusée le samedi, à 10h30. Il y sera question de différents dossiers de nature économique.

L'émission Vos élus, animée par Pierre Bruneau, le samedi à 10h45, analysera plus en profondeur les décisions et déclarations des politiciens de tous les ordres de gouvernement.

BRÈVES

Lisa Marie envisage de divorcer

LONDRES (Reuter) — Selon le Daily Mail, deuxième quotidien britannique en matière de tirage, Lisa Marie Presley envisage de divorcer de Michael Jackson parce que ce dernier a emmené deux jeunes adolescents avec lui lors de son récent voyage à Paris. Dans son article, présenté comme exclusif, le Daily Mail cite un proche de la fille du «King», qui explique: «Lisa Marie pensait qu'elle aimait ce type, mais maintenant elle pense qu'elle ne pourra jamais se rapprocher de lui.» La personne a ajouté que Lisa Marie s'est vraiment mise en colère quand il est parti à l'étranger avec les jeunes garçons. La pop-star a démenti tout projet de divorce, qualifiant les rumeurs relayées par la presse de «foutaises».

Les Stones cèdent «Start Me Up» à Microsoft

LONDRES (AP) — Les Rolling Stones ont fait une entorse à leur règle de ne pas céder les droits sur leurs chansons à des fins commerciales en acceptant -moyennant plus de 10 millions de dollars- que leur tube «Start Me Up» serve à illustrer la campagne de lancement du logiciel Windows 95 de la société Microsoft.

Dans un article paru jeudi dans le Financial Times et la veille dans le tabloïd The Sun, le richissime patron de Microsoft, Bill Gates, avait demandé d'utiliser la chanson.

Selon le FT, «Start Me Up» est une chanson parfaite pour le lancement de Windows 95 car la première chose que doit faire l'utilisateur de l'ordinateur est d'appuyer sur le bouton «start».

energym
C·L·A·S·S·I·C
Centre de conditionnement physique pour femmes seulement

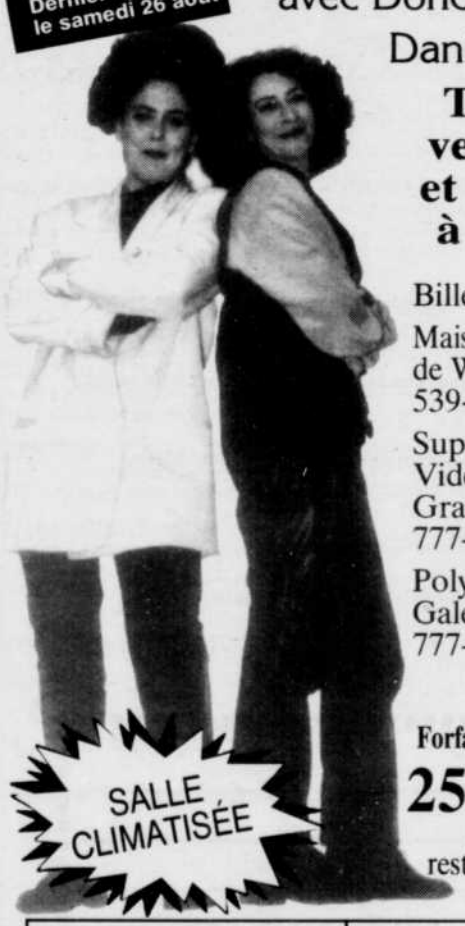
PROMOTION SPÉCIALE DE LA RENTRÉE
20$ de rabais
Applicable sur :
Session de danse aérobie
(2 cours/semaine = 75$, 3 cours/semaine = 85$)
Professeur-chef : Danièle Francis
ou Abonnement de 3 mois de conditionnement physique
(prix régulier : 100$)
Entraîneur-chef : France Brodeur



energym C·L·A·S·S·I·C
sur présentation de ce coupon
PROMOTION SPÉCIALE DE LA RENTRÉE
20$ DE RABAIS
Valide pour une personne. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Offre valable jusqu'au 30 septembre 1995. 132 Principale, Granby 375-7510

PROCHAINE SESSION DE DANSE AÉROBIE :
Semaine du 4 septembre (Fête du Travail)
Début des inscriptions : ce lundi 21 août
132 Principale, (les Tuileries) Granby
375-7510 (vaste stationnement rue St-Georges)
L130977

Un été de rire à...
La Maison de la Culture de Waterloo
«C'EST PAS MOI, C'EST ELLE»
avec Dorice Simon et Danielle Robert
HÂTEZ-VOUS ! Dernier spectacle le samedi 26 août



Tous les vendredis et samedis à 20 h 30
SALLE CLIMATISÉE
Billets en vente
Maison de la Culture de Waterloo 539-4764
Superclub Vidéotron Granby 777-3444
Polysons Galeries de Granby 777-1549
Forfait souper-spectacle
25 $ taxes incluses à l'un de ces restaurants-terrasses :
le Dragon Vert — Gastronomie chinoise — 4910 Foster, Waterloo 539-1211
Au Royaume du Steak — Steak House — (face à l'aréna) 300 Lewis Ouest, Waterloo 539-0811
Pizzeria Maurice enr. — Bar-terrasse — 5765 Foster, Waterloo 539-3181
la Place du Roi — Restaurant Salle à Manger — 5330 Foster, Waterloo 539-3150
Aussi disponible: Forfait hébergement-spectacle
L130994

Le King fait toujours rêver

MEMPHIS (AP) — Dix-huit ans après sa mort, le King fait toujours rêver. Mardi, des milliers de fans dont certains étaient habillés comme Elvis Presley et d'autres étaient tatoués en sa mémoire, ont commencé à défiler devant la tombe du chanteur américain, mort le 16 août 1977 à l'âge de 42 ans.

A l'aube, près de 12 000 fidèles devraient passer les grilles de Graceland, la demeure d'Elvis, et parcourir le long chemin qui mène au petit jardin où le chanteur, sa mère, son père et sa grand-mère sont enterrés.

Ventes d'albums en hausse

(AP) — Les ventes d'albums et de disquescompacts sont en hausse.

La Recording Industry Association of America affirme avoir augmenté ses ventes de disques-compacts de 12,5 pour cent pour les six premiers mois de l'année par rapport à la même période l'an dernier.

Les ventes d'albums sont en hausse de 11 pour cent tandis que les expéditions de cassettes sont en baisse de 14 pour cent.

Hommage à Lennon

(AP) — Un album hommage à John Lennon fera sa sortie le 10 octobre pour commémorer le 15ème anniversaire de sa mort.

L'album compte 13 autres chansons interprétées par autant d'artistes dont The Red Hot Chili Peppers, George Clinton, Cheap Trick, Toad The Wet Sprocket.

The Red Hot Chili Peppers chante «I Found Out», Blues Traveler interprète «Imagine», et Collective Soul «Jealous Guy». La moitié des profits et royautés provenant de la vente de l'album sera versée à un fonds humanitaire pour animaux.

Un album en faveur de la marijuana

(AP) — Un projet d'album titré Hempilation est en production pour soutenir l'Organisation nationale pour la réforme des lois sur la marijuana aux Etats-Unis.

The Black Crowes, Blues Traveler, Cypress Hill, Ian Moore, Ziggy Marley et The Melody Makers participent à l'enregistrement sous la réalisation de Capricorn Records.

Phil Walden, président de la compagnie, affirme cependant qu'il ne s'agit pas d'un appui à l'usage de la marijuana mais plutôt en faveur d'un adoucissement des lois qui imposent selon lui des peines injustes et trop sévères.

Vêtements à l'effigie de Garcia

(AP) — Une semaine après la mort de Jerry Garcia, une nouvelle ligne vestimentaire inspirée de Garcia fait son entrée pour les adeptes du canoë et du kayak.

Et il n'est pas trop tôt puisque les articles déjà existants à l'effigie de Garcia s'envolent rapidement dans tous les points de vente.

Garcia est décédé mercredi dernier à l'âge de 53 ans.

EPARGNEZ

ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L115319



Ordre des orthothérapeutes A.M.S. du Canada permis N° 88-313

POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE, VOICI UN TRAITEMENT EFFICACE D'UNE DURÉE D'UNE HEURE

POUR PROBLÈMES MUSCULAIRES
(raideurs, tensions, spasmes)
et
ARTICULAIRES
(cou, épaule, points entre les omoplates bras, dos, genoux, jambes, etc.)

J.G. AUGER
Massothérapeute, Kinésithérapeute
Orthothérapeute
L134689

120 St-Antoine Nord, Granby 777-1566
Remboursé par la plupart des cies d'assurances

MAGASINS D'USINE

RenVersant!

Vente Trottoir
Mercredi au Dimanche
16 au 20 août

GRANDS NOMS
PETITS PRIX!!!

Samedi, le 19 août
Tours de calèche gratuits
11 h 00 à 14 h 00

en voiture, ou à vélo -
Nous sommes tout près de chez-vous!

L.L. BROME
Détaillant de toilettes raffinées
pour hommes et femmes

COBRA JEANS
jeans "Cobra", t-shirt, chemises
pour toute la famille

MAGASIN DE CHAUSSURES
Thomas Wallace & HushPuppies
pour hommes et femmes

KRICKETS
vêtements québécois pour
les enfants de 6 mois à 12 ans

SANTANA
chaussures, bottes & accessoires
de noms réputés
pour hommes & femmes

PARADE
produits à vêtements de tout âge,
licencies de Walt Disney, Looney Tunes,
Hanna Barbara & Peanuts

BENNETTON
vêtements et accessoires sport
Benetton

JADE
Blouses, T-shirt, chandails
pour dames
la marque jeune international

LATINO UOMO
vêtements de marques renommées
pour enfants, femmes & hommes

CLAP
vêtements sport
de marques populaires

CLYDE MAX
vêtements de
marques renommées
pour hommes & femmes

Boutique RAFFA prêt-à-porter
vêtements pour dames
haute gamme - classique & sport

CLUB décor
tout pour la chambre à coucher
& accessoires de salle de bains

GROUPE DESIGNER
vêtements femmes

LE REGARD ET LE LOOK
vêtements sport pour toute
la famille d'une marque renommée

MIGAPI
vêtements jour hommes & femmes

Les VERSANTS de BROMONT

120 boulevard Bromont

Ouvert 7 jours sur 7!

L-121715

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région
5330 Foster
Waterloo
539-3150



EN SPECTACLE

JULIAN GARCIA — les 19, 26 août et 2 septembre

MARCEL BERGERON — 24 et 25 août



L130997



FÉLICITATIONS !
60e Anniversaire de mariage
19 août 1935
Mme Claire Henri
M. Conrad Thibault
Leurs enfants, leur famille ainsi que tous leurs amis désirent leur souhaiter santé, bonheur et longue vie.
C403001

Restaurant
Le Boeuf
au Sabot Doré



TABLES D'HÔTE

ENTRÉES
Salade César
Terrine au poivre
Soupe à l'oignon
Asperges au gratin

PLATS PRINCIPAUX

Crevettes à l'ail gratinées	16,95 $
Brochette de filet mignon	15,95 $
«Rib steak»	18,95 $
Suprême de volaille mariné	14,95 $

DESSERT
THÉ, CAFÉ

1632 Principale, Granby 378-7112

L132455

LE BRASIER

10 CHOIX DE TABLES D'HÔTE
à partir de 5,95 $
(soupe, dessert et café ou thé inclus)

GOÛTEZ NOTRE STEAK PÉTILLANT !

- Steak
- Fruits de mer
- Poulet
- «Smoked meat»
- Spaghetti
- Pizza

NOUVEAU Maintenant licence complète

57 Évangéline
Granby
(voir de l'As du vêtement)

Réservations :
375-7070

L130996

BABILL-ART

Musique de la Renaissance au parc Victoria

GRANBY — Les troubadours de l'ensemble Deux-Ex-Machina feront revivre chants et musique du 12e, 13e et 14e siècles ce dimanche 20 août, à compter de 11h45, au parc Victoria. Au programme: des oeuvres de compositeurs anonymes, de Guillaume Dufoy, Francesco Landini et Guillaume de Machaut. Flûtes à bec, chalémis et cromorne (ancêtres du hautbois), luth et percussions feront revivre ces oeuvres de la Renaissance. Rappelons que ce concert, le dernier des *Sons et brioches endimanchés* de la saison, est offert gratuitement à la population par les Loisirs de Granby. En cas de pluie, il aura lieu dans le foyer du théâtre Palace. Pour en savoir plus, composer la ligne INFO-spectacles de la station de radio CHEF, le (514) 776-1450.

Bénévoles et familles d'accueil recherchées

GRANBY — Le Festival international de la chanson de Granby est présentement à la recherche de bénévoles et de familles d'accueil pour les 32 demi-finalistes de sa 27e édition, qui se déroulera du 14 au 23 septembre prochains. Les personnes intéressées à jouer l'un ou l'autre de ces rôles peuvent communiquer avec l'organisation au (514) 375-7555.

RESTAURANT
La Tonkinoise

La Tonkinoise

Cuisine vietnamienne et thaïlandaise

NOUVEAU

APPORTEZ VOTRE VIN

Tous les soirs :
- 7 choix de tables d'hôte
- Plus de 50 choix à la carte

Le restaurant La Tonkinoise vous invite à venir vivre une expérience savoureuse le midi ou le soir avec nos plats typiquement vietnamiens et thaïlandais.

MIDI-EXPRESS à partir de 4,95 $
- 13 choix de tables d'hôte
- 25 choix à la carte

Service rapide tous les midis pour des mets à savourer lentement

88 Principale, Granby 378-8983

L132456



DÉCOR RÉTRO

Valmont, Nathalie et Manon Vachon ainsi que tout le personnel dynamique

vous invitent à la :

Rôtisserie Chez Fred Astier

SPÉCIAL dès 6 h a.m.
DÉJEUNER :
- 1 oeuf avec bacon ou jambon ou saucisses
- Fèves au lard
- Patates sautées
- Rôties et café

2,99$

SPÉCIAL VALMONT
PIZZA MOYENNE 12 po
toute garnie
6,95$
Valide au comptoir, sur livraison ou en salle à manger, seulement si mentionné lors de la commande. Date d'expiration : 30 septembre 1995.

200 Denison Est, Granby
(Voisin du Mont Sacré-Coeur)

LIVRAISON
776-4444

L132359

Port-Meunier



Monique Nuytemans

À Anticosti, en suivant le guide

Lors de mon premier voyage à l'île d'Anticosti, il y a trois ans, j'ai eu pour guide Jacques Noël. Natif de l'île, il sait tout sur sa faune, sa flore, son histoire. Et en le suivant pendant quelques jours pour un périple cahoteux dans un 4 x 4, j'avais appris une foule de choses sur Anticosti et sur ses habitants fauniques.

Le premier jour nous nous sommes dirigés vers le lac de la Ferme, situé dans PortMeunier, pompeusement, et sans doute dérisoirement, appelée la «capitale» de l'île, alors qu'elle n'est qu'un village de 240 habitants!

Au bord du lac, Jacques me fit découvrir deux cabanes de rats musqués et un nid de huards. L'oiseau était sur son nid, se camouflant bien parmi les joncs environnants. «Même si l'on s'approchait du huard avec une carabine, il ne bougerait pas» m'a expliqué Jacques. «Il resterait sur son nid, le gardant avec sa vie».

Nous avons résumé notre promenade tandis que deux héros gris se posaient sur une roche dans le lac. Tiens, voici un chevreuil qui traverse la route. Jacques de me reprendre: «Ce n'est pas un chevreuil, mais bien un cerf de Virginie». En voilà deux autres, puis 10. On peut en voir une centaine au cours d'une journée de route, surtout à la tombée de la nuit.

En juin les cerfs commencent à muer. Ils perdent leur robe grise d'hiver et la troquent pour le pelage d'été d'une riche couleur brun-fauve, si belle parmi les mélèzes et les épinettes. C'est aussi en ce moment que les femelles mettent bas. Le jeune faon est déjà prêt à suivre sa mère une heure ou deux après sa naissance.



En suivant le guide, on ne sait jamais où on accostera...

photo Monique Nuytemans

Les cerfs mâles perdent annuellement leur panache et il repousse au cours de la belle saison.

Dans Anticosti, la chasse au cerf commence déjà le 1er août. C'est alors la «loi du mâle». Seuls les mâles peuvent être tirés et les plus recherchés sont ceux qui ont 8 à 10 «points». Ceux-ci sont d'habitude âgés de 6 à 8 ans. Dès le 1er septembre jusqu'au 1er décembre, femelles et jeunes sont la cible des chasseurs.

Chaque habitant a droit à ses 2 cerfs par saison, qu'il conserve précieusement pour les mois d'hiver. Car ici le chevreuil remplace avantageusement le boeuf, qu'il faudrait faire venir à grand frais de la terre ferme.

En traversant un ruisseau dans notre «4 x 4», Jacques aperçut un aigle à tête blanche glissant majestueusement dans le ciel. Il arrêta le véhicule et m'invita à le suivre dans la futaie. Comme la forêt est dense, il attacha des rubans roses aux épinettes à travers lesquelles nous avancions, pour ne pas que nous nous perdions au retour.

Jacques chercha le nid d'aigles. Ah tiens! Au sommet de ce faux-tremble, une masse imposante de branchages. C'était le nid, ou plutôt l'aire de l'aigle. Ce nid peut peser plus d'une tonne, car l'aigle revient chaque année à son même nid et rajoute des branches à chaque nichée. Le nid était habité, sans doute, par deux aiglons. On n'entendait rien, mais on voyait des squelettes d'oiseaux à terre, des plumes et de la fiente toute fraîche au pied de l'arbre.

Tel est le menu d'une randonnée guidée sur Anticosti. Mais un menu qui varie selon la région de l'île que l'on visite. Car Anticosti est aussi diverse que mystérieuse.



WILDWOOD
5 jours/ 4 nuits
4 septembre
incluant autocar, hôtel, 7 repas, visites et taxes
435 $ p.p., occ. double

TORONTO NIAGARA
5 jours/ 4 nuits
11 SEPTEMBRE
incluant autocar, hôtel, visites et 8 repas
489 $ p.p., occ. double

375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
148, rue Principale, Granby
Agences de voyages
Représentant
Détenteur d'un permis du Québec
L132315

«DISPARUE»



Maria Rumalda CAMEY
«Disparue» au Guatémala en 1989
AIDEZ-NOUS À LA RETROUVER
(514) 766-9766
AMNISTIE INTERNATIONALE

POUR UNE 4E ANNÉE CONSÉCUTIVE

CÔTE D'AZUR
No 1 groupe CÔTE D'AZUR
22 jours, 1 599 $
du 21 oct. au 12 nov.
INCLUANT
- Vol Montréal-Nice A/R
- 20 nuits en app. (à Nice)
- 12 excursions de jour
- 8 excursions en soirée
- 1 dîner plus cocktail
- Toutes les taxes
- Tous les transferts

SUPPLÉMENTS S'APPLIQUENT POUR :
- Occupation simple groupe 1 : 275 $ groupe 2 : 350 $

RÉSERVEZ AVANT LE 1ER SEPT. ET OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE 25 $ P.P.

PARIS-NICE
Une valeur exceptionnelle!
No 2 groupe PARIS-NICE
25 jours 1 879 $
du 17 oct. au 11 nov.
INCLUANT :
- Vol Montréal-Paris, Nice-Mtl
- T.G.V. Paris-Nice
- 21 nuits en app. à Nice
- 3 nuits hôtel 3* à Paris
- 12 excursions de jour
- 8 excursions en soirée
- Tour de ville à Paris
- 1 dîner plus cocktail
- Taxes et transfert

airtour voyages (1989) Inc.
Pour réservation ou information, contactez :
Michel Bilodeau, guide-accompagnateur
Chez AIRTOUR VOYAGES
817 Principale, Cowansville
263-6531 / 1-800-363-8936
Détenteur d'un permis
L132417

• LIGNE DE CROISIÈRES ROYAL CARIBBEAN • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE • LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA •

Réservez aujourd'hui. NAVIGUEZ Payez plus tard.
OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!
ÉPARGNEZ de 20% à 50% par cabine
(S'applique à certaines croisières seulement. Rabais sur les prix brochures.)
Réservez vos vacances d'hiver dès maintenant!
Vous n'avez aucun dépôt à verser, aucuns frais de crédit à payer et aucun paiement à faire avant votre retour!*
Profitez également de la garantie «Tout Repos», une exclusivité de Sears!
- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix*.
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage American Express.
- Avec l'Engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!
La garantie Tout Repos Sears
Nous vous recommandons de protéger vos vacances avec l'Assurance Voyageur.
Pour vos réservations ou pour plus d'information, vous nous trouverez dans la plupart des grands magasins Sears. Vous pouvez également nous contacter au :
1 800 799-6466
*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.
Agence de voyages SEARS
Attendez-vous à plus
Détenteur d'un permis du Québec
L-134621

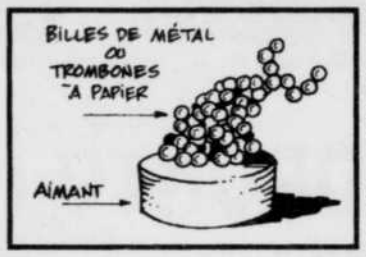
• LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA • LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE •

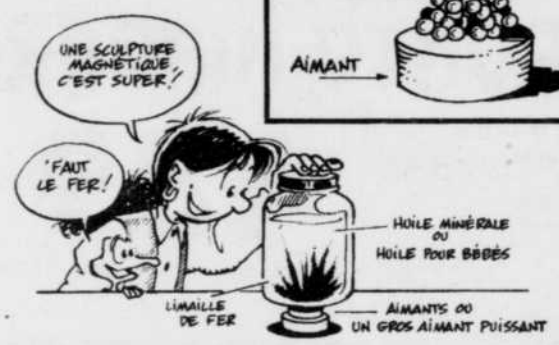


Des sculptures magnétiques

Les aimants sont connus depuis fort longtemps. Déjà, les Grecs de l'Antiquité connaissaient une pierre, la magnétite, capable d'attirer de petits morceaux de fer. Je te propose aujourd'hui d'utiliser des aimants pour concevoir deux sculptures qui impressionneront tes amis. Tu vas voir, la science et l'art se rejoignent parfois!

Pour faire la première sculpture, il faut peu de choses : un aimant puissant (ou trois aimants en forme de beignet) et de petits objets métalliques (trombones à papier, petites billes, etc.).





Plonge l'aimant dans les petits objets métalliques pour en ramasser le plus possible. Dépose ensuite l'aimant et amuse-toi à modeler l'ensemble des objets métalliques. Selon la forme de ta sculpture, les objets conserveront leur disposition. Tu pourras créer des formes en hauteur qui sembleront défier l'attraction terrestre.

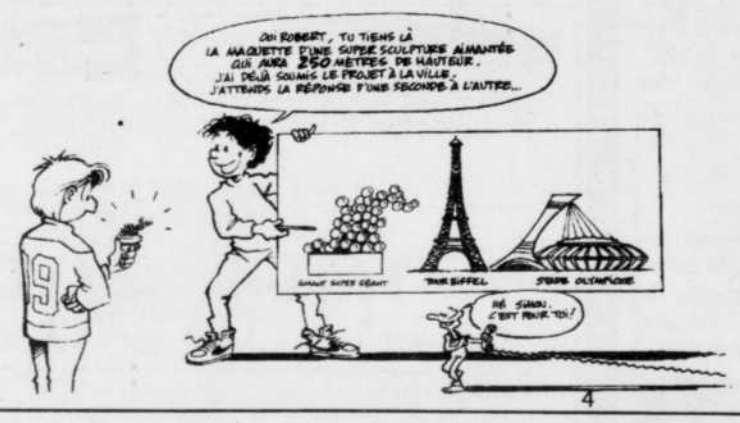
C'est grâce à l'aimantation par influence que tu peux faire ces sculptures. Chaque pièce métallique qui touche à l'aimant se transforme temporairement en aimant. De plus, chaque nouvelle pièce qui touche une pièce déjà aimantée devient à son tour un aimant temporaire, et ainsi de suite pour toutes les pièces de ta sculpture.

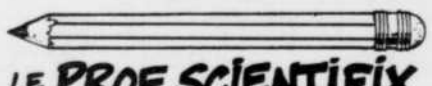
Pour la deuxième sculpture magnétique, tu as besoin du matériel suivant : un petit bocal de verre avec couvercle, de l'huile minérale ou de l'huile pour bébés, de la limaille de fer (fine) et un aimant puissant (ou trois aimants en forme de beignet).

Remplis à demi le bocal avec l'huile minérale puis ajoute deux cuillerées à thé de limaille de fer (tu peux varier la quantité de limaille selon le format du bocal). Ferme hermétiquement le bocal et agite l'huile en faisant décrire des mouvements circulaires au bocal; évite d'agiter trop vigoureusement. Lorsque la limaille est en suspension dans l'huile, pose le bocal sur l'aimant. Tout doucement, la limaille se dépose en formant une houppe délicate au fond du bocal.

La limaille se dispose en suivant les lignes de force de l'aimant; la houppe représente donc la forme du champ magnétique de l'aimant. La viscosité (l'épaisseur) de l'huile permet à la limaille de former des pics bien hérissés.

Agite à nouveau l'huile mais, cette fois, maintiens l'aimant sur le côté du bocal. Essaie aussi en employant des aimants de diverses forces. Quand tu auras fini, tu pourras utiliser tes sculptures magnétiques comme décorations.





LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Pourquoi un « bang » se fait-il entendre lorsque les avions supersoniques franchissent le mur du son?



On dit qu'un avion franchit le mur du son lorsque sa vitesse dépasse celle des ondes sonores, soit environ 1 200 km/h. Le moteur de l'avion fait du bruit, il émet donc des ondes sonores. Comme l'avion va plus vite que les ondes sonores qu'il émet, c'est comme s'il poussait les ondes devant lui. Les ondes sonores sont alors compressées, tassées sur elles-mêmes. Si l'avion vole assez près du sol, les ondes sonores compressées frappent le sol en faisant un « bang » très bruyant.

Lorsqu'on fait claquer un fouet, on produit un « bang » miniature puisque le bout du fouet peut atteindre une vitesse supersonique!

SCIENCES

New York compte ses arbres

NEW YORK
(PC-Reuter)

La ville de New York a entrepris de dénombrer les arbres qui survivent sur son territoire avant qu'ils ne soient tous disparus.

Plusieurs «arbricides» ont été signalés depuis le début de l'année, si bien que des centaines de volontaires et des employés du service des parcs ont entrepris de parcourir les 33 278 îlots d'habitation de Manhattan, calepin à la main, afin de répertorier tous les arbres qui poussent dans Brooklyn et les quatre autres quartiers de l'île.

Le mois dernier, des policiers ont appréhendé un entrepreneur embauché pour couper trois arbres qui empêchaient de bien voir l'enseigne d'un gymnase. Une récompense de 2500 dollars a par ailleurs été offerte pour connaître l'identité du «meurtrier» qui a abattu sept platanes.

Le service des parcs a par ailleurs qualifié de «Boucher de Bay Ridge», un homme qui a abattu 42 arbres qui lui bouchaient la vue et lui réclament 32 000 dollars pour remplacer ces arbres déjà à maturité par 92 nouveaux plants.

«C'est définitivement de l'arbricide au premier degré, même si techniquement c'est du vandalisme», clame le porte-parole du service des parcs, Parke Spencer.

Ceux qui sont chargés de répertorier les arbres survivants doivent en noter l'essence, la taille et l'état général. Ces informations seront réunies dans une banque de données qui sera très utile aux émondeurs, abatteurs et planteurs d'arbres, explique M. Spencer. Ils prévoient dénombrer de 500 000 à 700 000 arbres le long des trottoirs de l'île, dont la moitié dans Queens. On compte par ailleurs quelque deux millions d'arbres de plus dans les parcs municipaux.

Enquête de deux mois

Personne ne sait combien coûtera ce recensement et combien de temps il faudra pour être complété, mais la coordinatrice du programme, Tricia Lindemann, estime qu'il faudra environ deux mois. «Nous ne sommes limités que par le temps froid et la chute des feuilles, explique-t-elle. Il est en effet très difficile d'identifier certaines essences quand l'arbre a perdu ses feuilles.»

Dans une ville où la flore est rarissime, les arbres sont précieux aux yeux de la population et leur destruction a souvent provoqué de graves querelles de quartier. Le budget consacré par la ville à la plantation de nouveaux arbres n'est cette année que de trois millions de dollars, contre 5,5 millions en 1991. Les citoyens doivent habituellement attendre deux ans, après leur demande, pour que la ville plante un arbre et il faut en moyenne un an avant que les autorités enlèvent un arbre mort.

Les citoyens peuvent pour leur part planter des arbres en bordure des trottoirs pourvu que le tronc ait au moins six centimètres de diamètre et qu'il n'appartienne pas à une essence nuisible comme le mûrier dont les racines brisent les trottoirs, l'érable argentée dont les racines plongent trop profond et peuvent détruire des canalisations, le saule pleureur dont les fruits sont dangereux ou encore l'oranger des Osages qui a mauvaise odeur.

La ville de New York dénonce fortement la monoculture, soit la plantation d'arbres d'une seule essence dans un même quartier.

Nouvel ancêtre de l'homme découvert

LONDRES
(Reuter)

La revue scientifique Nature fait état de la découverte au Kenya, pays-phare dans la recherche sur les origines de l'homme, d'ossements épars de ce qui serait l'un de nos «ancêtres» jusque-là non répertorié.

Baptisé Australopithecus anamensis, cet être qui avait des mâchoires de singe mais un corps d'homme marchait sur ses pieds, comme en témoigne son tibia, ce qui indique que le pré-humain était déjà bipède il y a plus de quatre millions d'années.

Croisement apparent de deux autres de nos ancêtres présumés, l'Ardipithèque ramidus — «chaînon manquant» de l'évolution mis au jour l'an dernier — et l'Australopithèque afarensis — la fameuse «Lucy», l'anamensis permet de jeter un nouvel éclairage sur nos origines.

Maeve Leakey, des Musées nationaux du Kenya, qui a participé à ces recherches, a dit ne pas savoir encore si cet être était un ancêtre direct de l'homme faute d'avoir retrouvé son crâne — seuls des morceaux de mâchoire, une dent et un tibia remontant à il y a 3,9 à 4,2 millions d'années l'ayant été pour le moment.

L'anamensis était une créature bipède, plutôt grande et pesant entre 47 et 55 kg. Les savants n'avaient jusque-là établi l'existence de bipèdes qu'il y a 3,7 millions d'années, grâce à des empreintes de pieds découvertes dans la roche volcanique de Laetoli, en Tanzanie.

À la recherche des canons de Napoléon à Dor

DOR, Israël
(AP)

Sous le sable et la vase de l'ancien port de Dor, où des bateaux de guerre et de commerce mouillent depuis des millénaires, des archéologues espèrent retrouver deux énormes canons de bronze qui furent l'orgueil des armées de Napoléon.

Ces pièces de siège, décorées de scènes de batailles et si lourdes qu'il fallait 22 chevaux pour tirer chacune d'elles, ont été abandonnées par les troupes françaises qui se repliaient après l'échec de la campagne contre l'empire ottoman en 1799. Napoléon avait estimé préférable de disposer de chevaux supplémentaires pour ses soldats dont beaucoup étaient blessés ou malades.

«Les soldats paraissaient oublier leurs propres souffrances au regard de la perte de ces canons de bronze qui leur avaient permis si souvent de triompher et qui faisaient trembler l'Europe», a écrit l'un des proches de Napoléon, Louis Antoine Fauvelet de Bourrienne.

Kurt Raveh, qui dirige ces recherches, fonde ses espoirs sur une carte tracée par l'état-major de l'empereur ainsi que sur des carnets de route et des lettres de soldats qui retracent l'événement. L'armée de Napoléon a campé le 20 mai 1799 sur la côte de Dor, à 25 kilomètres au sud de Haïfa, après avoir levé le siège d'Akko (Acre), plus au nord. Selon de Bourrienne, les canons étaient trop lourds pour être jetés en pleine mer. «Les vestiges de notre artillerie lourde ont été abandonnés dans les sables mouvants de Tantura», écrit-il dans son journal, en utilisant le nom arabe de Dor.

Au cours de ces dernières années, Kurt Raveh a exploré les plages de la région en utilisant des détecteurs de métaux. Ces vaines recherches l'ont conduit à supposer que la côte s'est déplacée depuis Napoléon et que les canons gisent probablement maintenant par plusieurs mètres de fond.

Seize pièces d'artillerie de plus petit calibre ont déjà été retrouvées ainsi que des fusils, de la poudre et des moules à balles. Pour cette nouvelle campagne, les chercheurs disposent d'un bateau équipé d'un sonar et d'un magnétomètre et dont le fond transparent permet une observation directe.

HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Un complication sentimentale va cesser cette semaine et vous nagerez dans la joie. Que ce soit une leçon: désormais ayez plus de gentillesse pour l'être cher. Vous manquez de prudence, un de ces matins.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Climat sentimental plutôt terne. Offrez vos services sans arrière-pensés à une de vos amis qui a besoin d'un peu d'aide. Ne soyez pas négligent, ni hésitant dans vos activités et méfiez-vous du Taureau.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous ferez quelques conquêtes et vous aurez du succès malgré vous car vous vous sentirez distant, froid, détaché. Il y aura quelques complications dans vos rapports avec l'être cher; rien ne vous ébranlera.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous vous sentirez plus sûr de l'attachement d'une personne au coeur exigeant. Ne faites pas l'erreur de consacrer moins de temps à des tête-à-tête amoureux. Vos rapports sentimentaux seront sérieux et stables.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Un peu moins d'égoïsme vous ferait mieux apprécier. Ne critiquez pas tout le temps. Un peu de tristesse sur le plan sentimental; ne laissez pas courir votre imagination. Soyez attentif sur le choix des relations amicales.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Ne jetez aucun blâme sur les autres. Vous avez une entrevue extraordinaire. On vous attribue un succès. Vous connaissez une affaire depuis longtemps. Une espérance se justifie. Rien comme la persuasion.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Attendez avant d'agir. Il faut améliorer votre caractère. Ne vous bercez pas de vaines illusions. La préciosité n'est pas de mise. On vient vers vous. Vos opinions évoluent. Votre point de vue n'est pas clair. Un détail vous préoccupe.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Sur le plan du coeur, vous ne serez pas très fixé. Vous ne désirerez apporter aucun changement. On vous poursuivra et il y aura beaucoup de gens intéressants à divers titres. Création de belles amitiés.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Problèmes financiers en série. Votre budget actuel ne vous permettra jamais de tout régler. La chance vous sourira dans vos aventures. Des conseils dont il faut vous méfier.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Il faudrait vous montrer plus déterminé sur le plan des amitiés et ne pas vous laisser imposer des distractions qui ne vous disent rien. Sur le plan des amours, vous serez distrait, vous manquerez d'enthousiasme, d'allant.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Les astres vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale et vous sentirez naître en vous un vibrant désir de liberté. Ne vous laissez pas avoir, servez-vous plutôt de votre jugement. Excellent travail, surtout s'il est nouveau.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Un déplacement vous permettra de renouer avec d'anciennes amitiés. Soyez prudents sur la route. Vos intuitions ne sont pas bonnes; fiez-vous plutôt aux suggestions de vos collaborateurs.

MOT MYSTÈRE

1890 7 lettres Le mot clé: Arboretum

arbre
arec
balsa
bois
boldo
bouleau
buis
cassis
charme
chêne
cipre
ciste
cola
courbaril
dattier
doucain
doum
éléis
fane
filao
forêt
frêne
gainier
genêt
gnète
hêtre
kava
latanier
lilas
mélia
mûron
nerprun
noyer
orne
pêcher
peuplier
pinacée
pitchpin
poirier
pruche
prunus
qat
ricin
rotang
sapin
saule
selva
semis
séné
sipo
sumac
tek
tremble
tronc
ulcère

Solution du problème précédent: Sommeil

N	T	E	N	E	G	E	R	Q	A	T	E	R	O	F
D	I	R	R	N	N	A	E	E	E	R	B	R	A	R
O	A	P	E	E	U	C	I	K	I	O	R	N	E	E
U	I	T	H	M	C	R	L	N	G	N	E	O	N	N
C	E	C	T	C	B	L	P	P	I	N	A	C	E	E
A	A	R	I	I	T	L	U	R	R	E	A	T	S	M
I	N	S	S	A	E	I	E	U	E	U	R	T	A	B
N	T	I	S	A	L	R	P	C	C	N	N	T	O	L
E	U	L	C	I	P	E	C	H	E	R	O	U	E	R
B	A	S	L	I	S	I	A	E	M	A	L	Y	S	H
B	S	A	M	I	R	R	N	S	I	E	L	E	E	T
O	S	U	S	E	M	I	S	E	A	S	L	O	S	R
L	O	L	M	E	N	O	R	U	M	V	I	I	C	O
D	C	E	R	A	R	P	A	V	A	K	O	P	A	N
O	A	L	I	F	C	L	I	R	A	B	R	U	O	C

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Intention fugitive non suivie d'acte - Ceinture japonaise.
2 - Détruira entièrement - Manillon.
3 - Menée - Arc diagonal de renfort bandé sous la voûte gothique.
4 - Américium - Poilé - Mouche velue qui capture ses proies en vol.
5 - C'est une prière.
6 - Monnaie de la Suède - Résonance - Sainte.
7 - Tendon des muscles - Indique l'intensité - Consonnes jumelles.
8 - Mantelet (mar.) - Titre d'un alliage.
9 - Temps futur - Calque.
10 - Jadis.
11 - Gagée - Années - Caesium.
12 - Pain - Dieu des Vents.

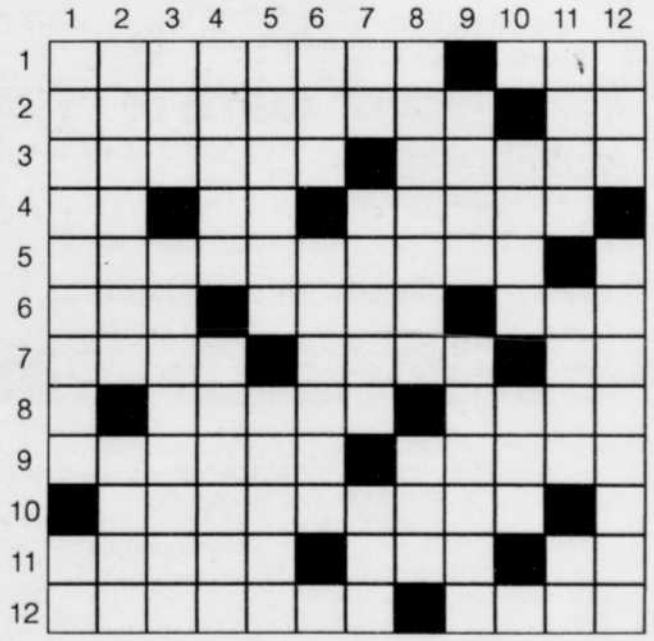
VERTICALEMENT

1 - Erra çà et là - Magnésium.
2 - Détaillé - Fourrure du petit-gris.
3 - Monnaie de la Roumanie (pl.) - Convulsive.
4 - Lépreux (vx.) - Dégels.
5 - Poème épique de Virgile - Monnaies italiennes.
6 - Mot latin - Jaunisse.
7 - Titane - Action de se procurer en payant - Admirateur enthousiaste de quelqu'un.
8 - Usure lente - Anion.
9 - Bouge - Fl. de Grande-Bretagne.
10 - Atolls - Fleur.
11 - Écume - Allure du cheval - Chlore.
12 - Baie des côtes de Honshu - Consciencieuse.

SOLUTION DU PROBLEME D-2982

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	G	U	I	L	L	E	■	F	A	T
2	S	O	U	P	L	E	■	T	A	R	I	R
3	S	E	E	S	■	G	L	A	N	U	R	E
4	I	■	R	I	D	E	E	■	A	G	■	V
5	M	A	I	L	■	R	U	T	■	A	G	E
6	I	N	T	O	L	E	R	A	B	L	E	S
7	L	A	■	N	O	T	R	E	■	E	R	■
8	E	T	E	■	R	E	E	L	S	■	E	L
9	S	I	G	N	E	■	R	■	E	C	R	U
10	■	F	A	U	T	E	■	A	C	H	A	T
11	M	E	R	■	T	O	U	C	H	A	I	T
12	O	S	E	R	E	N	T	■	E	R	S	E

NO 2983



PAPETERIE

LA LIBERTÉ VOUS OFFRE LA LUNE!



GAGNEZ

UN WEEK-END DANS L'ESPACE

Ton papetier SOPA t'offre la chance de vivre une expérience inoubliable. Remplis le coupon de participation et cours la chance de gagner un week-end pour un enfant accompagné d'un adulte au

Camp spatial de Laval.

CAMP SPATIAL CANADA

Viens vite déposer ton coupon de participation chez ton papetier SOPA et tu pourrais bien vivre une expérience très "SPATIALE"!

sopa

en collaboration avec:

FaberCastell brother. KAO 3M SHARP STAEDTLER Acme

Autres spéciaux en magasin

bâton de colle 8 g 79 ¢

efface Steadler 65 ¢

couvre-livre 1.89 $

feuilles protectrices 8 pour 1.19 $

cahiers Canada 4 pour 1.29 $

feuilles mobiles 200 pour 2.29 $

duo-tang 35 ¢

surligneurs Spotliter 3 pour 1.89 $

crayons mine 10 pour 99 ¢

60 craies Canadiana 10.49 $

8 marqueurs Crayola 3.79 $

disquettes dsdd 3 1/2 po 49 ¢

cadenas 2.49 $

calculatrices scient. 136 fonctions 12.49 $

sacs d'école à partir de 14.99 $

tout nos produits sont garantis.

choix, conseils et service gratuits

MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRONIQUE «Brother GX-6750»

INCLUANT 2 RUBANS ET 1 CORRECTEUR



139.99 $

BOÎTES À LUNCH «ARTIC ZONE»

Conserve au frais et protège les aliments grâce à sa doublure rigide



12.99 $

60 CRAYONS À COLORIER «CANADIANA»



10.49 $



84.99 $

CHAISE DE L'ÉTUDIANT

- Réglage pneumatique de la hauteur
- Base noire

89.95 $

BUREAU D'ÉTUDIANT

49 x 24 po
- avec 1 tiroir
- utilité
- blanc
- non assemblé



48.95 $

DICTIONNAIRE «PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ»

La rentrée scolaire chez Papeterie La Liberté c'est la façon simple de tout trouver ce dont vous aurez besoin pendant toute l'année.
Nous avons en magasin les fournitures scolaires recommandées par les écoles des commissions scolaires de la région.

Au total, vous ferez des économies en temps, en déplacement, et en argent parce que vous trouverez tout en un seul endroit avec les conseils et le service en plus.

DACTYLOS, CHAISES, BUREAUX, LIVRES ET DICTIONNAIRES, FOURNITURES INFORMATIQUE, MATÉRIEL DE DESSIN, FOURNITURES SCOLAIRES, CALCULATRICES,

tout ça et bien plus chez

Papeterie La Liberté inc.

Tout pour la rentrée à un seul endroit ...

Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale, Granby 372-6263

ameublement et équipement de bureau
Librairie agréée

... service inclus

ADRESSE ..... NOM ÂGE .....

VILLE ..... CODE POSTALE ..... TÉLÉPHONE .....

NOM DE L'ÉCOLE ..... NIVEAU SCOLAIRE .....

Papeterie La Liberté inc. **Granby, Qc**

NOM DU DÉTAILLANT SOPA V3

Le tirage se tiendra le 15 septembre 1995 chez votre papetier SOPA. Déposez ce coupon chez votre détaillant SOPA avant le 4 septembre 1995. Voir détails du concours en magasin. Aucune photocopie n'est acceptée.

L130840

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIETES A VENDRE

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, privé, près des pentes, aspirateur central. Par le propriétaire, 109,000$. 514-641-3202

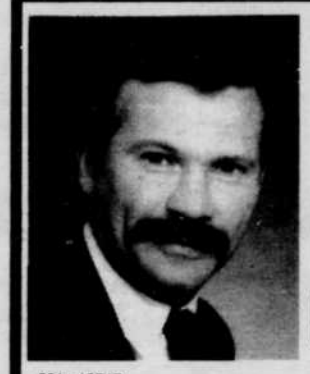


VENDEUR DE L'ANNÉE

Réseau La Capitale Granby 1994

"Voulez-vous qu'on croie du bien de vous ? N'en dites pas."

CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé C401448



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand

375-5148 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-c18747



MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
3 7 8 - 8 4 6 1
La Capitale courtier immobilier agréé



Roxton Pond, rue Principale, superbe bâtisse commerciale de 2,870 p.c., 12 pi. net de haut. Garage de 10x10, constr. récente à prix dérisoire. Également possibilité de location.



Rue Babin. Cottage jumelé original et très différent. S.sol fini, piscine creusée, beaucoup d'inclus. Vous en aurez pour votre argent.
201c410737



POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
10 ans d'expérience

Tony Van Doorn

Agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT RÉDUITS

Achat - Vente Échange
Immeubles à revenus
ESTIMATION GRATUITE

378-8461 378-0469

201C401684

201 PROPRIETES A VENDRE

AAA- ATTENTION! PAR LE PROPRIÉTAIRE
439 BOURGET O. Granby
Bungalow avec garage double chauffé, tout brique, piscine creusée chauffée, 3 c.c., 3 s.b., bois fr. 2 thermopompes, ch. froide, g-r. cèdre, s. lavage, table billard unique, centre audio-vidéo, bar, atelier, etc. Meilleure offre acceptée. 378-6833

AU 486 DE L'IRIS
3 c.c. garage, beaucoup d'inclus. Prix révisé 143,500$. Inf. 375-0652

A TERRASSE BELLEVUE, bungalow 6½ pces, sous-sol fini, bachelor adjacent, piscine creusée, sur rendez-vous 372-4966



VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL

FRANCINE LÉGARÉ

Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé

378-8461

201-C401950

Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé





Cottage récent, 3 c.c., foyer au salon, bois franc, belles grandes pièces, cuisine spacieuse et moderne, plan ouvert. Vivoir à l'étage, terrain paysager, beaucoup de vivaces. Vendeur très motivé. Huguette Brosseau, 378-8461
201C410739



Avez-vous choisi de vivre comme beaucoup de gens maintenant, dans un décor enchanteur, sans avoir à vous préoccuper de l'entretien, un chez-vous pour seulement 48,000$, meublé, 3 c.c., foyer, piscine. Venez voir, vous ne serez pas déçu. Huguette Brosseau, 378-8461.

201 PROPRIETES A VENDRE

ADAMSVILLE: 4½ pces, constr. 91, toit cathédrale, armoires mélamine, salle de bain 3 mcx, grand terrain, tx minime, beaucoup d'inclus. Seulement 67,500$. Inf: 263-2538

AUBAINE 66,500$.
Au 181 CYR
Jumelé 6½
378-5602 ou 776-9928 (cell.)

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON DE SHEFFORD à 2 minutes de Granby, 254 rue Sébastien, construction vinyle et aluminium, maison impeccable, grand terrain boisé, cause de vente: décès. Excellent achat. Prix demandé 67,000$. 263-8509

COWANSVILLE: BUNG. 27x44, tout brique, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, plancher bois franc, patio 17x24, aspirateur central, grand terrain paysager par professionnel, secteur Wellington. A bon prix! Faut voir. 1-514-263-3593

À PARTIR DE 80 000 $



- Rues Toulouse et Léon-Harmel
- 1 400 pi à 1 645 pi
- Améliorations locales incluses, T.P.S. et T.V.Q. en sus.

Inf: 378-9004

201-C401694



LE 2 POUR 1 L'AVANTAGE CERTAIN!

Jean Brunelle **Pauline Giguère**

3 7 8 - 4 1 2 0

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé





St-Alphonse: bung. 89, **bois franc**, carré 27x42, 3 c.c., sur même plancher, **rien à faire**, sur terrain boisé de 48,000 p.c., **c'est rare dans les 80,000$**.



Duplex: situation idéale, bas: 3+1 c.c., **2 sdb** complètes, **carré 28x42**, sortie ext., s.sol, **rapporte 12,360$/an**, investissement sûr, **faut vendre**.
201C403058



VOTRE TEMPS EST PRÉCIEUX UTILISEZ LE MIEN !

ARMAND ALLAIRE

Agent immobilier affilié

378-8461 ou 777-9630

ESTIMATION GRATUITE
Résidentiel • Commercial

La Capitale courtier immobilier agréé C400787

LA VALLEE DU MONT SHEFFORD

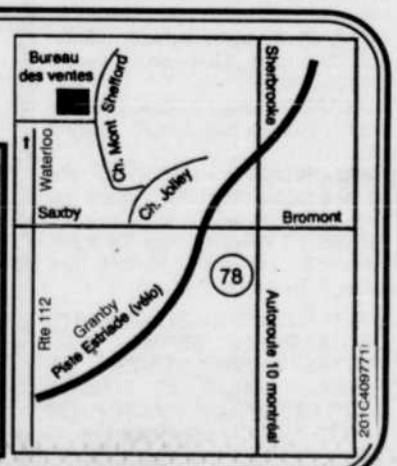
... Terrains ensoleillés, 65,000 p.c. et plus.

... Boisés, ruisseau, vue panoramique, prêts à construire, à partir de 10,000$. Financement si désiré par le propr.

Situé dans une magnifique vallée!

200, ch. Mont-Shefford sortie 78, autoroute 10 à 7 km de Bromont

776-0305



201C409771



ANDRÉ BÉLANGER

agent immobilier affilié

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Cté de Granby pour professionnel, maison avec garage, grandes pièces très fonctionnelles, avec magnifique serre, faut visiter dès maintenant!!

- **61 Des Martinets, Cté de Granby,** dans les 90,000$, vendeur très motivé!!!
- **Bromont au 67 Pontiac,** maison finie de A à Z avec vue panoramique, faut voir!
- **Maison style victorien** (centenaire), rénovée avec plafond de 12 pi., beaucoup de cachet, téléphonez-moi dès maintenant.
- **Ste-Anne-de-la-Rochelle**, chalet suisse d'un acre, prix: 29,900$.
- **Terrain cté de Granby,** rue Deslandes, prix: 19,900$.

Je vous invite le dimanche 20 août de 14 h à 16 h à venir visiter cette propriété



Au 190 Gemme, Granby
Jumelé, 3 c.c., pl. bois franc très propre. Faut voir!

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ, APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT!

201C400056

201 PROPRIETES A VENDRE

AU 28 BOURGEOIS : Bung. 4 c.c., très propre, avec beau terrain, cause: transfert. Seulement 76,500$

ST-PAUL : Bung. unique, moderne et très spacieux, bon secteur, 70,000 pi.ca. de terrain, piscine, taxes minimes, faites une offre. On est très sérieusement vendeurs, prix demandé 127,500$.

343 HARVEY : Constr. 1990, de très haute qualité, située dans secteur de choix, avec tous les services, pl. de b.f., syst. alarme, s.d.b. avec douche en coin et bain tourbillon thérapeutique, 139,500$ nég. Cause de vente : travail à Québec.

101 CAIRNS: Super achat, bung. 4 c.c. thermopompe, piscine Kayack 16x32, abri d'auto, garage, magnifique terrain. Secteur de choix. Seulement 99,900$.

CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

BUNGALOW BRIQUE,

4 c.c., 2 s. de bain, bois franc, filtre électronique, chauff. élect., + 2e fournaise Halar, rotor, armoires cèdre, tondeuse, près de tout, taxes 1,456$, électricité 100$/mois, 6?,???$. Faites votre offre. Libre 1er septembre. Frais virés. 514-793-2310 ou 372-9357

COMMERCIAL

- **VOUS PENSEZ À UN AVENIR A LONG TERME** et un bon investissement, libre service dépanneur resto bar laitier, terrain et bâtisse. Vente: cause de maladie.
- **SUPER BON RESTAURANT** construction récente, comprenant terrain, bâtisse, équipement, achalandage; et peut aussi être vendu séparément: équipement, achalandage et location.
- **SALLE DE RÉCEPTION** et cabane à sucre avec 53 acres et bung. de 7 pces, tout brique, bon prix.
- **VOUS AIMEZ CE QU'IL Y A DE BEAU,** j'ai ce qu'il vous faut dans le domaine de la décoration.

BED & BREAKFAST
GARDERIE

MAISON POUR PERSONNES ÂGÉES

- **AU 235, RG ROSALIE, ANGE-GARDIEN:** super cottage rénové de A à Z, 6 pces. Possibilité de 6 autres chambres.
- **AU 463 MONTAGNE,** domaine de 119,000 pi.car., avec piscine, court de tennis, garage double, maison de jardinier de 4 pces; et cottage principal de 8 pces.
- **AU 165, CH. RENÉ, CT GRANBY:** bungalow de 11 pces, avec garage, remise, piscine h/t, terrain de 23,000 pi.ca. Évaluation de 101,000$, laisserais à 85,000$.

TRANSFERTS

- **AU 240 GRANDE LIGNE NO 13:** maison mobile.
- **AU 1017 AIMÉ LORION,** Roxton Pond, bung. 5 pces, 1991.
- **AU 612 MAISONNEUVE:** cottage jumelé 5 pces. On est déjà parti.
- **AU 25 LEWIS, WATERLOO:** 2 logis pas cher, je suis déjà déménagée.
- **AU 165, CH. RENÉ:** on travaille à Montréal.

PIERRE BOUTHIETTE, agent imm. affiié, Century 21 Le Groupe Inc., **378-2121**

CONSTRUCTION '87, maison à paliers, 3 c.c., s.sol fini, piscine, remise ext., pl. bois franc, 79,000$. 777-0290, 777-3218

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

DU PROPRIÉTAIRE

Bungalow tout brique 26'x 38', situé au 283, rue Joffre près du parc industriel et de l'école L'Envolée, 3 c.c., avec possibilité pour une 4e, 2 s. bains, grand séjour, grand établi, armoires chêne massif, plancher bois franc, thermopompe, châssis thermos, peinture refaite au complet, stores, lustres et couvre-planchers neufs, lave-vaisselle neuf, beaucoup de rangement, patio 22'x10' (avec tapis gazon neuf), rampe en aluminium, piscine h-t 24', cheminée brique, abri d'auto, pavé uni, taxes mun. et scol. 1898.61$, électricité: 139$/mois, terrain 60'x 100' avec haies matures, constr. 1982. Prix demandé 93,500$. Pour personnes intéressées seulement. Pas d'agent. Disponible immédiatement. 777-7035

FAUT VOIR ET COMPARER! Maison impeccable, garage double. Terrain privé. Pour seulement 79,900$.

GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

GRANBY

TRÈS JOLI COTTAGE rénové, 3 c.c., garage, près de la ville, prix demandé 58,500$. Vendeur paie frais de notaire.

BUNG. 4 c.c. , 2 s. bain, foyer, garage, secteur tranquille, idéal pour garder parents et personnes âgées. 87,000$

SUPER DOMAINE , 4 c.c., piscine int., très grand terrain bien aménagé. Poss. de construction d'une soixantaine de logements reliée à celui-ci.

ROXTON PONDbung. brique, 8 pces, 2 s. de bain, très belle vue sur le lac, avec entrepôt, pour remisage ou usine de réparation ou autre. Prix: 165,000$.

LAC LIBBY (près de la 10)

CHALET, 3 c.c., grand terrain, 170' sur le bord de l'eau, endroit superbe. 112,000$

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE

TERRE de 98 acres, 50% en bois et l'autre en culture avec lac et 2 chalets. Idéal pour chasseurs. Prix: 112,000$

JACQUES BÉLIVEAU, agent affilié
Re/Max professionnel 378-4120

MAISON AVEC GARAGE-ATELIER SÉPARÉ, terrain zoné commercial 200x200. Idéale pour artisan ou antiquaire, etc. **55,000$.**

Bromont, 534-0731 ou 534-3119

GRANBY : Maison 1982, 25x36, planchers bois franc et prélart, 3 c.c., s-sol semi fini, armoires en chêne, 69,900$. 378-0545 ou 777-3837

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRANBY: Bungalow tout brique, 3 c.c. secteur des Galeries. Prix demandé 75,900$. C'est pas cher!

SEMI-DÉTACHÉ rue Maisonneuve, planchers bois franc au 2 étages, 2 s.bain, grandes pièces à aire ouverte.

BUNGALOW TOUT BRIQUE Montplaisant, grand terrain privé et clôturé, avec piscine creusée. Un vrai petit domaine en ville. Prix sous l'évaluation.

DUPLEX 2 x 5½ pces, tout brique, 2 entrées pavées. Prix demandé 75,500$. (Ils sont rares les beaux, bons, pas cher!)

DUPLEX COMMERCIAL avec logis 6½ pces au dessus. Idéal pour bureau ou vente au détail (anciennement clinique médicale).

6 LOGIS de 4½ pces, tous loués, grand terrain. Prix sous l'évaluation à 6.5 fois les revenus. Bonne aubaine!

CANTON GRANBY: Bungalow super propre, 4 c.c. s-sol fini, magnifique terrain avec piscine creusée. Prix demandé 119,000$ négociable. Venez me voir au 606 Nicolet.

JEAN-ROCK MICHAUD

Agent affilié, Re/Max courtier agréé
Bur. 378-4120 Rés. 372-4903

MAISON MOBILE 79 entièrement rénovée en 94, réduite à 34,500$. (A vendre ou à louer avec option d'achat). Possibilité de financement pour acheteur sérieux.

BUNGALOW 89, (ranch type), 2 c.c. super propre, 79,500$.

TRIPLEX 73, très bon revenu, situé dans la nature au lac Bromont, évaluation 96,500$, réduit à 94,500$ (un vrai investissement).

COTTAGE 83, 3 c.c., près du ski et du golf. Aubaine! 79,500$

COTTAGE 94, 3 c.c. avec une vue unique sur le lac Bromont, réduit 179,500$.

BUNGALOW 93, 3 c.c., de qualité supérieure, réduit à 129,500$.

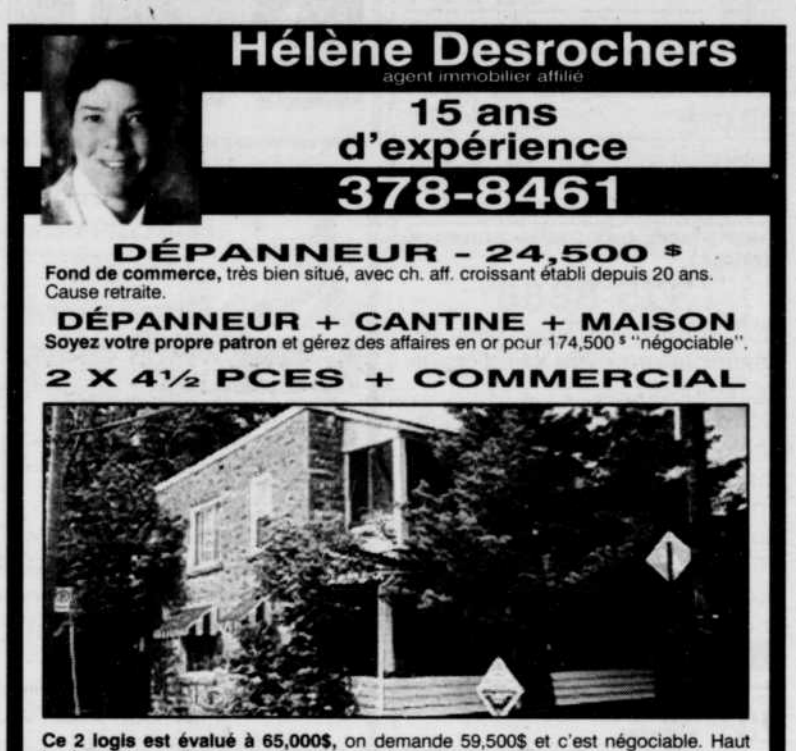
TERRAINS boisés, dans le secteur du lac Bromont, à 50¢ et moins le pi. ca.

TERRAINS (5) de 90x190, avec services municipaux payés, sur boul. Shefford, à seulement 7,-500$ chacun. Faites vite.

B. Bradette
Les Imm. Bromont Ctr imm. agréé
Tél: Bonjour (266-5687)

PAR LE PROPRIÉTAIRE, bungalow 6½ pces, avec commerce au sous-sol, chiffre d'affaires 75,000$ ou logis 3½ pces, sur terrain boisé de 64,000 pi.ca. A 5 minutes de Granby, prix en bas de l'évaluation. **Agents s'abstenir.** 375-7813







GAÉTAN LAMBERT
agent immobilier affilié
777-3418
378-8461
549-2335
La Capitale courtier immobilier agréé

POUR UN PREMIER CHOIX, CONTACTEZ-MOI 7 JOURS / SEMAINE

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU: 1½ étage, 3 c.c., grandes pièces avec garage et abri d'auto, plus cabanon. Au bas prix 39,500$. A voir!

MAISON MODULAIRE: 5½ grandes pièces, secteur tranquille, canton de Granby, sur slab de ciment, bon terrain. Au bas prix de 37,500$.

VILLAGE: bon secteur, bungalow tout brique, sous-sol complètement fini, avec sortie extérieure, et garage, plus foyer. Propriété très propre, à très bon achat.

COTTAGE: village 5 c.c., très bien éclairé, chauffage bi-énergie, plus garage 3 portes, avec grenier, très bon achat.

CANTON: bungalow neuf, plancher de tuile à la grandeur, secteur tranquille, très bon achat.

BUNGALOW STYLE RANCH, rénové en 89, sur le bord de l'eau, grand terrain, arbres matures, retiré de la route.

BUNGALOW TOUT BRIQUE, intérieur refait, près de tous les services, plancher bois franc. A voir! 69,900$.

COTTAGE: 5½ rénové, électricité refaite, fenêtres à manivelles. A voir! 74,500$.

738 Gr. Ligne, Ste-Anne de la Rochelle, bung. VENDU superbe, pas de voisin.

NOUVEAU: 1½ étage, 3 c.c., canton, complètement refait, armoires et salle de bain à neuf, grand terrain, arbres matures.

NOUVEAU: bungalow 9 pièces, sous-sol complètement fini, cour asphaltée plus garage, près des Galeries.

FERMES et FERMETTES

NOUVEAU: ferme 60 acres boisé et prairie, idéale pour centre équestre avec boxes, plus cottage, grand garage, secteur calme, bonne vue.

NOUVEAU: fermette de 95 acres, culture et boisé, grange, garage, plus cottage, construction neuve, secteur de Bromont.

FERMETTE DE 11 acres, terrain vallonné, 66, VENDU 270 Gr. Ligne, Bonsecours.

J'AI 2 PORCHERIES MATERNITÉ et maternité engraissement avec résidence et terrain. A voir!

TERRAIN 55 acres boisés, plantation de sapins, plus autres essences. 39,500$.

BUNGALOW avec 7 acres boisé et prairie, plus garage double, éloigné de la route.

CANADIENNE construction récente, beaucoup de boiserie, plus garage, et écurie, terrain semi-boisé.

FERME ET PRAIRIE: sur 74 acres plus boisé, très bon bâtiment, plus cottage, très propre. A voir!

J'AI D'AUTRES EMPLACEMENTS DE CAMPAGNE: FERMES, FERMETTES AVEC BÂTIMENT DE FERME, ½ ACRE ET PLUS À VOUS OFFRIR. CONTACTEZ-MOI AU 777-4318 OU 378-8461.

201-C410745



ROSE BOGO
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

Cottage jumelé: bon secteur, 3 c.c., pl. bois franc sur 2 étages, dans les 70,000$.

Lac Selby: Accès au lac, cottage 4 c.c., garage/atelier 22x20, grand terrain boisé, dans un cul-de-sac, très privé, dans les 80,000$.

Maison mobile: 3 c.c., remise neuve, cuisine moderne, 29,900$.

Canton Granby: 4 c.c., pl. bois franc, superbe terrain, garage, remise, piscine, très, très belle.

Triplex: entièrement rénové, secteur de choix, 6½ libre à l'acheteur.

Fermette 85 acres avec cottage.

Canton Shefford, moderne, 3 c.c., pl. bois franc, garage, bon prix.

Nouveau : bung. 3 c.c., rénové, très privé avec arbres matures, dans les 70,000$.

201C403059

MAISON NEUVE: plancher de bois franc à la grandeur, terrain 54,000 pi.ca., à St-Alphonse, 77,000$. Peut aussi sous-louer un logis. 372-0049

MAISON 4 c.c., sous-sol semi-fini, prix évaluation municipale. 378-1987

MAISON 4½ pces + salle à manger garage isol. 18x30, beau terrassement et beau secteur. 89,900$ nég. 378-5445

MAISON À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE prix 62,500$, coin Rte 112 et 235 (aux clignotants). 379-5427

★NOUVEAU★
#873- GRANBY: semi-détaché 3 c.c., moderne, sous-sol semi-fini. TRÈS PROPRE. REPRISE. Prix demandé 69,500$.
#874- CANTON: super cottage moderne, beaucoup de style, 3 c.c., tous les planchers frêne blanc, 3 salles d'eau, sauna, vaste cuisine, armoires stratifiées blanches, éclairée, foyer, combustion lente, garage, terrain boisé. EXCEPTIONNEL.
#863- ROXTON: bungalow 2 + 2 c.c. bois franc, plan ouvert, sous-sol fini, combustion lente, garage, terrain privé. Vendeur motivé. Transfert. Prix demandé 69,500$.
#868- GRANBY: près des Galeries, bungalow récent 3 c.c, vaste 28x44, éclairé, moderne, terrain très bien aménagé, remise piscine h.t., IMPECCABLE, comme un sou neuf.
La Capitale, Claude Fournier Courtier
514-378-8461, Courtier immobilier agréé

NOUVEAU
- **MAISON MOBILE**5½ pces, sur terrain non loué, grande remise, arbres matures, 39,900$ SEULEMENT.
- **ST-ALPHONSE** Tout brique, 3 c.c., patio 20x14, sur terrain 1 acre.
- **GRANBY:** Impeccable, façade brique, 2 foyers, terrain SUPER. 85,800$
- **FERMETTE** 20 acres, maison 5½ pces, garage à part, écurie récente, 89,900$.
- **NOUVEAU!** En ville, vaste cottage, 7 c.c. beaucoup de plantes vivaces, plafond 9'. 95,000$.
- **A LA CAMPAGNE:** construction 80, tout brique, garage, étang, vue splendide, 89,900$.
- **CANTON:** différente, 4 c.c., foyer, abri, piscine creusée, 93,000$. **PRENDRAIS VOTRE LOGEMENT!**
- **CANTON:** bungalow brique, 4 c.c., terrain double, 79,900$.
- **BROMONT:** maison 1,500 pi.ca., plus logement ou bureau, fenestration nombreuse, vue splendide, tranquillité assurée, ÉCHANGE CONSIDÉRÉE.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

PAR LE PROPRIETAIRE, 94,000$
26x42, constr. 91, 3 c.c. + 2, échangeur d'air, poêle combustion, chambre froide, atelier. Terrain 19,335 p.c. Au 1024 de la Roche, Granby. 378-8596

PAR LA SUCCESSION, à St-Paul, maison 2 c.c., pl. bois franc, s.sol semi-fini, garage au s.sol. Inf: 378-3165, 379-5647, 379-5706.



Judith Lacroix
Agent immobilier affilié
372-8571 1-800-363-3781
• Location • Achat
• Vente • Échange
LES IMMEUBLES GRANBY courtier immobilier agréé
201-C409649



DUPLEX: près du lac Boivin. Haut: 6½, Bas: 4½ avec garage. 89 000 $.

★★★★★★★★★★★★★



GRANBY, RUE PAPINEAU: bung. brique, 3 c.c., pl. bois franc, garage. Au prix de l'éval.. Cause de vente: transfert.

Marc Lapierre
378-1129
Les Immeubles 4 Saisons courtier immobilier agréé 201c403064

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

NOMINATION



M. Daniel Morin
agent immobilier affilié

M. Robert Poulin, directeur de La Capitale courtier immobilier agréé, est heureux d'annoncer la nomination de **M. Daniel Morin** au sein de son équipe de Granby.
M. Daniel Morin occupera un poste d'agent immobilier affilié. Daniel possède plus de 10 ans d'expérience dans le domaine immobilier et plusieurs années d'expérience comme propriétaire de nombreux commerces.
M. Morin, bien connu de la population de Granby et région, saura sûrement répondre à vos attentes. Faites confiance à son expérience.

Vous pouvez rejoindre **M. Morin à son bureau** à La Capitale courtier immobilier agréé au **378-8461.**

201C403052



En 1re place pour les ventes...
Le Permanent Estrie inc. courtier pour 1994
...c'est tout à votre AVANTAGE!
LYNE MONGEAU

378-8085 - 372-1722
Le Permanent Estrie inc. courtier immobilier agréé



SPACIEUSE ET CONFORTABLE, VUE SUPER, ENDROIT TRANQUILLE . Immense résidence de 48x30 située sur terrain de 21,000 pi. ca., elle vous offre le charme et la chaleur avec ses boiseries, ses planchers de bois franc, ses pièces très vastes. Elle vous offre aussi un garage, une remise et une piscine hors-terre pour les plaisirs de l'été. Pour une vie familiale harmonieuse, cette maison n'attend que vous.



IDÉAL POUR AMANT DE LA NATURE. CHASSE ET ÉQUITATION AU PROGRAMME. Résidence de prestige, très moderne sur terrain de 53 acres, cette propriété est idéale pour les amants de la nature. Très privée, à 800 pi. de la route, cette fermette possède une écurie, 3 stalles, une sellerie et la machinerie nécessaire à l'entretien. La vue est magnifique et un ruisseau homologué passe sur cette terre. Venez la découvrir par vous même. Une visite vous convaincra!



2,500 PIEDS DU CHEMIN, VUE PANORAMIQUE. Résidence de prestige pour les adeptes de la nature. Très privée à 2,500 pi. de la route, elle vous offre un lac artificiel ensemencée de truites, vue panoramique sur les pentes. Construction '90, très moderne, cette propriété vous charmera. Une visite s'impose.



ATTENTION, ATTENTION! Pour moins de 15,000$ elle sera à vous. Charmante maison mobile située à West Brome sur un terrain en location. Beaucoup de rénovations y ont été apporté. Demandez une visite, vous le constaterez par vous même.



COWANSVILLE, CONDO. 2 grandes chambres, foyer, remise extérieure, bain tourbillon. Propriété impeccable. Une visite s'impose.



MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ, tout brique, située sur un site enchanteur. Cette construction 1986 vous offre 3 c.c., un salon moderne avec foyer, une salle à dîner vitrée avec vue sur terrain paysager, de conception européenne, elle vous charmera.

ST-ALPHONSE DE GRANBY. REPRISE DE FINANCE. Maison à 5 paliers, toiture cathédrale, 4 c.c., bois franc, piscine sur 45,000 p.c. de terrain. Faites une offre. Une visite vous convaincra!
GRANBY, 848 ST-JACQUES. REPRISE DE FINANCE. Cottage, 4 chambres à coucher, bois franc, sous-sol semi-fini. Prix demandé 68,400$ nég.. Faites votre offre.
REPRISE DE FINANCE. SEMI-DÉTACHÉ REPEINT À NEUF. Elle n'attend que vous. Cette propriété vous offre 2 chambres très spacieuses, salon, salle à dîner et cuisinette à aire ouverte. Cette dernière possède des armoires de mélamine, le sous-sol est pratiquement terminé, une visite vous convaincra.
COWANSVILLE, REPRISE DE FINANCEMENT. Cohdo très propre, 2 chambres à coucher, toit cathédrale, garage. Cette propriété a une vue directe sur le lac. Une visite s'impose. Faites vite car ils sont rares à ce prix.
CONSTRUCTION NEUVE. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. Moderne 1995, construction de qualité supérieure sur poutrelle, fenestration à manivelles, PVC intérieur et extérieur, les planchers sont de bois, elle vous offre un toit cathédrale, des armoires en mélamine, très privé, secteur de choix, elle vous comblera. N'attendez plus, une visite vous convaincra.
ENTREPÔT À VENDRE, accès via 139, près de l'autoroute des Cantons de l'Est. Terrain de 1,284,325 pi.ca. Dimensions des entrepôts: 60x98x18 pi. de hauteur, 150x126x30 de hauteur. Espace de bureau de 1,200 pi.ca., logement 5.5 pièces très luxueux, quai de chargement 4 portes de 1,545 pi.ca.. À voir!

201c403067



Pierre Bellefleur
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
Vend...

PROMOTION D'AUTOMNE
AVANT LE 31 DÉCEMBRE 1995, OBTENEZ:
1-JUSQU'À 1 % DE MOINS SUR VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE
2-OU JUSQU'À 3 MOIS SANS VERSEMENTS D'INTÉRÊTS
AUSSI: POUR UNE PREMIÈRE MAISON, LE PROGRAMME R.A.P. (le régime d'accession à la propriété est encore en vigueur cette année et vous fera économiser beaucoup de dollars).



VICTORIENNE construite en 1993 dans un secteur prestigieux du Canton de Shefford. Plafonds 9' et 10'. **Offrez-vous une magnifique vue panoramique!**



69,900 $ JUMELÉ STYLE VICTORIEN, directement sur le golf, Bromont, **une occasion unique dans un environnement de choix.**



WATERLOO dans les 6?,000$, grande résidence de 6 pièces plus 3.5 au sous-sol. Parfait pour garder un parent, un ami, etc. **POUR PETITS BUDGETS!!!**



TRIPLEX TRÈS BIEN SITUÉ , 1 logement de 5 pièces et 2 de 3 pièces. Terrain de 14,100 pi.ca.. Revenus 11,000$ par année. Informez-vous!



AU BORD DU LAC BOIVIN, UNE OCCASION UNIQUE VOUS EST OFFERTE. UN SUPERBE COTTAGE DE STYLE BRETON...AVEC DE GROSSES POUTRES À L'INTÉRIEUR, TOIT CATHÉDRALE AU SALON, GRAND FOYER DE PIERRE, POUR FAMILLE OU LA RETRAITE BIEN MÉRITÉE.



UNE DES PLUS BELLES RÉSIDENCE de Granby bien divisée, bien éclairée et très bien paysager. **Elle vous assurera une qualité de vie exceptionnelle ENTRE AUTRES, par une grande pièce serre de 30'x11', foyer au vivoir, bain tourbillon, piscine creusée. HIVER COMME ÉTÉ VOUS L'APPRÉCIEREZ...**



TRÈS BEAU DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE AVEC CETTE CHARMANTE RÉSIDENCE QUI A TOUT POUR VOUS. SON PRIX VOUS SURPRENDRA!!!

POUR 30,000$ SEULEMENT, J'AI UN TERRAIN DE 122,000 PI.CA. AVEC GARAGE CONVERTISSABLE EN RÉSIDENCE, ON A DES PLANS AU DOSSIER QUI AURA CETTE CHANCE... INFORMEZ-VOUS TOUT DE SUITE.

***** TERRAINS *****
ACHETEZ TOUT DE SUITE À BON PRIX ET CONSTRUISEZ PLUS TARD***

- **Cté de Shefford, beau terrain de 40,000** pi.ca., arbres matures, prêt à construire.
- **Cté de Shefford,** prêt à construire, 32,300 pi.ca. rue Claudette. **Bon prix!**
- **Lac Brome,** SUPERBES TERRAINS avec droits de passage au lac, débarcadère de bateaux. **PENSEZ À UNE RETRAITE DE RÊVE.**

Pour une estimation ou des conseils gratuits
TÉLÉPHONEZ SANS TARDER AU
378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC
1050 Principale
Granby, Québec J2G 8C8
201C410744

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Superbe cottage moderne, au 2 Bernières, Canton Granby, planchers en frêne, foyer au salon.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

TRÈS GRANDE MAISON, au 695 St-Charles Sud, tout brique, avec garage. Dans les 80,000$.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

IMPECCABLE, 611 CONRAD, Canton Granby, bung. 5½ pces, très propre, piscine. A VOIR!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

JOLI COTTAGE, 279 BÉRARD, 6½ pces. Impeccable. A bas prix.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

MODERNE, AVEC GARAGE, au 528 De L'Iris, libre à l'acheteur. Superbe. Très bon secteur. A prix raisonnable.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

BUNG. piscine creusée, 515 Dorion, 5½, s-sol fini. Dans les 80,000$. Impeccable.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

MAISON MOBILE, sur son terrain, avec garage, au 30 Des Érables, St-Paul. A voir!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

GRANDE MAISON + garage pour mécanique, au 2356 Rg. Choinière, grand 5½ pces. Bonne construction.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

PRÈS DE L'ÉCOLE, au 182 Grove, joli bung. 5½ pces, décoré avec goût, complètement rénové. Prendrait échange pour bung. dans le Canton.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Bur: 378-4120 Rés: 378-4325

LA MAISON AUX PIGNONS VERTS: grande maison ancestrale de 3,646 pi.ca. rénovée avec les plus beaux matériaux. Elle saura satisfaire les plus exigeants en matière d'habitation.

PETIT PRIX! Cottage 1½ étage, 3 c.c., services municipaux, bonne fondation, aucune rénovation à effectuer, seulement 53,000$.

YVES MERCURE, agent agréé
RE/MAX Professionnel, 378-4120

PAR LE PROPRIO: au 284 St-Hubert, duplex en brique et aluminium, chauffage électrique, près de tous les services, logement du bas, libre. Inf: 378-1935

PAR PROPRIÉTAIRE jolie maison très éclairée, à 2 paliers, 2 + 1 c.c. s-sol, asp. central, combustion lente; Val-Mar, très propre, située dans canton, au 18 Lindor, près des Galeries. Inf. 375-7790

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIO, sautez sur l'occasion avant que les taux d'intérêts montent en flèche! SPLIT LEVEL, construction 1979, 7½ pces, piscine 24'. Terrain bien aménagé. Situé dans quartier tranquille près écoles et parc. Prix 78,000$. Inf. 378-0453 ou 776-6915

PAR LE PROPRIÉTAIRE: superbe jumelé situé coin Providence et Dubé. Vous y trouverez tout ce que vous recherchez: 4 c.c., 2 s. bains, foyer, salle à dîner, s-sol fini, tx d'amél. locales payée, garage, piscine. Une visite vous convaincra. 372-2500

PAR LE PROPRIÉTAIRE, votre maison pour le prix d'un loyer, duplex en vinyle, 2x5½, fenêtres à manivelle, planchers bois franc, piscine 15 pi. Secteur commercial. 40 Guy, Granby, 378-0256

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 25 de la Pinède, Canton de Shefford, Boisé de l'Estriade, maison 1993, 30x40', planchers bois franc, bain tourbillon. Aspirateur centrale, grand terrain. 375-9023 après 16 h

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison rénovée au complet, piscine et grand patio. Pour visiter: 378-4142

PROPRIÉTÉS DE PRESTIGE
Passez voir!!!
327 DU NÉNUPHAR
426 CHOQUETTE
437 DRUMMOND
1480 DU SOMMET, St-Paul
269 DU NÉNUPHAR
10 DES HIRONDELLES, Villa Fortier
28 DES PLUVIERS
Pour INFORMATIONS:
La Capitale FRANCINE LÉGARÉ Courtier
378-8461, Agent immobilier agréé

ROUGEMONT: TOUTE OFFRE sera considérée. Bung. rénové (ext), garage, beau terrain, faites une offre. (Prix en bas éval.)

GRANBY: cottage jumelé, près école Ave Maria, sur terrain en partie boisée, piscine. TRANSFERT.

GRANBY, COMMERCIAL: superbe bung. brique, garage, rue Dufferin.

ST-CÉSAIRE: bung. bord de l'eau, magnifique cuisine, grand patio, terrain 58,000 p.c. URGENT.

GRANBY: Super, super, achat de choix, bung. brique, grand garage, 3 c.c., plancher bois franc, près école, prix en bas de 80,000$.

Lorraine Paquette
469-2185 - 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUR TERRAIN DE 64,800 pi.ca. maison mobile 1983, 14x66, avec écurie 16x24, sentiers équestre, à 5 minutes de Granby. 56,900$. Inf. 375-7869

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À GRANBY, bung. rue Reynolds, 3 c.c., très bien situé, secteur tranquille, 75,000$. Inf: 777-4411

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-PAUL: fermette 3 acres, grange, entrepôt, remise. Cottage 9.5 pces, planchers bois franc, très propre. Belle sur sur montagnes.

WATERLOO: 2 terrains avec services, bord du lac, 26,250 p.c. Prix seulement 28,000$.

ST-VALÉRIEN: Érablière 8.80 acres, 2 cabanes à sucre, équipement 800 entailles.

ST-PAUL, MONTAGNE, 36 arp. boisés d'érables, environ 2,500 entailles, chênes, frênes, bouleaux, etc.

ROXTON POND: bungalow 7 pces, très propre, remise, beaucoup d'inclus, ruisseau.

ROXTON POND: bungalow constr. 90, 725 rue des Bouleaux, très propre, bien éclairé, grand terrain boisé. C'est à voir.

STE-CHRISTINE ROUTE 222: poulailler 7,000 "brolers", poulailler 2 étages, très propre, génératrice électronique. Garage, maison mobile. Faites une offre.

ACTON VALE: triplex brique, 2x4½, 1x5½, toujours loués, bons locataires. Échange possible.

ROXTON FALLS: fermette 35 arp. moitié boisé et prairie, ruisseau, écurie. Bungalow 1979, pierre et "clapboard", belle vue.

RACINE: ferme 130 arp. 30 boisés, grange. Cottage à rénover, étang. Belle vue.

ST-PAUL: ferme maraîchère 97 apr. Kiosque, machinerie, garage, entrepôt. Bungalow 87. Bon potentiel, bon chiffre d'affaires.

ST-HILAIRE: Verger 2700 pommiers, plusieurs variétés. 40 arp. Kiosque, entrepôt, garage, machinerie. Cottage 90, 7 pces. Belle vue, échange considéré. (Pourvoirie ou autre).

ST-JEAN BAPTISTE: ferme avicole, 8000 pondeuses, pour reproduction, 3 poulaillers, 3 et 2 étages. Cottage très propre. Échange considéré.

ST-DOMINIQUE: Ferme 500 veaux lait et grains, 170 arp. de terre. Équipement complet pour veaux, tracteur, bungalow rénové, beaucoup d'inclus.

MELBOURNE: érablière commerciale 4500 entailles sur tubulure. Grange, lac, cottage très propre, belle vue. Près de la route 55.

DÉPANNEUR avec commerce d'essence. Très bon chiffre d'affaires. Logement 8½ pces.

BÂTISSE avec possibilité de 5 revenus. Peut rapporter environ 30,000$. Échange considéré.

PLUSIEURS AUTRES FERMES, FERMETTES, ÉRABLIÈRES, TERRAINS À CONSTRUIRE.
Suis à la recherche de fermes avec bon potentiel. Aussi porcherie pour client sérieux. Les échanges sont considérés.

TRANS-ACTION
MULTI-SERVICES INC. COURTIER
André Dépôt, agent affilié
514-372-9830

- **UN DES ATTRAITS PRINCIPAUX** de la maison du 45 Dupuis et Shefford est sa salle de bain des plus moderne.
- **DUPLEX, STYLE VICTORIEN** dans lequel on trouve un salon qui profite de la tourelle situé en façade, une cuisine à aire ouverte et trois chambres.
- **UNIQUE!** grâce à sa richesse de ses détails architecturaux, ses 4 chambres à l'étage, ainsi qu'une autre au premier. C'est à visiter au 100 Laval.
- **SALON ADJACENT** à la salle à manger, cuisine avec comptoir-lunch, 2 chambres au premier ainsi que 2 autres au sous-sol. Dans secteur Des Galeries.
- **JOLI COTTAGE,** de 3 chambres, garage double, complètement rafraîchi et décoré avec goût. Prix 73,500$. Faut voir rue Foch.

IRÈNE C. COURTEMANCHE, 776-5266
Imm. Granby inc. courtier immobilier agréé.

Maison en campagne



4½, rénovée, meublée. Inclus: 2 mobiliers de chambre, mobilier de cuisine, mobilier de salon, poêle, réfrigérateur, tondeuse, congélateur.

SEULEMENT
43 000 $
Réal Labrie
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
201-C403053



GUYLAINE CHOINIÈRE
Agent immobilier affilié
...pour un service de qualité
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

Terrain semi-boisé: ce bung. vous enchantera, b.f., garage double et isolé, piscine creusée, foyer, un **SITE MERVEILLEUX.**

Roxton Pond: route 139, bung. 5 c.c., serre, terrasse, 2 abris d'autos, magnifique terrain avec étang. **PRÈS ÉCOLE.**

201-C403065



YVETTE ROSS
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
378-4120



Superbe duplex, luxueux, planchers bois franc, thermopompe, beaucoup d'inclus, faut absolument visiter.
201c403060

DÉJÀ 6 ANS
D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE!
378-8461



Martial Robert
agent immobilier affilié
La Capitale courtier
immobilier agréé

Rue Montcalm, St-Paul, terrain très belle vue, égout de la ville. Prix réduit.
34 Robert, **Lac Brome:** cottage bord de l'eau, peinture refaite au complet. Au prix de l'évaluation.
1290 Brodeur, **St-Paul,** très grand cottage 4 c.c., 2+1 s.d.b., fini 3 étages, garage, 75,000 pi. de terrain. Très belle maison. Faut voir.
Chemin des Trois Lacs: Terrain de 43340 pieds, pour seulement 6,000$ négociable, terrain boisé, petit cours d'eau.
240-9 Grande Ligne, **maison mobile,** très très propre, entrée fermée, remise 10x8, très beau terrain.
Bromont, condo 4½ tout meublé, vue sur les pentes de ski, très bon prix! Une visite vous convaincra. **BELLE VUE.**
Très beau commerce, maison 2 logis rénovée avec goût + 3 bâtisses commerciales, **bon chiffre d'affaires,** beaucoup de potentiel. Très négociable.
Ange-Gardien: au 433 Principale: grand cottage, garage, plancher bois franc, foyer, armoires en chêne, grandes pièces, beaucoup d'inclus. C'est à voir.
Au 123 Grande Barbue, St-Césaire: grand cottage 10½ pces, planchers bois franc et une partie plancher rustique, foyer, poêle à bois, garage 90x30' isolé, grand terrain de 60,000 pi.ca. avec plantation. C'est à voir + 1 loyer de 4½ pces qui rapporte 295$/mois.
Au 127 Grande Barbue, petit bungalow 3½ pces, grand terrain de 66,000 pi.ca. paysager, endroit tranquille.
Rang Papineau, St-Paul: cottage centenaire en pierre, 4 c.c., plancher de bois, armoires en chêne, grand garage, très grand terrain bien paysager, grand patio fermé. Prix réduit, venez me visiter.
NOUVEAU: au 1201 Rang Double, Rougemont, commerce d'usinage à vendre, machinerie au complet, très grand cottage, grand terrain de 57,300 p.c., 66 gros pommiers.
A 196A Haut Rivière Sud, St-Césaire, grand terrain au bord de l'eau, sous-sol fini, 3+1 c.c., 2 s.d.b., garage de la maison isolé, piscine hors-terre, grande remise 24x12. C'est à voir.
Nouveau au 48 Montcalm, St-Paul, bungalow, sous-sol fini, 2+1 c.c., 1+1 s.d.t., planchers bois franc, armoires en chêne, 2 foyers, garage isolé. Endroit tranquille, une vue à vous en couper le souffle, rien à y faire, très très propre.
Commerce portes et fenêtres, très bien situé, bon chiffre d'affaires, 5,100 pi. de plancher, très grand cottage, appeler A-I pour plus d'information.
Rang St-Georges, Ange-Gardien, cottage en pierre des champs, 4 c.c., grand terrain, grand garage, beaucoup de rénovations faites en 1994. Thermopompe, combustion lente.

201C410743

IMMEUBLES
PRO-MAX
courtier immobilier agréé



- Vente
- Achat
- Échange

GASTON LACROIX
Agent immobilier affilié
372-8571
1-800-363-3781
201C400986

RUE ST-MICHEL



Condo de luxe, 2 c.c., garage, sauna, salle d'exercice, piscine intérieure. **99,000$.**

Inf.: 378-1334
201-C409764

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



74 500$ "Clé en main" (Revêtement de vinyle)
Modèle "AZURITE II"

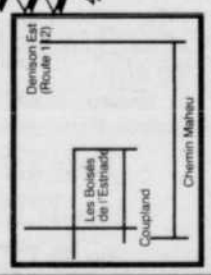
Comptant requis
3 725 $
Financement sur place

Bénéficiez du programme
"PREMIER TOIT"
et obtenez un remboursement de 20 %
des intérêts hypothécaires.
Jusqu'à 2 000 $ par année, maximum 4 000 $

201-C409799

Plusieurs modèles disponibles

Inclus :
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain 16 000 pieds carrés
- Toutes les infrastructures
- Honoraires du notaire
- Certificat de localisation



PLUS DE 70 MAISONS VENDUES EN 3 ANS

INFORMATIONS :
777-8888 ou 372-1499

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Joli bung. 4 c.c., 2 s.d.b., grand terrain 100'x 100', arbres matures, près du parc industriel.

Évaluation mun. 82,000 $
A vendre dans les 70,000 $

479, rue Auger
372-4284
Michel 201-C403037

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Pour moi, vous servir est un plaisir!

378-4120

réal labrie
Agent immobilier affilié

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C410748

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

URGENT! A VENDRE SUPERBE MAISON près de l'hôpital et parc à l'arrière. Très propre, 4 c.c. 2 s.bain, cuisine, s.à dîner, salle avec foyer en marbre, salle de jeu. Garage double, chauffage thermo-pompe, piscine H.T. Beaucoup d'accessoires. Prix 140,000$ disc. Cause: santé. Faut voir! Pas cher! Au 356 PARÉ, Granby, 375-2676 ou 372-3668 (répondeur).

- POUR VENTE ET POSSESSION RAPIDE, 441 Gérard Choquette, on demande 20,000$ de moins que l'évaluation, cottage 5 c.c. + 2 s.bain, super secteur.
- 60 ORLÉANS, maison à paliers, planchers bois franc à grandeur, grand garage isolé, tout près des Galeries.
- RÉSIDENCE POUR CHAMBRES ET PENSION, près de tous les services, possibilité de 12 pensionnaires. Rénovation d'une valeur de 80,000$ en 94. Solde de prix de vente ou prendrait échange.
- 273 BOUL. AVERY, superbe bungalow avec garage double, grand terrain boisé, rénové au complet. On demande 108,000$ nég.
- PRÈS DE LA 10, maison modulaire avec très grand garage, sur son propre terrain.
- REPRISE DE FINANCE: chemin Bousquet à St-Pie de Bagot, tout bois franc, 3 + 2 c.c. Faites une offre.
- DUPLEX: chemin Guertin, plancher bois franc, belle rénovation. On demande 98,500$. URGENT!

LISE GIARD 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier

205 OUVERT AUX VISITEURS

Les Condominiums sur le lac

- Vue panoramique sur le lac Boivin
- Accès direct à la piste cyclable.
- Luxueux, piscine, bain tourbillon, foyer
- Ascenseur

PHASE 2

Prix spéciaux de fin de projet

PHASE 3

Terminée le 1er mai 1995

Unités modèles
ouvert aux visiteurs
les dimanches de 13 h à 16 h
31 Allée du Lac, Granby
372-1487 205-C401844

Visite libre
Le dimanche 20 août 1995 de 14 h à 16 h
au 57 Deslandes, Canton Granby
Venez en grand nombre!
Rose Bogo
Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
205-C403054

1er Vendeur succursale Granby 1994



Pierre Brissette

Les Champs du Séminaire

RUE GINCE, GRANBY
Jumelés : **69 900 $**
Maisons en rangées : **59 800 $**
Bungalows : **88 500 $**

La Capitale courtier immobilier agréé
378 • 8461
201c409794

1er Vendeur succursale Granby 1994

VISITE LIBRE
DIMANCHE
DE 14 H À 16 H
331 GINCE



UNIQUE! UN JUMELÉ POUR
63 500$
La Capitale courtier immobilier agréé
378 • 8461

Pierre Brissette

205c410712

Votre propriété: J'y accorde autant d'importance que vous



GABRIELLE TRUDEAU
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé



Échangerait pour bung. dans Granby. Très belle m.m. de 3 c.c. tout rénovée, sur son terr. de 5,440 p.c.. Services de la ville. Endroit propre et tranquille.



STE-CÉCILE, m.m. sur son terr. de 100 x 100. Beaucoup d'armoires en chêne massif. Plaque, four, etc... S.sol de 6 pi. Immense garage isolé et chauffé. Prix de l'évaluation municipale.



CONDO H.-VILLE 4½ pces, grande c.c.m., dînette laboratoire, cuisinette vitrée, vue sur le boisé. Endroit sécuritaire au 2e étage. 201c410746

MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS
AU 871 FRÉCHETTE LES DIMANCHES DE 13 H À 16 H



Prix à partir de
82 900 $
"Clé en main"
RABAIS DE TAXE MUNICIPALE POUR LES TROIS PREMIÈRES ANNÉES
(100 % - 75 % - 50 %)

Située près de l'école du Canton • Financement sur place
Terrain 16 000 pi. ca. • Service d'aqueduc local
Vos hôtes: François Robert - Yves Désautels
La Capitale courtier immobilier agréé
378-8461 205c410703

PROPRIÉTÉ À VENDRE PAR

La Caisse populaire Desjardins de Valcourt

Résidence unifamiliale située au 686 Principale, Bonsecours
Lot 719 partie Canton Stukely
Superficie 1 310 M²
Vue sur le Mont-Orford
8 pièces, piscine, 1 remise
Évaluation municipale 82 300 $



Pour information et visite:
Contactez Serge St-Pierre ou Richard Lemelin au (514) 532-3112

Toute offre raisonnable sera considérée.

201-C403066

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

A GRANBY, 12 logis 1986, pl. béton, arm. mélamine, tous loué, on est très vendeur! YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-5148

A GRANBY: 6 logements tout brique, revenus 19,000$ par année à vendre par le propriétaire, 130,000$. Inf: 514-464-5092

A WATERLOO: propriété 4 logements dans quartier résidentiel, au 100 St-Joseph Est. Rénové en 1994, stationnement asphalté, remise pour locataire. Rentable; 115,000$ nég. 819-474-1211 (Drummondville)

BLOC DE 5 LOGIS 1x5½, 3x4½ et 1x3½, bien situé, très bons revenus. Pour vente rapide, aucune offre raisonnable refusée. 372-9571

CENTRE-VILLE GRANBY, commercial, 19-21 Phoenix, revenu 1,540$ par mois, prix 150,000$. 534-2222

DUPLEX BRIQUE 1978, grand 4½, 12,000 pi.ca., libre 1er sept. Avec foyer, abri d'auto, piscine, plus revenus 460$/mois. Situé au 1 Terrasse Groulx. LUC NICHOLS, 378-8085

DUPLEX LUXUEUX, entre le Lac Boivin et Parc Terry Fox, 393 Dozois, foyers, bois franc, bains-tourbillons, douches en coin, aspirateur central, superbe terrassement. Prix 155,000$. Agent s'abstenir! 372-3008 sur rendez-vous seulement.

NOUVEAU! DUPLEX 2 x 4½, avec garage, très propre, le haut pourrait être libre à l'acheteur. A très bon prix. Au 401-403 ST-CHARLES SUD.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Bur: 378-4120 Rés: 378-4325

URGENT BESOIN!
DE 4 OU 6 LOGEMENTS
dans bons secteurs
tout brique de préférence
J'AI 4 BONS ACHETEURS. Contactez:
LISE GIARD 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier

2 LOGIS constr. 78, 1x6½ sur 2 étages, 1x3½ avec entrée séparée, comb. lente, inst. lav.sécheuse, beaucoup de rénovations de faites dans les 2 logis: pl. bois franc, portes et fenêtres, salle de bain, toiture. Terrain 26,892 pi.ca., grande remise 16x22, 96,500$. Faut voir! Au 1004 Guertin, 777-3007

3 LOGEMENTS, CONSTRUCTION récente, vaste terrain, au prix de l'éval. municipale.
ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

4 LOGEMENTS - 129,000$, terrain 41,564 pi.ca., rev. 16,068$, taxes mun. et scol. 1,344$, un super achat.

3 X 4½ + local de 4,640 pi.ca., en zone industriel, situé rue Laval, idéal pour tout genre de fabrication avec salle de montre, local industriel revient à moins 3$ du pi.ca. Prix demandé 169,000$ seulement.

12 LOG. hors-terre, tous loués, secteur des Galeries, rev. de 50,040$, on demande 385,000$ nég. Possibilité d'échange avec petit bung.
CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

OUVERT AUX VISITEURS LE DIMANCHE 20 AOÛT 1995 DE 14 H À 16 H



LUXUEUX
Garantie A.P.C.H.Q.
T.P.S. ET T.V.Q. incluses
Amél. locales payées
VENEZ VOIR AU :

681-685 LÉON-HARMEL

Hôtes: Francine Légaré et Yvan Gagné
La Capitale Francine Légaré courtier Inc
Courtier immobilier agréé
205C410740

205 OUVERT AUX VISITEURS

Ouvert aux visiteurs dimanche 20 août 1995 de 14 h à 16 h



441 Gérard-Choquette

Cottage familial, 5 c.c., 2 salles de bain, très grand terrain borné par parc Terry Fox, prix réduit pour vente rapide.

Lise Giard
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120

205c403055

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AUBAINE, MAISON MOBILE 4½, 12x54, rénovée, cuisine d'été 9x16, bel emplacement, 17,000$, vente rapide. 539-4337

A GRANBY, PRÈS DU GOLF secteur calme, maison mobile 14x68, grande remise, piste cyclable et boisé à l'arrière, grand terrain, potager. Inf; (514) 469-5615

MAISON MOBILE 1975, sur terrain loué. Évaluation 34,000$. Demande 25,000$ nég. Peut être déménager. 378-8842 ou 375-5455

MAISON MOBILE 1987, 14x54, 2 c.c., très propre, sur terrain loué, endroit tranquille, entre Granby et St-Paul. 27,000$. 372-8410

MAISON MOBILE EN FLORIDE à Fort Lauderdale, dans un beau parc sécuritaire, 58x12, meublée, tout fourni. 375-1577

NOUVEAUTÉS / PRIX RÉDUITS...

-- **CAMPAGNE, 58,500$.** Bung. rén. 75%, 1 c.c. + 3 c.c. Calme... tout près...

-- **PRÈS ÉCOLE ST-ANDRÉ:** 5½ pces, brique + allonge avec foyer, thermo-pompe, bois franc. Aubaine 79,900$.

-- **NOUVEAU! ST-PAUL:** Bijou moderne, tout bois franc, " fenêtre-serre", beau terrain tranquille. Environ 90,000$.

-- **ST-PIE:** Très vaste jumelé récent, avec garage, const. qualité, bois franc. A voir!

-- **LAC BOIVIN:** Const. récente, offre: qualité/luxe/confort/vue splendide. Superbe!!!

-- **PRÈS PARC IND.** Superbe bung. const. 80, très très propre, 4 c.c. 2 s.bain, abri d'auto. Terrain privé. 89,900$ seulement.

-- **CANTON GRANBY:** Endroit paisible, arbres matures, 7 pces, toit et armoires neufs, abri d'auto. Occasion à 79,500$.

-- **AUBAINES!** 2 maisons mobiles, à prix sacrifice. Entre Granby et St-Paul.

Claude Roy, 378-4120
Re/max prof. ctr imm. agréé.

NOUVEAU, au Fontainebleau, 5½ pces, ext. vinyle, 28,500$. Faites une offre!

MODULAIRE 88 avec sous-sol, petit garage, terrain boisé 35,000 pi.ca. dans les 60,000$.

AUBAINE au parc Bonjour, rénovée, agrandie, ext. neuf. int. gyproc, arm. mél. 2 remises, lave-vaisselle, éval. 38,000$ pour 32,000$ seul.
Claude Roy Re/max prof. ctr imm. agréé, 378-4120

PROMOTION 5% COMPTANT

Maisons modulaires Nabco 16x61 Delux, 976 pi. de plancher ou 16x68 régulier, 1,088 pi. de plancher. Inclus terrain 8,000 pi.ca., clé en main pour 499$/mois, intérêt 8.125 plus ou moins. C'est le prix d'un loyer. Réservez maintenant. En démonstration 1313 Denison Est, Granby, 375-3253

REPRISE

- **MAISON MOBILE** 5 pces, sur son terrain, avec garage 20x24. Faites une offre on est vendeur.
PIERRE BOUTHIETTE, agent imm. affilié, Century 21 Le Groupe Inc., **378-2121**

SITE TROPICANA, installée en 1990, 4½ pces, 2 remises arrière, terrain loué. Prix 38,000$. Inf. 777-2536

16 x 54, 2 c.c. avec ou sans terrain. Inf. 378-9578 ou 372-4539

208 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION! TERRAIN à vendre, pas besoin de remplissage, secteur de prestige. Faut vendre, cause: transfert. Possibilité de financement. 657-0265, 378-3041.

★ **AU DOMAINE ACROTÈRE** ★
Rue Harvey, terrain de 20,000 pi.ca., boisé, prêt à construire. 378-3472, 375-7055

208 TERRAINS A VENDRE

CANTON GRANBY: Rue Tétro, 15,000$ seulement, prêt à construire.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Bur: 378-4120 Rés: 378-4325

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25¢ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

COSTA RICA: Domaine Playa Tortuga, beau terrain 200x1,400, vue montagnes et sur Pacifique, eau, électricité. 29,000$ Can. Inf. Madeleine au 1-514-548-2208

DANS LE PLUS BEAU SECTEUR de la ville de Granby, situés aux 402-410, rue Choquette et 97 Windsor, superficie de plus de 10,000 pi.ca. Et aussi au 286 Mailloux. Taxe d'améliorations locales payée. 378-3173

LIQUIDATION

- **CANTON: terrain prêt à construire, pour vente immédiate.**
- **32 ACRES:** + 21 terrains, bord de l'eau, PRIX RIDICULE.
- **À LA CAMPAGNE:** 40,000 pi.ca., boisé, zoné vert, 3,500$.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ, quartier résidentiel, dans St-Alphonse, 32,500 pi.ca, taxes minimes, en dessous du prix de l'évaluation. 777-1118

MONT PLAISANT: superbe terrain boisé, 100x180, prix à discuter. Inf: 372-4631

MONT SHEFFORD, TERRAINS 65,000 p.c. boisés, route pavée, vue, tranquillité. Situés Chemin Picard près du futur parc écologique. 19,500$. LUC NICHOLS, 378-8085

★ ★ ★ ★ ★

ROUTE 241 à 5km de la sortie 78 de l'autoroute 10 (entre Bromont et Waterloo).

-- TERRAIN DE GOLF: site zoné pour un "Par 3", actuellement en chantier, situé face au Mont Shefford, 300,000$ tel quel.

-- DÉVELOPPEMENT: 33 magnifiques terrains, de 32,000 p.c. et plus adjacent à un futur golf. 10,000$ chacun.

-- FLANC SUD DU MONT SHEFFORD: Une vue époustouflante sur ces terrains situés sur le versant sud du Mont Shefford, avec superficie minimale de 65,000 p.c. Vous devez voir cela! A partir de 17,500$ seulement.

CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

★ ★ ★ ★ ★

SENTIERS DU MONT SHEFFORD
2 terrains 135,000 pi.ca., boisés, près de Route 241. Prix environnant l'évaluation. Stéphane, 378-6248

TERRAINS BOISÉS à vendre dans le canton de Granby. Aussi terrains pour jumelé ou duplex dans la ville de Granby et terrain situé au pied de la montagne de St-Paul. Inf. 375-8931

TERRAINS COMMERCIAUX/IND. secteur St-Jude, Canton Granby. Superficie variant de 33,000 à 90,000 pi.ca. Inf: 378-5212.

2 TERRAINS avec vue magnifique sur Granby et région, superficie totale 16,000 pi.ca., prix véritable aubaine. 375-5858

209 TERRES-FERMES A VENDRE

ACTON VALE: Terre boisée 57 acres, plan de gestion, près route 139, 36,000$;
Aussi 33½ acres boisés, 19,000$. Excellents pour chasse. Daniel Dupuis, Immobilière courtier, 1-546-4265.

A ROXTON FALLS: 220 acres, demi-boisés, rivière, cottage 6 c.c. Lattes et moulures, bâtiments. Possibilité échange.

ROXTON FALLS: 110 acres, ¾ boisé, cottage 1984, cul-de-sac, bons bâtiments.

ST-VALÉRIEN, belle campagne, voisins éloignés, 4 acres, grande maison en bon état, chauffage thermopompe et bois, garage double + bâtiment.

STE-CHRISTINE 40 acres, bungalow 78, rénové, armoires mélamine neuves, planchers bois franc, salle de bain céramique. A voir. 96,000$.
Trans Action M.S. courtier immobilier
Madeleine Laroque, (514) 548-2208

BROMONT: Ferme de 210 arpents dont 100 boisés, possibilité de 1,000 entailles, cèdrière, bâtiments et maison. **AGRI IMM. PROVINCIALE, CTR. 1-514-771-4799**

- **NOUVEAU! ST-ROBERT,** région de Sorel-Yamaska, ferme de 90 arpents, terre légère mélangée d'argile, de sable et de terre noire. Idéale pour toute culture maraîchère ou céréalière. Porcherie maternité 100 truies non opérationnelle. Maison immense 9 pces, construite en pièce sur pièce.
- **ST-PAUL D'ABBOTSFORD:** Ferme maraîchère et verger, 100 acres, 1 ou 2 maisons disponibles.
- **DUNHAM:** Ferme bovine, terre 362 acres séparables en trois parties. Idéale pour combiner avec l'agro-tourisme.

Daniel Ducharme
Les Immeubles Granby inc.
courtier immobilier agréé. 776-5266

209 TERRES-FERMES A VENDRE

ÉRABLIÈRE À VENDRE 150 acres, 17,000 entailles, très bien équipée. Bouilleuse à l'huile, 2 séparateurs, etc. Vue magnifique. Peut garder balance de prix de vente. Prix 295,000$. Inf. 539-3220

ÉTABLES (2) à louer avec (ou sans) maison, pâturages, sucrerie. St-Joachim, (514)672-9478

Fermette à vendre
2268, rang 9
Roxton Falls

- 22 acres drainés
- Grange
- Garage double
- Maison 24' x 40', deux étages
- Thermopompe, Jenn-Air, lave-vaisselle, four encastré, four micro-ondes, poêle combustion lente inclus
- 4 chambres à coucher
- Armoires en chêne
- Plancher bois franc
- Sous-sol fini
- 2 salles de bain

130 000 $
(514) 548-2586
après 19 h

209C410796

210 COMMERCES A VENDRE

ATELIER DE LETTRAGE PUBLICITAIRE sur ordinateur, avec expertises, inventaire, clientèle. Idéal pour jeune entrepreneur dynamique. 777-1118

BAR À VENDRE ou à louer.
Cause : maladie. Inf; 293-7556.

BÂTISSE COMMERCIALE, à vendre au 572-574 Principale, Granby, 4,200 p.c. Disponible à l'acheteur. 63% de louer. Bons revenus.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Bur: 378-4120 Rés: 378-4325

COMMERCE DE BUFFETS (TRAITEUR) avec concession, bonne clientèle établie, cause de vente: maladie.

GASTON LACROIX, 372-8571,
pagette 1-800-363-3781
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Pro-Max
Courtier immobilier agréé

DÉPANNEUR-ÉPICERIE comptoir postal, avec maison, chiffre d'affaires en croissance, site unique, SUPER OCCASION. **ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359**
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

LOCAL COMMERCIAL, petite terrasse arrière avec superbe vue, sur la rivière, très bon prix. TRANS-ACTION MISSISQUOI, Suzanne Durivage, 293-6095

PETITE ENTREPRISE de distribution mobile qui oeuvre dans la région, en plein expansion. Cela demande un petit investissement pour un bon chiffre d'affaires. Pour gens sérieux seulement. Mario, 379-2145 après 18 h

SALON DE COIFFURE À VENDRE
dans quartier recherché.
Pour inf.: 375-8754 après 18h

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET A VENDRE: tentes-roulottes Bonair avec frigo, Route 112 à Granby. Ouvert 7 jours. 378-0149

CAMPER VOLKSWAGEN Wanagon (Westfalia), prêt à partir, 11,500$, à voir au 32 rue Daniel, Granby, 777-2495

ROULOTTE TAURUS 1977, équipée, située au Camping Granby, 6,000$ nég. (514) 448-1082.

ROULOTTE TAURUS 20', int. luxueux, 1984, tout équipée, air clim., très propre, 7,900$. 372-5856

TERRY RESORT 1991, 24 pi, auvent, micro-ondes, très propre, 11,500$. 469-4876

214 BATISSES COMMERCIALES

A VENDRE, CENTRE-VILLE DE GRANBY.
Évaluation agréée 145,000$.
Faites votre offre!
Inf. 379-9130

BOUTIQUE D'ANTIQUITÉ, constr. récente, sortie d'autoroute 10, à 20 min. de Mtl; avec ou sans inventaire. Terrain 25,500 pi.ca. Très bonne visibilité. Idéale pour tout genre de commerce. 514-460-3149

214 BATISSES COMMERCIALES

BÂTISSE COMMERCIALE sur rue Principale à Waterloo. Bas: dépanneur, haut: logis 2½ et 5½ pces. Evaluation mun. 90,400$. On demande 69,000$. J.P. Soullière, 242-2282, J.P.S. Brome Inc. courtier imm. agréé

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

DOMAINE AVALON
ÉQUITATION - SKI - GOLF
SUPERBES CONDOS NEUFS
(tout béton)
et centre équestre
sur site unique de 50 acres
JEAN-GUY ST-JEAN,
538-0762

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

STE-ANNE DE LA ROCHELLE, BUNGALOW
4½ pces, 6 arpents, chemin très tranquille. Disponible 1er novembre. Inf. 534-5341

222 ARGENT A PRETER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

1-2-3e HYP.
(balance de prix de vente), taux concurrentiels. Service rapide. 378-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

CRÉATIONS QUÉBEC PLUS

CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI

Coopérative de Commerce oeuvrant dans le secteur de la distribution de produits québécois, recherche membres associé (e)s.

A peu de frais, assumez votre indépendance financière en devenant distributeur autonome et contribuez à la création d'emplois au Québec.

(514) 293-8208
Maurice ou Nicole

225-C410616

237 MAISON MOBILE A LOUER

FLORIDE, MAISON mobile à louer avec "florida room", "screen room" et abri d'auto, située à Fort Pierce, parc pour 55 ans et plus. 375-2054

239 CONDOMINIUMS A LOUER

BROMONT, GRAND CONDO MEUBLÉ À PARTAGER. Tél: (819) 565-2393

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA - MEUBLÉ (près du Cégep) 1½-2½ à 195-260; Non meublé 3½-4½ à 290$. Aussi 1½-2½-3½ meublés, chauffés, éclairés (câble) 295$ à 500$. 378-4121

APPARTEMENT-MAISON 3½, chauffé, éclairé, meublée ou non, entrée et terrain privés, 340$, libre 1er sept. 378-8275

APP. 2½, meublé, télécouleur, câble, près Galeries, pl. marqueterie, immeuble super tranquille, un havre de paix. 375-0661

APP. 2½, rue Cowie dans le Canton, près usine d'Agropur et usine de Bombardier (avant l'Autodrome Granby). Peut être louer meublé, chauffé, éclairé si désiré.
Inf. RÉAL CÔTÉ, 777-7565

APP. 2½, à 360$; 3½ à 375$, chauffé, meublé, éclairé, au 575 Duvernay. Inf. 372-3075

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

APP. 2½ refait à neuf, plancher bois franc, armoires mélamine, 285$/mois, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Et 2½ à 275$. 777-6605

APP. 3½, meublé, chauffé, tranquille, idéal pour personne seule. Inf. 375-4948

APP. 3½-2½, meublés, chauffés, éclairés, centre-ville, 295$, 340$. Inf. 372-7565 ou 375-2967

APP. 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement fourni, secteur hôpital, libre imm. 372-9241

AU CENTRE-VILLE: 1½, 295$; 3½, 350$; repeints, très propres, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er sept. 378-7422

AU 10 ALEXANDRA, avec lav-séch.
2½, meublé, stationnement, très propre, tranquille. A visiter!
Normand: 375-0629, 375-6395

AU 330 SIMONDS SUD: 2½ repeint, meublé, aspirateur central, intercom, remise, libre imm. 378-2257 ou 514-242-2174

BEAU GRAND 3½ meublé/semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm. à partir 355$. Sect. parc ind. 777-7766

CANTON DE GRANBY, 938 Dufferin, beau 3½ très propre, endroit tranquille et sécuritaire, meublé, chauffé, éclairé. 375-0974

CENTRE-VILLE, 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre, 295$/mois. Inf. 372-5880 ou 372-9726

CENTRE-VILLE, 1½-2½ modernes, meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

GRANDS 3½ MEUBLÉS, eau chaude fournie, dans 6 logis au 134 Adélaïde, libres imm. 379-9348

GRAND BACHELOR MEUBLÉ, laveuse-sécheuse, refait à neuf, rue Denison Ouest, 310$ par mois. 375-3613

GRAND 2½, meublé ou non, secteur St-Eugène et Cégep, dans haut de duplex, personne tranquille avec références. Libre 1er sept. ou 1er oct. 225$/mois. Aussi antenne et tour 30', 100$.
Inf. 776-7581

GRAND 3½ meublé, chauffé, éclairé, dans secteur paisible, près de tout, ½ s.sol, 360$ par mois. Inf: 378-9111

IMM. ou SEPTEMBRE, 2½, super grand 3½, meublés, chauf., eau ch., s. lav., repeints, balcon, tranquille, 300$ et plus; Aussi récent 3½ meublé mélamine ou non, inson., intercom, remise, inst. lav-séch., lave-vais., bal. cent. 375-7735

LAC BOIVIN, Cedar, mignon 2½ meub., repeint, c.c. fermée, buand., rangement, eau ch., 315$ avec bail. 539-1385, 539-2833.

LIBRE IMMÉD. Grand 2½ meublé, chauffé, éclairé, déneigé, tranquillité assurée, aussi 1er oct. Inf. 372-4964

SECTEUR HÔPITAL: Haut de duplex, 281 rue Court, 2½ semi-meublé, inst. lav.-séch., stationnement, chauffé, tranquille. Références demandées. 315$/mois, libre 1er sept. 372-3532

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-9466

1½ meublé, chauffé, éclairé, au centre-ville, patio ext., ménage fait à neuf, 240$ par mois. 777-7645

2½-3½-4½ MEUBLÉS OU NON, endroit tranquille, près d'un dépanneur. Prix à discuter. Inf. concierge, 378-9568

2½ meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville, libre 1er septembre, 290$ par mois. 378-6217

3½ CHAUFFÉ, stores inclus, 365$, au 2e étage, près du Cégep. Inf: 375-0077

3½ TOUT MEUBLÉ, demi s-sol, frais peint, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, lav. et séch. incluses, 375$/mois. 397 Ave du Parc. 372-2020 ou 378-0736

622 STE-ROSE 2½ fraîchement repeint, tapis neuf, grandes fenêtres, cabane de rangement extérieur, stationnement déneigé prise, disponible tout de suite, meublé ou non meublé, 275$, chauffage non inclus. 372-5094

242 MAISON A LOUER REGION

AU 160, RANG ELMIRE, à St-Paul d'Abbotsford, 300$/mois, libre imm. 514-549-2724

BROMONT, SUR la montagne, 2 foyers, 2 s. de bain, 4 c.c. Inf: après 17h, 534-4004 ou laissez messages.

BROMONT: maison à louer, chauffée, éclairée, près des Versants et du golf, vue sur la montagne. 539-3815 ou 534-2589

BUNGALOW À LOUER 28x50, 2 c.c., sous-sol fini, bain-tourbillon, région de Stukely Sud, 500$/mois. 514-297-4728

EN FLORIDE à Fort Lauderdale, maison mobile à louer, 2 c.c. 2 s.bain, tout fourni, parc avec beaucoup d'activités. Location pour 3 mois ou plus. Inf. 375-1577

243 MAISON A LOUER GRANBY

CHALET HIVERNISÉ près des Galeries, 3½ pces, possibilité meublé, 390$/mois. Inf. 777-0897

GRANBY: MAISON UNIFAMILIALE
2 c.c. avec 2 salles d'eau, 2 foyers, s-sol fini, garage, site magnifique, endroit tranquille. 695$/mois. Inf. 372-0067

GRAND JUMELÉ situé au 247 Laurent, repeint au complet, céramique salle à manger. Remise et abri d'auto, grand terrain, libre immédiatement. 625$ par mois. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAA AU 41 LEROUX, 4½ IMPECCABLE, pour adulte ou gens retraité, endroit paisible, propriétaire sur place. 375-5907

AAAAAAAAAAAA
4½ à 325$
5½ à 375$
LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 378-9177

AAAAAAAAAA- GRAND 4½ À GRANBY
bal. centrale, arm. mél., syt. intercom, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAAAAA3½, 310$ à 350$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-9177

AAAAAAAAAA CENTRE-VILLE: gr. 3½ et 4½ avec balcon. GALERIES, gr. 4½ moderne, intercom, concierge et stat. 372-0659, 777-0730, 375-4232

AAAAAAAAA 4½-5½-3½, plusieurs secteurs, logis propres, prix intéressant, locataires avec bonnes références. 375-5148

AAAA- GRANDS 4½, eau chaude fournie, libres sept-oct. 5 et 9 Fernandel. 310-325/mois. 375-3582 ou 372-0536

AAAA 3½ secteur Parkview, 24 Alexandra, poêle, frigo, accès lav. séch. au sous-sol sans frais, puits de lumière, eau chaude fournie, 375$. Au 66 St-Charles Sud, grand 3½ avec foyer, très ensoleillé, 370$. 777-0244, 372-1636

AA- 470 PROVIDENCE: bas duplex, spacieux 3½ + s-sol, pl. bois franc, b-window, aspirateur central, moderne, stores fournis, 525$. Jour: 263-5270 ou 777-3455

AA SECTEUR HAUTE-VILLE
2½ et 5½. Foyer, câble inclus.
Immeuble tout béton
1 mois gratuit sur bail de 1 an.
Inf: 372-9022, 375-4370

AA - GRAND 4½, RUE FOURNIER
comme neuf, armoires mélamine neuves, 2e étage, Libre immédiatement.
Inf. 777-9608 ou 469-1733

AA 159 BOUL. FORTIN ½ sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, aucun tapis, 375$, 1 mois gratuit bail de 2 ans. 777-0244, 372-1636

ATTENTION!
NOUVELLE CONSTRUCTION
à partir de 415$
LIBRES IMM.SEPT.OCT.
Grands 3½-4½ luxueux
Endroit tranquille près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
Inf: 276 Simonds app 201, 372-2474

ATTENTION!
NOUVELLE CONSTRUCTION
à partir de 415$
LIBRES IMM.SEPT.OCT.
Grands 3½-4½ luxueux
Endroit tranquille près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
Inf: 276 Simonds app 201, 372-2474

ATTENTION, DANS IMMEUBLE RÉCENT 4½ pièces, 4½ bien éclairé, porte-patio, armoires mélamine, à 2 pas du centre-ville. Inf. 372-0239

AU LAC BOIVIN
4½ à 370$ et 5½ à 400$/mois
Août gratuit. Superbe vue. 777-7184

AU 356 MASSÉ, 4½ repeint à neuf, très propre, armoires mélamine, asp. central, intercom, remise ext. gratuite, service de concierge, libre imm., 335$/mois. 378-6325, 378-8940

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ meublé et câble.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½ m., 4½-5½ près services
Inf: 372-6150

AU 428 ST-JACQUES, 4½ au 2e étage, près du Wal-Mart, endroit tranquille, libre imméd., 325$/mois. 514-464-5092

AU 823 ST-ÉTIENNE, près du parc industriel, 4½ pces, libre imméd. Remise ext. Aspirateur central. 375-9413

AU 84 WELLINGTON, PRÈS LAC BOIVIN
4½ 3e étage, 5½ 1er étage, frais peints, eau chaude fournie. Libres immédiatement. Info : 379-9287

244 LOGIS A LOUER GRANBY

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNES ★
semi-meublés, à partir de 385$
libres imm., sept., oct.
Comptoir-lunch, style condo, très éclairé
armoires mélamine blanche, hotte ext.
Aspirateur, inst. lav.-séch. dans 3½
124 Laurent, 41 Pinard, 467 Fournier
Inf. 276 SIMONDS #105, 372-2474

A BON PRIX, GRAND 3½, style condo (6 logis récent), inson., interc., asp. centr., locker, balcon 12 pi., p. patio 8 pi., stores. Meublé ou non. 375-7735

A LOUER
5½-4½-3½-2½
PRÈS DES GALERIES
PLACE DE CHOIX
SECTEUR TRANQUILLE
Références demandées
Inf. 375-4995

A LOUER 450$/MOIS ou à vendre: condo 5½, au 1030 Corbusier, 3e étage, libre 1er août. 777-1140

A 40 ASSOMPTION 4½, 340$, près cégep **502-3 MAISONNEUVE:** 2½, meublé, chauffé, éclairé, 325$. 378-3031

BEAUX LOGEMENTS face à la polyvalente et près de l'école des adultes, au 1140 Simonds Sud, Granby. Frais peint, couvre-planchers neufs, stationnement, facile à chauffer.
3½ à 275$
4½ à 325$
5½ à 385$
Inf. 469-2047

BEAUX 3½-4½, modernes, balcon, porte-patio, eau chaude fournie, libres, frais peints, 295$ +, rue Bourgeois. 777-1673 ou 375-8486

BEAUX 4½-5½, frais peints, endroits tranquilles, ensoleillés, 325$ et 390$. Inf: 378-6045, 375-0023

BEAU GRAND 4½, terrasse, envir. de choix, secteur lac, 2 remises, endroit tranquille, libre, 385$. 777-2306, 539-1385

BEAU GRAND 4½ dans un 6 logis, près du parc industriel, prix négociable, au 34 Fernandel. 375-1861

BEAU GRAND 3½ dans quadruplex, endroit très tranquille, sur le bord de la rivière, split level, frais peint. A voir absolument. 372-7848 ou 372-8859

BLOC RÉCENT
LOGEMENT ENTIÈREMENT REFAIT À NEUF
3½ situé rue Massé, au 2e étage, très beau, à voir absolument, libre 1 sept., 345$/mois. Prop.: 372-9884 (soir et w.e.); 378-5510 bureau; concierge: 777-0289.

BOUL. MONTCALM, 2½, meublé, chambre fermée, place de rangement, stationnement, tranquillité assurée, 265$ (chauffage non inclus). 372-1782

BROMONT: 3½-4½,
piscine, salon de bronzage, promotion sur place. Info : 534-1167

TRÈS GRAND 4½
Construction récente
Libre immédiatement
Bahut de coin, comptoir-lunch, fenêtre dans salle à manger, ventilateur de plafond dans salle à manger et chambre des maîtres, balcon 5 x 12, remise pour vélo, repeint et tapis nettoyés.
Prix : de 400 $ à 450 $
372-0382 244-C410609

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½
rue Massé
Peinture fraîche
Tapis nettoyé
Endroit tranquille
Air climatisé fourni
Près de tous les services
777-0289 372-0995
Possibilité semi-meublé
Remise extérieure
244-118819

244 LOGIS A LOUER GRANBY

CENTRE-VILLE: 3½ près du Cégep, 2e étage, neuf;
4½, 1er étage, libres imm.
Info : 375-3600 ou 378-7598

COUCHÉ DE SOLEIL, GRAND 4½ tranquille, 280 Denison O. près Léger, 2e et 3e plancher, vue sur montagnes. 777-9232

DEMI SOUS-SOL, tout compris, pour personne seule, paisible, responsable. Bord de l'eau Roxton Pond, 450$/mois. 777-1625

ETUDIANT! 1½-2½-3½-4½ semi-meublés ou non, à 2 pas du cégep. Jour: 777-2525; ou soir: 372-9319

GRANBY: 4½ CENTRE-VILLE, FRAIS PEINTS, BALCONS AVANT ARRIÈRE, STATIONNEMENT. 372-3864 OU 293-6279

GRANDS 5½ - 4½ dans un secteur tranquille, commodités proches, planchers béton, libres imm. 375-8931 ou 539-3531

GRAND LOGEMENT 5½ au 1er plancher, arm. mélamine, pl. bois franc, libre 1er septembre. 372-3017

GRAND 3½ dans ½ s.sol entièrement rénové, inst. lav. sécheuse, p.patio. Faites moi une offre raisonnable. 777-4905

GRAND 4½, rue Principale, 2e étage, galeries avant et arrière, libre 1er sept. 378-8484

GRAND 4½ propre, très tranquille, peinture et tapis neufs, 130 Denison Ouest, près centre-ville et piste cyclable, 1 mois gratuit. 263-8903 ou 263-8627.

GRAND 4½ très éclairé, armoires en chêne, galerie, porte-patio, 3e étage, 2 lockers, stationnement, déneigement, 457 Reynolds. Inf. 378-6103

GRAND 5½,, 2e étage, grand terrain, rue St-Jacques; Grand 4½, face aux Galeries, tranquille, très propre. 378-8976

GRAND 5½, prix réduit, avec lockers int.-ext., au 195 ou 211 Boul. Fortin. Carmen, 378-5086 ou 777-9727.

GRAND 5½ PCES, très propre, au 1er plancher, libre imm., 400$/mois. Info: 378-2632

HAUT DE DUPLEX 5½, bois franc, près des services et écoles, 375-4727

BROMONT
3½ - 4½ grands
piscine
meublés si désiré
11, rue Champlain
244-C4097703
534-1167

IMMEUBLE RÉCENT
De qualité supérieure
Secteur tranquille
A 2 minutes de l'aréna
et d'un parc
A 5 minutes des Galeries
Concierge sur place
3½ / 370 $ - 4½ / 400 $
*** 1 MOIS GRATUIT ***
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C018818

4½ - 5½ - 3½ - 2½
PRIX INTÉRESSANTS, POUR LOCATAIRES AYANT DE BONNES RÉFÉRENCES.
350 Desjardins : Pl. bois franc, gr. terrain, beaucoup d'arbres.
369 Bouchard : Pl. bois franc, près Jean-Talon et près du parc.
320 Simonds : Près de Fournier, pl. béton, grand balcon.
351 et 363 Massé : Près de Maisonneuve, récent, arm. mélamine.
94 Wellington : Près d'Alexandra, vue du lac Boivin.
375-5148
244-C409766

244 LOGIS A LOUER GRANBY

HAUT DE DUPLEX, remis à neuf, 5½, avec garage, situé au 53 Guy, 350$/mois. Info : 375-6491

JARDINS ELGIN
1½ MOIS GRATUIT
4½ moderne, à partir de 360$/mois; et sous-location 5½ avec rabais. Près de piste cyclable et de tous les services, porte-patio sur jardin. 372-9082 ou (514) 532-4321 (à frais virés)

LIBRE IMM. 4½, au 1er, sect. Haute-Ville, 482$/mois. Const. béton, piscine;
3½, semi-meublé; 3½ meublé, chauffé, éclairé, lav-séch. 400$. Inf. 777-1474

LOGIS 3½, non meublé, grand espace de rangement, 225 rue Court, secteur hôpital, 285$/mois. Inf. 534-2073

LOGIS 3½, semi-meublé, inst. lav.-séch. 275$/mois. Au 1014 chemin Guertin.
Inf. 375-4709

LOGIS 3½-4½, centre-ville, 2 pas du Cégep, armoires en chêne, intercom, porte élect. inst. lav-séch. Le jour 375-9060, 378-4322 soir.

LOGIS 3½ dans un 4 logis, poêle, réfrig. lav-séch. inclus. Inf. 375-3858

LOGIS 4½, libre à partir du 1er septembre, situé 375 rue Massé, 350$/mois.
Inf. 372-0867 ou 293-4507

LOGIS 4½, peinture fraîche, tapis neufs, balayeuse centrale, tranquille, face au Cégep, 375-4442

LUXUEUX 4½ au 518 Pelletier, solarium arrière, abri d'auto pour l'hiver, libre 1er septembre, 415$/mois nég. 378-7618

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE
Grands 4½, insonorisés, très propres, service de qualité. 385$/mois. **1 mois gratuit.** 777-7204

PLACE TOURAINE: 4½ dans 6 logis, tapis et peinture neufs, déneigement compris, un mois gratuit. 378-0559

PROMOTION SPÉCIALE
3½, 4½, poss. semi-meublés, rue Massé, libres imm., peinture fraîche, tapis nettoyés, air clim. fournie, endroit tranquille, près de tous les services. Info: 777-0289 - 372-0995

PROMOTION SPÉCIALE
LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près des Galeries et parc industriel
777-7204

RUE REYNOLDS, dans 6 logis, 4½, demi-s-sol; 4½, 2e étage, frais peints, libre imm. galerie, corde à linge. 372-0847 répondeur

RUE ST-GEORGES: 2½-3½ près du cégep, chauffés, eau chaude, meublés ou non. 548-5756 ou 777-2704 avant 16h.

SECTEUR LAC BOIVIN: grand 4½ en béton, 201 Allen libre imm.; 3½ à sous-louer, 110 Swett. 777-5967, 372-6607

SEPT. GRATUIT, près du centre d'achats, 4½, bien éclairé, peinture refaite. Rue Bertrand, 425$/mois. 777-2390

SPÉCIAL ÉTUDIANTS
Logis à louer pour 1er août
- Frais peint
- Piscine
- Près des services publics
- Près d'endroits boisés

Bail de 12 mois : 3 mois GRATUITS
Condition : avec caution
375-2112, 379-7200 (pagette)

TERRAINS BOISÉS à vendre dans le canton de Granby. Aussi terrains pour jumelé ou duplex dans la ville de Granby et terrain situé au pied de la montagne de St-Paul. Inf. 375-8931

GRANBY
5½ NEUF
dans un 6 logis,
près du parc industriel
378-9556
244C410738

GRAND 4½
- Bien éclairé
- Très propre
- Peinture fraîche
- Tapis nettoyés
- Concierge sur place

1 MOIS GRATUIT SUR BAIL D'UN AN !
Près de tous les services et nouvelle polyvalente.
777-3683 244-C409767

244 LOGIS A LOUER GRANBY

TRÈS GRAND 4½ avec 2 salles de bain et 2x3½ communiquant. Inf. 372-6511, 375-3869

1 MOIS GRATUIT
3½-4½-5½
Frais peints - tapis nettoyés
Inf. 777-9543 ou 375-7428

1 MOIS GRATUIT: Très beaux 3½-4½ libres imméd., ensoleillés, asp. central, intercom... 375-0285.

2 MOIS GRATUITS, GRANDS 4½ RÉCENTS
Tranquilles, très propres, quartier résidentiel,inst. lave-vaisselle, grandes armoires chêne, beaucoup rangement, terrain jeux pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
777-3266 (répondeur)

2 MOIS GRATUITS, 350 Massé, 4½, propre, aspirateur central, stationnement, libre, 3e étage. Service de conciergerie. 777-1205

2 MOIS GRATUITS, GRANBY: 4½, très propre, asp. central, grand stationnement, libre immédiatement ou juillet, 370$. Inf: 777-3258

3½, BIEN SITUÉ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Inf: 375-0543

3½, secteur Haute-Ville, semi-meublé, eau chaude fournie, 350$/mois. Inf. 777-3353

3½-4½ À LOUER
310$, 375$ /mois, poss. 1 mois gratuit. Libres imm. Rue Cowie, près du parc Yamaska. Inf. 777-3353

3½ DANS TRIPLEX, paisible, bien éclairé, propriétaire demeurant sur place, sécuritaire, idéal pour personne âgée, près de tout. 378-2503

3½ demi-sous-sol dans un 6 logis, meublé, chauffé, éclairé, frais peint, mois gratuit. 378-1109

3½ ET 4½ - Attention particulière pour personnes retraitées, refait à neuf. Au 531 Notre-Dame et au 16 St-Louis. 372-3450 jour ou 372-8029 soir.

3½ meublé ou non -4½ meublé
4½-5½ non meublé, libres imméd.
Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3½ SEMI-MEUBLÉ, situé à 500 pieds des Galeries, 290$/mois. 375-2953

4½, AU 329 DESJARDINS
à 340$ / mois.
Info: 378-5066 ou 372-6629

4½, remises int./ext., eau chaude fournie, 315$ ou semi-meublé avec poêle et frigo à 340$. Rue Groulx. 372-1066

4½, SECTEUR TRANQUILLE, face piste cyclable, 1 mois gratuit. 379-5549 ou 372-8737.

4½-5½ A LOUER, au 101 et 89 rue Pinard. Concierge sur place. Près de la nouvelle école. 375-9559 ou 375-0463

4½ AU CENTRE VILLE, au 60 Paré, intercom, asp. central. Dans duplex au 532 Maisonneuve, 4½ au 2e étage, 350$/mois. Aussi 4½ au 330 app. 2, rue Langlois, remise int. et ext.. Inf: 372-4198

4½ A LOUER, 330$/mois, 3e étage, libre imm., au 432, boul. Boivin, possibilité de semi-meublé. 372-0514

4½ ENSOLEILLÉ, dans un 6 logis récent, face à la piste cyclable, porte-patio, intercom, remise, stationnement avec prise, libre imm. 375-2775

4½ GRAND, frais peint, ½ s-sol, libre, 310$, **rue Bourgeois,** près piste cyclable; 3½ meublé, 295$, libre 1er sept. 375-7205 ou 372-2722

4½ récents, paisible, comptoir-lunch, évier double, aspirateur, rangement, au 740 Demers. 375-5960

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
3½, meublés, chauffés, écl. 94 St-Urbain.
3½, eau ch. fournie, 133 Drummond . 375-3511

4½ RUE MASSÉ, cabanons int./ext. balayeuse centrale. Bloc récent, endroit tranquille. Inf. 372-6743 ou 534-0255

5½ AU 346 NOTRE-DAME bas de 4 logis, cave, stationnement, entrée lav-séch., frais peinturé, libre, 380$/mois. 372-2239

77 PINARD, 3½ à 285$. 4½ à 350$. AUSSI MAISON À LOUER 4½ brique, foyer, abri d'auto, piscine, 575$/mois, à 1 Terrasse Groulx. LUC NICHOLS, 378-8085

Les Jardins Denison
Impeccables, spacieux 4½, intercom, aspirateur central, à proximité de la piste cyclable, propre et tranquille.
228 Denison Ouest, app. 15
Granby
372-1367 - 776-6830
244C409745

245 LOGIS A LOUER REGION

ADAMSVILLE, 2x5½, libres immédiatement. Rénovés à neuf, 350$. Inf: René, 263-0608

ANGE-GARDIEN : Rue Rachel, pour juin ou juillet, 3½ meublés, 4½. Info : 469-2204

ANGE-GARDIEN, 4½ avec garage, disponible pour septembre; Et 5½, avec garage, libre imméd. Inf. 293-4598

ANGE-GARDIEN, GRAND 7½, 4 c.à c., avec garage. Inf: 293-4102 après 18h.

BROMONT

SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT

(Pour nouveau bail d'un an)
GRANDS 4½, modernes, près golf, ski et vélo, etc. 534-3242

BROMONT, LOIN DU CHEMIN DE FER
4½-5½, vue sur la montagne, 300$ et 375$. 3½ meublé ou non, 275$.
Info: 539-3220

BROMONT: 4½ meublé, semi-meublé ou non-meublé, 2 mois gratuits.
Info : 534-2972 ou 263-5303

BROMONT: 4½ dans 6 logis, vue sur montagne, endroit paisible, 2 portes-patios, asp. central, intercom, remise, complètement rénové, tapis-prélarts neufs. 385$/mois. 534-3694

COWANSVILLE, 5½, 2 mois gratuits, immeuble de 12 logis rénové, inst. lav-séch. Endroit paisible. Libre imm. 266-5456

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE : LOGIS 4½ dans 6 logis, situé en arrière du Canadian Tire, frais peint, endroit tranquille, pas d'animaux, libre imm. 378-4187 ou 777-6541

COWANSVILLE, A SOUS-LOUER 4½ moderne, chauffé, éclairé, piscine creusée, 2 stationnements, 410$ par mois. 263-6297

COWANSVILLE, UN 4½ libre immédiatement, eau chaude fournie, asp. central, buanderie, je paies même pour l'instal. du câble, 315$. NOTE: Ce prix est valable pour les 8 premiers mois et sur un bail d'un an minimum. Inf: 266-7382

EASTMAN: 3½ 260$/mois, 4½, 275$/mois, 1 mois gratuit. 297-2495

MARIEVILLE, boul. Ivanier, grand 4½, très chic, belle construction, remises intérieure et extérieure, 2 stationnements. 1- 514-460-2538, 1-514-655-8954

ROXTON POND, centre du village, rue Principale, 4½, libre imm., 240$. Inf: 372-3990

ROXTON POND: 5½ pces, place tranquille, 440$, libre 1er octobre. Inf: 378-4187 ou 372-5680.

ROXTON POND, 4½ à louer, haut de duplex, près des services et des écoles, 325$ par mois. Libre immédiatement. 378-8910

ST-CÉSAIRE, RUE ST-PAUL: 4½, 1er et 2e planchers, avec espace de rangement. 1-514-462-0135

ST-PAUL: 4½ pces, propre, frais peint, 300$ par mois. 379-5615

WATERLOO, GRAND 5½, rue Eastern, 410$/mois, chauffé, rangement au s-sol disponible. Garage 10$/mois. 375-2331

WATERLOO, AU centre-ville, 3½ propre et tranquille, semi-meublé. Inf: 378-0210

WATERLOO: Logement à louer 2½ pces, semi-meublé, case de rangement, stationnement privé. 539-0779

5½ À COWANSVILLE: Site tranquille, inst. lav.-séch., tapis mur à mur, libre imméd., 263-5474.

247 LOCAUX A LOUER

AU 19 ST-CHARLES SUD: Près Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Folleries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. 263-7124

BUREAU À LOUER 120 pi.ca., au 1er plancher (rue Principale). Édifice commercial climatisé, chauffé, salle d'attente. Libre sept. 95. Idéal pour professionnel. Inf: 777-1620

COMMERCIAL 450 pi.ca., idéal pour bureau, commerce-atelier, sur route 139, entre Cowansville et Granby, chauffé, éclairé, avec grand stationnement. 263-2357

DIRECTEMENT SUR LA PRINCIPALE, 1350 pi.ca., sur 2 étages, prêt à ouvrir. Inf. 819-864-6333, 819-829-4777

GRANBY: intersection très achalandée, 1,100 pi.ca., grand stationnement, prix très négociable. Faites vite. 777-7302 ou laissez message.

GRANBY: secteur très achalandé sur Principale, très belle visibilité. Local 1,700 pi. ca. avec s.sol + stationnement, zoné CC. Informez-vous.
Carmen Duhamel, 375-7652
Le Permanent Estrie inc. courtier agréé

COWANSVILLE, CENTRE-VILLE 600 pi.ca. pour bureau et 3000 pi.ca. au sous-sol, chauffage et électricité inclus. 263-7124

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, avec vitrine, au 34 St-Jude suite 3, de 25'x50', accès sur le côté pour la réception de marchandises. Libre 1er septembre. Inf. 378-5212

LOCAL COMMERCIAL de 1320 pi.ca. x 13 pi de hauteur, situé sur coin de rue très achalandé, chauffage au gaz naturel, grand stationnement. Info: M. Dion 372-0239

LOCAL COMMERCIAL chauffé, éclairé, climatisé, 250 pi.ca. à 185$ par mois ou 500 pi.ca. à 285$ par mois, rue Principale, Granby. Contactez Yvan 776-6533

LOCAL COMMERCIAL À LOUER pour tout genre de commerce, 900 pi.ca., avec services. 372-3450 jour, 372-8029 soir.

LOCAL DE 1,100 à 2,130 P.C. à louer, entrée élect. 600 volts, avec porte de garage de 12'. Inf. 378-5212

LOCAL À LOUER au centre-ville, 500 pi.ca., voisin de Jim Dumoulin Le Bottier. Jour: 777-2525; ou soir: 372-9319

LOCAL À LOUER à la Place de la Gare, 255 pi.ca., idéal pour professionnel, 200$ par mois, chauffé, éclairé, Inf. 372-7273 demandez Marie-Claire

LOCAL À LOUER 40x50, grande porte, bureau, très bien isolé, 500$/mois. Au 775 boul. Industriel à Granby, 372-6459, soir: 375-0843

LOCAL À LOUER, environ 30,000 p.c. et plus, rue Principale secteur Haute-Ville. Inf. 777-3353

ROXTON POND: 2 LOCAUX à louer COMMERCIAL, 1,100 pi.ca. à 0.50 le pied. Notaire, médecin ou autres.

RESTAURANT 1,900 pi. 80 places, 0.50 le pied, équipement complet.
Inf. 1-514-372-9830

SALLE DE 300 PI.CA, bureau 115 pi.ca., aussi espace 4 bureaux fermés + salle d'attente, 875 pi.ca., situé au 356 Principale, édifice récent, libre.
Info : 378-8642 ou 375-0899

Édifice St-Antoine Sud
(Voisin Caisse Granby)

- 500 à 2000 pi.ca.
- Idéal pour restaurants, Commerces ou professionnels
- Libre le 1er août 1995
- Clé en main si désiré

Appelez M. Roger
777-6380 ou 378-7101

247c409769

248 COMMERCES A LOUER

BOUCHERIE À LOUER
dans épicerie.
Inf: René, 263-0608

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE
40$ à 65$ semaine
150$ à 230$ mois

Pour réservation, Mme Gévry: 777-1500

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranq. 40$/sem. 514-375-2421

CHAMBRE IDÉALE POUR ÉTUDIANTE ou femme seule, avec références; rue Dufferin. 776-6987

CHAMBRE À LOUER avec cuisinette, s.bain, poêle et frigo. Très propre. Pour homme seulement. 375-8789

CHAMBRE À LOUER 300$/mois, libre imméd. Dans site tranquille. Idéale pour personne travaillant de soir ou de nuit. 375-7578

CHAMBRE À LOUER dans maison privée, stationnement, endroit tranquille, idéale pour étudiant(e). 372-7010 laissez message sur répondeur.

GRANDE CHAMBRE À LOUER avec salle de séjour comprise, laveuse sécheuse, poêle, réfrig. compris neufs. Doit posséder auto. Personne seule. 5 minutes du centre-ville, place tranquille, dans un s-sol. 50$/semaine. Inf. 375-7710

GRANDE CHAMBRE à louer, à 5 min. des Galeries de Granby, avec grandes fenêtres, très claire, très propre, au 1er (pas de marche), avec air climatisé, bien tranquille, tout est fourni, juste votre nourriture à acheter. C'est pas cher! 375-1436

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, laveuse, sécheuse, câble TV, près parc industriel, endroit tranquille. Libre immédiatement. 378-6857

MEUBLÉE, poêle, frigo, micro-ondes, lav.-séch., câble TV, libre immédiatement, pour partager logement. 777-4545

251 CHAMBRES A LOUER

MEUBLÉE, poêle, frigo et four à micro-ondes, inst. lav.-séch., chauffé, éclairé, 40$/semaine, située rue Déragon, libre imm. 777-4744

POUR ÉTUDIANTS OU AUTRES
Meublée, chauffée, éclairée, avec réfrigérateur, cuisine et salon communautaires, piscine. Rue ROBINSON SUD (près du Cégep). Tout compris 210$/mois. Inf. 777-7565

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL-MART, résidence St-Charles, pour personnes du 3e âge, grande chambre avec salle de bain. 777-1631

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées, tranquillité, bonne nourriture, près hôpital. Mme Guay, 776-1351

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées, ambiance familiale, près de tous les services, dans centre-ville. 375-6932

NOUVEAU!
PAVILLON ST-JACQUES
accueillera ses premiers résidents
le 1er septembre 95
10 ANS au service des aînés
Démonstrateurs à visiter
à compter du 19 août.
Pour inf. et réservation:
372-0382

POUR VOUS
GENS DU 3e ÂGE
La Résidence Saint-Eugène vous offre, dans une ambiance familiale
église et caisse populaire à 2 pas, chaise-élévateur, chambre double ou simple. Acceptons personnes en convalescence.
Prop. JEANNE D'ARC BERGERON, 89, rue LAVAL, Granby. 372-0664

PRINCESSE, 340 DENISON E.
Pour personnes du 3e âge, autonomes. Grandes chambres et s.bain, rez-de-chaussée, tous les services (chapelle, piscine). 372-0382 ou Mme Tétreault 777-7528

VOUS AVEZ BIEN MÉRITÉ votre retraite!
Dans cette luxueuse résidence située à Brigham, bienvenue à vous, retraités autonomes. 650$ avec plusieurs inclus.
263-4253, Nathalie Morin.

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

GARAGE OU ENTREPÔT, 600 et 4,000 pi.ca., peut se diviser, avec vitrine, 2 grandes portes, puits d'auto, situé au 320 Principale à Granby. 378-1596

GARAGE ou ENTREPÔT, 65x40, avec bureau, à 2 niveaux 18x40, situé sur grand terrain rue Dufferin. 372-7794

2 PORTES DE GARAGE, local neuf, 30x50, très bien situé dans le canton de Granby, 675$/mois. 375-4742 ou 293-7085

256 BUREAUX A LOUER

BUREAUX À LOUER incluant chauffage, climatisation, déneigement, salle de conférence, voûte en béton, taxes, etc. Centre Professionnel Robinson, au 133 Robinson Sud. Inf: 378-3875

257 DEMANDE A LOUER

DEMANDE À LOUER GARAGE OU ENTREPÔT de 1,000 à 2,000 pi., aux environs du 9e rang et Dufferin. Inf. 777-3111

RECHERCHE espace de rangement pour entreposer quelques articles personnels, 777-3093

RECHERCHONS MAISON OU LOGIS 5½ (bas), à louer; libre immédiatement. Granby ou St-Paul d'Abbotsford. Si intéressé: 379-9584 (laissez message)

261 VOYAGES/ TRANSPORT

RECHERCHE QUELQU'UN qui voyage près du Cégep de Sherbrooke, la semaine. Contactez le 375-6903

262 MEUBLES A VENDRE

BIBLIOTHÈQUE mélamine noire, 20x52x48 de haut, une porte vitrée, tablettes ajustables, un tiroir, 2 portes non vitrées. Garde-robe en mélamine, imitation chêne blanc, avec miroir, tablettes ajustables, 3 tiroirs, 22x36x72 de haut. 539-2699 après 17 h

CAUSEUSE, repose-pieds, porte-journaux en bois pâle, le tout 75$. Meuble pour machine à coudre + chaise, 60$. 375-3419

262 MEUBLES A VENDRE

ENSEMBLE ELRAN comprenant divan 3 places, une causeuse et 1 fauteuil. 372-4203

ENSEMBLE SALLE À DÎNER Carrier, en lacque blanc, 1 table, 4 chaises, 2 fauteuils, 1 buffet, 1 étagère plus 2 panneaux de 18 po. 372-9934

LIT TUBULAIRE blanc pour tout-petit, avec literie et matelas, presque neuf, 100$. Aussi petite toilette 5$. 777-0576

MOBILIER DE SALON: grand sofa et chaise tournante, 2 lazy boy, très propres. Inf: 372-5720

POÊLE ET FRIGO amande, très propre, 490$ pour les 2. Poêle amande de marque Frigidaire, 3 ans d'usure, comme neuf, 225$. Huche de marque Carrier, en chêne, couleur rosé naturel, neuve, valeur 1,200$ pour 300$. 372-7781.

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR BLANCS, 200$; bureau d'affaires avec crédence et chaise à haut dossier, 200$. Lit d'eau queen, avec couvertu-re, 150$. 776-6146

SOFA couleur beige foncé, demande 150$. 378-6442

2 CAUSEUSES en simili-cuir blanc, 300$ chacune. Inf: (514)460-2247 ou (514)243-4298.

265 ANIMAUX A VENDRE

BERGER ANGLAIS, femelle, 27 mois, 300$. 266-6666

BROMONT-GRANBY: Jolie poney avec selle anglaise, à louer ou à prêter, pour échange de services. Inf. 372-9025

CANICHES DE RACE nés le 23 juin '95 avec certificat de vaccination, vermifugés, couleur noir, 175$. (514)772-5457 ou 772-2838.

CANICHE super beau mâle, couleur argent, 2 ans, propre, à très bon prix. Cause de vente sur information. 535-6524

CHATONS PERSANS blancs, chinchilla, bicolore, une vraie beauté. Enregistrés, vaccinés, santé garantie. Pour réservation, 777-8084

CHATONS SIAMOIS 3 mois, vaccinés, affectueux. 514-772-5918

CHEVAL DE SELLE ET DE VOITURE, très doux, 1,400$ nég. Inf. 263-7908

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER recherchent famille accueillante, pure-race, enregistrés, tatoués, 375$. 534-2496

CHIOTS Golden Retriever, pure-race, enregistrés. Inf. le Harem Doré, 777-7485

CHIOTS ROTTWEILLER non-enregistrés, vaccinés, 350$. Inf: 776-6610

CHIOTS ROTTWEILLER mâles et femelles, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place. 293-7436

CHIOTS Rottweiller, croisés, 12 semaines. 539-3526

CHIOTS 6 SEMAINES, croisés, 20$ chacun. Inf. 378-7574

DALMATIEN pure race, 9 mois. Inf. 378-1305

GUILDING QUARTER HORSE âgé de 6 ans, baie, 15 mains, randonneur et école d'équitation. 1,850$. 379-9381

GUILDING 15.2 mains, 7 ans, 1,200 lb approx. Inf. 539-3602

LABRADOR noir; cocker américain. 379-9710

MÂLE caniche royal, 3½ ans, chiots caniche royal, chiots labrador blonds, 2 caniches miniatures mâles 8 mois et 9 mois, Shishtzu femelle 1½ an, Schnauzer femelle 1½ an. 777-2977

PETITE FEMELLE Poméranien, blanche, de 3 mois, 1ère qualité, fourrure 2 po. de long. Inf: 372-5720

PETIT TROUPEAU d'animaux à boeuf Charolais, pur sang, enregistrés, avec papiers; Monte-balle de 24'; Mangeoire à foin; Tondeuse a poil. Cause: abandon.
Inf. 539-0518

POULICHE Thoroughbred enregistrée, 4 ans, calme, très docile, idéale pour débutant. 514-293-6305

SANGLIERS à vendre, pour michoui, 250$; marcassins 125$; et faisans. Appelez Michel au 293-2610

SCHNAUZER NAINS queue et ergots coupés, vaccinés, vermifugés, père argenté et mère poivre et sel sur place. Reste un chiot mâle. 777-8306 laissez message.

SHISHTZU, mini-colley, Chihuahua, Irish Setter et Lévrier Afghan. Chenil Diane, tonte et toilettage. 379-2121

SUPER SPÉCIAL D'AOÛT! Chiots Lhassa Apso, Épagneul, vaccinés, vermifugés. Aussi lapins nains. 372-8108 ou 372-1730

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT pour chiens, clôture électronique, collier d'entraînement, collier anti-aboiement. Inf: Clôture Liberté des Cantons de l'Est, 375-7719

TAURES HOLSTEIN pur-sang, de bonne qualité. Paul Ménard, 293-5784

**TICKEL 195$**; Esquimau Américain, 175$; Mini-Colley 195$; Poméranien Toy 275$; Aussi à réserver Shihtzu, Caniche Toy, Mini-Colley. Inf. ANIMALERIE LE CAMÉLÉON, 777-7929

TONTE ET TOILETTAGE
pour petits chiens, maximum 20 lb
inf. 378-0490

265 ANIMAUX À VENDRE

TROUPEAU DE VACHES laitières à vendre en tout ou en partie. Inf. 548-2384

TROUPEAU DE VACHES à boeuf, avec veaux ou sans veaux, Charolais, Simmental ou Limousin. Inf. 776-7584

TROUPEAU DE LIMOUSIN à vendre. 514-546-4692 ou laissez message sur répondeur.

TRÈS BEAU PERSAN MÂLE, adulte, opéré, dégriffé, enregistré, à vendre. 375-7971

À VENDRE poulets de grain de 7 semaines, ainsi que poulettes grises et poulettes rouges, canards, moutons, chèvres ainsi qu'une très belle jument et 2 petits chiens. 776-7447

266 ARTICLES DE SPORT

CASQUE DE BICYCLETTE, marque Vetta, grandeur petit, souliers grandeur 6½ marque Spécialized, le tout 15$. 375-3419

EQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT gr. des jambières 31. Inf. 248-2900

PLANCHE À VOILE intermédiaire 180 L, avec gréement complet, 200$. Selle de baril Impérial, 500$. Banc d'exercice York, 50$. 378-9546 ou 378-8806

267 ORDINATEURS

AUBAINE POUR UN TEMPS LIMITÉ
486 DX4-100, 8 RAM, 530 HD, 1,595$
Et beaucoup d'autres spéciaux
pour la rentrée des classes
MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

BLANEY INFORMATIQUE distribution en gros et détail, vente et réparation. 266-4220

"DIST. MAT. INFO. ENR. Tél./Fax: (514) 372-5022 Réparation - Mise à niveau, etc. FORMATION. Distributeur des logiciels SIRIUS, etc. Visitez notre boutique sur EWS BBS, 777-0234 dans le Centre d'Achats."

LOT DE MULTI-MÈTRES A LIQUIDER ainsi que des ordinateurs. Piles alcalines à très bon prix. 187 boul. Montcalm à Granby.

ORDINATEUR WINPRO, 486 SX-25, écran 14" super VGA, clavier souris, avec imprimante Canon Bubble Jet, 2 ans de garantie + logiciels. Prix 1,500$. Inf. 372-1582

ORD. 386, 25 mhz, 5 ram, 45 rom, lect. 3.5, 5.25 hd, 500$ ou meilleure offre. 534-3001

POWER MACINTOSH 6100/60 8 Ram/250HD, lecteur CD, lecteur 3.5", écran ColorPlus de Apple, imprimante couleur Hewlett Parckard, 2 Haut-parleurs Apple, logiciels et jeux. Comme neuf (Payé 3,915$ en fév. 95), garantie. Aubaine: 2,750$. 375-9740

268 PISCINE

CHAUFFE-PISCINE neuf (thermopompe), pour toute grandeur de piscine. 777-4434

PISCINE CONCORDE hors-terre, thermopompe, robot et accessoires inclus. 378-1660 ou laissez le message

PISCINE HORS-TERRE 27 pi, tout équipée, en très bonne condition, prix 700$. 378-1426

269 BATEAUX

BATEAU 15', moteur 90 HP Johnson, open deck, remorque, le tout propre et en bon état, 3,900$ nég. 378-0492

BATEAU 15 PI. remorque, moteur 65 HP Mercury. Prix 3,200$ discutable. Inf. 242-1456

BATEAU 21'4", OMC 228, toit camper neuf, avec remorque, 7,500$. 263-3852

CHALOUPE aluminium 14', moteur Evinrude 20 HP. Le tout en très bonne condition. Peut vendre séparément. 378-3444

CHALOUPE 14', alum., moteur Mercury 20 hp, extérieur camouflage, remorque Easy Loader, roues 14", 3,500$. Chaloupe de rivière 10', Bantam 3X, 2 sièges pivotants, 1 an d'usure, 1,000$.
248-7448, Jean

CHALOUPE 14 pi. avec moteur Honda 7.5 HP et remorque, en bonne condition, 1,600$. Inf. 375-9077

PLANCHE A VOILE Windsurfer, très propre, 125$. 243-0427

270 VENTE DE GARAGE

ASS. DE LA FIBROSE KYSTIQUE
Ramassons de tout, pour super vente de garage au profit de l'Ass. de lá Fibrose Kystique qui se tiendra le 26 août à
La Taverne la Buvette à Granby.
375-5722 ou 777-4958

AU 116 BOUL. LORD
près Piscine Miner
Vente de garage, SAM.DIM. 19-20 AOÛT
de 7h à 18h
Meubles, jouets, divers articles, etc.

270 VENTE DE GARAGE

AU 1738, RANG NOISEUX à DUNHAM. Prenez note que c'est seulement les 25-26-27 août. ÉNORME vente de succession. Beaucoup d'antiquités, moderne et usagé. Ex: secrétaire sculpté, armoire en pin, vaisselier, horloge grand-père, etc. 266-7734

A ROXTON POND - 591, rue Stanley, samedi et dimanche, 19 et 20 août. Jouets, outils, pièces d'auto, articles de couture, tissus, vêtements mixtes 0 à 5 ans.

GIGANTESQUE VENTE de garage au 660 Cabana, samedi et dimanche, 19 et 20 août. Beaucoup de variété.

GRANDE VENTE DE GARAGE, du neuf et usagé, meubles, outils, bibelots, etc. Au 346 Ave des Érables Ouest (près de l'hôpital, coin Laurier), les 19-20 AOÛT.

GRANDE VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 19 et 20 août, à compter de 10 h, au 17 chemin Foster, Waterloo, coin de la 112 et 243, à la sortie 90 de l'autoroute des Cantons de l'Est, direction Waterloo. Suite au succès de nos 2 ventes en juin et en juillet, au 6314 Foster, Waterloo, nous vous donnons l'occasion de vous procurer encore de très belles choses telles que: céramiques faites à la main et décorées avec fleurs séchées, beaucoup de vaisselle, literie, vêtements comme neuf, meubles, salières, poivrières, divers autres articles, antiquités intéressantes. A ne pas manquer!

GROSSE VENTE DE GARAGE, plusieurs familles, les sam.-dim., 19-20 août, au 413 St-Viateur Ouest, à Granby

GROSSE VENTE DE GARAGE, les 19 et 20 août, au 1083 St-Paul, St-Césaire. En cas de pluie remise à la semaine suivante.

GROSSE VENTE DE GARAGE tout doit être vendu! Au 324 avenue du Parc, 19 et 20 août de 8h à 19h. Cause : déménagement!
Duplex avec piscine, terrain 14,000 p.c., bateau, meubles, antiquités, vêtements neufs et usagés, jouets, artisanat.

GROSSE VENTE DE GARAGE plusieurs familles, samedi seulement le 19 août, au 104 Irwin, Granby. Beaucoup de jouets.

LES 19-20 AOÛT, au 24 Alma, par la rue St-Hubert. Piano Ludwig, meubles d'étudiant, vêtements, jouets, divers. Et au 32 Alma: jouets, bicyclettes avec support, divers. En cas de pluie, remis au 26 août.

LE DIMANCHE 20 AOÛT, de 9 h à 17 h, au 240 et 246 Principale à Warden. Meubles, vaisselle, bibelots, portes de garage, etc.

SUCCESSION! Antiquité, jouets Little Tikes, meubles, outils, instruments de musique, marchandise trop long à énumérer. Au 762 Beauport, canton de Granby (arrière de Rôtisserie Granby), les 19-20 août.

SUPER VENTE DE GARAGE, au 468 Ste-Marie, les 19-20 août, de 8 h à 17 h

SUPER VENTE DE GARAGE, plusieurs familles, vêtements adolescents, plantes, articles de sports, etc etc. Venez marchander au 308 York, samedi et dimanche

VENTE DE GARAGE, Plusieurs familles
RUE DARCY, Canton Shefford. Aussi maison à vendre ou à louer. SAM.DIM. 19-20 AOÛT. 777-1927

VENTE DE GARAGE, LES 19-20 AOÛT
Vêtements d'enfants 0 à 5 ans, balançoire, bassinette, etc. Au 5 BOISBRIAND, Granby, beau temps, mauvais temps.

VENTE DE GARAGE
au RESTAURANT LA BONNE FOURCHETTE à St-Alphonse. Balles de golf et sac de golf en spécial, etc...
SAM. 19 AOÛT. Inf. 777-2678 (si pluie remise semaine suivante).

VENTE DE GARAGE, 19-20 AOÛT
NOUVELLE MARCHANDISE! 2 FAMILLES, au 114 CAROLINE, St-Alphonse Granby.

VENTE DE GARAGE, le 19 août seulement, plusieurs familles, au 823 Maisonneuve à Granby.

VENTE DE GARAGE, 404 ST-JACQUES
SAMEDI 19 AOÛT, de 8h à 16h et DIMANCHE 8h à midi. Jouets, articles de bureau, TV, tables, étagères, petits réfrigérateurs, etc.

VENTE DE GARAGE, SAM-DIM. 19-20 aoûtau 613 STE-CATHERINE, Granby.
Grand carré de jeux Little Tites.

VENTE DE GARAGE, 9e RANG OUEST
(coin Labonté, dans le Canton). SAM.DIM.
Cause: déménagement.

VENTE DE GARAGE, SAM-DIM. 19-20 aoûtau 761 CHEMIN ADAMSVILLE, BROMONT
Articles divers à vendre. De 9h à 17h.

VENTE DE GARAGE: un peu de tout. Le samedi 19 août, au 811 Gaspé à Bromont.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 19-20 août de 9 h à 16 h. au 623 rue Fréchette, canton de Granby. Linge second de 0.50$ à 1$.

VENTE DE GARAGE, SAM. 19 AOût
au 16 ORLÉANS, CANTON GRANBY par St-Hubert. Lits capitaine, meubles, taille-bordures, patins, sports, jouets, moteurs, humidificateur, etc.

VENTE DE GARAGE Plus de 1000 articles, tuiles à plafond neuves, table d'ordinateur; établi; combustion lente, etc. au 1588 boul. David Bouchard, près de Drummond les 19 et 20 août

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE au 371 Simonds Sud, (en face du Resto Pouce), les sam.-dim., 19-20 août.

VENTE DE GARAGE, 294 FRÉCHETTE
à Granby, SAM.DIM. 19-20 AOÛT

VENTE DE GARAGE
Au 23 ROBINSON, WATERLOO
SAM. 19 AOÛT, DE 8H à 16h30.
Plusieurs familles.

177 COURT (cour arrière), sam-dim., 19-20 août. Bibelots, sports, outils, beaux vêtements pour dame, etc. Si pluie, sem. prochaine.

4 FAMILLES RÉUNIES! Les 19-20 août, de 8 h à 17 h, au 249 Phaneuf à St-Pie de Bagot. Beaucoup d'articles à bon prix.

271 DIVERS A VENDRE

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons cash. Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

BLEUETS GÉANTS
Il y a encore des bleuets à cueillir, 1,50$/livre.
Pommes pour chevreuils:2,50$ le minot.
FRUITBEC, 354 Rte 139, Roxton Pond
777-7923

BORD DE L'EAU, 35km navigable, ST-DAMASE, 3 c.c. planchers lattes, garage isolé, quai ciment. 70,000$. Inf. 771-8025

CABANON DÉCLIN vinyle 10'x12'; moteur 1.5 hp, 1725, 110/220 V TEFC; moteur 2 hp, 1725, 220 V TEFC; sentinelle 400 w; lot bottines de travail; scie à découper Rockwell 10" moteur ½ hp; 6 chaises genre cafétéria + petite table, meilleure offre. 777-5251 ou 375-1970

CABINES fibre de verre usagées pour petits et gros pick up GM ou Dodge 1500, remorque tandem 8x16, freins élect. 1,100$ nég. 777-1988

CAGE À OISEAUX tout équipée (jouet et douche). Casque de moto; Équipement de ski alpin Rossignol; Lave-vaisselle; Mocassin en suède avec frange. Le tout à très bon prix. 372-7691

CAMPER POUR gros pick-up pour chasse et pêche, poêle, frigo, chaufferette, couche 4 personnes, 700$. Boîte de fibre de verre pour gros pick-up, aérodynamique, 300$. Remorque 4x6 en acier, roues de 13 po., 500$. Boîte d'outils Delta pour pick-up, 250$. 378-1919

CARABINE Winchester, calibre 308 avec télescope 3-9-32, 350$. Congélateur Wood's blanc, 7 pi.cu., 6 mois d'usure, 225$. Mob. de chambre en érable, 650$. 777-6689

CAUSEUSE avec 2 chaises, vieux rose + table antique; (8) pupitres travail 30x60 et 36x72 + crédence ou 18x42 pour enfant, 20$; + chaise secrétaire ajustable. (10) Classeurs lat. 3 tiroirs; Dactylos Panasonic électronique et IBM Sélectric III; Écran séparateur 67' linéaire, 360$ livré. 539-2254

CÈDRES POUR HAIE à vendre, possibilité de planter. Livraison gratuite. Inf: 293-5623

CENTRE D'EXERCICE York 2600, à l'état neuf. A voir. 375-1056

CHAMBRE FROIDE; Réfrigérateur Pepsi; Scie à viande; Souffleuse 7 HP; Canards, oies, dindes sauvages, moutons de la Barbade; HONDA 3 roues pour pièces.
Inf. 549-2090

CLAPBOARD MASONITE à vendre, en très bonne condition. Inf. 372-1744

CLÔTURES ET RAMPES HÉRITAGE
(PVC - Frost - aluminium - bois - fibre de verre). Aussi patio de tout genre.
379-9256

COFFRE À OUTILS Snap-On, état neuf, valeur 3,600$, demande 2,800$. Inf. 777-8356

COMPTOIR DE PRÉSENTATION réfrigération, 3 tablettes, 8 pi., 800$. Aussi Ford Pick up 1979, Club cab, bonne condition, 2,000$. Fusil calibre 12 Remington, pompe, 20½ po. canon, comme neuf, 275$. 777-3111

CONGÉLATEUR 7 pi.cu. très propre, 125$. Inf. 378-7655 après 16h.

CUISINIÈRE électr. G.E, blanche, élément de céramique, très propre, 450$. 534-1703 après 18 h 30

DIVAN-LIT très propre, 100$; Rotoculteur 8 HP, avec accessoires, 500$; Press-drill 12 vit. Heavy-Duty, 200$. 539-3467

EQUIPEMENT DE POULAILLER: 6 soigneurs automatiques de 80' de long, plus abreuvoirs. 379-9710

FOUR MICRO-ONDES; Planche abdominale; Appareil d'exercices; Vanité et dessus; Pharmacie. Inf. 777-3558

271 DIVERS A VENDRE

AIR CLIMATISÉ Admiral, 10,000 BTU, 350$ nég. Denis, 378-0117

AMEUBLEMENT POUR BUREAU d'affaires: bureau et crédence de 6 pi, fauteuil en cuir, meuble pour fax et 2 fauteuils pour clients. 777-3777

AMEUBLEMENT DE BUREAU, comprenant: photocopieur, table de conférence, bureau, chaise. 378-2121 Pierre.

APPAREIL complet de musculation York 200, avec peckdeck, presque neuf; 2 sièges de bicyclette d'enfant. 372-9466

ARTICLES DE BÉBÉ à vendre: bassinette en pin avec bureau assorti, table à langer, poussette, etc. Inf. 469-4680

ATTENTION CHASSEURS!
PRÉPAREZ VOTRE CHASSE ET ÉCONOMISEZ!
Ex: Carabine Remington modèle 7600, à pompe, cal. 270 ou 30-06 (étui rigide fourni), 529.95$; Modèle 7400, semi-autom. 549.95$ (étui rigide fourni); Munition fédérale, cal. 30-06, 270 ou 308, 13.99$/boîte de 24; Calibre 12, 1 1/8 once, 7½, à 5.95$/la boîte.
CHEZ GRIZZLY FARNHAM
343 ST-JOSEPH, FARNHAM,
293-4622

A VENDRE: APPAREIL 220 Power Flex pour effectuer une gamme d'exercices. Parasol + 8 coussins, très propres. 378-3564

BARBECUE NEUF, 56,000 BTU, valeur 318$, bonbonne et tx incl. prix 260$; Bassinette et table à langer. 375-0226

BICYCLETTE pour dame, très propre. Aussi charcoal, très propre. 375-4915

BLEUETS GÉANTS
AUTO-CUEILLETTE
VENTE EN KIOSQUE
15, chemin Giard
Canton de Granby
372-6320

FENDEUSE À BOIS 750$; arroseuse Vicon, 500$; CHARRUE 2 RAIES, 125$; niveleuse 6 pi. 200$; remorque à chaloupe 325$; tarière à piquets 650$; scie à métal, 14 po, 265$; press-drill 16 vit., 285$. Pièces pour tracteur et machineries. Et beaucoup d'autres articles.
RECHERCHE TRACTEUR pour pièces ou en marche.
Inf. 293-5086

FOYER MODÈLE BIS, usagé, avec soufflerie et tuyau de raccord, prix 600$. 372-3849

★ FRUITS & LÉGUMES ★
Bleuets, cantaloups, pommes à chevreuil.
Oignons espagnols, poireaux, concombres à relish et mûrs; courges, tomates, fèves, etc.
LES PRODUITS DU TERROIR CUISINÉS SUR PLACE:
+ DE 30 VARIÉTÉS
et TARTES MAISON
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford, 379-5277

GROSSE ATTACHE pour roulotte fait sur van GMC, 100$. Laveuse, sécheuse reconditionnées, blanches, 250$ pour les 2. Honda Accord 1986, pour pièces, bonne mécanique, 150$. 4 pneus Yokohama P215-75-R14, 100$. 2 scies mécaniques Mc-Cullock, 50$ pour les 2. 372-9845

JEUX 3DO 2 manettes, 4 jeux, 600$ nég. Aussi Triple Play 96 pour Genesis, 50$. 372-7209

KIT DE GARAGE de base, 16'x24' ou sur mesures; Pompe à eau Tanaka 1½", moteur à gaz Tanaka; Boîte de camion 6 roues dompeur pour trailer; Fusil calibre 12 Winchester à pompe, modèle 120; Plumeuse à poulets. Inf. 539-3402

LÉGUMES: à cueillir vous mêmes (tomates et patates). Inf. 379-9092, au 1439 Grand Rang St-Charles, St-Paul Abbotsford.

LÉGUMES FRAIS
à cueillir: tomates pour conserve, rouges ou vertes, 0.12$ à 0.25$ / lb selon la quantité. Tomates italiennes + de 50 lb à 0.10$ / lb; concombres 1$ / douz. Nous avons en kiosque: piments, 7$ la caisse; pommes de terre, 20 lb pour 3$. Tomates: caisse de 25 lb à 6$. Cerises de terre, cornichons, carottes, betteraves, oignons, etc.
Au Champêtre
5 route 235,
St-Paul d'Abbotsford. 379-5217
Interac disponible

LIT D'EAU ¾; table de pique-nique, table de billard 3x6, ordinateur 386 IBM; charrue antique. 372-0002

271 DIVERS A VENDRE

LINGE ET ARTICLES de bébé à vendre.
Inf: 534-3489

LIT DE BÉBÉ avec matelas et literie; chaise-haute; siège d'auto; siège de bébé; "buster chair"; porte-bébé; barrière; lot de jouets de qualité pour 0-2 ans; livres; moniteur Fisher-Price; petite toilette Fisher Price; petite cabane Little Tike; traîneau et poussette; le tout en très bonne condition; 500$. Inf. 776-7379

LIT DE BRONZAGE Turbo, 32 tubes, 160 watts, très propre, 4,500$. Inf: 372-8356

271 DIVERS A VENDRE

LIT ÉLECTRIQUE presque neuf, prix à discuter. Inf: 372-0379

LOCATION SUPER NINTENDO
Plus de 300 cassettes à louer. 1,75$/1 jour, 5.05$/7 jours. Aussi location d'une console de jeu + 3 cassettes à 21.93$ pour 7 jrs. **NOUVEAU** Vente, échange de cassettes neuves ou usagées. Nous vendons aussi des cartes de **Magic** (Chronicles).
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

INJECTION GRANBY

Spécialités :
- Injection électronique
- Coussin gonflable
- Freins ABS
- Mécanique générale

Pierre Huard, prop.

740-A, rue Dufferin
Granby
(514) 375-9612



L127097



LÉGUMES

Pour vos besoins en légumes frais, pour de la qualité et de la fraîcheur, nous avons:

- Betteraves
- Brocoli
- Carottes
- Chou
- Chou-fleur
- Concombres
- Cornichons
- Maïs
- Oignons
- Piments
- Poireau
- Pommes de terre
- Salade
- Tomates
- Courges, etc...

Bienvenue chez nous
Nous vous attendons!



Venez :
Au Jardin Noir
523, rang Séraphine, Ange-Gardien,
293-7224

271c403031

DIRECTEMENT DE LA FERME

LÉGUMES FRAIS DU POTAGER



Venez cueillir vos tomates rouges ou roses
Nous prévoyons débuter les tomates de conserves
(dans la semaine du 20 août, appelez avant de vous rendre.)



Fèves vertes ou jaunes cueillez-les vous-mêmes
50¢ / lb



Cantaloups
Frais cueillis du potager
3/2$ 68¢/ch.

NOUS AVONS AUSSI UN VASTE CHOIX DE LÉGUMES FRAIS CUEILLIS TELS QUE :

- Maïs sucré
- Tomates
- Pommes de terre
- Radis
- Navets
- Céleri
- Piments
- Brocoli
- Choux
- Laitue
- Pommes rouges
- Oignons
- Échalotes
- Poireaux
- Concombres
- Melon d'eau
- Betteraves
- Etc.

Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Samedi et dimanche de 8 h à 18 h

Venez nous voir !

Le Potager Gauvin inc.
391, Rang Séraphine, Ange-Gardien
293-6215

271c410747

271 DIVERS A VENDRE

MACHINERIE ROXTON Achat, vente et échange de machinerie pour le bois; compresseur d'air; machinerie pour le métal. Inf. 372-7409

MACHINE À COUDRE White; Coupe-herbe élect. Weed Eater 10"; Cage pliante pour gros chien; Coffre à jouets; Jouets 1 à 6 ans. Inf. 378-3085

MAGASIN D'USINE
LAINE, COTON, ARTISANAT, etc.
110 ROBINSON SUD (ancien Thor Mills)
Entrée côté stationnement
Du lundi au vendredi de 10h30 à 4h30
Fermé entre midi et 1h; Sam. de 10h à 1h
Lisette Jacques L. a le plaisir de vous servir

MATELAS D'EAU 60 po., anti-vague, avec base mélamine, 375$; remorque 5x9 en acier, 250$; chaise-haut bébé Butler 125$. 375-7608

**MATELAS 59$**, futon 229$; matelas d'eau 399$; 3 mois sans intérêt. Boutique Bonne Nuit, 261 Principale, Granby, 375-5073

MEUBLES CARRIER
à vendre: mobilier de chambre (lit queen) plus table et 4 chaises, couleur blanc, très propres. 777-2171

MOBILIER DE CHAMBRE avec lit d'eau; Petite roulotte; AUSSI VENTE DE GARAGE, au 481 Rang Elmire, St-Paul d'Abbotsford. Inf. 379-5883

MOBILIER DE CHAMBRE 1½ an (comme neuf), blanc, bois stratifié, bureau homme, bureau double avec miroir, 2 tables chevet, lampes, matelas. Valeur neuf 2,500$, laissé à 1,250$; Aussi autres articles ménagers à vendre. 539-5029

MOBILIER DE CUISINE et mobilier de salon, et bibliothèque en mélamine. 375-2128

MOBILIER salle à dîner, chêne blanchi, ménage complet et articles divers. Cause de déménagement. 372-7057

NUDISME Gens libérés, chalets à louer, tentes et roulottes bienvenues. Adam et Eve, (819) 336-4320

PÔLES À RIDEAU en bois à vendre. Après 18 h, 375-5234

PLIEUSE À TÔLE 5 pi, 18 g; presse hydraulique 60 tons; pompe à huile pour fendeuse à bois (PTO); moteurs électriques 1-5 hp, 220 v; turbine Ingersolrand (1984), 175 cfm, 7,500$ ferme inclus 300 poches sable (60). 771-7634 répondeur

PLIEUSE À TÔLE 10 pi. 6 po, 175$; mags 15 po., Daytona 90, 175$. 293-3467

POÊLE COMBUSTION LENTE avec portes décoratives de couleur, soufflerie double, accessoires et support à bois, 400$. 293-6206

POÊLE LESAGE INC.
500 combustions lentes
cheminée 2,100 degrés, gaine d'acier
35% DE RABAIS
Poêle à granules, remorques, etc...
Brochure gratuite. FAUT VOIR!
Inf. 514-246-2851

POÊLE À COMBUSTION presque neuf, marque Old Timer, avec tout accessoires et tuyaux compris. 378-7552

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées. 375-5114 ou 372-3119.

ÉQUIPEMENT de restaurant et bar à vendre. 776-6737

ÉQUIPEMENT DE DÉPANNEUR à vendre: congélateur Hussman, 8 pi, 4 portes vitrées; réfrigérateur Pepsi 2 portes; air climatisé commercial; caisse enregistreuse Sharp; plusieurs racks et tablettes. 375-5310

RADIO PORTATIVE émet./récept. Maxon SP2000, avec clavier, chargeur, 6 mois de service, peut servir pour ambulance, taxi, etc., valeur 750$, pour 475$. 378-1596

RECHERCHE ANCIENS APPAREILS et lentilles photogr. 35 mm, Leica, Nikon, Minolta, Pentax, Canon, etc. Achat, vente, échange, réparation. **BALDINI CAM-TECK, 109 Frontenac, Sherbrooke. 819-562-0900**

RECHERCHE ÉQUIPEMENT DE HOCKEY second, pour gardien de but, pour garçon 11-12 ans. Inf. 372-0674

REFROIDISSEUR D'EAU 100$.
Inf: 375-5169

RÉFRIGÉRATEUR; cuisinière électr., mini-laveuse, mini-sécheuse. En bon état de marche. Laisserais les 4 mcx pour 750$. 539-1094, Jean-Yves

RÉFRIGÉRATEUR commercial, 4 côtés vitrés, en parfaite condition, idéal pour pâtisserie, fromage, etc. 263-2357

ROBE DE MARIÉE médium; Robe de bouquetière 7-8. C'EST À VOIR! Inf. 776-7005

SCIE RADIALE 10" Craftman, moteur 2.5 HP ainsi que le support, 3 lames, 1 dado, peu servie 600$. Inf. 375-9555

SCIE À CHAÎNE Huskvarna, 81 cc, 181SE, 550$. 295-2788

SOUFFLEUSE A NEIGE 10 hp, Ariens, 475$. Souffleuse à neige Toro 8 hp, 350$. Poêle à bois combustion lente, 125$. Trailer tandem 4'x5', dompeur, hydraylique, neuf, 675$. Trailer fermé 3'x5', tout en acier, 300$. 514-546-7515

STRUCTURE D'ACIER 40x100, à vendre avec porte 16x16, à l'état neuf, 22,000$. 514-375-4008 ou 375-1714

271 DIVERS A VENDRE

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SPÉCIAL SUR CABANON EN INVENTAIRE
7x12, grise, 1,100$
8x12, blanche, 1,250$
8x12, style spécial, 1,300$
Porte métal incluse
MARC BLANCHARD
263-0844 après 5h, 266-5836 de 8h à 5h.

SUPER SPÉCIAL
Cartes d'affaires
noir/blanc
25$ / 1000
Copies couleur
8½x11, 99¢
Copies noir/blanc
3¢
8½x11, (400 min.)
COMPOSITION GRAPHIQUE DE TOUT GENRE
COPIE SERVICE
777-4480

SYSTÈME DE SON comprenant: amplificateur 40 w/canal "Sony", lecteur au laser "Sony", tape deck double "Tecknics" et tuner à affichage numérique "Akai", 425$. Téléphone sans fil, 40$. Tape deck simple "Hitachi", 75$. Audio Power Meter, 50$. 372-8753

TABLE DE BILLARD avec accessoires, 300$. Inf. 378-7528

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR à gazon Columbia, 11 HP, 800$. Inf. 469-1691

TV 19 PO neuve, garantie, 225$ ferme, 539-0646

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Vend.-Sam. 18-19 août de 9h à 17h
Nous vendons de tout ou presque:
Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
FONDATION GÉRARD BOSSÉ
166 Cowie à Granby
(stationnement Pointe St-Jacques)

VENTE ET ACHAT
Meubles et appareils ménagers usagés
CENTRE DE LIQUIDATION DU MEUBLE
784 Dufferin à Granby - 777-3111

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info: 372-8245, 1-800-363-8367

*** NETTOYAGE M.G. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790

****TERRE NOIRE MÉLANGÉE****
De très bonne qualité, livrée au gros ou au petit camion. Inf. André Lacoste Paysagiste inc. 378-3444

2 PORTES EN CHÊNE, 32 po de large. Aussi 2 causeuses en cuir, couleur charcoal. 375-4696

À VENDRE POULETS DE GRAIN
Petits canards de Barbarie
Inf: 379-9297

2 HAUT-PARLEURS Alpine 6x9, 100 watts; aussi siège d'auto pour enfant (jusqu'à 20 lb); le tout comme neuf. 777-1693

271 DIVERS A VENDRE

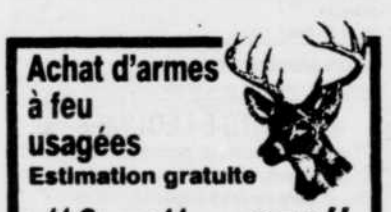
2 BICYCLETTES pour fillettes, 5$ chac.; TV-couleur 21" RCA, 250$; Matelas et sommier 100$, 5 ans d'usure; Machine coudre Singer avec pile, 20$. Inf. 378-3195 laissez message sur répondeur.

2 LITS capitaine, avec 2 bureaux, 1 table de nuit, le tout en érable, 300$; Guitare Boeing, avec étui solide, 200$; Orgue Yamaha, portatif, 200$. Inf. 534-2214

2 MOBILIERS DE CUISINE: 1 stratifié blanc, et 1 autre en bambou pour int. ou ext., comme neufs. 777-2988

Ameublement D.L.
et Fils enr.
776-5211
Achat • Vente
• Meubles usagés
• Spécialité : électroménager
TRÈS BONNE GARANTIE
• Service de réparation
AUSSI
Ramassons vos vieux électroménagers gratuitement.
496 boul. Boivin, Granby
271c401941

CUEILLEZ VOS TOMATES
10¢/lb
(514) 460-7567
271-C403062


Achat d'armes à feu usagées
Estimation gratuite
"Pavillon 259"
A. FERLAND SPORT

259 Notre-Dame
Roxton Falls
(514) **548-5777**
271c401506

273 MARCHÉ AUX PUCES

VOUS AVEZ JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE pour profiter de notre vente de 20% de réduction sur toute la marchandise en magasin. MARCHÉ AUX PUCES, 1649 Principale (face au Camping Tropicana), vendr. sam., dim., de 9 h à 17 h. 372-1219

286 DEMANDE A ACHETER

274 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHETEZ MAINTENANT! Meilleur prix et qualité. Rondins bois mélangé, 75% de bois franc à 42$ la corde; 100% bois franc, fendu à 47$. Inf. 372-8084 Roger

AUBAINE! BOIS FRANC sec mélangé avec un peu de mois mou, 43$ la corde livrée, minimum 7 cordes. Inf: après 16h sur semaine, 263-9385

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc mélangé de qualité. Prix compétitif. 263-2013

BOIS DE CHAUFFAGE (bois franc) de qualité, prêt à être livrer. S'ad. Stéphane Meunier, après 18h30, 514-379-9399

BOIS DE CHAUFFAGE 16" long, 55$ la cordée livrée; Croûtes de bois mou d'allumage, 16" long, 40$ la cordée livrée.
PIERRE LAPLANTE ENR. 153 Chemin Béthanie, Ste-Christine, 819-858-2282 jour.

BOIS FRANC MÉLANGÉ SEC 47$ la corde livrée; rondins de bois franc sec, 37$ la corde livrée. Inf. 539-0977

BOIS FRANC MÉLANGÉ, fendu, ou rond non fendu. 539-3050

BOIS FRANC SEC, 42$ la corde, possibilité de livraison. 263-7908

ÉRABLE SEC FENDUE, 48$ la corde livrée; bois franc mélangé 45$ livré. 777-0897

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE À COUDRE Singer De Luxe, avec meuble, en très bonne condition, 150$. Après 17h au 777-0294

282 VETEMENTS A VENDRE

LINGE DE BÉBÉ de boutique pour garçon: ensemble d'hiver de 0 à 24 mois + linge 0 à 24 mois. Inf: Jessica, 777-7355

ROBE DE MARIÉE récente avec accessoires, grandeur 5-6, prix à discuter. 379-9136


Boutique Uniformes JJ
Promotion étudiante
SARRAU
à partir de **19 $**
712, rue Principale, Granby
378-0090
282c410775

283 ANTIQUITES A VENDRE

ANTIQUITÉS:
60 Gareau à Roxton Pond, 777-2245.
Route 139 Nord, prendre Dufferin à gauche jusqu'à Roxton Pond, 1re rue à gauche en entrant à Roxton Pond.

ACHETONS MEUBLES ET ACCESSOIRES ANTIQUES. Ouvert jeudi et vend. de midi à 20h et sam.-dim. de 11h à 17h.

ARMOIRE À BIBELOTS antique, très propre. Faut voir! 500$. Inf. après 17h au 777-0294

MOBILIER de chambre à coucher, antique (100 ans), à vendre. 372-8477 demander Martine

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 266-7734, 776-8834

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET
ou partie de ménage, moderne ou antique.
Paierais comptant. 534-2414

ACHÈTERAIS ARTICLES de toute sorte, aussi chaloupe, canot, remorque, moteur, boîte en fibre de verre. 379-9508, pagette 379-7120

ACHÈTERAIS PETITE REMORQUE d'environ 4x8, avec pneus 14 ou 15 po. 777-7565

VOUS AVEZ DES ARTICLES À VENDRE ?
Je suis acheteur
777-7668

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE ÉLECTRIQUE, avec petit ampli, 150$ nég. 372-3850

LA MUSIQUE À VOTRE PORTÉE!
Avant d'acheter ou de louer un instrument de musique, passez nous voir...
Nous avons les plus grandes marques à vous présenter.
Technics • Baldwin • Ovation
Peavey • Tama • Fender
Norman • Roland • Takamine
Ibanez • Pearl • Samick
Yamaha • etc...
Plan budgétaire sur place.
Studio de Musique André Couture Ltée
328 Principale, Granby
378-6963

ORGUE de marque Thomas, de luxe, avec 3 claviers, 250$. 379-9136

PIANO ANTIQUE en noyer, décapé, en parfaite condition, 900$. Haut-bois Lipton avec coffret, 375$. 263-2357

PIANO TOKAI, 10 ans seulement, en noyer fini satiné, à vendre ou à échanger pour piano électronique. Inf. 372-8348

RECHERCHE BON BATTEUR entre 15 et 19 ans, pour groupe sérieux. Aucune expérience de groupe requise. Hard rock / heavy. 375-7210 ou 776-6723

RECHERCHE BON BATTEUR entre 15 et 20 ans, pour groupe sérieux. Aucune expérience de groupe requise. Hard rock / heavy. 777-0682 ou 776-6723

SAXOPHONE ALTO à vendre. 372-0500

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENÊTRES
VENTE - INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Entreprises J.R. Thomas inc.
2224 Route 112, ST-Paul
379-5807

286 DEMANDE A ACHETER

BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS
MÉTAUX A.D. PICARD INC. 774-9802
REBUTS DE MÉTAUX - «SCRAP MÉTAL»
ATTENTION Usines, commerçants, cultivateurs, garagistes, le meilleur endroit pour vendre ferraille, métal, tôle et automobile, c'est chez
MÉTAUX A.D. PICARD INC.
Prix spéciaux pour les gens de Granby et des Cantons de l'Est
****Nouveau sur présentation de cette annonce, un boni de 5 $ vous sera remis lors de votre livraison****
Balance électronique de 70 pieds sur les lieux
750, GRAND RANG ST-FRANCOIS, (ROUTE 235), ST-PIE (VOISIN DE SANAIR) L134710
BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ACTION + NOUVEAUTÉ: un produit exclusif pour laver les autos sans eau en toute saison. Cherche démonstrateurs et distributeurs. Guy, 375-7426

AIDE-CUISINIÈRE, temps plein, minimum 1 an d'expérience. Pour rendez-vous, 293-3137 demandez Mme Deschesnes, Cantine 55, 103 route 235, Ange-Gardien

ATTENTION
Postes disponibles:
1 gérant, 2 assistants-gérants.
Personnel recherché: Jeunes gens dynamiques recherchant emploi stable.
Tél. lundi pour entrevue au 777-5568

A BROMONT, gardienne à domicile, pour 2 enfants, du lundi au vendredi. Inf. 534-2919

A SUTTON: pour ouverture prochaine d'une boulangerie-bistro. CUISINIER(E) demandé(e) à temps plein, pour sandwich et pizza. Aussi SERVEUR(EUSE)S avec expérience, à temps plein. 514-292-3088 (fermé les lundis)

BESOIN DE FEMMES pour travailler sur présentations à domicile, dans les soins de peau et cosmétiques. Trousse et formation gratuites. Pour rendez-vous Jacline 378-9230

BESOIN D'UNE AIDE-MÉNAGÈRE le mardi de 13 h à 17 h. 372-9080

COIFFEUSE DEMANDÉE AVEC CLIENTÈLE
à temps plein. Bon salaire.
Salon Reflet Beauté, 378-4403

COMPAGNIE DANS LA FABRICATION de mobilier de bureau intégré recherche une personne pour le service client.
Exigences: Parfaitement bilingue, 5 années d'expérience.
Envoyez votre C.V. à case postale 308, St-Pie, J0H 1W0

COUTURIÈRES À DOMICILE avec overlock ou plain pour coton ouaté. Inf: (514) 774-9018

COUTURIÈRES DEMANDÉES sur Plain, avec expérience si possible. Se présenter au 1008 Denicourt à St-Césaire.

COUTURIÈRES DEMANDÉES pour travail à domicile, sur plain et overlock, pour coton ouaté, travail à l'année. De 9 h à 18h, 378-9595

CUEILLEURS DE POMMES
Région FRELIGHSBURG- DUNHAM
Personne seule, couple ou famille sont les bienvenus. Pour inf. Mme Caron au 298-5275 jour ou 295-3155 le soir.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour école secondaire et pour banquet. Expérience minimum de 3 ans. Se présenter après 15 h, à l'école J.H. Leclerc, à la cafétéria, 1111 Simonds Sud, Granby.

CUISINIER D'EXPÉRIENCE pour déjeuner; plongeur avec auto, pour restaurant Pot au Feu à Cowansville. 266-5900, Chantal

CUISINIER OU AIDE-CUISINIER demandé avec expérience. S'adresser au 754 St-Jacques, Granby.

CHERCHEURS D'EMPLOI
Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 70 %
SERVICE GRATUIT
(pour les prestataires de l'assurance-chômage et de la sécurité du revenu)
Prochaine session
du 4 au 22 septembre 95
Place limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi

DAME DEMANDÉE pour garder un adolescent handicapé physique. Horaire varié. Devra se voyager. Inf. 379-9387

ÉDIFICE ST-JACQUES
POSTE DE CONCIERGE
disponible immédiatement
- Doit habiter les lieux à compter du 4 oct. 1995.
- Couple de 55 ans et plus
- Dynamique, responsable, disponible, attentif et pouvant effectuer de petits travaux.
- Références nécessaires.

Pour plus d'informations 372-0382

DISTRIBUTION D.N.R.
Vous êtes plutôt du type visuel... Vous possédez une bonne habilité manuelle... Vous aimez le domaine de l'automobile et surtout vous désirez apprendre... Une entreprise dynamique dans la production d'accessoires pour automobile vous recherche. Apportez votre C.V. au: 384 Cabana, à Granby

ENTREPRISE À LA RECHERCHE D'UN OUVRIER
pour installation portes et fenêtres et autres travaux. Faites parvenir votre curriculum vitae à: **CASIER #5036, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.**

GARDIENNE DEMANDÉE pour garder 2 enfants, une de 2½ ans, l'autre de 11 mois, l'après-midi seulement, au domicile des parents si possible. Secteur Roxton Pond (Ave. du Lac). De jour ou de soir 375-2050

GARDIENNE DEMANDÉE, 16 ans et plus, soignée, grande disponibilité pour fin semaine (10 à 25 hres/sem.), garde d'un garçon 7 ans, très actif. Inf. 777-1038

301 PERSONNEL DEMANDÉ

GARDIENNE DEMANDÉE au domicile des parents, chemin Roxton, ferait légers travaux ménagers. Marc-Antoine 3 ans, Alexandre 2 mois. Inf. 375-3552 ou 777-1438 demandez Martine.

GARDIENNE à domicile, rue Léger, pour bébé de 6 mois, à temps plein, non-fumeuse. Reçus d'impôts. 776-6600

GOUVERNANTE avec expérience pour garder 3 enfants de moins de 3 ans, sortir et amuser les enfants, préparation des repas et entretien ménager. 45 à 55 h / semaine, 5 jours semaine, flexibilité le soir. Références exigées. 295-3151

HOMME ADROIT, (expérience en menuiserie, avec ou sans carte), pouvant faire tous travaux d'entretien. Salaire 15,000$ ou plus, suivant qualifications. Apportez C.V. au 255 Ave. du Parc, Granby.

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉE
temps partiel, possibilité de temps plein.
Envoyez votre C.V. à CASIER #5035,
La Voix de l'Est, 76 Dufferin,
Granby, J2G 9L4.

LA BOULANGERIE PÂTISSERIE SUISSE
recherche DU PERSONNEL.
Apportez votre curriculum vitae au 69 rue Robichaud, Granby.

LES SERVICES KELLY sont à la recherche d'un designer industriel. La personne doit avoir de l'expérience en développement de produits manufacturés dans le secteur du meuble. Avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais.
Aussi elle doit connaître Autocad, Page Maker, et l'environnement windows. Aussi des connaissances dans le domaine de la production imprimée ainsi que dans le domaine de l'aménagement seraient souhaitables.
Le poste est permanent, temps plein. Pour plus d'information contactez 378-6371

LE RESTAURANT LE GUEULETON
CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience en cuisine rapide, à temps plein ou partiel. Demandez Gilles, 293-7393

NOUS OFFRONS DES COURS D'AGENTS IMMOBILIERS
de soir qui débuteront le 5 SEPTEMBRE
à un coût très minime.
L'opportunité vous est offerte!
La Capitale Courtier immobilier agréé
ROBERT POULIN, 378-8461

PERSONNEL DEMANDÉ pour travailler de soir, dans un département de moulage. S.V.P. s'ad. 360 Cowie, Granby, entre 8h et 16h30.

PERSONNE DYNAMIQUE DEMANDÉ Aptitudes en tourisme et expérience avec le public pour travail dans un bureau de tourisme.
La personne intéressée devra être admissible au programme d'intégration au travail et recevoir des prestation d'aide sociale. Pour informations: (514) 469-3600

POINTE ST-JACQUES
BARMAN demandé, les jeudis et vendredis (environ 20 h / semaine). Manon Ouellet, entre 8 h et 16 h au 372-2511

POUR NOUVELLE BIJOUTERIE
VENDEUR(SE)S
avec expérience.
Inf. entre 11h et 13h au 375-6124

PROFESSEUR DE PIANO ET DE CHANT demandé, temps partiel. École de Musique Josée Fortin, 539-2561

TÉLÉPHONISTE DEMANDÉE pour prendre des rendez-vous pour nos représentants. Salaire à commission. 372-5811, Michel

---

Un important concessionnaire GM de la région est à la recherche d'un

REPRÉSENTANT

pour la vente de véhicules neufs et usagés.
Dynamique et enthousiaste, le candidat possède de l'expérience dans la vente d'automobiles.
Travailleur et honnête, il a le goût de réussir et d'établir une clientèle fidèle.
Carrière de plusieurs années à envisager.
Nous offrons, pour assurer votre avenir, une équipe solide et forte de plusieurs années d'expérience et de réussite.
Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Casier 1029
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301C403015

Chef de file dans la fabrication de pantalons pour hommes et femmes, cette entreprise de St-Césaire est à la recherche d'

OPÉRATRICE (TEUR)

avec ou sans expérience sur machine à coudre industrielle

Nous offrons en retour une formation complète qui vous permettra d'atteindre la moyenne salariale de l'usine assez rapidement. Les emplois offerts sont permanents et vous aurez accès à une gamme d'avantages sociaux tels que:
- 10 congés fériés;
- 3 semaines de vacances l'été;
- un plan d'assurance collective très avantageux

Si cette opportunité vous intéresse, soit par goût de changement ou pour réintégrer le marché du travail sur une base continue (47 semaines / an), vous devez vous présenter à cette adresse entre 7 h 30 et 10 h 30 ou entre 13 h et 14 h 30 pour passer un test d'habileté en fonction des postes disponibles.

L'Équipe BALLIN "NOTRE FORCE C'EST VOUS"

BALLIN INC.
2100, rue Union, St-Césaire *301-C403029*

C.I.S.T. INC

Entreprise dynamique oeuvrant dans l'industrie de transformation du métal en feuille, usinage et soudure générale et précision, est à la recherche de:

SOUDEURS - ASSEMBLEURS
Le candidat devra:
- Opérer divers équipements de transformation du métal en feuille
- Faire la lecture de plans
- Avoir de l'initiative et de la débrouillardise

Les principaux matériaux utilisés sont: l'acier, l'acier inoxydable, l'aluminium, etc.

QUALIFICATIONS:
- Détenir une formation professionnelle, spécialisation soudure
- Posséder cinq (5) années d'expérience dans les procédés: Tig, mig et la transformation du métal en feuille

RÉMUNÉRATION
Nous offrons une rémunération en fonction de l'expérience et des qualifications ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae à:

C.I.S.T. INC.
32-9, rue Carrier
Granby (Québec)
J2G 8C8 301C410786

Thomas&Betts

SOUDEUR - ASSEMBLEUR

Une dynamique entreprise, oeuvrant dans l'industrie électrique, enregistrée ISO 9002, chef de file en fabrication de raccords électriques et de chemins de câbles, est à la recherche d'un soudeur / assembleur pour la production de chemins de câbles. Le travail en équipe vous tient à coeur et vous désirez partager vos connaissances avec vos collègues, vous êtes un bon candidat.

QUALIFICATIONS:
- Détenir une formation professionnelle, spécialisation soudure.
- Posséder deux (2) ans d'expérience minimum dans le TIG et le MIG (matériel mince, 0.40" et +)

RÉMUNÉRATION:
Nous offrons une rémunération en fonction de l'expérience et des qualifications ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées et qualifiées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae à :

THOMAS & BETTS LIMITÉE
À l'attention de Mme Micheline Daneau
700, avenue Thomas
Iberville (Québec)
J2X 2M9 *301C403033*

CCM
SPORT MASKA INC.

Leader dans la fabrication et la distribution d'équipement sportif et récréatif, présent dans au moins 40 pays et employant environ 2000 personnes, nous sommes constamment à l'affût de candidatures de prestige pour assurer notre succès de demain.

Programmeur(euse) Oracle

RESPONSABILITÉS:
- Programmation et documentation d'applications manufacturières
- Installation de PC, cartes et câblage
- Support aux usagers

QUALIFICATIONS:
- D.E.C. en informatique
- 2 à 3 ans d'expérience en milieu manufacturier
- Connaissance approfondie de Oracle et de ses outils sur réseau Novell
- Expérience avec les applications bureautiques de Microsoft

Si vous avez le goût du défi et que vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le **28 août 1995** à :

Sport Maska inc.
Direction des Ressources humaines
15855, rue Hubert
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2T 4C9
Télécopieur : (514) 773-7924
301C403034

Le Centre Butters-Savoy Inc.

Dans le cadre de son programme "Foyers communautaires" pour la Ville de Granby, le Centre Butters-Savoy Inc. est à la recherche de personnes désirant partager avec un ou deux de nos clients handicapés intellectuels un milieu de vie chaleureux et poursuivre avec eux les apprentissages travaillés.
Au besoin, le Centre peut louer une maison aux personnes retenues, qui seront reconnues comme employés du centre et auront les mêmes conditions que les préposés aux bénéficiaires.
Ces personnes recevront le support à domicile d'un intervenant du Centre-Butters-Savoy Inc.
Toute personne désirant obtenir de plus amples informations devra laisser ses coordonnées à:

Madame Louise Touchette
(514) 263-3545
poste 228
301C410752

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ÉQUIPEMENT N. BRODEUR

Notre entreprise spécialisée en métallurgie est à la recherche d'un livreur possédant un permis de conduire classe 3.
Le candidat choisi devra gérer l'inventaire, assembler les produits à livrer, recevoir la marchandise et préparer les commandes.
Salaire à discuter selon compétence. Contactez Francis au 469-3115

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, l'après-midi, dans Dév. Val Maher, pour bébés de 16 et 4 mois. 777-0329

RECHERCHE MANNEQUINS AVEC EXPÉRIENCE
Pour spectacles mode (style New-York/Paris) pour le 30 septembre 1995 par

LES PRODUCTIONS THE STREET
Inf: pag. 777-5192, 1-514-553-3357

RECHERCHE GARDIENNE à la maison, rue Ferland, canton de Granby, du lundi au vendredi, 7 h 30 à 17 h 30. Devra effectuer de légers travaux ménagers et repas. Références requises. 375-9993

RECHERCHE HÔTES ET HÔTESSES pour grands magasins et expositions. Expérience dans la vente et automobile requise. Pour plus d'information contactez Mme Boulais au 1-800-663-4503

RECHERCHE 1 PERSONNE DE CONFIANCE chez moi pour s'occuper de mes 2 garçons (2 ans et 4 ans); seulement 2 semaines par mois, de 11 h à 19 h. Rue Terrebonne, canton de Granby. Reçu d'impôt exigé. 372-5247

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS
Recherche représentants dynamiques (temps plein ou temps partiel), pour vendre logiciel Fortune 1000, leader dans le domaine de la comptabilité informatisée ainsi qu'autres produits connexes. Salaire à commission. Voiture nécessaire, entraînement fourni. Envoyer votre c.v. au 104, boul. McClure, Cowansville J2K 1X9. Seulement les envois postaux seront considérés.

SERVEUSES OU BARMAIDS demandées avec ou sans expérience, très dynamique et beaucoup d'entregent, pour bar situé à Granby. Demandez Eve, 293-2789 ou 777-7020

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE demandée, pour service aux tables. Se présenter au Restaurant La Terrasse du Parc, 335 Principale, entre 14h et 17h, demandez Sylvie ou Marc.

DÉBOSSELEUR
d'expérience dans les produits Volkswagen-Audi demandé chez
Granby Volkswagen
Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:
M. Joseph Rocheleau
1133, rue Principale
C.P. 175
Granby (Québec)
J2G 8E4
301C410797

Un concessionnaire d'autos neuves désire combler deux postes:
Mécanicien
- Carte de compagnon
- Temps plein

Aviseur technique
- Entregent
- Apparence soignée
- Bilinguisme un atout
- Secondaire V
- Salaire selon compétence

Faites parvenir votre curriculum vitae au :
Casier 1030
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4 301C403017

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TECHNICIEN en santé animale, et MAÎTRE-CHIEN recherchés
pour nouveau centre canin en Estrie. Envoyer C.V. à: Sylvain Robidoux, 83 Forest Hill, Morin Heights, QC - J0R 1H0

TRADUCTEUR-PIGISTE sous-traitant, fr-angl-fr. Domaines variés. Fax, modem, windows, de préférence. Télécopiez profil, expérience et équipement au 777-8049

FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI
de 27 à 55 ans, absentes du marché du travail depuis 2 ans et plus,
PASSAGE YAMASKA
vous aide à trouver un emploi.
Programme de formation, durée de 12 semaines avec salaire.
Débute le 10 octobre 95, inscription jusqu'au 15 septembre 95, service complet et suivi personnalisé.
Frais d'interurbains acceptés
Information
263-1350
Bienvenue à toutes!
301 C410790

milton FUNWEAR
Milton Funwear, le plus grand fabricant de vêtements pour enfants au Canada, recherche les services de
Contracteurs en couture
Nous recherchons un service interne, fiable et de qualité supérieure pour effectuer la couture d'ensemble.
Vous avez une capacité d'au moins 500 douzaines par semaine et 3 années d'expérience en vêtements d'enfants.
Veuillez communiquer avec:
Madame Sudha
(514) 382-1820
Téléc. : (514) 382-7708
301C403035

ETI
OFFRE D'EMPLOI
Nous sommes présentement à la recherche de personnel pour la fabrication d'appareils loterie vidéo
Personnel de ligne de montage
réception et Expédition
Manutentionnaire
Contrôle de qualité
Technicien possédant un D.E.C. en électronique
Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:
M. Steve Bédard
ETI
3660, chemin Côte d'En Bas
Varennes (Québec)
J3X 1P7
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi
301C403024

302 TRAVAIL DEMANDÉ

BONJOUR! FERAIS MÉNAGE dans maison privée; ferais aussi couture de tout genre. Service à domicile pour personnes âgées. 378-0533

BOUCHER D'EXPÉRIENCE disponible, cherche emploi, peut gérer département. Inf. 375-7535

308 NOUS RECHERCHONS

RECHERCHE QUILLEURS pour jouer aux grosses quilles dans une ligue le lundi soir à 18h30. Inf: Marc Carignan, 375-1702, ou Luc Breton, 777-2922.

RECHERCHE QUILLEURS pour jouer aux grosses quilles dans une ligue le vendredi soir à 18h30. Inf: Luc Breton ou Serge Hébert, 777-2922 .

RECHERCHE JEUNES QUILLEURS pour jouer dans une ligue supervisée par un entraîneur, le samedi matin à 9 h. Âge requis: 14 ans et moins. 777-2922, Serge Hébert ou Luc Breton

322 EDUCATION/ INSTRUCTION

COURS DE MASSAGE HOLISTIQUE
Apprenez l'art du massage professionnel. Début des cours: mardi 12 septembre. Inf: Suzanne Touchette, 378-9642

★★★★★★★★★★★★★★★

COURS D'HYPNOSE
Apprenez l'hypnose avec Luc Desloges. Cours théorique et pratique. Venez apprendre à vous servir de vos pouvoirs. Début du cours, le 13 sept. 1995. Pour renseignements: 378-9642

ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. INC.
Voici le temps de s'inscrire pour les sessions débutant en septembre. Le but peut être personnel ou professionnel. Tous les cours sont accrédités par l'O.N.Q. et déductibles d'impôt.
- nutrition
- réflexologie
- naturothérapie
- énergie / chakras
- iridologie
- drainage lymphatique équilibré
- la découverte de soi

Pour information, demandez notre fascicule au:
(514) 378-1763
322-C410647

323 COURS

ANGLAIS
L'heure de la rentrée a sonné. Planifiez vos activités et inscrivez-vous dès maintenant à des cours d'anglais. Cours: privé, semi-privé, petit groupe, conversation, perfectionnement, laboratoire. Aussi offert: traduction. Permis S.Q.D.M.
LE CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND
372-2637

BESOIN D'AIDE EN FRANÇAIS?
Niveaux primaire, secondaire, collégial ou universitaire!!! Un cours personnalisé et à votre rythme.
Tél.: 777-4672

COURS DE FLEURS SÉCHÉES
Techniques de base, création d'arrangements floraux, conseils personnalisés, places limitées, réserver maintenant.
Fleuriste Déco Flora
(514) 372-8102

COURS DE PIANO
Commençant en septembre. Cours privés pour débutant, intermédiaire ou avancé. Musique populaire, jazz, classique, professeur diplômé. 372-3189

COURS DE PIANO, CLAVIER, ORGUE, possibilité d'aller à domicile. 25 ans d'expérience. Aussi orgue à vendre. Réservez maintenant. 776-7313

COURS DE TAROT:
Initiation à l'art divinatoire par l'étude du "tarot de Marseilles" et préparation à la pratique du tirage de cartes.
Inf: Colette Pomerleau, 777-3250

COURS D'ANGLAIS ET D'ESPAGNOL
Cours débutant anglais, jeudi p.m.
ou vendredi soir
10 semaines, débutant le 7 sept.
50$ matériel inclus.
Espagnol I
10 semaines, les mercredis de 19h à 21 h
Début des cours: le 6 sept.
Espagnol II
Début des cours: le 11 sept.
10 semaines / 38$ matériel inclus.
Demandez Jean-Claude Drolet, professeur
372-2510
ou Dunkin Donuts, 378-8331
ou 378-2412

323 COURS

COURS D'ANGLAIS VOULOIR, C'EST POUVOIR!
Veux-tu apprendre l'anglais?
Je peux te l'enseigner.
Veux-tu travailler en anglais?
Tu peux y arriver.
Veux-tu voyager en anglais?
Je peux vraiment t'aider.
J'ai parlé l'anglais toute ma vie
Et je l'enseigne depuis quinze ans.
TÉLÉPHONE-MOI...
TU NE LE REGRETTERAS PAS!
(514) 378-0582
ÉCOLE DE LANGUES KARO

COURS D'ANGLAIS
Voulez-vous apprendre à parler l'anglais? Atmosphère paisible et agréable. Cours reconnu et efficace. Évaluation disponible. Inf: 378-8387

COURS D'ARTISANAT! Venez découvrir vos talents. Cours en atelier, privés ou groupe (6 maximum). 777-2615, Paulette

COURS D'ARTS à compter de septembre. Initiation, artistique. Niveaux intermédiaire et avancé. Professeur, Annie Chapdelaine, BACC. Ens. des Arts Plastiques, UQUAM. 534-1796

COURS D'ASTROLOGIE
pour toute personne désirant connaître l'influence des énergies planétaires, au niveau de son vécu personnel. Colette Pomerleau, 777-3250

COURS FLEURS SÉCHÉES
Atelier d'arrangements de fleurs
Différents thèmes chaque semaine
Débutant le 29 août 95
S'inscrire à l'avance.
MAISON DRUMMOND
777-1199
76-1 Drummond - Granby

COURS PIANO ET CLAVIER
populaire ou classique
examens et diplômes reconnus. Contactez
CAMILLE LACASSE, 372-6564
Professeure, pianiste, accompagnatrice.
Diplômée de Vincent D'Indy et du Royal Conservatoire de Toronto.

ECOLE DE CHANTS CANTABILE
Chant populaire, chant classique, cours personnalisés avec professeurs compétents. Pour vos loisirs. Dans un but sérieux.
Isabelle, 777-3089

Voir - Comprendre - Pratique - Technique
Cours de peinture (médium huile)
Perspective de dessin
- Jeunes et moins jeunes

Ces cours vous intéressent ?
Information:
514-776-1552
Inscriptions limitées avant le 31 août
Jean-Paul Talty
323C403028

ACADÉMIE DU SAVOIR
Centre de formation en bureautique
110, rue St-Charles Sud
Granby776-1588



Cours de:
- Notions de base (DOS, Windows...) - Traitement de texte - Base de données - Chiffrier et comptabilité

Avantages
- Horaire souple - Enseignement individuel à votre rythme - Des courtes sessions - Un ordinateur par étudiant - Prix très compétitif

Tout ce que vous devez savoir pour aller sur le marché du travail de l'an 2000
L-124696

323 COURS

MACINTOSH
Formation à domicile
Installation et entretien
logiciels et systèmes
777-0606 Gilles Daigneault, infographiste

OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX Cours de musique pour enfants et adultes, **École de Musique Aux Petits Oiseaux,** 331 Principale, Granby, 378-0352

TOC TOC TOC BEAUTÉ, technique de maquillage automne 1995. Chaque mercredi soir de 19 h à 21 h, à partir du 16 août 1995. Maximum 4 personnes. Coût: 30$. Inf. Coiffure Le Duo, 375-1427, Danielle

Pré-maternelle
À CLOCHE-PIED
La session automne débute le
5 septembre
Pour de nouvelles inscriptions appelez au
375-0302
L134561

324 SANTÉ

LUCIE BEAUDET
MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Suédois, Shiatsu, Jin Shin Do, Raiki, Néo-Reichien.
Sur rendez-vous: 514- 777-5980.
Certificat-cadeau disponible.
*** Je me déplace pour personne âgée ou handicapée, moyennant léger supplément.**

S'AIDER SOI-MÊME
Une psychothérapie par la raison de Lucien Auger
ADER 1
Septembre 95 à Granby
(le nombre d'inscription est limité)
Informations :
Guy : 372-0613
Lise : 378-6740
L134953

À LA RECHERCHE DE L'ÉQUILIBRE
ATELIERS
Ces ateliers sont inspirés de :
- pour les ÉMOTIONS : Retrouver l'enfant en soi
- pour le RATIONNEL : Lucien Auger psychologue
- pour le SPIRITUEL : Le mouvement des douze étapes

INFORMATIONS :
Guy : 372-0613 ou Lise : 378-6740
(le nombre d'inscriptions est limité)
L134952

342 GARDERIES

AU JARDIN D'ENFANT "La Petite Cantonnière" accueille les tout-petits, âgés de 2 à 5 ans. Service de garde + pré-maternelle. Pour se faire composez 375-4381 Marielle vous attend!

BÉBÉ DAVID 2 ans cherche perle rare pour garder chez lui, du lundi au jeudi, 8h30 à 17h30, demeure à Fulford, 539-1832

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, de jour, de soir ou seulement 1 h, reçu disponible, milieu familial. 9e Rang Ouest, Canton Granby. Inf. 372-9379

GARDERAIS ENFANTS de 5 ans et moins. 13 ans d'expérience. Repas équilibrés, salle de jeux. Si vous avez besoin de mes services, téléphonez au 378-9666

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi, de jour, rue Forand. 777-2294

GARDERAIS ENFANTS secteur parc industriel. Bonnes références. Inf. 777-4376

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vend., à la journée ou à la semaine, secteur rue Notre-Dame. Inf: 777-4943

342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS de 2 à 5 ans, climat familial, du lundi au vend. Offre aussi dîners d'école (près école Ste-Marie). Inf. 777-7866

GARDERAIS ENFANTS le soir, possibilité de 2 places le jour, secteur rue Bérard. 378-8697

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi, à Roxton Pond. Inf. Johanne: 372-1621

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, à la journée ou à la semaine, chez moi, avec expérience, secteur parc industriel au 354 Brignon. 375-4938

GARDERAIS enfants, entre 2 et 5 ans, du lundi au vendredi, grande cours arrière, secteur école St-André. 378-8653

GARDERIE LES PETITS TRÉSORS du lundi au vendredi, enfants de 2 ans à 5 ans, bonne alimentation, collation santé, jeux éducatifs, programme de loisirs. Ouverture le 5 septembre. Secteur école Joseph Poitevin. 777-8340

GARDIENNE À DOMICILE
(Boisés de l'Estriade)
Non-fumeuse. Reçu d'impôt.
De 7 h 15 à 17 h 30, du lundi au vendredi.
Doit se voyager. Inf: Nicole 372-4970

JEUNE MAMAN responsable garderait avec amour vos bout de choux, 0 à 4 ans, à temps plein ou partiel. 776-7759

LA GARDERIE DES PAS
Petits Amis Savants
Une garderie bilingue où votre enfant peut apprendre l'anglais, vous offre ses services, tout près de l'école St-Jean et l'école secondaire Sacré-Coeur. Ces services sont soit du temps plein, partiel, à l'heure, des dîners, etc. Pour plus de détails composez le **375-9992 ou 378-3203**

LE CAMP DE JOUR DU RANCH MASSAWIPPI ÉTÉ 95
Du lundi au vendredi
pour enfants de 6 à 12 ans
Activités au programme: Cours d'équitation selle anglaise; entretien des chevaux et des animaux de la ferme; cours de tennis, canot, natation (piscine creusée), hébertisme, tir à l'arc, côte à tacot, etc.
VENEZ VIVRE UN SÉJOUR INOUBLIABLE DANS UN VRAI CAMP DE VACANCES, ÉTABLI DEPUIS 35 ANS ET ACCRÉDITÉ PAR L'ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC.
POUR RÉSERVATION
Inf. 777-4511

MAMAN A LA MAISON garderait enfants de 2 à 5 ans à la semaine. Bonne qualité de vie et saine alimentation. Près du IGA (Canton). 378-9391

MAMAN GARDERAIT ENFANTS de jour ou de soir, dans Canton sur la rue Labonté. Inf: 375-7708

MAMAN inf.-aux. garderait enfants, lundi au ven. Repas équilibrés, grand terrain de jeux, près école Assomption. Nathalie 777-1520.

NOUVEAU! GARDERIE L'ESCARGOT, milieu familial, repas équilibrés, jeux extérieurs, activités structurées, bonnes références. 6 places disponibles. 777-2147

PERSONNE RESPONSABLE non-fumeuse garderait enfants de 3 mois et plus. Jeux int. et ext., bon repas. paroisse St-Luc. Lucie, 378-0258

ROXTON POND: Je m'appelle Maxime et j'ai 20 mois, je suis très gentil, j'aimerais beaucoup avoir des amis pour jouer avec moi, la semaine de jour car la nuit je dors. J'ai aussi beaucoup de jouets à partager, maman fait de bons repas et aussi prendra soin de toi. Maman ne fume pas. Ma maison est grande et bien située dans un endroit calme. A bientôt, j'ai hâte de jouer avec toi! NATHALIE: 372-0539

RUE GINCE (près Parc Ind.) Garderie en milieu familial (reconnue par Familigarde), Maman avec expérience garderait vos petits de 4 mois à 5 ans. Jeux éducatifs, saine alimentation. Nombre d'enfants limité. Possibilité de subvention. 15$/jour avec reçus. LISE 375-0316

SERVICE DE GARDE, du lundi au vendredi, 5 ans d'expérience. Terrain clôturé et assurance responsabilité. 378-9532

SI VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT AGRÉABLE pour votre petit où il y a une salle de jeux, un terrain clôturé et quelques amis de 2 à 4 ans, appelez-moi vite car il reste seulement 1 place, rue Maisonneuve près parc industriel. Inf. 375-3725

342 GARDERIES

PRÈS ÉCOLE ST-BENOIT gardons petits bébés et plus grands, quelques places disponibles. Lucie 372-9154

PRÉ-MATERNELLE DE GUY-GUY
RESTE QUELQUES PLACES POUR INSCRIPTION DE SEPTEMBRE.
ENFANTS DE 4 ANS, 2 DEMI-JOURNÉES/SEM.
ENFANTS DE 3 ANS, 1 DEMI-JOURNÉE/SEMAINE.
AUSSI PLACES DISPONIBLES À LA GARDERIE
Inf. 777-3004

RECHERCHE PETITE GARDERIE familiale, pour garçonnet de 2 ans, 2 jours/semaine, durant année scolaire. Environs Rang Papineau, St-Paul, Route 139 (direction Cowansville). Inf. 379-9238

ST-ALPHONSE, près de l'autoroute, 2 mamans gardent vos enfants de tout âge, du lundi au vend., et durant les congés scolaires. Inf: Line 777-2651

VOUS CHERCHEZ un endroit sécuritaire où vos enfants s'épanouiront sainement. Salle de jeux, bricolage, repas équilibrés, terrain clôturé, secteur de l'hôpital. Venez nous rencontrer Carole et Ginette, 14 ans d'expérience, accueilleront vos petits de tout âge, journée, heure, semaine, 375-0312

À BROMONT rue André, garderais enfants. Jeux int. et ext., terrain clôturé, bricolage, repas et collation équilibrés. 534-3489

343 SERVICES DIVERS

ANTIROUILLE AUTO ET CAMION, huile neuve chauffée, 22 ans d'expérience, travail garantie. Antirouille de l'Estrie, 1308 Principale, Granby. 375-2424

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

ARTISAN MENUISIER pour agrandissement, rénovations de tout genre, construction neuve. Nous fournissons et posons bardeaux d'asphalte, portes, fenêtres, revêtements vinyle et aluminium. Estimation gratuite. Pour information: Léonard Parent, 534-4747

ATELIER LANGEVIN ET FILS
Fer ornemental, attache remorque, grillage anti-vol, rampe int./ext., clôture de tout genre. Inf. 378-6550

A CONSERVER
Coupon-rabais 20$, un coupon par client
COUPE ET TAILLE D'ARBRES
Toutes grosseurs
TAILLE DE HAIES, etc.
LAVAGE A PRESSION
Résidentiel et commercial
Assurance responsabilité complète
Estimation gratuite des travaux
777-7565

A à Z RÉNOVATION
Agrandissement de tout genre, pose de bardeau d'asphalte, pose de revêtement de vinyle, patio et deck de piscine, pose de portes et fenêtres. Assurance-responsabilité. Pierre Couture, 372-2209

BUVEZ ET MAIGRISSEZ!
DITES adieu aux kilos en trop et bénéficiez d'un regain d'énergie. Résultats saisissants, satisfaction garantie. Ginette Brun, infirmière, 514-295-2622 - Sylvie Raymond, 514-298-5531 - Monique Raymond, 514-375-1830

COIFFEUSE À DOMICILE sur appels, beaucoup de considération pour personnes âgées. Demandez Lise, 539-0785

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Pose de revêtement de vinyle et aluminium. Pose et vente de portes et fenêtres. Finition intérieure, toiture, etc. 15 ans d'exp. Inf. Mario Tremblay, 372-9413

DISCO-MOBILE KEVY disponible pour tous genres de soirées. Meilleurs prix en ville. 372-7263

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol.
Répare fissures de solage. Drainage int./ext.
Drainage de dalles de gouttières.
Terrassement. Pose tourbe. Pavé uni.
COUPE et TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES et ARBUSTES
Installation de :
POTEAUX DE CORDE À LINGE
Corde et fixations
Ass. responsabilité. Estimation gratuite.
Info : 378-2729

343 SERVICES DIVERS

DÉCAPAGE D'ARMOIRES
meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

HOMME À TOUT FAIRE, menuiserie, peinture, finition de sous-sol. Inf. 372-1346 après 17h.

HOMME À TOUT FAIRE
Peinture int./ext.
BENOIT: 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE, pour travaux résidentiels, peinture, etc... Honnête, consciencieux. Claude: 378-8031

INFORMATIQUE et TRAITEMENT de TEXTE
C.V., travaux scolaires, logo et graphique, entretien et Up grade d'ordinateur.
Info : 777-1882

J'AI ENVI ET LE GOÛT que ce soit propre aussi chez vous. Pour votre ménage, demandez Monique, 372-2354

J'ENLÈVE LES SOUCHES
Assurances responsabilité. Estimation gratuite. Inf. Richard Piché au 378-2487

LES PAVÉS UNIS DONALD LECLAIR
Installation de pavé uni, pose de tourbes, clôture et terrassement. Estimation gratuite. 9 ans d'exp. Inf. 777-3752

MICHEL LACROIX CONSTRUCTION
Rénovations de tout genre, int./ext.
Constructions neuves. Inf. 534-4168

PAYSAGEMENT SHEFFORD ENR.
Fait ménage, déchaumage, aération, engrais, entretien et tonte de gazon, tourbe, ensemencement, taille et pose de haies et arbustes, rocaille, pavés unis, muret, etc. Transport de terre en petite quantité. Estimation gratuite. 514-293-7896, laissez message

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
SAMEDI 26 AOÛT
de midi à 20h.
HÔTEL NATIONAL
22 LEWIS, Waterloo
COCHON BRAISÉ
JEU DE MOTO
D.J.
Orchestre le soir
Zoo Street
5$ l'entrée repas inclus
539-2280

POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX
Paysagement, taillage d'arbustes, nettoyage de rocaille, peinture int./ext. Estimation gratuite. Prix compétitif. 777-7248

PRÉVISIONS DE VOTRE AVENIR par le tarot ou l'astrologie. Aussi cours disponibles pour faire votre carte du ciel. 372-0023

PUBLICITÉ RADIO, vidéo corporatif, originalité assurée. Benoit Leroux, 372-6621

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION.
SPÉCIALITÉS:
Fissures et drainages intérieurs et extérieures, drainage de surface de terrain. Connexions drains, footing, fossé. Outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc. Remplaçons (sumb-pompe) par drainage naturel. Élimination d'eau par planchers, murs, sous-sol. Éliminons problèmes champ d'épuration, fosse septique. Réparation solage de pierre, entrée cave, garage brisé par la gelée et piscine creusée en ciment. Réparation fosse à purin.
GARANTIE 5 À 10 ANS TRANSFÉRABLE
Réparons infiltration d'eau par toiture, châssis, brique, cheminée.
Service d'appel 7/7
G. Perron Entreprise
Estimation gratuite.
378-4426
343-C409726

GUS Groupe URGENCE SINISTRE inc.
Spécialités: Nettoyage de tapis et mobilier Faisons aussi nettoyage après sinistre :
- Dégâts d'eau
- Feu
- Huile
- Neutralisation d'odeur
- Etc.

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible


Informez-vous de nos prix pour le nettoyage de vos tapis et de votre mobilier
— NOUVEAU — NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION
Faisons aussi :
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis et du mobilier (service rapide)
- Scotchguard
- Traitement anti-bactérien • Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores verticaux et horizontaux


Michel Propriétaire

Christian Propriétaire
Profitez de nos spéciaux sur tous nos services de nettoyage
45, rue Guy, Granby
375-1883
343-C401920

RÉNOVATION, recouvrement vinyle; installation de portes et fenêtres recouvertes aluminium, galerie, travaux de tous genres. Estimation gratuite. 372-3957

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.
L121974


Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs
plafonds
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9 343-C401505

SPÉCIAL!
VACANCES ET DÉMÉNAGEMENT
Radiateurs de l'Estrie
Robin Desjardins, 21 ans d'expérience
378-5572
Pour mieux vous servir, nous déménageons au 64 AZARIE-CÔTÉ. À partir du lundi 31 juillet.
PROMOTION
Coupon-boni gratuit à tous nos clients. Spécialités: Radiateur, chaufferette, réservoir à essence, panne à l'huile, sablage au jet, changement d'huile. Ouvert semaine de 9h à 18h et samedi de 9h à 13h. Venez nous rencontrer.

TOURNOI DE PÊCHE A FARNHAM
dans la Rivière Yamaska
les 26-27 août 1995.
Billets disponibles au coût de 6$ chez Grizzly Farnham ou au Club de Chasse et Pêche et Tir de Farnham. L'enjeu du tournoi: truites étiquetées de 25$ à 100$ ainsi que plusieurs prix de participation. But du tournoi: Ensemencement de truites dans la rivière. La pesée se fera au Club de Chasse et pêche et tir de Farnham Inc., dimanche 27 août à 16 h. Pour renseignements Grizzly Farnham 293-4622 ou Marcel Samson 293-5953

TRAVAILLEUR AUTONOME bricoleur ferait réparations de tout genre: peinture, ménage, entretien de pelouse, etc. Inf: 375-7168

A.B. Horner inc. DEPUIS 1947
375-0990
32 Lansdowne, Granby

Atelier mobile de nettoyage
SPÉCIAL GRAND MÉNAGE
- Nettoyage intérieur d'auto
- Tapis
- Mobiliers
- Draperies
- Stores verticaux
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres

Nouvel équipement super sophistiqué pour une qualité de nettoyage insurpassable!
Le seul vrai expert certifié en Estrie

Bryan Horner
Technicien diplômé
33 ans d'expérience
"Je vérifie personnellement la qualité de chaque contrat de nettoyage que nous effectuons."
343-C401808

343 SERVICES DIVERS

TAILLE ET POUSSE ENR.
Émondage/déchiquetage de branches
Taille arbres et arbustes
Nivellement/mini-excavation.
Entretien mécanique.
Inf. 777-1035

EMMAUS GRANBY INC!
(organisme à but non lucratif)
• Venez en aide à ceux qui sont dans le besoin
• 372-1414 •
• Nous faisons la cueillette de poêles, réfrigérateurs, linge, etc.
• 19 CENTRE, GRANBY •
MARDI, MERCREDI : 9 h à 12 h / 13 h à 17 h 30
JEUDI, VENDREDI : 9 h à 12 h / 13 h à 21 h
(Ne rien laisser à la porte, si fermé)
410608

347 ESCORTES

AGENCE LA COLOMBE
Jolies et sensuelles hôtesses à vous offrir, de 18 à 35 ans. Discrétion assurée.
24 h, 7 jours
Serv. spécial de 15 min.
8 h à minuit 375-8915
••••••••••••••••
Avons urgent besoin de femmes de 18 à 35 ans, de toutes nationalités pour régions Granby, Waterloo, Bromont Cowansville, Farnham.
A le plus grand choix d'escortes en Estrie.
375-8915

AGENCE VÉNUS, jolies demoiselles pour passer d'agréables moments. Prix compétitifs. Appelle-moi: 378-9435

BONJOUR À VOUS, À TOI qui a besoin d'amour, je suis là pour toi, j'attends ton appel. Discrétion assurée. 378-9835

LIGNE DE RENCONTRE QUÉBÉCOISE
1-800-803-5565
Poste 373, 18 ans et +
D.A.M. INC.

XXX ESCORTES
Service personnalisé, discrétion, sécurité, beauté, tout pour rendre vos femmes jalouses. Service de limousine disponible.
Pour plus d'informations, 777-8299
7 jours sur 7, 24 heures.

*** PLAISIR ***
Vous cherchez un service de haute performance, à un prix compétitif? N'hésitez plus! On est là pour vous servir! 777-8854

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

FEMME DANS LA QUARANTAINE jolie, belle apparence, sérieuse, honnête, diplomate, partagerait sorties et activités avec homme sérieux, distingué, autonome, âgé 48 à 52 ans. Écrire CASIER 5030, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4

Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
En service depuis 17 ans
«Ça veut tout dire»
- Rencontre sécurisante «clientèle sélectionnée»
- Évite perte de temps grâce à l'information reçue
- Aucun harcèlement
- Pas de mauvaise surprise à la rencontre.

Granby 777-3330
349C409768

361 BICYCLETTES A VENDRE

TANDEM Norco, 12 vit., très propre, 600$ non nég. 539-3779

VÉLO DE MONTAGNE Offroad 752, cadre 18 pouces, très bon état. Inf: 372-7544

VÉLO DE MONTAGNE Fisher, 21 vitesses, cadre 13.5", en parfaite condition. Inf. 295-2591

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS PETITS TRACTEURS 4x4, diesel et tracteurs de ferme, de toutes grosseurs. Payons bon prix comptant. 1-819-364-2236

TRACTEUR NOMA 12 HP, hydrostatique, état neuf. Inf. 378-3726

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

HONDA VF 500, 1985, pneus neufs, vérification complète faite, comme neuve, 23,800 km. 2,650$. Possibilité de 2 casques. 293-4661, laissez message

KAWASAKI KE125 1982, 2 temps, semi-trail, semi-route, moteur refait à neuf, chaîne neuve, bearing roues arr. neuf, 500$. Michael 514-548-2603

KLR 250CC, semi-trail et semi-route, 1987, 10,000 km, 2,000$. 514-535-6858

MOTOCROSS HONDA CR80 1994, comme neuf, chaînes et "spraket" neufs, 2,150$ nég. 293-6206

MOTOCROSS SUZUKI RM-50, 1979, en bonne condition, 300$. YAMAHA 250, semi-trail et semi-route, 1979, 100$. 372-7927

SPORSTER 883, 1995, 4,000 km, 8,700$ ferme. 777-8391

SUZUKI GS 550 EF 1985, "full fering", super propre, 1,500$; habit de motocross complet Hamswer, rouge et blanc, 250$. 375-2658

SUZUKI GS 500E 1989, avec housse, filet, casque, 2,200$ négociable. Inf: 776-6640

SUZUKI GS 550 L 1983, 4 cyl., parfaite condition, parfait pour les débutants, à voir. 375-1056

YAMAHA FZ600 1986, 1,500$. 378-9613 laissez message à Christian

4 ROUES YAMAHA 86 2x4, 225 CC, 10 vitesses, 1,700$. Très bonne condition. 295-2788

4 ROUES YAMAHA 250cc, 1993, extra propre, 3,500$. Inf. 263-7908

366 REMORQUES

REMORQUE DOMESTIQUE 53" large x 89" long. Inf: 776-8838

REMORQUE 2 chevaux, en bonne condition, 3,500$, 539-1144

SOUDURE DE L'ESTRIE
REMORQUES à bateaux, plate-formes, utilitaires et cargo. A partir de 475$ + tx.
27, boul. de la Mairie (canton). 375-0842

368 CAMIONS

CHEVROLET BLAZER Silverado K5, 1985, équipé d'une pelle à neige Fisher 7½ pi, 7,000$. Cellulaire: 514-594-8893 ou 539-1040

CHEVROLET S-10, 1987, avec moteur 1990, boîte Fibrobec, 2,000$. Inf. 539-3498

CHEVY VAN 93, 68,000 km, 4 mags, 4 pneus d'été neufs, "4 rim", 4 pneus d'hiver neufs, 328 Principale, Ste-Cécile-de-Milton

CHEVY VAN 30, 6.2 DIESEL, 1 tonne, 84, pneus Michelin 16½", 2,650$. Cond. A1. Offre raisonnable acceptée. 534-5692

FORD F-150, 1993, 97,000 km, 10,800$. 539-2548 après 17 h

FORD F-250, 1978, 6 roues 4x4, avec dompeuse et pelle à neige 3 positions, couteau de recul, marque Fisher, (freins, exhauss, essieu, peinture, radiateur refaits à neuf), etc. 263-4633 ou 263-5879

FORD RANGER XLT 1993, V6, bourgogne, cab en fibre, 63,000km. Impeccable! Inf. 378-3526

FORD RANGER 88, 122,000 km, boîte Fibrobec, V6, 2,900$ négociable. 263-5627 après 13 h

GMC S-15, 1989, V6, 2.8 L, 80,000km, bien équipé. Faut voir. 372-7307

JEEP YJ 1989, blanc, très propre, 2 toits, manuel. Inf. 549-2200

NISSAN ACCESS 1990, 5 ptes, 5 vit., 160,000 km, très propre, 6,200$ nég. 297-1080

PICK-UP FORD 1985, F-150, 6 cylindres, en très bonne condition. Inf. 777-0897

PICK-UP FORD F-100, 1982, très propre, 1,900$. 776-1369

PICK-UP MAZDA 1994, king cab SE, 28,000 km, V6, 5 vit., noir, garantie 100% jusqu'en mai 1997, boîte de plastique et toile, barre de tir. 248-2203

PICK UP CHEVROLET C10 1985, 6.2 diesel, 146,400 km, à vendre. 263-3649

PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, 85,000km, 5 pass., bal. garantie 7 ans/115,000km, prix à discuter. 266-5919

TOYOTA 4 RUNNER 1988, rouge, 4 cyl., air cond., toit ouvrant, très très propre. Après 17 h, 375-7806

370 AUTOS

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS usagés, payons argent comptant. Cloutier Auto, 1308 Principale, Granby. 375-2424

370 AUTOS

ACHETONS autos & camions en bonne ou mauvaise condition. Payons meilleur prix. Estimation gratuite. Aussi JETTA turbo diesel 1990, 6,500$. Inf. 776-8185 pagette

ALLIANCE 1985, manuelle, moteur refait à neuf, 950$. Inf. 777-1399

AÉROSTAR Sport XL 91, 7 pass. rouge, air clim. t-équip. Prix discuter; Lincoln Town Car 88, A-1, t-équip. int. cuir. 372-5778

AUBAINE! NISSAN PULSAR 1984, 109,000 km, mécanique A1, 1,000$ nég. 266-4087, Julie

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
505 DUFFERIN, GRANBY 777-6665
★ LIQUIDATION ★
89 CIVIC SI 5 vit., toit, 5,900$
89 SUNBIRD LE, 2 ptes, aut., 3,500$
88 CORSICA 4 ptes, aut., air, 3,500$
★★★★★★★★★★
92 SENTRA XE 4 ptes, 5 vit., 63 km
91 PROTÉGÉ SE 4 ptes, aut., 90 km
89 IROC-Z aut., t-top, air, V8 350
88 MUSTANG COBRA GT 5 vit., "full"
92 GEO METRO, 3 ptes, 5 vit., 42km
90 GMC VAN ¾ tonne V8 aut.
3,995 $ et –
89 MAZDA 323 DX, 3 ptes, aut.
88 SENTRA XE 3 ptes, aut., impecc.
86 COROLLA LE, 4 ptes, aut., propre
2,995 $ et –
90 EXCEL Sport 5 vit. 98,000km
89 SENTRA 4 ptes, 5 vit., impecc.
86 TOPAZ, aut., 2 ptes, "full"
87 SENTRA XE, 3 ptes, 5 vit.
87 PULSAR NX 5 vit., t-top, rouge
84 NISSAN PICK-UP 5 vit. (1,995$)
995 $ et –
85 TERCEL wagon, 5 vit.
85 ESCORT 3 ptes, aut., propre
84 SUNBIRD 2 ptes, 5 vit., bijou
84 FORD LTD, 4 ptes, aut., V6
79 CUTLASS Suprême, V8, aut.
GARANTIE DISPONIBLE
777-6665

AUTO-SOL MOR
1220 PRINCIPALE
GRANBY
375-1957
FIREFLY 90, 2 ptes, auto.
SUNDANCE 89, 4 ptes, autom.
TEMPEST 88, 4 ptes, autom.
CAVALIER RS, 88 manuel
MAZDA 323 87, 4 ptes, autom.
BUICK CENTURY 87, 4 ptes, autom.
BUICK LESABRE 87, 4 ptes, autom. air climatisé
SUBARU 4X4 87, 4 ptes, manuelle
CAVALIER 87, 4 ptes, manuelle
CAVALIER Z24 87, 2 ptes, autom. air climatisé
AÉROSTAR 86, autom. 7 pass.
LEBARON 86, 4 ptes, autom. air
HONDA PRÉLUDE 86, 2 ptes, manuelle
GMC VAN diesel, 86 autom.
HYUNDAI EXCEL 86, 4 ptes, man.
ARIES 85, 4 ptes, autom.
FORD TEMPO 85, 2 ptes, autom.
CAVALIER Type 10, 85, 2 ptes, autom.
SUNBIRD LE 85, 4 ptes, autom.
BUICK CENTURY 84, 4 ptes, autom.
BLAZER S10, 4x4, 84, 2 ptes, autom.
HONDA CRX 84, 2 ptes, autom. air
NISSAN 280ZX 79, 2 ptes
Tous nos véhicules sont inspectés avant la vente. Satisfaction garantie

BERETTA 1988, 107,000 km, V6, 5 vit., air clim., blanc, 3,700$. Echange accepté. 378-3065 ou cellulaire 777-9583

BUICK PARK AVENUE 1989, tout équipée, mécanique A1, bas millage, très propre. Inf: (514)777-0831

BULTACO 77, remontée à neuf, valeur 2,500$, laisserais à 1,800$ ferme. 777-4961, 375-5308

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1995, équipement complet, gar. GM transférable, 7,000km, comme neuve. S'adresser au 280 Reynolds, Granby.

CADILLAC SEVILLE 1992, tout équipée, blanche, 64,000km, garantie jusqu'en 97. Prix 25,000$. Inf. 372-1340

CADILLAC 81, 2 portes, blanc, sorti un hiver, bonne condition, 2,500$ nég. 776-1296

CARAVAN SE 1990, 92,000 km, air clim., rég. de vit., propre, 9,500$ nég. 777-4318

CAVALIER Z24 1989, 110,000 km, peinture neuve, graissée pour l'hiver, air climatisé, très propre, 514-375-7590

CAVALIER Z-24, 1989,
décapotable, V6, 26,000 km certifiés, jamais sorti l'hiver. Possibilité d'échange, 9,900$ sans TPS. 375-5509

CAVALIER 1989, RS, 2 portes, 4 cyl. 5 vit. 126,000km, toit ouvrant, volant ajust. régulateur vit. 4,395$. Comme neuf, un seul propriétaire. Prendrais échange. 539-1901 ou 539-0785

CHEVETTE 1982, radio am-fm cassette, autom. bonne mécanique, pas de rouille, 675$ nég. Inf. 534-0333

370 AUTOS

CHEVROLET CAVALIER Z-22, 1994, 26,000km, prix 9,500$ discutable. Inf. 372-2029

CHRYSLER LEBARON GTS 1985, hatchback, 4 ptes, aut., moteur 2.2, 106,000 km, avec rég. de vit., vitres électr., etc. Excellente condition. Seulement 1,200$. 777-2196

CORRADO 1990, G-60, impeccable, 90,000 km, 5 vit., noir sur noir, cuir, tout équipé, toit, air, vitres, etc. 14,000$ nég. Jean-Pierre, 776-8288 jour; 375-6888 soir.

CORVETTE 1989, décapotable, 30,000 km, blanche, garantie GM. Demandez Gérard, 777-4493

DELTA 88, 1987, V6, 3.8 L, 2 portes, air clim., 106,000 km, 3,850$. Echange accepté. 378-3065 ou cellulaire 777-9583

DODGE COLT 100, 1991, 113,000km, repeint à neuf, 4,500$. Inf. 1-514-539-2698 Mario.

DODGE GRAND CARAVAN LE 1988, 7 passagers, tout équipée, très propre, mécanique A1, V6, 3 litres. 378-4556

DODGE SHADOW 1988 toit ouvrant, radio am/fm cassette, 5 vit. man., 148,000km, mécanique A1, 2,800$ nég. 378-4899

DODGE SPIRIT 1990, 4 portes, 6 cylindres, très propre, tout équipé, très bon prix. Inf. 777-2232 laissez message sur répondeur.

ESCORT GT 1986, 121,000 km, noir, 5 vit., radiocassette, très propre, 1,900$. 372-8375

ESCORT GT 1987, rouge, mags, radio cassette, en bon état, 3,000$ nég.
Inf. 777-0493

FORD ESCORT 86, autom., moteur refait à neuf, aucune rouille, 4 pneus neufs, super condition, 1,550$. 776-8185 pagette

FORD ESCORT 1984 à vendre pour les pièces dont 4 pneus 4 saisons 6 mois d'usure, demande de 125$ pour le tout. 372-7691

FORD F150 XL SUPER CAB 1988, automatique, super propre, boîte Fibrobec neuve, 10,900$. **AUSSI VAN LUMINA APV 1990**, noire, 7 passagers, air, full, 10,500$. Luc Nichols 378-8085

FORD RANGER 1985, V6, aut. 2,800$; PONTIAC Grand-Am 90, dans les 2,???$, cause: moteur défectueux. Inf. 777-4600

FORD TEMPO 1989, autom. 4 portes, 108,000km, peinture originale;
CHRYSLER FIFTH AVENUE, 1984, 94,000km, très propre, très bonne condition. Inf. 375-7240

HONDA CIVIC 1985 man. 5 vitesses, 133,000km, 2,000$ nég. Inf: Stéphane, 777-7355

HONDA DELSOL 1993, 2 ptes, 2 places, bleu, vitres électr., anti-démarreur. 539-2699 après 17 h

HYUNDAI EXCEL CX 1994, 5 vitesses, 36,000km. Inf: 372-5124

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
Achetons autos, camions et vans de particulier et payons de bon prix!

JETTA 1984, bonne condition, démarreur et alternateur neufs, moteur 87 turbo diesel, 5 vit., 800$ nég. 777-5967

JETTA 1984 pour les pièces.
Inf: 539-2218

JETTA 85 4 ptes, automatique, peinture neuve, 164,000 km, freins, pneus, cardans, etc. (neufs), 2,450$ nég. 776-8185 pagette

J.P. AUTO
1640 Jacques-Cartier Sud
Farnham 293-4904
93 DODGE COLT GL, 38,000 km, 5 vit.
91 MAZDA 626, 51,000km, aut. 4 ptes
90 LE BARON GT, convertible, tout équip.
90 SHADOW, 4 portes, aut.
90 SUNBIRD LE aut., 4 ptes, 87,000 km. Bal. gar. GM.
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

MONTE CARLO 1984, 350, 4 barils, 1,500$; TEMPO 1984, 4 portes, aut. 650$. Inf. 375-7445

MUSTANG LX 86 5.0 L, valise bleue, peinture récente, aut. "shift kit", headers, mags étoile, 5,000$. 776-1957, 372-5462

PASSAT 91 bleu marin, cond. A1, bas millage, cause vente: auto fournie, 10,500$ nég. 514-293-0236 laissez message

370 AUTOS

HOWARD DRIVER AUTO INC.
1309 DENISON EST, GRANBY
(face à ski Mont Shefford)
Bur. 776-6758 rés. 539-4487

1991 HONDA Civic 2 ptes, sport, comme neuve, 6,495$.
1990 HYUNDAI Excel, 2 ptes, 5 vit. 2,995$.
1989 HYUNDAI SONATA GLS noire, intérieur beige, excellente condition, 3,495$.
1989 HYUNDAI EXCEL, 2 ptes, hatchback, 5 vit., 2,800$.
1988 CHEVROLET BERETTA GT, moteur 2.8, 5 vit., excellente condition, 3,695$.
1988 JEEP CHEROKEE sport, 4x4, moteur 4.0 L, très très propre, 7,495$.
1988 CHEV. CAVALIER, 2 portes, aut., rouge, très très propre, 4,200$
1988 CHEV. CORSICA, rouge, 4 ptes, aut. air, 4,295$.
1988 SUBARU Justy, 4x4, 2 ptes, rouge, très propre, 3,200$.
1987 MERCURY SABLE GS, V6, tout équipée, excellente condition, 3,995$
1987 VISTA MINI VAN 4x4, 7 pass., tout équipée, excellente condition, 3,995$.
1987 PONTIAC GRAND AM, V6, aut. air, très propre, 3,495$.
1987 PONTIAC SUNBIRD, 4 ptes, aut. blanc, peinture neuve, 2,995$.
1987 HYUNDAI PONY 1600, aut., une seule propriétaire, 58,000 km seulement, très propre, 2,495$.
1987 MERCURY TOPAZ GS, tout équipée, pneus neufs, excellente condition, 2,495$.
1987 VOLKS JETTA turbo diesel, freins, silencieux et échappement neufs, inspection faite, 3,000$.
1987 DODGE Charger, 2.2 litres, toit ouvrant, stéréo cassette, excellente condition, 2,250$.
1987 PONTIAC 6000 LE, 4 ptes, autom, V6, tout équipée, 3,995$
1986 FORD TAURUS, V6, aut., tout équipée, seulement 2,995$.

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
OUVERT le SAMEDI de 10h à 16h

- CAMIONS -
1992 FORD PICK UP F-150 Lariat XLT, extra cab, 4x4, aut.
1992 FORD F250, 89,000km, 6 cyl. aut.
1991 CHEVROLET VAN LUMINA CL7 pass., entièrement équipé
1990 GMC Sierra SL, 2500, ¾ tonne, cabine simple, moteur 350, aut., 85,000km
1987 PICK UP NISSAN, boîte longue, 4 cyl, aut., avec servofreins et servodirection.
1986 TOYOTA PICK UP boîte courte, man.
- AUTOS -
1993 CHRYSLER LASER RS Turbo, man., entièrement équipée, 36,000km
1992 BUICK LESABRE LTD,4 ptes, gris, 78,000km
1992 GÉO MÉTRO4 ptes, aut., blanche, 54,000km
1991 OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA SL 4 ptes, grise, 86,000km, entièrement équipée.
1991 PONTIAC SUNBIRD LE 4 ptes, aut. avec air.
1990 PONTIAC GRAND AM4 ptes, aut.
1990 CHEVROLET LUMINA, 4 ptes, blanc, 82,000km
1990 TOYOTA COROLLA SE 4 ptes, aut.
1990 CHRYSLER LE BARON 2 ptes, entièrement équipée, noire.
1990 MERCURY TOPAZ L, 4 portes, blanche, aut., avec air, 77,000 km.
1990 HONDA CIVIC SI, 5 vit., route
1990 PONTIAC GRAND AM 4 ptes, blanc, aut., avec air clim.
1990 PONTIAC GRAND PRIX LE4 ptes, aut., entièrement équipée.
1988 MERCEDES 300E, 4 p., aut., véhicule impeccable
1989 BUICK PARK AVENUE, 4 p., blanche, toit ouvrant de compagnie.
1988 CHRYSLER LE BARON, 4 p., entièrement équipée, blanche
1988 PONTIAC FIREFLY 3 ptes, aut., 2,450$
1989 PONTIAC SUNBIRD LE, 4 ptes, autom., 82,000km
1987 HONDA CIVIC 3 ptes, 5 vit.

Les Maîtres Carrossier
Ouvrage garanti 13 mois

- Réparation garantie sur toutes marques d'automobiles
- Reconnus par les compagnies d'assurances
- Véhicules de courtoisie

338 St-Valier, Granby (angle Cowie)
375-0703
L-132410

370 AUTOS

NÉON 1995, 4 ptes, aut. air clim. 20,000km, blanc. Spécial 11,500$.

FIREBIRD FORMULA 1994, aut. air clim. 350 LT1, entièrement équipé, 55,000km, spécial 19,900$.

TRANS-AM 1993, aut. t-top, 350 LT1, air clim. entièrement équipée, rouge int. noir, seulement 9,000km. Grand spécial 19,900$ (COMME NEUVE).

JEEP CHEROKEE LTÉE 1992, 4 ptes, aut. air clim. sièges élect. int. de cuir, entièrement équipé, 43,000 milles. Spécial 19,900$.

MERCURY COUGAR LS 1991, aut. air clim. entièrement équipé, 67,000km seulement, bleu. Spécial 8,950$.

CHEVROLET SPRIT 1990, 4 ptes, aut. am-fm cass. 58,000km, gris. Prix 4,300$.

JEEP YJ 1989, 5 vit. 2 toits, 85,000km, blanc. Spécial 8,500$.

CHRYSLER DAYTONA 1989, aut. t-top, vitres élect. 143,000km, blanc int. rouge. Prix 4,995$.

GMC VAN SAFARI 1988, aut. air clim. entièrement équipé, 130,000km, 2 tons de gris. Prix 7,200$.

PONTIAC GRAND PRIX 1988, 2 ptes, aut. vitres élect. volant ajust. valise élect. téléphone cell. 136,000km, brun. SUPER PROPRE, 5,850$.

CHEV. CORSICA 1988, 4 ptes, aut. air clim. entièrement équipé, 134,000km, brun. SUPER PROPRE, 4.400$.

MAZDA PICK-UP B-2002, 1987, aut. boîte longue, 85,000km, brun. Prix 3,900$.

LAPIERRE AUTO ENR.
1603 PRINCIPALE, GRANBY
777-0290

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1992 PONTIAC LEMANS SE, 4 ptes, manuelle
1992 PONTIAC GRAND PRIX LE, 4 ptes, très propre.
1992 FORD Festiva, 4 cyl. 5 vit. GL sport.
1992 FORD TAURUS GL, V6 3,8, t. équipée, bal. garantie
1991 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit. air.
1991 CHEV. Lumina 4 ptes, aut. t-équipée
1990 FORD ESCORT LX, 2 ptes, aut. air, très propre.
1990 VOLKSWAGEN JETTA, modèle Flair, 4 ptes, 5 vit., tout équipé.
1989 FORD PROBE GL, aut. bien équipé.
1989 VOLKSWAGEN Jetta, 4 ptes, aut. air, bien équip.
1989 PICK-UP Chevrolet S-10, 4 cyl. 2.5, aut. t-propre.
1989 GMC TRACKER 4X4, 5 vit., décapotable, très propre.
1989 FORD MUSTANG LX, 5 vit., 4 cyl., tout équipée
1989 BUICK Regal Ltée, 2 ptes, t-équipée
1988 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit.
1988 MERCURY SABLE LS, V6, 3 litres, tout équipé.
1988 VAN AÉROSTAR XL, V6 aut., 7 pass.
1988 CHRYSLER DAYTONA, t-top, 5 vit.
1987 FORD AÉROSTAR 5 pass. V6, aut.
1987 PLYMOUTH Voyageur 4 cyl. aut. 5 pass.
1987 HYUNDAI EXCEL 4 vit., bas millage.
1987 FORD PICK UP RANGER, 5 vit.,
1987 PICK UP Mazda B2200, king cab, aut.
1986 FORD RANGER King Cab, aut.
1984 NISSAN Pulsar, 2 ptes, 5 vit.

PLYMOUTH HORIZON 1990, aut., 4 ptes, 90,000 km, aucune rouille, 1,250$ nég. 776-8185 pagette

PONTIAC FIREBIRD 1987, autom. blanche, en très bonne condition, t-top, 4 pneus neufs, 4,900$. Inf 378-9666

PONTIAC SUNBIRD station wagon, 1986, 108,500km, 4 cyl. autom. radio am-fm, intérieur très propre, bon état général. 1,700$. Après 18h au 777-1329

PONTIAC SUNBIRD 84, 600$ nég. Aussi Ford 1948 et Ford Météor 1952, 1,000$ pour les deux. 378-6006

PONTIAC TEMPEST 90, COMME NEUF, 39,800 km, air climatisé, vitres teintées, "cruise". 8,500$. 375-1384

PORSCHE 924, 1979, man. 5 vit., 3,000$. 777-6009

PULSAR NX 1987, rouge Twin Cab 16 valves, vitres teintées, système d'alarme Viper, vendu en bas du prix de liste. Aussi moteur 3.8 turbo, comme les Grand National, avec transmission. 1-514-554-6237

RENAULT ALLIANCE 1983,
350$. Inf. 263-6956

SATURN 1994, 2 ptes, couleur prune, 30,000 km. 375-9091 (répondeur)

SPÉCIAL FIN DE SEMAINE: 1991 HONDA CIVIC, Special Edition, air clim., 6,495$. 1989 VOLKS JETTA turbo diesel, man. 5,995$
1988 JETTA turbo diesel, man. 4,995$
1988 PLYMOUTH Voyager, 7 pass. aut. 3,995$
1987 PONTIAC Firefly turbo, 1,195$. Etc.
AUTOMOBILES RICHARD MÉNARD
500 rue Ménard, Ste-Cécile Milton.
Tél. 372-4370, 372-4364

SUNBIRD 1987, 4 portes, peinture originale, mécanique A1, 2,000$ négociable. 375-9038

370 AUTOS

PRIX RÉDUIT!
94 LADA SAMARA, 5 vit.
91 OPTIMA, 2 ptes, man.
91 PONTIAC Firefly, 3 cyl. aut. 2 ptes.
91 PONTIAC Firefly, 3 cyl. man. 2 portes.
90 MAZDA Protégé, 4 ptes, aut. over-drive.
90 PONTIAC Firefly, 3 cyl. aut.
90 FORD TEMPO, 4 ptes, aut.
89 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
88 FORD TEMPO, 4 ptes, aut.
88 DODGE CARAVAN, 6, autom. 7 pass.
88 ACURA Integra LS, 2 ptes, man.
88 FORD RANGER, 4 cyl. aut.
88 HONDA Prelude SI, 5 vit.
87 GMC King Cab, 6, aut.
87 MERCURY Sable, 6, aut. 4 ptes.
87 PONTIAC Firefly, 2 ptes, aut.
86 FORD AÉROSTAR, 6, auto. 7 pass.
86 VOLKS Jetta Turbo, diesel, 4 ptes, man.
86 DODGE Caravan, 5 pass. 4 cyl. aut.
86 PLYMOUTH Reliant, 4 ptes, aut.
85 PONTIAC Sunbird, fam. 4 cyl. man.
84 CHEVROLET CAMARO, 6 autom.
84 BMW, 2 ptes, man,
84 CHEV. CELEBRITY, 6, aut.
69 Mercedes 220, 4 ptes man. diesel, 1 prop.

Bel Automobile Enr.
890 Dufferin, Granby
777-3433
Aussi plusieurs autres automobiles...

SUZUKI SWIFT GS, 1994, noir, 13,000km, prix 8,600$. 378-4321

SUZUKI SWIFT GL 91, 1.3 L, 87,000 km, 5 vit., 3 portes, 3,800$. 539-0646

SUZUKI SWIFT GT 1990, 99,000km, vitres teintées toit ouvrant élect. mags, avec mica, 4 pneus d'hiver. 378-9591

SUZUKI SWIFT, 1991, 4 cyl., 5 vitesses, 95,000 km, freins neufs, très économique, 4,300$. 293-3467

SUZUKI 89 4X4, très très propre, 4 roues d'hiver et 4 d'été. 378-7618

TAURUS 1993, 83,000 km, tout équipé, propane et essence. 372-2899

TOYOTA COROLLA LE 1994, groupe élect. 71,000km, Inf. 266-1559

TOYOTA COROLLA SR5, 1989, peinture originale, un seul proprio. Etat de neuf, int. et ext. S'adresser au 180, boul. Magenta Est, à Farnham

Pour des véhicules d'occasion FIABLES, PASSEZ NOUS VOIR!

1994 LADA NIVA 4x4, beige, 52 900 km, bonne garantie 8 450 $
1993 LADA SAMARA 1500, bas millage, comme neuve, rouge
1992 LADA NIVA 4x4, 53 km, rouge
1991 FORD F-150, 4.9, aut., ensemble remorque, «heavy duty», 80 km
1989 HYUNDAI EXCEL, beige, manuelle, très propre, faites une offre
1989 PONTIAC TEMPEST, aut., 4 p., climatiseur, blanche
1988 DODGE CARAVAN SE, V6, rouge vin, clim.
1988 ACURA INTEGRA, verte, aut., 4 p. VENDUE
1988 PLYMOUTH SUNDANCE, 5 p., aut.
1985 VOLKSWAGEN JETTA, 4 p., aut., 130 km
1985 GMC S-15, 4x4, À VOIR!
1985 GMC S-15, 4 x 4
Bateau Starcraft, 2 moteurs, remorque, valeur 11 000 $ pour 8 500 $, Sonare Eagle III

VENTE DE «MINOUNES» FAITES UNE OFFRE

1988 RENAULT MÉDAILLON, aut.
1987 PLYMOUTH TOURISMO
1987 PONTIAC ACADIAN, manuelle
1984 CHRYSLER LASER, aut.
1984 PONTIAC FIERO, 2 en inventaire, 1 manuelle, 1 aut.

LADA GRANBY
338 St-Valier, Granby
375-5232
L134527

370 AUTOS

TOYOTA PREVIA 1992, balance de garantie prolongée 6 ans / km illimité, bleu, très propre, mécanique A1, 215,000 km. 776-1010 de 8 h à 17 h du lundi au vendr.

TOYOTA SUPRA 1982, 5 vit. tout équipé, pneus, silencieux, freins, peinture neufs, 1,450$. Inf. 293-3467

TOYOTA TERCEL 1987, 3 portes, 4 vit., 1,200$. Inf: 375-7603 après 18h

TOYOTA TERCEL 1987, 4 ptes, man. 5 vitesses, 107,000km, couleur or. 776-1652 ou 378-0086 répondeur.

TOYOTA TERCEL 88, 155,000 km, 2 portes, manuelle, 8 pneus, très très propre. Cause retour aux études. 2,600$. 372-3693

VAN AÉROSTAR 1988, 7 passagers, modèle de luxe "Eddie Bauer", comprenant air, rég. de vitesse, ordinateur de bord, sièges gonflants, mécanique et carrosserie A1, 4 pneus neufs, couleur brun et beige, 7,500$. 372-5247

VAN CHEVROLET 305, automatique, 1980, en bonne condition, 1,800$. 263-0649 après 18h, du lund. au vend.

VAN MULTI 1986, autom. over-drive, 5 HP, 4 cyl. mécanique A-1. Prix 3,000$. Inf. 293-7342

VOLKSWAGEN FOX 89, blanche, 149,000 km, très peu de rouille, 900$. Faut vendre. 372-1553

VOLKSWAGEN JETTA 1991, turbo diesel, air climatisé, régulateur de vitesses, en très bonne condition. Inf. 534-2128

VOLVO 1984, gris, 4 ptes, aut., en bonne condition, 1500$. 263-2357, Gilles

Z-24, 1989, tout équipée, 113,000km, A-1. Inf. 378-4874

4X4 CHEVROLET PICK-UP S10 1988, king cab, V6, autom., 145,000km, en très bonne condition, 5,450$. Aussi recherche pots de conserve Mason. 776-6558

371 MACHINERIES

BATTEUSE INTER 93 10' faux, en état de marche. Inf: 548-2115

MACHINE À PUITS à percussion "Speed Star", très bon prix. 777-1118

INDUSTRIES AÉROTEC
MACHINES-OUTILS
VENTE - ACHAT NEUVES-USAGÉES
TOUR, FRAISEUSE, PRESSE ET AUTRES
CONVENTIONNEL ET CNC
SYSTÈME CAD / CAM
4221, RUE GARLOCK
PARC INDUSTRIEL SHERBROOKE
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
PERCEUSE RADIALE USAGÉE
371C410754

ENCAN D'ANTIQUITÉS POUR GRAZIELLA PARIZEAU
125 NOTRE-DAME, ROXTON-FALLS, CTÉ. JOHNSON
LE DIMANCHE 20 AOÛT À MIDI PRÉCIS

SERA VENDU: poêle électr. L'Islet; Réfrigérateur Roy; Laveuse électr. à tordeur; Sécheuse G.E.; Congélateur 21 p.c. General Freezer; Mob. cuisine 4 chaises; Chaise sur billes avec pouf; Mob. de chambre complet 2 bureaux; 1 autre avec 1 bureau; 1 autre avec ½ lit et 1 bureau; Matelas et sommier très propre, 54 po; Aspirateur Kenmore; Chaufferette électr.; Cadres; Bibelots; etc., etc..
DIVERS: sableuse avec meuble; Scie à ruban; Scie portative; Tondeuse Master Craft; Tracteur Bolens 10 forces, avec cabine; Souffleur et chaînes; Mobylette Vélo-select; Bicyclette d'exercice; Boîte de camion en fibre de verre, etc.
ANTIQUITÉS: plusieurs armoires; Coffre de cèdre; Chaises de toutes sortes; Ensemble de 6 chaises et 1 berçante avec dossier press-back; Chaise roulante; Lot de vaisselle; Chaudron en fonte; Pot en grès; 2 traîneaux; poêle à bois L'Islet; Box stove; Brouette; Planche à laver; lit de plume; Motoneige Bombardier 1965; Machine à coudre Singer; Plusieurs autres articles trop longs à énumérer.
En cas de pluie, l'encan sera à l'intérieur.
Cantine sur les lieux.
Cause: départ
Conditions: comptant

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169, RUE ST-JOSEPH, ROXTON FALLS, CTÉ JOHNSON
Tél.: 1-514-548-5549
À votre dispositions pour tout genre d'encan
400c410706

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR PETITES CRÉANCES
NO. 455-32-000208-958 - BREF D'EXÉCUTION, AVIS ART. 580.1 C.P.C.

AVIS PUBLIC

Le Greffier pour Léon Brock,
Diane Bérubé a/s Gina Gangiovanni
Partie demanderesse -vs-
Stéphane Fortin et Brigitte Caron
Partie défenderesse

Le 29e jour de août 1995 à 10 h, au 100, rue Leroux, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Stéphane Fortin et Brigitte Caron, saisis en cette cause, consistant en:
1 automobile Honda Civic, 1989, no. série: 1HGED364X-KA801703; 1 piano en bois
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.
Information: Jean-Paul Gaumond, #245, huissier du district de Bedford
Jean-Paul Gaumond & Ass., HUISSIERS, 514-375-3615, Fax 263-0516
26, rue Court, C.P. 1089
Granby, QC J2G 9G6
410C403018

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
TOURNOI BANTAM-MIDGET DE COWANSVILLE

Prenez avis que Tournoi Bantam-midget de Cowansville, corporation légalement constituée en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies demandera à l'Inspecteur Général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.
Me Marie-Claude Landry
LANDRY DESROSIERS S.E.N.C.
410C403036

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

ENCAN

UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

2 JOURS D'ENCAN — **DANS L'AFFAIRE DE :** — 2 JOURS D'ENCAN

LES INDUSTRIES FLEURCO (1963) LTÉE

• FERMETURE D'USINE •

FLEURCO UN DES PLUS GRANDS MANUFACTURIERS CANADIEN D'ARMOIRES DE SALLE DE BAIN, PORTES DE BAIGNOIRE ET DOUCHE

• PLUS DE 2 MILLIONS DE DOLLARS D'ACTIFS •
• PRODUITS FINIS • PRODUITS EN COURS • MATIÈRES PREMIÈRES •
• MACHINERIE À BOIS, ALUMINIUM ET MÉTAL • ÉQUIPEMENT D'USINE ET D'ENTREPÔT • ÉQUIPEMENT ET MACHINERIE POUR SABLAGE AU JET • CHAMBRES À PEINTURE • CHARIOTS ÉLÉVATEUR • 350 SECTIONS D'ÉTAGÈRES INDUSTRIELLES • MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU • ETC • QUANTITÉS DE MATIÈRES PREMIÈRES TELLES QUE ALUMINIUM, BOIS, MIROIRS, VITRES • ETC • MATRICES POUR FABRIQUER DES PORTES DE DOUCHE • MARQUE DE COMMERCE "FLEURCO" • ETC •

SERONT VENDUS PAR
ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sur les lieux)

Au : 990, rue Upton, LaSalle, Québec
15 minutes de l'aéroport de Dorval
Mardi et Mercredi, le 22et 23 août 1995
Débutant à 10:30 a.m. chaque jour

1er JOUR : Les articles suivants seront vendus : Mardi, le 22 août 1995, débutant à 10:30 a.m.

• Profileuse, sableuse, vernisseuse, multitête de marque "BARBERAN" •
• Machine à peinturer à rideau a/ligne de finition a/syst.. convoyeur 40' de marque "BARBERAN" •

MACHINERIE POUR TRAVAILLER LE BOIS :
• Scie à panneaux "SCM" à/guides • Perceuse multiple "EUMABOIS" • (4) Dépoussièreuses "MURPHY" • Scies radial "DEWALT" "ROCKWELL" "DELTA" • Router "HETTICH" a/mèche double pour installer des charnières • Router "KIKUKAWA" • Shaper "CUTLER HAMMER" • Machine à couper en angle "PISTOTIUS" • Sableuse "BARBERAN" • Agraffeuse "BREVETTI" • Scie "ROCKWELL" • Scie radial double "COOPER & HORTON" • Scie à ruban "ROCKWELL" • Perceuses à colonne "DELTA" "KIRA" "BUFFALO" "ROCKWELL" • Soudeuse "MASTERCRAFT" • Routers "DELTA" • Sableuses à air & électrique • Scie à couper "GENERAL" • Meuleuse double "ROCKWELL" • Ensembles à souder Tournevis à air • Etc •
(3) CHAMBRES À PEINTURE & MACHINERIE POUR SABLAGE À JET :
• (3) Chambre à peinture 12' x 12' x 30' "DEVILBISS" équipé de réservoirs, fusils et régulateurs • Système de ventilation • Cabine à peinture variées • Système air make up avec ventilateur de 28cv • Etc • Etc • (1) Sableuse à jet spécial • (2) cabine à jet de sable double a/ dépoussièreuse/10cv & réservoir double pour recycler • Etc • Etc •
MACHINERIE À MÉTAL & ALUMINIUM & MATRICES : • (13) Poinçonneuse OBI cap. 4 à 10 ton. • Scie à onglet automatique double "SAMPSON" • Scie hydraulique "SAMPSON" • Scies radial "ROCKWELL" • Perceuses multiples à air • Scies à métal "DELTA" • Meuleuses doubles • Perceuses à colonne • Quantité d'outils éléctriques et pneumatiques • Etc • Etc •

Matrices pour fabriquer des portes de douche | **Marque de commerce "FLEURCO"**

ÉQUIPEMENT D'USINE & D'ENTREPÔT, ETC : • (2) Compresseurs "SULLAIR" 25cv • Bureaux d'usine transportable appr.: 12' x 30' • Tables avec serres multiples pour assemblage • Tables avec attaches pneumatiques • Chariots à palette • Quantités de diables à 4 et 2 roues • Tables de travail à/étau • Extincteurs • Échelles • Escabeaux • Serres à bois • Ventilateurs électriques • Boyaux à air • Étagères en métal • Tablettes • Fusils à colle électrique • Distributrices à ruban électrique • Échelles sur roues • Étagères sur roues • Balances • Agrafeuses à air • Échafauds mobiles • Horloge poinçons "AMANO" • Quantités de palettes • Quantités de boîtes de cartons • Équipements d'emballage • Rouleaux de plastique • Abreuvoirs • Micro-ondes • Chaises & tables • Équipements de cafétéria • Système de chauffage "Radiant" approx. 150' long • Airs climatisés • Etc • Etc • Etc •

• 350 Sections d'étagères industrielles Reddi-Rack de 12' à 22' de hauteur •
• 150 Contenats empilables pour entreposage • 75 Vestiaires •

MATIÈRES PREMIÈRES & PRODUITS EN COURS : • Grande quantité de longueur d'aluminium pour douche & contours de portes de bain & de douche • Mélamine • • Bois • Bordures • Moulures • Cadres • Miroirs biseautés • Matériaux pour fixtures électriques • Cabinets & armoires de salle de bain • Portes de douche • Grandes quantités de vitres & miroirs • Grandes quantités de vis, peintures, quincaillerie asst. • Etc •
CHARIOTS ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUES AVEC CHARGEURS :
• **"CROWN"** 3000 lbs, 3 sections, (PICKER) mod.: 30SP48TT-S a/ capacité de hauteur de 24pi.
• **"CROWN"** 3200 lbs, 3 sections, mod.: 45RRTT (avec reach) capacité de hauteur de 24 pi.
• **"YALE"** capacité 4000 lbs
• **(2) "B. T.",** 3 sections, capacité 3000 lbs

2e JOUR : Les articles suivants seront vendus : Mercredi, le 23 août 1995, débutant à 10:30 a.m.

TRÈS GRANDES QUANTITÉS DE PRODUITS FINIS plus de 2 500 unités :
Grandes quantités de produits finis tous emballés prêts à être livrés tels quels : • Armoires & cabinets, murales & encastré pour salle de bain avec miroirs biseautés & lumières de grandeurs et formes variées • La valeur au détail de chaque cabinet ou armoire se situe entre 60,00 $ et 950,00 $ chacun • TRÈS grandes quantités de portes de douche avec vitres transparentes, givrés, clairs & peints • Assortiment complet de différentes grandeurs & formes • Quantité de portes de bain de grandeur & couleur de vitres assorties • Etc • Unités de douche & bain incluant murs, bases & portes • Etc • Etc •
MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU : • Bureaux éxécutifs & "L" • Crédences • Filières latérales, légales & lettres • Fauteuils éxécutifs & sténo • Suite du Président avec divan en cuir, bureau, crédence • Photocopieur "CANON" • Coffre fort Databank • Télécopieur "NEC" • Dactylo électronique "IBM" • Causeuses • Unités mural • Protecteurs de plancher • Tableaux & peintures • Frigidaire & poêle • Micro-ondes • Fourniture de bureaux assorties • Etc •

Système d'ordinateur 4150 "COMPAQ PROLINEA" a/11 stations, écran & clavier

Système de téléphone "NEC" a/20 unités téléphones

INSPECTION DES ACTIFS
Lundi, 21 août 1995, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

• PRIME D'ACHETEUR DE 10 % SUR TOUS LES ACHATS À CET ENCAN •
L'encan sera exécuté selon les termes à conditions affichés sur les lieux de la vente.
PAIEMENT : DÉPÔT DE 25 % COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ à l'achat, le solde par CHÈQUE VISÉ.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Tél. : (514) 990-1888 Télec. : (514) 620-6683

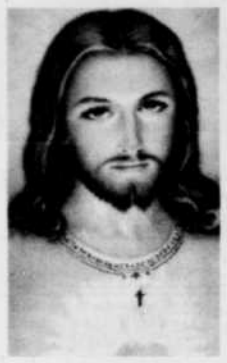
400-C403036

375-8888

Un numéro qui peut rapporter GROS!

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

Avant 16 h pour publication le lendemain.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

REMERCIEMENTS

M. Jacques Guertin ainsi que les enfants: Nicole Bolduc (Réjean Moore), Sylvie Bolduc (Johnny Scholz), Louise Bolduc (Martin Moore), Linda Guertin (Roger Bertrand) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Gisèle Vachon

survenu le 1 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410779

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Hazel M. Salls en son vivant domicilié au 399, chemin Knowlton (Québec) J0E 1V0, survenu le 25 avril 1995, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Carol Wesbroom Krainyk, le 26 mai 1995 devant Me Guy Lussier, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Guy Lussier, notaire, sise au 35 Victoria, Knowlton (Québec) J0E 1V0.

Donné ce 9 août 1995

A Ville de Lac Brome, Québec

Me Guy Lussier, notaire

410C403016

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est, par les présentes, donné qu'à la suite du décès de Philippe (dit Philip) Brophy, en son vivant domicilié au 64, Vale Perkins, Mansonville (Québec) J0E 1X0, survenu le 12 janvier 1995, un inventaire des biens du défunt a été fait le 14 août 1995, devant Me Sylvain Lavallée, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Sylvain Lavallée, notaire, sise au 22, rue Taylor, Waterloo (Québec) J0E 2N0.

Donné ce 15e jour d'août 1995.

410C403027

REMERCIEMENTS

Mme Rita Bellavance Nadeau et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Paul Nadeau

survenu le 25 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412c403032

Remerciements

M. Réjean Bouthillier ainsi que les enfants de Mme Nina Lauzon désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Nina Lauzon

survenu le 2 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Un remerciement tout spécial aux infirmières et infirmiers du 5e Ouest du CHG pour leur dévouement lors de son hospitalisation.

412C418798

REMERCIEMENTS

André (Hélène Fafard), Luc (Carole Loranger), François, Benoit (Sophie Lépine) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Cécile St-Martin

survenu le 31 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410780

REMERCIEMENTS

Madame Simone Roy Michaud et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Monsieur Gérard Michaud

survenu le 30 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410776

REMERCIEMENTS

Mme Monique Gingras (Gérald Goyette) ainsi que Mme Pauline Gingras (feu Romuald Martin) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gérard Gingras

survenu le 3 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C403021

AUBAINE **REPRISE DE BANQUE**

BROSSEAU

ENCAN PUBLIC

IMMEUBLE COMMERCIAL



sera vendu

LE JEUDI 7 SEPTEMBRE À 11 HEURES

au 201, rue Champlain à Bromont

DESCRIPTION : Immeuble commercial déjà utilisé comme brasserie avec permis d'alcool, pour 138 personnes à l'intérieur et 54 personnes à l'extérieur. Thermopompe incluse. Peut être aussi converti pour du commerce de détail. Superficie du terrain 37 000 pi.ca. + ou -. Superficie de l'immeuble 50 x 47 + ou - (2 350 pi.ca. + ou -).

Évaluation municipale à 260 000$

MISE À PRIX : La mise à prix (prix de départ) sera de **99 000 $**

INSPECTION : Les lundis 14, 21 et 28 août ainsi que le mardi 5 septembre entre 11 heures et 17 heures.

CONDITIONS : L'adjudicataire devra verser 10 000$ en chèque visé ou argent comptant au moment de l'inscription. L'immeuble sera vendu sans garantie et aux risques et périls de l'acquéreur. La signature de l'acte de vente et le paiement total du prix de vente devra intervenir dans les trente (30) jours suivant la date de l'adjudication. Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir toutes les informations concernant la vente de cet immeuble.

LES ENCHÈRES IMMOBILIÈRES

BROSSEAU 45 LTÉE

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

7007, rue Beaubien Est, bureau 203, Montréal (Québec) H1M 3K7

Tél.: (514) 355-1909 Téléc.: (514) 355-7785

ENCANTEUR, LIQUIDATEUR, ÉVALUATEUR

400C403009

APPEL D'OFFRES

pour le mardi 5 septembre 1995 à 11 h

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE BROMONT
CONSULTANT: LES CONSULTANTS S.M. INC.
PROJET: RÉAMÉNAGEMENT DU POSTE DE POMPAGE ADAMSVILLE ET DE LA RUE UNIFIX
NATURE: CONSTRUCTION D'UN POSTE DE POMPAGE AINSI QUE DE TRAVAUX DE STRUCTURE DE CHAUSSÉE, DE PAVAGE ET D'ÉCLAIRAGE
Nos DOSSIERS: 11770-000
12699-000

TRAVAUX À EFFECTUER:

Les travaux objets du présent appel d'offres consistent d'une part, au réaménagement du poste de pompage Adamsville comprenant les travaux de construction d'un nouveau poste de pompage, le prolongement des services d'égout domestique sur 20 mètres linéaires, le prolongement de la chaussée sur environ 50 mètres linéaires ainsi que la désaffectation du poste de pompage existant. D'autre part, les travaux consistent à l'élargissement de la chaussée de la rue Unifix sur environ 3 mètres de largeur et 420 mètres linéaires, la mise en place d'une couche de béton bitumineux, l'aménagement d'un réseau d'éclairage comprenant quatre (4) lampadaires ainsi que tous les travaux connexes.

Toutes les conditions pertinentes sont déterminées dans les documents qui peuvent être obtenus au bureau de LES CONSULTANTS S.M. INC. situé au 779, rue Shefford, Bromont (Québec), J0E 1L0, à compter du lundi 21 août 1995 à 9 h.

Lesdits documents peuvent être obtenus contre le paiement de soixante dollars (60 $) incluant les taxes pour chaque exemplaire complet du projet; ce paiement non remboursable doit être effectué par chèque visé ou mandat émis à l'ordre de "Les Consultants S.M. inc."

Les soumissions doivent être rapportées pour le mardi 5 septembre 1995, avant 11 h.

VILLE DE BROMONT
88, boulevard Bromont
Bromont (Québec)
J0E 1L0

et seront ouvertes en public le même jour et à l'heure mentionnée précédemment.

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquer avec:

Monsieur Dany Moreau, ing.
Les Consultants S.M. inc.
779, rue Shefford
Bromont (Québec)
J0E 1L0
Tél.: (514) 651-0981

Le Propriétaire se réserve le droit de rejeter toute soumission et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Pierre Simoneau
Greffier

411-C403022

4e Anniversaire du décès de



Mme Lucille Domingue
survenu le 19 août 1991

Déjà quatre années ont passées depuis que tu nous as quittés. Le chagrin passe, mais toi tu restes dans nos coeurs à jamais, tu es partie pour un monde meilleur et nous te souhaitons tout le bonheur que tu mérites. Jamais nous ne pourrons oublier le rayon de soleil que tu étais, et qui a illuminé nos vies. Nous t'aimons très fort et pensons à toi dans nos prières.
Le souvenir d'un coeur aimé demeure et ne meurt jamais car tout ce que tu as semé avec amour durant ton existence restera gravé à jamais dans nos coeurs.
Ton époux Fabien, tes enfants Andrée et Paul
et tes petits-enfants.

412C410665

4e Anniversaire du décès de



M. Raymond Cliche
survenu le 22 août 1991

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.
Ton épouse et tes enfants.

412c410771

DÉCÈS



CABANA
M. Pascal

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le vendredi 18 août 1995 à l'âge de 20 ans, est décédé M. Pascal Cabana, fils de André Cabana et de Claudette Lussier demeurant à Roxton Falls.
Les funérailles auront lieu le 21 août 1995. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Raymond Girardot inc.
237 Notre-Dame
Roxton Falls
pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 15 heures suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
Les heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi, jour des funérailles, ouverture à midi.
Il laisse dans le deuil ses parents: M. André Cabana (Lucie Daigle); Mme Claudette Lussier (Marcel Cordeau).
Ses soeurs: Mme Marie-Josée Cabana (Martin Hébert); Mme Guylaine Cabana (Michel Parent).
Ses grands-parents: M. Dollard Cabana (feu Dorice Auclair); Mme Thérèse Lussier (Elphège Beaumont).
Un neveu et deux nièces: Tristan, Tiffany et Noémie.
Son parrain et sa marraine chérie M. Mme Normand Gosselin (Diane) ainsi que ses oncles et tantes, cousins, cousines, parents et amis.
Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la fondation pour la fibrose kystique seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au bureau de la résidence funéraire.
(19-21)

PAGE-HANSEN
Mary

A Nelson, Colombie Britannique, est décédée le 8 août 1995, Mary Page Hansen, autrefois de Granby. Veuve de feu Carl Hansen.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Norma Hansen (Rod Ingram) de Kitchener, Ontario et Brend Hansen (Pierrette Sirois) de Nelson, Colombie Britannique.
Ses petits-enfants: Larry, Mark, Ken, Caroline et Mélanie.
Et 6 arrière-petits-enfants.
(19)



DUPUIS
Mme Jeanne

À Granby, le 17 août 1995 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Jeanne Dupuis née Thisdale, épouse de feu Ernest Dupuis, demeurant à Granby.
Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 26 août. Le convoi funèbre partira des salons de la
Résidence Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby
tél.: 372-4498 fax: 3722738
pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 11 heures.
Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles à compter de 9 heures.
Des dons à l'association des Insuffisants rénaux seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Bernard de Granby; Daniel (Hélène Francoeur) de St-Jean sur Richelieu; Colette (Jean-Paul Boucher) de Pierrefonds.
Ses petits-enfants: Martin Boucher (Faisca Richer) de Montréal; Ian Boucher de Pierrefonds; Jonathan Dupuis de St-Jean sur Richelieu.
Sa soeur et son frère: Mme Juliette Thisdale Gendron de Magog; M. et Mme Roméo Thisdale (Irène) de Magog.
Son beau-frère et sa belle-soeur: M. Rénald Meunier de Richmond; Mlle Cécile Dupuis de St-Hyacinthe ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.
(19-25)

RACINE
M. Gérard

Au Foyer Farnham, le 16 août 1995 à l'âge de 85 ans est décédé M. Gérard Racine époux de feu Béatrice Sorel demeurant à Farnham.
Il laisse dans le deuil ses enfants Margot (André Lemieux), André, Pierre, Marcel (Mireille Chagnon). Il laisse également 7 petits-enfants, 1 frère et 2 soeurs, Georges, Marthe et Aline, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.
Selon ses volontés, M. Racine ne sera pas exposé. Sous la direction des salons funéraires:
F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Principale Est
Farnham
Les funérailles auront lieu le mardi 22 août à 11 heures en l'église St-Romuald suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. A noter que la famille sera présente à l'église 30 min. avant l'heure des funérailles pour recevoir les condoléances de parents et amis.
19



TÉTREAULT
M. Eugène

Au Centre Hospitalier de Granby le 18 août 1995 à l'âge de 76 ans est décédé M. Eugène Tétreault demeurant à St-Valérien.
Les funérailles auront lieu le lundi 21 août 1995. Le convoi funèbre partira de la Salle communautaire pour se rendre à l'église de St-Valérien où le service sera célébré à 14 h. Inhumation au cimetière de la paroisse.
Les heures de visite seront dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.
Il laisse dans le deuil son épouse Mme Hélène Déragon anciennement de Granby.
Ses enfants: France (Claude Ménard) de St-Pie; Suzanne (Daniel Rainville) de Granby; Louise (Yves Amirault) de Granby; Linda (François Champagne) d'Acton Vale; Patrick (Manon Ouellette) de Granby et ses 12 petits-enfants.
Ses soeurs: Jeanne (Thomas Ménard) de Granby; Alice (Julien Goyette) de Granby.
Ses belles-soeurs: Irène Laplante (feu Hormidas Tétrault); Jeanne Martin (feu Donat Tétreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
Nos remerciements au C.L.S.C. de St-Hyacinthe ainsi qu'au Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins.
19-21

5e Anniversaire du décès de



Mme Thérèse Prémont Poirier
survenu le 18 août 1990

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Ton époux et tes enfants.
Une messe sera célébrée le 19 août 1995 à 19 h en l'église Assomption de Granby.

412-C410682

5e Anniversaire du décès de



M. Bernard Granger
survenu le 20 août 1990

À toi cher Papa,
Déjà 5 années se sont écoulées depuis ton départ; on a eu beaucoup de difficulté à s'y habituer.
Tout ce que tu as semé avec amour restera gravé dans nos coeurs à jamais.
De là-haut, veille sur nous, protège-nous en attendant ce jour où nous pourrons nous tenir la main et festoyer sans fin.
Louise, Audrey, Alain, Cindie.

412c403003

REMERCIEMENTS



Mme Émilienne Poirier Scott désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Cléophas Scott
survenu le 27 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412c410672

REMERCIEMENTS

Mme Jeannine Hamel, Mme Jeannette P. Duranleau, Mlle Colombe Duranleau ainsi que les membres des familles Duranleau et Proulx désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Jacques Duranleau
survenu le 31 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410778

REMERCIEMENTS

Madame Thérèse Giard et les enfants de Monsieur Rolland Favreau désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Rolland Favreau
survenu le 31 juillet 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C410777

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

HORACE-BOIVIN

Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 539-3633 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.

L120365

Un don à la Fondation C.H.G.

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.
Ligne information : 375-8030

L120366

Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171

- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

C.P. 214
Granby
J2G 8E4

Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME

Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo

402-C17557

SPORTS

RÉSULTATS

BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Montréal 7 San Diego 3
Pittsburgh 13 Floride 7
San Francisco 6 Philadelphie 8 (5e)
Cincinnati 7 Houston 3 (8e)
New York 2 Los Angeles 2 (7e)
Atlanta 1 St. Louis 2 (7e)
Chicago 7 Colorado 0(2e)

LIGUE AMÉRICAINE
Kansas City 10 Toronto 3 (8e)
Milwaukee 5 Cleveland 7 (8e)
Detroit 3 Minnesota 1
Texas 0 Chicago 3 (5e)

SOCCER
LIGUE AMÉRICAINE
Montréal 2 New York 1(3e)

Padres	3	Astros	3 (8e)	Cubs	6 (6e)
Expos	7	Mets	7	Phillies	8

Pierce éliminée à Toronto

«J'espérais seulement que tôt ou tard j'aurais une bonne semaine comme celle-ci»
—Amanda Coetzer

Neil Davidson
TORONTO
Presse Canadienne

Amanda Coetzer a de nouveau volé la vedette à Monica Seles, hier, ajoutant une nouvelle tête de série à son palmarès lorsqu'elle a éliminé la Française Mary Pierce, cinquième favorite, en quarts de finale des Internationaux de tennis féminin du Canada.

La Sud-Africaine avait surpris la co-favorite Steffi Graf, mardi, le jour même du retour à la compétition de Seles.

Coetzer, âgée de 23 ans, a défait Pierce 6-4, 5-7, 6-0 dans un match qui a duré deux heures et huit minutes sous une chaleur étouffante de 44 degrés sur le court.

Coetzer avait également épinglé la Belge Sabine Appelmans, no 17, jeudi, et elle est l'une des joueuses les plus intéressantes à regarder à l'omnium canadien cette semaine.

En soirée, Seles, co-favorite, a battu l'Allemande Anke Huber, no 7, en deux sets 6-3, 6-2.

Seles fera face dans son prochain match à l'Argentine Gabriela Sabatini, no 6, impressionnante dans son match expéditif contre la Tchèque Helena Sukova, no 13, qu'elle a battue 6-2 et 6-1 en 53 minutes.

Coetzer affrontera aujourd'hui la Tchèque Jana Novotna dans l'autre demi-finale. Novotna a accédé à la ronde demi-finale en vertu d'une victoire de 6-4, 6-2 aux dépens de la Croate Iva Majoli, no 8.



Amanda Coetzer (ci-dessus) a continué son surprenant parcours aux Internationaux de tennis du Canada en disposant de Mary Pierce en trois sets. *photo PC*

«Même si je n'ai pas obtenu des résultats exceptionnels jusqu'ici, j'ai le sentiment que je joue du meilleur tennis, a dit Coetzer. J'espérais seulement que tôt ou tard j'aurais une bonne semaine comme celle-ci.»

En fait, Coetzer vient de connaître la meilleure semaine de sa carrière, s'imposant dans une moitié de tableau très relevé. Ses victimes cette semaine ont totalisé huit titres cette année.

La meilleure performance de Coetzer cette année était une présence en demi-finale au tournoi de Barcelone où elle s'est inclinée face à Arantxa Sanchez-Vicario.

Coetzer occupe actuellement le 27e rang mondial même si elle s'est hissée jusqu'à la 12e place à un certain moment.

Elle attribue la récente amélioration de sa condition physique et de son jeu à la présence de son nouvel entraîneur, l'Australien Gavin Hopper, qui travaille également avec l'Américain Aaron Krickstein sur le circuit masculin.

Les Expos malmènent Dishman

Michel Lajeunesse
MONTREAL
Presse Canadienne

Les Expos ont continué leur poussée victorieuse en disposant des Padres de San Diego 7-3, hier soir, au Stade olympique.

Jeff Fassero a récolté son 12e gain de la saison et Willie Fraser a été crédité de sa deuxième victoire préservée de la saison.

Le jeune Glenn Dishman a connu une sortie difficile et a été chassé après seulement trois manches et un tiers. Mais il avait eu le temps d'accorder six points, dont cinq mérités, neuf coups sûrs et deux buts sur balles.

Dès le début du match, Rondell White a expédié une de ses offrandes sur la clôture du champ centre pour son 21e double de la saison et a marqué à la suite d'un simple de David Segui.

En troisième, le gaucher a cédé quatre simples, deux buts sur balles et quatre points. Et n'eût été d'une drôle de décision de Jerry Manuel de pousser Segui au marbre à la suite d'un simple de Sean Berry quand les coussins étaient tous occupés, les Expos auraient pu causer encore plus de dommages.

Segui, Berry et Mike Lansing, avec un simple de deux points, ont produit les points lors de cette poussée.

En quatrième, les Expos ont marqué un point non-mérité, produit par White quand ils ont profité de deux erreurs des Padres, dont une commise par Ken Caminiti, fait rare.

Mais les Expos ont perdu les services de Moises Alou en début de quatrième. Jody Reed a entrepris la manche avec un ballon à l'entre-champ droit. Segui, Lansing et Alou ont convergé vers la balle. Lansing a touché à la balle du bout du gant sans pouvoir la capter. Reed a atteint le troisième sur le jeu et Alou a retraité au vestiaire, après avoir aggravé, semble-t-il, une blessure à l'épaule droite. Un roulant à l'avant-champ de Tony Gwynn a ensuite permis à Reed de marquer.

Les Expos ont ajouté un point en septième manche et les Padres ont marqué deux fois en huitième pour chasser Fassero du match.

CHRONIQUE



Fernand Bélanger

Les Jeux du Québec

Les porte-couleurs de la région Richelieu-Yamaska ont encore fait leur marque lors de la 31e Finale provinciale des Jeux du Québec en récoltant sept bannières commémoratives.

Il s'agit d'un exploit de taille, compte tenu du fait que ces faits d'armes ont été réalisés ailleurs qu'en natation ou en athlétisme, deux disciplines où la délégation régionale avait l'habitude de se retrouver dans le groupe de tête.

Les médailles obtenues dans les sports d'équipe mettent en relief le talent des athlètes, mais aussi la détermination manifestée par les dirigeants bénévoles et les entraîneurs impliqués dans ces différentes disciplines.

Et puisque ce sont des équipes d'étoiles qui représentent maintenant la région dans des sports tels que le basket-ball, le volley-ball, le soccer et le softball, les résultats obtenus témoignent du bon développement du sport amateur dans la région.

La première place en tennis témoigne éloquemment de la bonne santé de ce sport particulièrement à Granby. Il faut aussi noter le redressement effectué en cyclisme pour accéder au troisième rang.

Le comité organisateur peut aussi dire mission accomplie, même si la 31e Finale provinciale a pris fin sur un impair.

L'inversion des résultats dans plusieurs sports lors de la cérémonie de fermeture a jeté une douche d'eau froide sur l'enthousiasme des athlètes, particulièrement ceux touchés par les erreurs.

Par ailleurs, la tenue des Jeux du Québec dans la région sherbrookoise ouvre la porte à la présentation d'autres manifestations d'envergure. Les Jeux de la Francophonie et les Jeux du Canada sont alors les deux exemples qui reviennent le plus souvent. Les villes de Granby et Bromont pourraient y être associées, reprenant ainsi la concertation faite lors de la candidature en vue des Jeux panaméricains de 1999, lesquels ont été finalement octroyés à Winnipeg.

Villeneuve en Formule un

C'est fait. Jacques Villeneuve se frottera aux cracks de la Formule un dès la saison prochaine, à bord d'un bolide de l'écurie Williams-Renault.

Le jeune pilote a pleinement profité de l'occasion qui lui était offerte lors des essais tenus à Silverstone au début d'août en talonnant le vétéran Damon Hill. Il a par le fait même éclipsé David Coulthard qui devra tenter sa chance ailleurs en 1996.

Il serait illusoire toutefois de croire que Jacques Villeneuve se retrouvera parmi les meneurs du Grand Cirque dès son coup d'envoi. Il devra en découdre avec des vétérans tels que Michael Schumacher, Jean Alesi, Gerhard Berger et son coéquipier Damon Hill pour faire son chemin.

Jacques Villeneuve pourra toutefois compter sur un entourage aguerri puisque Renault-Williams a eu dans des ses rangs deux champions du monde au début des années 90, soit Alain Prost et Nigel Mansell.

Chose certaine, avec l'attrait additionnel d'un Villeneuve parmi les concurrents, le Grand Prix du Canada est déjà assuré de connaître de nouveaux sommets de popularité l'an prochain. Il faudra accroître les mesures de sécurité pour éviter les débordements d'enthousiasme qui ont marqué la victoire de Jean Alesi, à Montréal, en juin dernier.

Jacques Villeneuve doit composer depuis plusieurs années avec la pression entourant le fait qu'il est le fils de l'illustre Gilles Villeneuve. Ce stress ne fera qu'augmenter avec son saut en Formule un.

Mickey Mantle s'éteint

La mort de Mickey Mantle a secoué cette semaine le monde du baseball.

Les exploits sportifs de l'ex-numéro sept des Yankees ont défrayé la manchette lorsque les Bombardiers du Bronx dominaient le sport national des Américains au cours des années 50.

Le «Mick», comme était surnommé le puissant frappeur ambidextre auteur de plusieurs longs circuits, a vu sa carrière raccourcie par les blessures aux genoux, mais aussi par son style de vie mouvementé à l'extérieur du terrain. Ce sont d'ailleurs ses problèmes d'alcool qui ont contribué largement à ses problèmes de santé.

HORS-JEU

L'Intrépide croise le fer avec Lakeshore

GRANBY— L'Intrépide de Granby, qui montre un dossier de cinq victoires, autant de défaites et quatre verdicts nuls depuis le début de la saison, se mesurera à la formation de Lakeshore, demain soir, dans le cadre d'un match de la Ligue de soccer élite du Québec.

La troupe de Martin Laboissonnière sera alors privée des services de Jocelyn Roy, Claude Beauchemin, Didier Communaux et Éric Constantin, tous suspendus.

Le prochain match local de l'Intrépide aura lieu le mercredi 23 août. Les White Eagles seront alors les visiteurs.

Football: les Géants à l'entraînement

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU— Les Géants du Cégep de St-Jean-surRichelieu entameront, demain matin, le 27ième camp d'entraînement de leur histoire.

Les footballeurs désireux de tenter leur chance au sein de l'équipe doivent se présenter au gymnase du Cégep à neuf heures. Une cinquantaine de joueurs sont attendus à cette occasion.

À noter qu'une première séance d'entraînement est prévue pour 13h30.

Les Géants disputeront leur premier match hors-concours le 1er septembre, tandis qu'ils affronteront le Séminaire de Sherbrooke. Seulement neuf entraînements auront précédé cette première rencontre.

Belle fin de saison pour Julie Daudelin

COWANSVILLE - La nageuse Julie Daudelin, de Cowansville, a connu d'intéressants résultats lors d'un séjour dans l'Ouest du Canada où elle a pris part à deux importantes compétitions pour compléter sa saison.

Daudelin, qui est âgée de 16 ans, a terminé deuxième au 100 mètres et 200 mètres brasse lors du Championnat canadien junior, qui se tenait à Calgary.

Au Championnat canadien senior, la porte-couleurs du club de natation de Sherbrooke a fini 24ième lors du 200 mètres brasse. Elle entreprendra sa dixième saison en natation à l'automne.



Une délégation de Petit Rocher, au Nouveau-Brunswick est actuellement en visite à Granby dans le cadre du programme Sports-échange parrainé par la Fondation Charles Bronfman. Les quatre équipes impliquées joueront ce matin au Stade olympique. Le groupe a été l'objet d'une réception jeudi à l'hôtel de ville à Granby. Dans l'ordre habituel(à l'avant): Gérard Paulin et Martial McLaughlin, de la délégation de Petit Rocher. Paul Enros, de la Fondation Charles Bronfman, Gérard Allard, conseiller municipal de Granby et Michel Roger, de l'Association du baseball élite Canton et Granby.

photo Pierre Lachance

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	65	37	.637	—
Montréal	**51**	**52**	**.495**	**14½**
Philadelphie	51	53	.490	15
Floride	46	53	.465	17½
New York	42	60	.412	23

SECTION CENTRALE

Cincinnati	63	38	.624	—
Houston	57	46	.553	7
Chicago	51	52	.495	13
Pittsburgh	41	60	.406	22
St. Louis	40	63	.388	24

SECTION OUEST

Los Angeles	56	48	.538	—
Colorado	55	49	.529	1
San Diego	51	51	.500	4
San Francisco	48	55	.466	7½

Jeudi, 17 août
Philadelphie 3 Houston 2
Cincinnati 6 Los Angeles 2
Colorado 12 Chicago 5
Vendredi, 18 août
San Diego à **Montréal**
San Francisco à Philadelphie
Houston à Cincinnati
Floride à Pittsburgh
Los Angeles à New York
Atlanta à St. Louis
Chicago au Colorado
Samedi, 19 août
San Diego à **Montréal**, 20h05
Los Angeles à New York, 20h05
San Francisco à Philadelphie, 20h05
Houston à Cincinnati, 20h05
Floride à Pittsburgh, 20h05
Atlanta à St. Louis, 20h05
Chicago au Colorado, 20h05
Dimanche, 20 août
San Diego à **Montréal**, 13h35
Floride à Pittsburgh, 13h35
San Francisco à Philadelphie, 13h35
Los Angeles à New York, 13h40
Houston à Cincinnati, 14h15
Chicago au Colorado, 15h05
Atlanta à St. Louis, 20h05

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE
Parties d'hier non comprises

Frappeur	MJ	AB	PM	CS	Moy.
Gwynn SD	94	364	56	133	.365
Segui Mtl	**93**	**318**	**49**	**105**	**.330**
Bichette Col	99	409	71	135	.330
Bell Hou	102	419	57	137	.327
Dunston Chi	92	337	44	110	.326
Bonilla NY	80	317	49	103	.325
Grace Chi	102	387	63	125	.323
Finley SD	101	417	84	132	.317
Larkin Cin	94	356	74	113	.317
Karros LA	103	393	61	123	.313
R.Sanders Cin	97	355	68	111	.313
Conine Flo	91	319	53	100	.313

Points: Biggio, Houston, 87; Finley, San Diego, 84; Bonds, San Francisco, 79; Larkin, Cincinnati, 74; Bichette, Colorado, 71; Mondesi, Los Angeles, 70; Walker, Colorado, 69; Galarraga, Colorado, 69.
Points produits: Bichette, Colorado, 91; Bell, Houston, 81; Karros, Los Angeles, 77; R.Sanders, Cincinnati, 76; Sosa, Chicago, 76; Walker, Colorado, 74; Galarraga, Colorado, 74.
Coups sûrs: Bell, Houston, 137; Bichette, Colorado, 135; Gwynn, San Diego, 133; Finley, San Diego, 132; Grace, Chicago, 125; Karros, Los Angeles, 123; McRae, Chicago, 122.
Doubles: Grace, Chicago, 40; **Cordero, Montréal, 29**; R.Sanders, Cincinnati, 29; Bichette, Colorado, 28; McRae, Chicago, 27; Lankford, St. Louis, 26; Dunston, Chicago, 26.
Triples: Gonzalez, Chicago, 7; Butler, New York, 7; Young, Colorado, 6; Offerman, Los Angeles, 6; McRae, Chicago, 6; Finley, San Diego, 6; 6 à égalité à 5.
Circuits: Bichette, Colorado, 29; Walker, Colorado, 27; Castilla, Colorado, 26; Karros, Los Angeles, 24; Gant, Cincinnati, 24; Galarraga, Colorado, 24; Bonds, San Francisco, 23.
Buts volés: Larkin, Cincinnati, 37; Veras, Floride, 36; Finley, San Diego, 30; R.Sanders, Cincinnati, 27; Lewis, Cincinnati, 27; Bell, Houston, 25; Jordan, St. Louis, 22; Lankford, St. Louis, 22; Biggio, Houston, 22.
Lanceurs (10 décisions): Maddux, Atlanta, 12-2, .857, 1.96; Smiley, Cincinnati, 11-2, .846, 3.01; Nomo, Los Angeles, 10-3, .769, 2.08; Bullinger, Chicago, 10-3, .769, 2.87; Hammond, Floride, 7-3, .700, 2.70; Glavine, Atlanta, 11-5, .687, 3.08; Neagle, Pittsburgh, 11-5, .687, 3.10.
Retraits: Nomo, Los Angeles, 175; Smoltz, Atlanta, 141; Maddux, Atlanta, 135; Reynolds, Houston, 129; Benes, San Diego, 126; **Fassero, Montréal, 125; Martinez, Montréal, 123.**
Victoires protégées: Slocumb, Philadelphie, 27; Myers, Chicago, 27; Worrell, Los Angeles, 25; Brantley, Cincinnati, 24; Henke, St. Louis, 24; Hoffman, San Diego, 23; Beck, San Francisco, 22; **Rojas, Montréal, 22**.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	63	40	.612	—
New York	52	50	.510	10½
Baltimore	47	56	.456	16
Toronto	**44**	**58**	**.431**	**18½**
Detroit	44	59	.427	19

SECTION CENTRALE

Cleveland	68	34	.667	—
Milwaukee	52	50	.510	16
Kansas City	49	51	.490	18
Chicago	43	58	.426	24½
Minnesota	36	65	.356	31½

SECTION OUEST

Californie	64	40	.615	—
Texas	54	49	.524	9½
Seattle	52	51	.505	11½
Oakland	49	56	.467	15½

Jeudi, 17 août
Toronto 3 Detroit 0
Milwaukee 7 Cleveland 3
Oakland 3 Seattle 2
Boston 4 Californie 3
Kansas City 3 Baltimore 2 (10m)
Texas 2 Chicago 1 (10m)
Vendredi, 18 août
Milwaukee à Cleveland
Minnesota à Detroit
Kansas City à **Toronto**
Texas à Chicago
Baltimore à Oakland
New York en Californie
Boston à Seattle
Samedi, 19 août
Texas à Chicago, 20h05
Milwaukee à Cleveland, 20h05
Minnesota à Detroit, 20h05
Kansas City à **Toronto**, 20h05
Boston à Seattle, 23h05
Baltimore à Oakland, 23h05
New York en Californie, 23h05
Dimanche, 20 août
Milwaukee à Cleveland, 13h15
Minnesota à Detroit, 13h15
Kansas City à **Toronto**, 13h35
Texas à Chicago, 14h05
Baltimore à Oakland, 16h05
New York en Californie, 16h05
Boston à Seattle, 16h35
Lundi, 21 août
Chicago à Detroit, 19h05
Cleveland à **Toronto**, 19h35
Minnesota au Texas, 20h05
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Baltimore à Seattle, 22h05
New York à Oakland, 22h05
Boston en Californie, 22h05

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises

Frappeur	MJ	AB	PM	CS	Moy.
E.Martinez Sea	103	362	87	130	.359
Davis Cal	80	290	62	98	.338
O'Leary Bos	83	294	44	98	.333
Knoblauch Min	95	385	73	128	.332
Thomas Chi	102	349	78	115	.330
Lofton Cle	78	322	59	106	.329
Thome Cle	97	317	69	104	.328
Baerga Cle	102	424	68	138	.325
Ramirez Cle	100	353	69	114	.323
Salmon Cal	103	388	83	125	.322

Points: Edmonds, Californie, 98; Phillips, Californie, 97; E.Martinez, Seattle, 87; Salmon, Californie, 83; Valentin, Boston, 79; Thomas, Chicago, 78; Belle, Cleveland, 75.
Points produits: Edmonds, Californie, 92; Vaughn, Boston, 90; Ramirez, Cleveland, 89; T.Martinez, Seattle, 87; Thomas, Chicago, 86; Salmon, Californie, 83; E.Martinez, Seattle, 81.
Coups sûrs: Baerga, Cleveland, 138; E.Martinez, Seattle, 130; Knoblauch, Minnesota, 128; Belle, Cleveland, 126; Edmonds, Californie, 125; Salmon, Californie, 125; Nixon, Texas, 125.
Doubles: E.Martinez, Seattle, 40; Belle, Cleveland, 36; Puckett, Minnesota, 27; DiSarcina, Californie, 26; O'Leary, Boston, 25; Valentin, Boston, 25; Seitzer, Milwaukee, 25; Ripken, Baltimore, 25.
Triples: Lofton, Cleveland, 12; Knoblauch, Minnesota, 7; **Alomar, Toronto, 7**; Anderson, Baltimore, 7; Williams, New York, 6; 8 à égalité à 5.
Circuits: Thomas, Chicago, 32; Vaughn, Boston, 30; Edmonds, Californie, 28; Salmon, Californie, 28; Ramirez, Cleveland, 27; T.Martinez, Seattle, 26; Belle, Cleveland, 26; McGwire, Oakland, 26; Gaetti, Kansas City, 26.
Buts volés: Goodwin, Kansas City, 34; Knoblauch, Minnesota, 31; Nixon, Texas, 29; Johnson, Chicago, 28; Coleman, Seattle, 27; Lofton, Cleveland, 26; Henderson, Oakland, 24.
Lanceurs (10 décisions): Wakefield, Boston, 14-1, .933, 1.65; Johnson, Seattle, 13-2, .867, 2.95; Langston, Californie, 12-2, .857, 4.03; Wells, Detroit, 10-3, .769, 3.04; Hanson, Boston, 11-4, .733, 3.55; Martinez, Cleveland, 9-4, .692, 3.04; Rogers, Texas, 11-5, .687, 3.43.
Retraits: Johnson, Seattle, 212; Finley, Californie, 142; Stottlemyre, Oakland, 141; Appier, Kansas City, 139; Cone, New York, 133; Hanson, Boston, 109; McDowell, New York, 109.
Victoires protégées: Mesa, Cleveland, 35; Smith, Californie, 29; Eckersley, Oakland, 22; Wetteland, New York, 21; Montgomery, Kansas City, 21; Hernandez, Chicago, 20; Aguilera, Boston, 20.

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise
AU BÂTON

Frappeur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Santangelo, F.P	33	5	12	1	0	1	.364
Segui, David	319	49	105	43	8	1	.329
Fletcher, Darrin	228	30	72	39	9	0	.316
Cordero, Wilfredo	394	50	119	40	7	9	.302
Berry, Sean	195	21	58	33	8	2	.297
Alou, Moises	343	47	94	58	14	4	.274
White, Rondell	311	61	85	41	10	16	.273
Lansing, Mike	325	37	85	41	7	17	.262
Rodriguez, Henry	108	10	28	15	2	0	.259
Tarasco, Tony	340	50	86	29	9	17	.253
Laker, Tim	119	16	28	19	3	0	.235
Andrews, Shane	169	22	33	19	6	1	.195
Treadway, Jeff	58	6	11	11	0	0	.190
Pride, Curtis	55	9	10	3	0	2	.182
Silvestri, Dave	58	7	9	8	1	1	.155

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	BB	R	PM
Harris, Greg	1	1	0	28.2	9	31	2.52
Fraser, Willie	0	0	1	10.2	3	4	2.53
Henry, Butch	7	9	0	126	28	60	2.84
Perez, Carlos	10	5	0	117	22	85	3.37
Leiper, Dave	0	0	2	5.1	0	4	3.38
Martinez, Pedro	11	7	0	142	52	123	3.42
Fassero, Jeff	11	9	0	136	49	125	3.97
Scott, Tim	2	0	2	47.1	19	44	4.00
Rojas, Mel	1	3	22	51.1	23	46	4.39
Heredia, Gil	4	5	0	88.1	16	62	4.69
Shaw, Jeff	1	6	3	56.2	23	44	4.77

LES LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
San Diego (Hamilton 5-5) à **Montréal (Heredia 4-5)**
Los Angeles (Candiotti 6-10) à New York (Mlicki 5-6)
San Francisco (Valdez 1-2) à Philadelphie (Quantrill 9-8)
Houston (Reynolds 8-7) à Cincinnati (Burba 7-2)
Floride (Hammond 7-3) à Pittsburgh (Powell 0-1)
Atlanta (Smoltz 9-5) à St. Louis (Osborne 0-5)
Chicago (Castillo 7-6) au Colorado (Ritz 9-8)
LIGUE AMÉRICAINE
Texas (Gross 6-11) à Chicago (Bolton 0-1)
Milwaukee (Karl 4-2) à Cleveland (Hill 1-0)
Minnesota (Radke 8-11) à Detroit (Nitkowski 0-1)
Kansas City (Anderson 1-0) à **Toronto (Menhart 1-2)**
Boston (Hanson 11-4) à Seattle (Benes 2-0)
Baltimore (Moyer 7-4) à Oakland (Wojciechowski 1-1)
New York (Cone 13-6) en Californie (Finley 11-8)

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	20	3	.870	—
Coaticook	15	8	.652	5
Drummondville	12	11	.522	8
Victoriaville	11	11	.500	8½
Granby	**9**	**15**	**.375**	**11½**
Acton Vale	**7**	**16**	**.304**	**13**
Fleurimont	7	17	.292	13½

Jeudi, 17 août
Granby 5 Acton Vale 3
Coaticook 0 Fleurimont 1
Vendredi, 18 août
Sherbrooke à Coaticook
Drummondville à Victoriaville
(Fin de la saison régulière)

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	18	7	.720	—
Drummondville	14	8	.636	2½
Victoriaville	15	9	.625	2½
Granby	**12**	**13**	**.479**	**5½**
Windsor	10	12	.455	6½
Coaticook	2	21	.087	15

Samedi, 19 août
Drummondville à Windsor, 20h
(Fin de la saison régulière)

CHAMPIONNAT PROVINCIAL MIDGET AAA

(Stade Napoléon Fontaine)
Partie en soirée non comprise
Jeudi, 17 août
Montréal 8 Trois-Rivières 3
Rive-Sud 1 Sherbrooke 2
Laval 1 Charlesbourg 6
Lasalle 4 Trois-Rivières 3(14m)
Vendredi, 18 août
Montréal 3 Sherbrooke 6
Rive-Sud 1 Charlesbourg 0
Lasalle 4 Sherbrooke 3
Laval vs Trois-Rivières
Samedi, 19 août
Lasalle vs Charlesbourg, 10h
Laval vs Sherbrooke, 13h
Montréal vs Charlesbourg, 16h
Rive-Sud vs Trois-Rivières, 19h
Dimanche, 20 août
Demi-finales, 8h30 et 11h30
Finale, 15h

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Parties d'hier non comprises
Jeudi, 17 août
Beauport 5 Chicoutimi 3
Rimouski 8 Richelieu AAA 1
Vendredi, 18 août
Beauport à **Granby**
Drummondville à Shawinigan

LIGUE JUNIOR A

Parties d'hier non comprises
Jeudi, 17 août
Contrecoeur 3 Joliette 7
Vendredi, 18 août
Kahnawake vs Lachine
Joliette vs Contrecoeur
Samedi, 19 août
Cowansville vs Kahnawake, 20h30
Dimanche, 20 août
Lachine à Kahnawake, 15h
Montréal-Est vs Coaticook, 16h
Cowansville vs Joliette, 19h30

ROLLER HOCKEY

LIGUE INTERNATIONALE

Partie au New Jersey non comprise
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEUXIÈME RONDE
Vendredi, 18 août
St. Louis à New Jersey
Samedi, 19 août
New Jersey à St. Louis
Anaheim à San Diego
San Jose à Vancouver
Dimanche, 20 août
San Diego à Anaheim
Lundi, 21 août
Montréal à Philadelphie
Mardi, 22 août
Vancouver à San Jose
Mercredi, 23 août
Philadelphie à **Montréal**

BALLE-MOLLE

LIGUE DES JOYEUX COPAINS

Division Joyeux

ÉquipeG	D	N	Pts	
Bar La Cachette	11	2	0	22
Jardin Du Mont	6	5	1	13
Pam-Kel	1	11	0	2

Division Copains

Billard Pub	10	2	1	21
Colts	4	8	0	8
Boyau Associated	4	8	0	8

Dimanche, 13 août
Jardin du Mont 17 Boyau Ass. 14
Pam-Kel 7 Bar la Cachette 11
Billard Pub 20 Colts 9
Bar la Cachette 4 Billard Pub 2
Dimanche, 20 août
Pam-Kel vs Bar la Cachette, 9h30
Boyau Associated vs Billard Pub, 11h15
Colts vs Jardin du Mont, 13h
Pam-Kel vs Jardin du Mont, 14h45

AUTOMOBILE

CHAMPIONNAT MOLSON AUTODROME GRANBY

(Au 12 août)
Division modifiée

1- 97 Mike Romano (5)	801
2- 66 Luke Plante(1)	774
3- 1 Steve Paine (5)	737
4- 11 Réal Lafrance	679
5- LP2 Marco Potvin	673
6- 96 Claude Brouillard	626
7- 44J Gino Clair	567
8- 27 Robert Ranger	546
9- 59 Bernard Mathieu	541
10- 09 Mario Lajoie	528

Division Sportsman

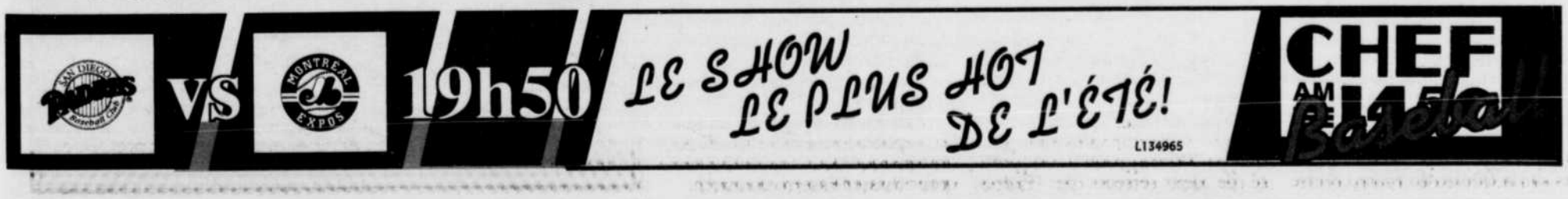
1- 22 Mario Clair (4)	702
2- 39 Clément Therrien(3)	700
3- 63 Dominic Dufault(1)	699
4- 28 Steve Poirier (2)	679
5- 1 Daniel Ruel(1)	665
6- 48 Mario Giguère	542
7- 26 Mario Moreau	511
8- 9 Claude Gagné	488
9- 31 Richard Chauvin	486
10- 77 Alain Mathieu	478

Division Récents Modèles

1- 64 Joel Brown(4)	637
2- 07 Claude Morrissette	623
3- 90 Robert Gagné(2)	621
4- 61 Louis Bouthillier (1)	596
5- 97 Roland Hébert	583
6- 10 Gaétan Gatien(1)	553
7- 06 Martin Michaud (1)	547
8- 63 Stéphane Messier(1)	537
9- 3 Normand Voghell(1)	523
10- 6 Richard Charrette	506

Division Amateur

1- 24 Stéphane Michaud (2)	633
2- 04 Marcel Messier(3)	559
3- 11 Stéphane Larivière	538
4- 33 Raymond Robidoux(1)	522
5- 37 J-Claude Ostiguy(2)	520



Cinq minutes entre ciel et terre



Isabelle Ducas
FARNHAM

Le rêve! Se balancer entre ciel et terre simplement soutenue par des câbles et un morceau de tissu. Flotter dans l'air, portée par le vent, avec une vue imprenable sur la campagne de Farnham, les monts Yamaska et Rougemont, la rivière Yamaska, Montréal au loin... Yaoouh!

Comment je me suis retrouvée là? Montée à bord du petit Cessna de l'école de parachutisme Nouvel-Air, à 3500 pieds dans le ciel de Farnham, j'ai sauté dans le vide il y a quelques secondes.

Je n'ai pas eu le temps d'avoir peur, trop concentrée à bien faire les gestes appris quelques heures plus tôt. Je me suis suspendue à la barre sous l'aile de l'avion, et quand l'instructeur m'a crié «GO!», j'ai simplement lâché prise pour me retrouver seule dans le ciel.

Tout s'est bien passé: j'avais une bonne position en «X» à mon départ de l'avion, mon parachute s'est ouvert comme prévu après cinq secondes, activé par l'instructeur, j'ai bien repéré le site d'atterrissage et mon instructeur me parle maintenant dans la radio de mon casque pour me dire où me diriger si je veux atterrir au bon endroit, selon la force des vents.

«Isabelle, fais demi-tour à droite. Encore à droite. OK, continue comme ça, ça va bien.»

J'en ai pour environ cinq minutes à flotter, à savourer une incroyable sensation de liberté dans le silence du ciel, avant l'atterrissage en douceur dans le champ face à l'école. Même si ces cinq minutes passent comme un éclair, je commence tranquillement à comprendre ce qui pousse les adeptes de ce sport à se jeter dans le vide aussi souvent que possible.

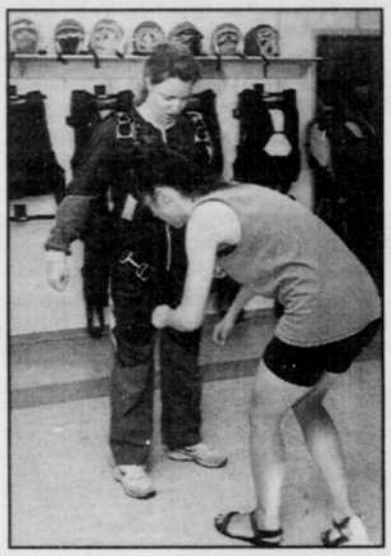
Une préparation minutieuse

Auparavant, il y a eu quatre heures de cours, des mises en situation, des photos et des vidéos pour nous expliquer tous les problèmes susceptibles de se produire et comment y réagir lorsqu'on est en danger, seuls dans le vide avec notre parachute.

Que faire si notre parachute ne s'ouvre pas? Si les câbles sont torsadés? Si notre parachute de réserve s'ouvre accidentellement? Si les vents nous entraînement vers la forêt, un lac ou des lignes électriques?

Il y a eu des gestes, répétés jusqu'à ce qu'ils deviennent automatiques, des mots appris par coeur pour savoir exactement quoi faire à quel moment.

Notre instructeur, Normand, un pince-sans-rire qui a sauté dans le vide 1600 fois déjà, ne nous a pas raconté d'histoires: oui, le parachutisme est un sport dangereux; oui, on peut se blesser et même mourir en le pratiquant si notre équipement est défectueux. Mais, malgré quelques farces macabres, il nous dit aussi qu'il n'a connu aucun problème en 20 ans de parachutisme, et qu'il n'a jamais vu son parachute de secours.



Avant l'embarquement, l'instructeur Johanne Blanchette vérifie l'équipement de parachutisme.

J'étais donc beaucoup plus rassurée après le cours qu'à mon arrivée, ce matin-là. La crainte de sauter avait été remplacée par la fébrilité de connaître la sensation de flotter dans le ciel.

Avec deux compagnons de classe, je suis allée me préparer pour mon premier saut. Un survêtement, un parachute, un casque équipé de lunettes et d'une radio, le tout vérifié minutieusement par l'instructeur Johanne.

Puis, embarquement dans le Cessna avec le pilote et un autre instructeur, Daniel, qui doit nous aider à notre départ de l'avion. Direction: le ciel.

Pas très confortables, à cinq dans la petite carlingue, on a le temps d'admirer le paysage en attendant d'atteindre l'altitude requise. Lorsque l'instructeur ouvre la porte de l'appareil, à 3500 pieds dans les airs, la griserie commence...



Suspendue à la barre sous l'aile de l'avion, à 3500 pieds, la journaliste attend le signal de l'instructeur pour lâcher prise. *photo Nouvel-air*

Mais j'ai compris que le premier saut en parachute n'est rien si on le compare à la chute libre, le saut à 13 500 pieds d'altitude qui permet de «tomber» pendant 60 secondes dans le ciel avant l'ouverture du parachute. Il faut peut-être avoir une certaine dose de folie, mais cette minute doit apporter les sensations les plus électrisantes qui soient.



Pendant la descente, l'instructeur au sol communique avec son élève par ra dio et m'indique comment diriger ma descente vers le site d'atterrissage.
photos Alain Dion

Le parachutisme: pour mordus seulement

Isabelle Ducas
FARNHAM

Depuis cinq ans que l'école de parachutisme Nouvel-air est installée à Rainville, tout près de Farnham, entre 12 000 et 15 000 sauts s'y font à chaque été.

Cette année, 3000 élèves ont suivi leur cours de premier saut. «Beaucoup reviennent pour faire un deuxième ou un troisième saut, parce que le premier saut, ça va trop vite, on n'en a pas toujours conscience, explique Johanne Blanchette, directrice des opérations de Nouvel-air. Il y en a environ 10% qui continuent ensuite, surtout parmi les plus âgés.»

C'est que le parachutisme est un sport assez dispendieux: le premier saut, avec le cours de quatre heures qui le précède, coûte plus de 200 $. Chaque saut suivant à 3500 pieds coûte 40 $.

Pour le premier saut, l'instructeur aide l'élève à se placer pour le départ, sous l'aile du Cessna qui amène trois parachutistes à la fois. C'est lui qui active l'ouverture du parachute. Par la suite, l'instructeur au sol prend l'élève en charge en lui parlant par l'intermédiaire de la radio installée dans son casque. Il lui indique les manoeuvres à effectuer pour se diriger au lieu d'atterrissage et lui permet de se déposer au sol en douceur en lui disant quand appliquer les freins.

Après trois sauts à 3500 pieds, bien effectués, on peut passer à la chute libre, le saut à 13 500 pieds. Nouvel-air se sert pour la chute libre d'un Beech 18, un bi-moteur qui peut amener 13 passagers. Pour le premier saut en chute libre, l'élève saute avec deux instructeurs qui le tiennent jusqu'au moment d'ouvrir le parachute, après une minute.

Ensuite, tout est possible pour les mordus de la chute dans le vide. Certains peuvent se spécialiser dans le «travail relatif», c'est-à-dire la composition de figures en équipes pendant la chute, la «voilure contact», la composition des figures avec les parachutes, le «freestyle», qui est du ballet aérien, la précision à l'atterrissage, avec une cible, et le «skysurfing», qui se pratique avec une planche semblable à celle qui est utilisée pour le surf, et qui permet de glisser debout sur l'air.

Anciens champions du monde

Les deux propriétaires de Nouvel-air, Daniel Paquette et Michel Lemay, sont d'anciens champions du monde de chute libre qui ont 6000 sauts à leur actif. Ils sont passés au Livre des records Guinness pour avoir participé à la plus grosse formation en chute libre.

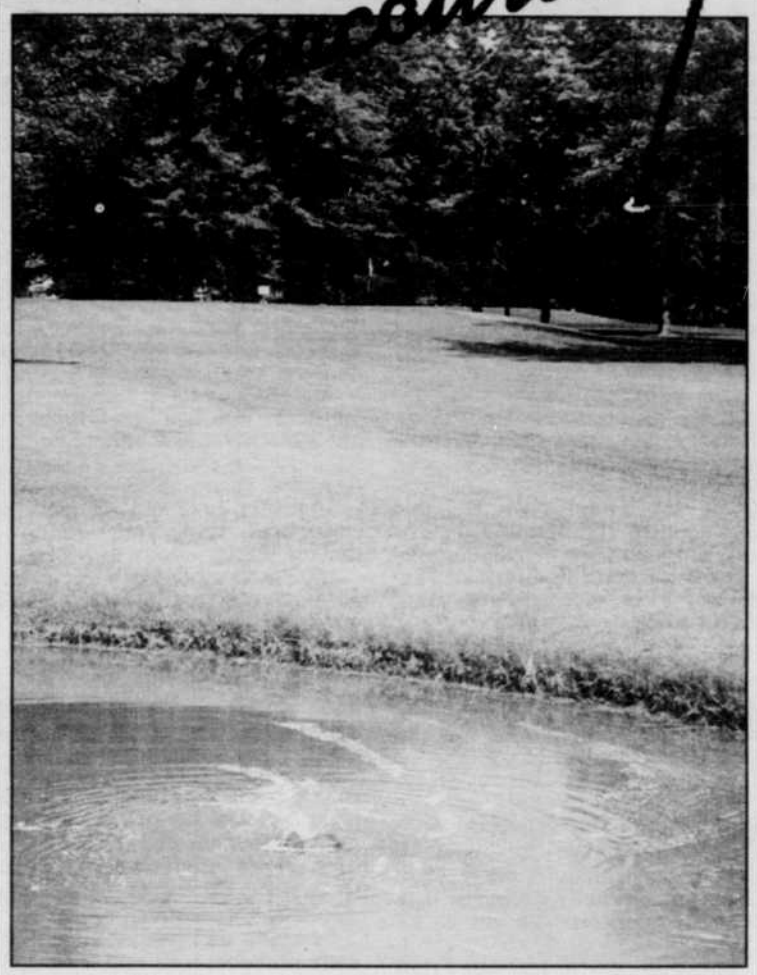
Environ 25 instructeurs, dont une dizaine à temps plein, enseignent chez Nouvel-air de mai à octobre. La plupart occupent un emploi régulier pendant l'année, par exemple dans l'enseignement, et consacrent l'été ou les fins de semaines à donner des cours de premier saut et de chute libre. «Ça nous permet de financer nos sauts, parce que ça revient pas mal cher», fait remarquer Johanne Blanchette.

En effet, un équipement de parachutisme coûte environ 7000 $, et les adeptes doivent payer pour chaque saut, à chaque fois qu'ils se font conduire en avion jusqu'à 13 500 pieds...

Le parachutisme, étant donné les dangers qu'il peut faire courir à ses adeptes, est un sport extrêmement réglementé. Les instructeurs et l'école doivent répondre aux normes de l'Association canadienne de parachutisme sportif, qui est elle-même reconnue par la Fédération aéronautique internationale.

Mais Johanne Blanchette souligne que les accidents sont rares. «Les blessures les plus courantes sont les chevilles foulées ou cassées à l'atterrissage, mais c'est très très rare, dit-elle. Mais quand on voit quelqu'un qui n'a pas la capacité de sauter, qui ne maîtrise pas toutes les techniques, ça fait partie de notre travail de décourager cette personne de faire le saut. Surtout, on ne force personne à sauter.»

Sur mon cours



Le trou no 8 à Rougemont recèle un obstacle d'eau placé à un endroit stratégique près du vert. *photo Michel St-Jean*

Facile... à s'y méprendre

André Duchesne

ROUGEMONT

Du tertre de départ, le trou numéro 8 du Club de golf Rougemont n'a l'air de rien. Un beau par 4 de 260 verges bien droit qui, au bout de l'allée courbe imperceptiblement vers la droite. Sur le vert, le drapeau claque fièrement. On n'a de yeux que pour lui. C'est trop vite oublier le petit lac. Tout petit, si petit...

Tapi dans une courbe du terrain en fin d'allée vers la gauche, presque à l'abri des regards indiscrets, il peut rapidement devenir un cauchemar pour les golfeurs un peu trop téméraires.

«Comme notre golf compte uniquement des trous par 3 et par 4, les joueurs qui se présentent au huitième ont tendance à vouloir utiliser leur 'driver' pour frapper la balle. Un coup bien fait les amènera presque sur le vert. Mais si un frappeur 'slice' trop la balle, elle risque de tomber dans l'eau», analyse Hélène Fortin, une des propriétaires du club qui borde la route 112.

Pour Mme Fortin, deux bons coups avec un fer numéro 7 peuvent faire toute la différence entre une approche réussie et un coup de driver dans l'eau. Pour les dames, la propriétaire conseille l'emploi d'un bois numéro 3. «Cela va plus droit», dit-elle.

L'allée du numéro 8 n'est pas excessivement large, note également Mme Fortin. Sur le vert, on devine un palier qui peut donner des maux de tête. Le jour de notre passage, le drapeau avait été placé là où la courbe du palier commence à se dessiner, ce qui ne pouvait qu'accentuer le niveau de difficulté.

Outre la petite difficulté que représente le lac, et que tout golfeur surmontera s'il se concentre à frapper la balle en ligne droite, le trou numéro 8 du club de Rougemont est magnifique. Prenez le temps de jeter un oeil au panorama avant de jouer.

L'allée est bordée de plusieurs arbres dont quelques-uns ont été récemment plantés. Le vert est enserré entre quelques grands érables en demi-cercle qui forment une couronne de verdure au-dessus du jeu. Au loin, la montagne de Rougemont domine l'horizon, majestueuse.

«Nous avons beaucoup de personnes âgées et de joueurs débutants sur le parcours», note Hélène Fortin. L'endroit, en opération pour une septième année, est également idéal pour aller jouer un petit neuf en fin de journée. Un second parcours de neuf trous est en construction.

Le parcours actuel ne compte que deux lacs, au trou numéro 7 et bien entendu au trou numéro 8. Tiens, à noter que ce point d'eau a grossièrement la forme du numéro du trou où il est situé. Coïncidence?...

A la carte

Parcours: Rougemont
Trou: numéro 8
Normale: quatre
Distance: 260 verges

LE COMPTOIR D'AUBAINES

avec Benoît Scott
Samedi de 10 h à 11 h

CHEF AM 1450

La radio qui parle des Granbyens

L125610

La Voix du COEUR

Pour trouver l'âme soeur...

Pour placer une annonce (gratuite)

776-1555

Pour écouter les descriptions

(Frais de 1.98 $ la minute)

1-976-9119



121972

Autodrome Granby

Dimanche 20 août, 18 h 30

Snap-on présente

C'est la course de l'année au Canada

SÉRIE SUNOCO
200 MODIFIÉ

(En cas de pluie remis au lundi 21 août à 19 h)

12 500 $ et plus au vainqueur

Voyez les Brett Hearn, Bob McCreadie, Alan Johnson, Jimmy Horton, Doug Hoffman et autres affronter les Steve Paine, Mike Romano, Marco Potvin, Luke Plante, Robert Ranger, Denis Labonté etc., dans 200 tours d'action. Arrêt au puits obligatoire.

Ouverture des barrières dès 16 h

En assistant à la soirée de course, courez la chance de gagner une Neon 95.

neon Shefford CHRYSLER PLYMOUTH GRANBY

TÉLÉ 7 DIRT MOLSON EXPORT XTEND BFGoodrich Castrol PEPSI

L-130837

Dès ce lundi 21 août
(du lundi au vendredi sauf jours fériés)

ET LA FÊTE CONTINUE !

1980
1995

Spécial 15 ans

10$ /18 trous*

* 9 trous sur les Cèdres et 9 trous sur les Mélèzes

LES CÈDRES

669, chemin Coupland, Granby
372-0167

L132051

CENTRE DE MÉCANIQUE F1
Mécanique générale
• Freins • Suspension
• Mise au point • Vidange d'huile
Mécanicien : François Précourt
L121738
798 Dufferin, Granby 375-3617

Yankees: Côté prend les rênes

«Cela ne m'intéresse pas de jouer au bouche-trou» —Benoit Gariépy

Gaétan Roy
GRANBY

En subissant une défaite de 3-2 devant les Bombardiers de Sherbrooke cette semaine, les Yankees juniors de Granby ont complété leur saison régulière avec une fiche de 12 gains contre 13 revers. En principe, ils termineront en quatrième place de la Ligue de baseball junior de l'Estrie, mais ils doivent attendre pour rendre la chose officielle.

Ce qui retient l'attention chez les Yankees juniors, c'est cependant un changement d'entraîneur... Benoit Gariépy était suspendu pour les trois derniers matches et le gérant général Claude Côté l'a remplacé. Côté a décidé de conserver le poste jusqu'à la fin de la saison, offrant à Gariépy de demeurer à titre d'adjoint.

«Suite à la deuxième suspension de la saison de Benoit Gariépy, indique Côté, je me suis rendu compte que les joueurs avaient besoin d'un petit quelque chose pour performer. Avec mon expérience, je crois être en mesure de l'apporter. J'ai aussi repris la piqûre comme entraîneur. J'ai donc pris la décision de continuer le travail. Si Benoit n'avait pas été suspendu, probablement que ce changement ne serait pas survenu, mais cela a précipité les choses. J'attends encore sa réponse pour l'offre que je lui ai faite».

Gariépy n'était pas de bonne humeur... Mais il n'a pas rendu de réponse officielle à Côté. Il serait cependant étonnant de le voir de retour avec l'équipe.

«Je veux reparler à Claude Côté avant de prendre une décision finale, mais je ne peux pas accepter cela juste avant les séries. Cela ne m'intéresse pas de jouer au bouche-trou. Quant à moi, Côté dépasse les bornes lorsqu'il dit qu'il a repris la piqûre et qu'il veut refaire la chimie entre les vétérans et les recrues», lance Gariépy.

Les Yankees juniors surveilleront les résultats des Royaux de Windsor, qui ont besoin de trois victoires en trois matches pour participer aux séries, ce qui éliminerait les Granbyens. Windsor joue contre Drummondville ce soir, en commençant par compléter une joute où ils tirent de l'arrière, 7-1. Demain, ils affrontent Victoriaville.

Si Windsor perd un seul match, les Yankees seront impliqués dans les séries, où ils défendront les titres remportés lors des deux dernières saisons. Les Granbyens affronteraient les Bombardiers de Sherbrooke dans une série 3 de 5 qui devrait débuter lundi ou mardi.

D'autre part, les Yankees seniors ont terminé leur saison régulière en l'emportant 5-3 à Acton Vale, jeudi. Lloyd Beerworth a mérité la victoire. Les Granbyens ont ainsi arrêté leur série de défaites à 10. Le club de Richard Nadeau finit la saison avec neuf gains et 15 revers, en cinquième place au classement. Acton Vale termine en sixième place.

Les deux clubs de la région ne participeront pas aux séries éliminatoires.

L'Eskimod sur sa lancée

COWANSVILLE

L'Eskimod de Cowansville, la formation de la Ligue de hockey junior A du Québec, disputera ses deux premiers matches hors-concours en fin de semaine.

La troupe de l'entraîneur Frank Spinozzi se rendra à Châteauguay ce soir, à 20h30, pour se mesurer aux Akweks (Aigles) de Kanawake, la formation qui remplace Lasalle. Puis, demain, les Cowansvillois se dirigeront vers Joliette, pour y affronter le National, à 19h.

«Je n'aurai que trois ou quatre vétérans en uniforme, les autres joueurs étant des recrues à qui je veux donner un peu d'expérience, tout en me permettant de mieux les évaluer. Ce sera la même chose à Joliette», explique Spinozzi.

Le camp de l'Eskimod a débuté cette semaine, à Bromont, avec 35 joueurs. Certains ont déjà quitté en voyant le calibre de jeu.

L'Eskimod compte environ 25 joueurs dans les différents camps juniors majeurs ou avec des équipes de baseball dont la saison n'est pas terminée.

SUPER SPÉCIAL
GOLF

SPÉCIAL TEMPS LIMITÉ
18 TROUS /VOITURETTE INCLUSE
30$ TAXES INCLUSES
Valide du lundi au vendredi (sauf les jours fériés). Deux joueurs par voiturette. Jusqu'au 1er sept. 95.
Les ROCHERS BLEUS Sutton
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
124899

LA RENTRÉE, ÇA SE PRÉPARE AU BIVOUAC!
Votre référence plein air en Estrie avec des marques réputées et une compétence reconnue

MERRELL
Cabo Rég. 69,99 $
Spécial 49,99 $

Sandales
Anasazi II
Mombassa, Mach
Picchu, Baja
Rég. 49,99 $
Spécial 29,99 $
Rubber Sole
Rég. 79,99 $
Spécial 56,99 $

BOULDER

Souliers Boulder Iris (homme et femme)
Rég. 94,95 $
Spécial 79,99 $
Boulder II (homme)
Rég. 89,99 $
Spécial 59,99 $
Mojave (homme)
Rég. 89,99 $
Spécial 74,99 $

OUTBOUND
SACS D'UN JOUR

Lumina
Rég. 39,99 $
Spécial 19,99 $
Glacier
Rég. 34,99 $
Spécial 24,99 $
Graduate
Rég. 51,99 $
Spécial 38,99 $
Plateau
Rég. 58,99 $
Spécial 44,99 $


Scholar
Rég. 42,99 $
Spécial 29,99 $
Sacs de couchage

Kechika 0° C
Rég. 79,99 $
Spécial 49,99 $
Meccatina -6° C
Rég. 69,99 $
Spécial 49,99 $
Nelson 7° C
Rég. 69,99 $
Spécial 39,99 $

Réveillez l'aventurier(e) en vous...
Toute la collection Royal Robbins
réduite de
33 %

Royal Robbins
... Il reste aussi quelques bons achats parmi notre stock de tentes... Renseignez-vous sur place!
OUTBOUND
La passion du plein air!

En passant...
Vous pouvez réserver votre dès aujourd'hui pour cet hiver!
KANUK
le BIVOUAC
Votre spécialiste du plein air
210 Principale
Granby 777-7949

Dépositaire : Chlorophylle, Patagonia, North Face, Kanuk, Royal Robbins, Lowe Alpine, Merrel, Vasque, Assolo et bien d'autres...
L132001

Les Prédateurs écrasent Beauport

GRANBY


Gaétan Roy

Pour le début de la rivalité, il faudra repasser... Avec les uniformes des Bisons sur le dos, les Prédateurs de Granby ont trompé les Harfangs de Beauport, l'emportant 8-1, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, devant 748 personnes.

Les Prédateurs déguisés n'ont pas laissé de chance aux visiteurs de la capitale, prenant l'avance 1-0 après 20 minutes, puis 6-0 après 40 minutes.

Le défenseur Louis-Philippe Sévigny a marqué deux fois, en plus d'une passe. Martin Chouinard (1-3), Philippe Audet (1-2), Jean-François Brunelle et David Brosseau ont aussi touché la cible. Les joueurs de 16 ans Jonathan Desroches et Nicolas Campbell ont également fait bouger les cordages.

Pour Beauport, Jonathan Nantel a marqué le seul but.

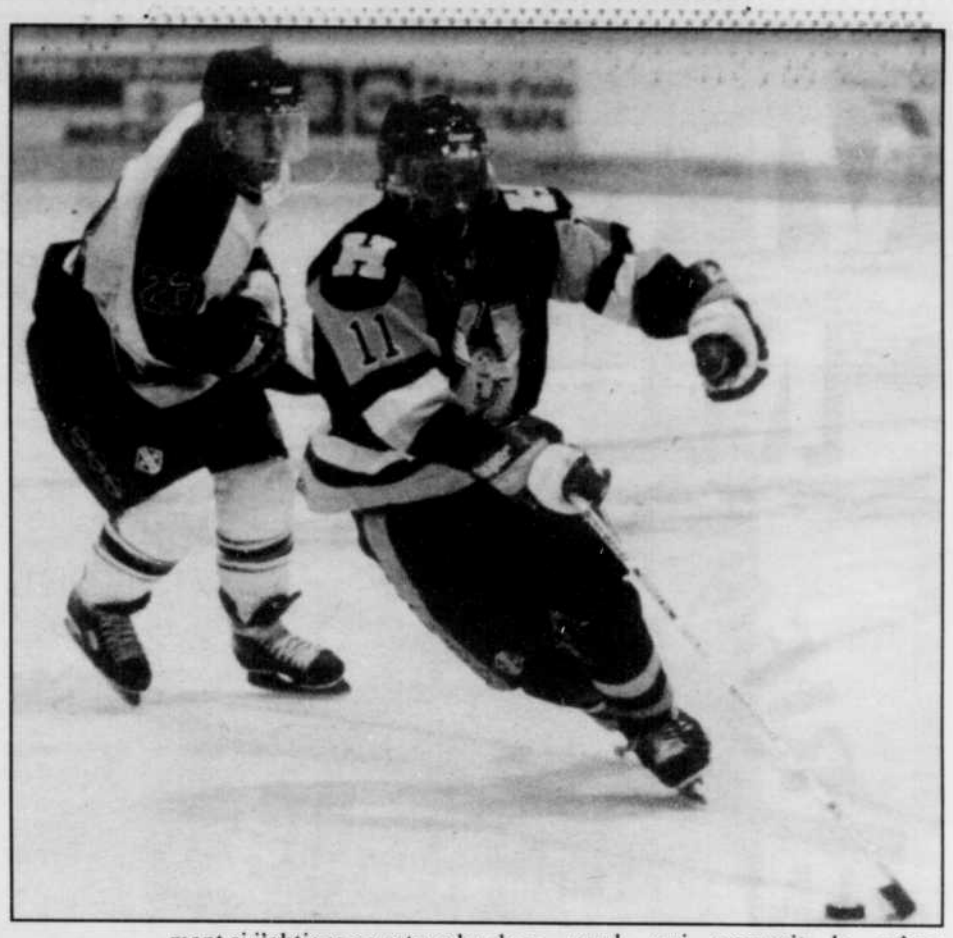
Les Prédateurs joueront un deuxième match pré-saison en recevant les Cataractes de Shawinigan demain soir.

Le défenseur de 20 ans, Francis Bouillon, était le capitaine des Prédateurs. Ce sont cependant les joueurs qui voteront pour nommer leur capitaine avant le début de la saison.

Du côté granbyen, les vétérans Xavier Delisle et Christian Lefebvre étaient absents. Pour les Harfangs, le gardien Martin Biron, le défenseur Christian Laflamme et l'attaquant Jean-Yves Leroux étaient les principaux absents.

Transactions à l'horizon

Le propriétaire-directeur-gérant des Prédateurs, Georges Morissette, a confirmé être en discussion avec toutes les équipes de la LHJMQ afin de compléter une ou deux transactions. Et ce n'est un secret pour personne que les Granbyens regorgent de défenseurs...


Les Prédateurs, qui afficheront leurs nouvelles couleurs en début de saison, arboraient l'uniforme des Bisons dans leur duel contre Beauport. Jean-Francois Brunelle (23), qui bataille ici avec Martin Crochetière, a été l'un marqueurs des vainqueurs.
photo Michel StJean

«C'est certain que je pense à transiger des défenseurs, mais à notre prix, indique M. Morissette. Nous sommes dans le siège du conducteur avec des défenseurs. Je voudrais faire de la place pour nos jeunes arrière-gardes (Desroches, Soucy et Lefebvre), mais seulement si j'obtiens en retour les deux gros ailiers (un de chaque côté) dont j'ai besoin».

Qui sera sacrifié? Frédéric Bouchard et Samy Nasreddine semblent les meilleures monnaies d'échange disponibles.

D'autre part, les Prédateurs compte un nouveau préposé à l'équipement, qui n'est pas étranger à la «famille». Patrick Léonard, qui occupait la même fonction avec le Titan de Laval l'an dernier, est officiellement en poste depuis hier. Il devait travailler pour les As de Cornwall, le club-école de l'Avalanche de Denver, mais il a finalement changé d'idée.

Les Prédateurs ont retranché un gardien, hier. Jaret Chestnut a été retourné dans ses Maritimes natales.

Quatre de suite pour Romano

Le coureur américain s'approche du record de Collette

Michel Tassé

GRANBY

Qui parviendra à freiner Mike Romano? Voilà la question que se posait là un peu tout le monde, hier soir, à la suite de la quatrième victoire d'affilée de l'Américain à l'Autodrome.

Romano a déjà remporté six gains cette saison, un de moins que le record détenu par Raymond Collette. Ce dernier a réussi l'exploit en 1986.

Parti 14e lors de l'épreuve principale, Romano a rapidement gravi les échelons et, à la mi-course, il se retrouvait au deuxième rang.

Un tour plus tard, l'athlète de Johnstown était premier. Il n'allait jamais plus regarder derrière lui par la suite.

La plus belle lutte aura été celle impliquant Steve Paine et Luke Plante. Onzième au départ, Plante a rapidement pris la tête. Après avoir cédé celle-ci à Romano, il a bataillé avec Paine jusqu'à la toute fin pour le second rang.

Plante a résisté aux assauts de Paine jusqu'au 26e tour. Paine a alors devancé le Sorelois qui n'a finalement pu revenir de l'arrière.

Au classement cumulatif, Romano domine toujours avec un total de 861 points, soit 35 points devant Plante. Paine est troisième avec 793 points.

Qualifications

La première qualification chez les modifiés a vu Steve Paine profiter d'un drapeau jaune, en fin de course, pour arracher la victoire à Bernard Mathieu.

Mathieu avait jusque-là largement dominé la course. Marco Potvin a terminé troisième.

Scénario quasi identique lors de la deuxième qualification, alors que Luke Plante, après qu'on ait levé un drapeau jaune, a coiffé Denis Labonté au fil d'arrivée. Agressif comme à son habitude, Labonté avait filé fin seul jusqu'au sixième tour. Alain Boisvert a pris le troisième rang.

En classe sportsman, les qualifications ont été marquées par plusieurs accrochages, heureusement sans aucune conséquence grave. Robin David a remporté la première qualification. Il a été suivi de Dominic Dufault et Steve Poirier. Daniel Ruel a enlevé l'autre qualification des sportsman. Clément Therrien et Claude Gagné ont respectivement fini deuxième et troisième.

Chez les récents modèles, Joël Brown a gagné l'épreuve préliminaire et Pascal Dufault a fait de même dans la division des amateurs.

Yannick Courtemanche se montre fort avare

Gaétan Roy

GRANBY

Le Granbyen Yannick Courtemanche n'a permis que trois coups sûrs aux Cards de Lasalle, les blanchissant 1-0 hier après-midi, pour aider les Bombardiers de Sherbrooke à demeurer au plus fort de la lutte au championnat provincial de baseball midget AAA, disputé au stade de Napoléon-Fontaine de Granby.

A leur arrivée à Granby, les Bombardiers comptaient deux défaites à leur fiche du tournoi à la ronde. Mais ils sont parfaits sur le terrain granbyen, si bien que leur fiche est passée à trois victoires contre deux revers. Ils affronteront Laval à 13h, aujourd'hui, dans un match qui pourrait être déterminant. Les quatre premières équipes (sur sept) au classement joueront les demi-finales, dimanche matin. La finale est prévue pour 15h.

Courtemanche, un droitier de 6'5" et 180 livres dont la rapide est chronométrée à plus de 80 mph, n'avait permis aucun coup sûr aux Cards dans les cinq premières manches. En sixième, après deux retraits, il a donné trois simples consécutifs. Sur le dernier, le voltigeur de centre a harponné le coureur qui tentait de croiser le marbre...

«Un jeu très important du voltigeur de centre, convient Courtemanche. Quant à moi, il fallait que je rebondisse. Je n'étais pas satisfait de mes dernières présences au monticule. Cette fois, j'ai lancé comme j'en suis capable».

Le droitier a lancé les sept manches, retirant cinq frappeurs au bâton et permettant seulement deux buts sur balles. Les Bombardiers ont gagné le match en septième manche, sur une erreur...

Yannick Courtemanche, 16 ans, aurait pu s'aligner avec l'équipe de volley-ball du Québec, même s'il était, en principe, un an trop jeune. Que fera-t-il l'an prochain?

«Je ne sais pas encore, dit-il. Je vais voir. Si j'avais un avenir au baseball, je continuerais à jouer, sinon le volley-ball m'intéresse aussi. Je vais choisir ce qui me profitera le plus».

Plus tôt dans la journée, les Bombardiers avaient doublé Montréal, 6-3. David Valiquette a réussi un simple et un double en deux présences. Samuel Jutras a réussi un simple et a soutiré un but sur balles. David Lapierre a été blanchi.

La surprise de la journée: Rive-Sud a remporté sa première victoire, 1-0, contre Charlesbourg, qui subissait sa première défaite.

Deuxième édition du Snap-on 200

GRANBY

L'Autodrome Granby accueillera demain soir la deuxième édition du Snap-on 200, sans contredit l'épreuve la plus importante disputée sur une piste de terre battue au Canada. Dotée d'une bourse totale de près de 75,000 $, cette confrontation mettra en vedette les meilleurs pilotes de cette discipline en Amérique du Nord.

Le promoteur Bob Gatien a confirmé que les 200 tours ont été vendus, pour un total de 8625 $ en bourses pour les meneurs de chaque tour. Le 100e tour vaudra à lui seul 1000 $, offert par Molson. La victoire vaudra 12 500 $ alors que le deuxième touchera 9000 $ en argent canadien.

Par exception, le signal du départ de la première préliminaire sera donné à 18h30. En cas de pluie, le tout sera repris le lendemain soir à compter de 19h.

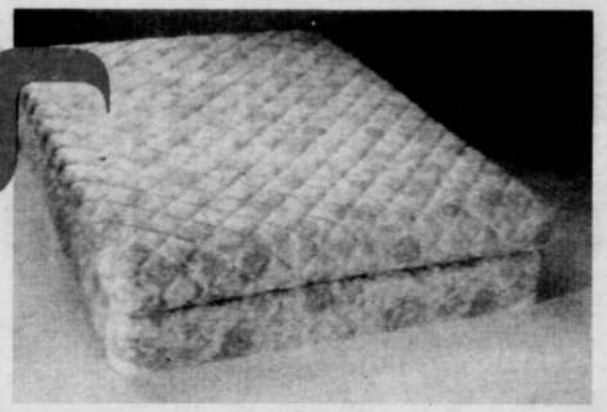
Lors de la première présentation de cette classique, qui se veut maintenant annuelle, la pluie avait contraint le promoteur Bob Gatien à reporter l'événement au lendemain soir.

VENTE DU MILLION

RIEN À PAYER AVANT JANVIER 1996 *

0% D'INTÉRÊT NI PAIEMENT (jusqu'en janvier 1996)

MIRABEL matelas • mattress



MATELAS DE FOAM
épaisseur : 4 po

39 po	54 po	60 po
59$	99$	129$

MATELAS DE FOAM Futura
épaisseur : 6 po

39 po	54 po	60 po
79$	149$	199$

TECHNOLOGIE DE POINTE, LITERIE DE L'AVENIR!

Seule Sealy vous offre l'UNIQUE système de soutien 'Sense & Respond^md'



Offre spéciale

*Cadre de lit **GRATUIT**, livraison et installation **GRATUITES**, retrait de l'ancien lit **GRATUIT**.*

A l'achat d'un ensemble de literie Posturepedic de Sealy

POUR UN TEMPS LIMITÉ

POSTUREPEDIC DE SEALY

ANNIVERSAIRE
moelleux
MATELAS

39 po	279 $
54 po	359 $
60 po	429 $

EXQUISITE
ultra-ferme
MATELAS

39 po	449 $
54 po	519 $
60 po	589 $

ORTO-LUXURY MATELAS

39 po	54 po	60 po
169 $	199 $	249 $

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES EN RÉGION - LIVRAISON GRATUITE

* Rien à payer avant le 12 janvier 96. Aucun paiement et aucun intérêt. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation de crédit.

MEUBLES GEMO

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

633 Dufferin
Granby
Téléphone : 372-5896

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

L132306